SWACE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Należy ją zawsze przechowywać w samochodzie.
Zawiera ważne informacje dotyczące
bezpieczeństwa, eksploatacji i obsługi.**

SUZUKI

Way of Life!

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje różne wersje modelu samochodu SWACE.

54ZM00001

UWAGA: Na ilustracji pokazany jest przykładowy wariant samochodu SWACE.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

© 2020 SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z. o.o. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Żadna część niniejszej publikacji nie może być kopiowana ani przetwarzana w jakimkolwiek celu ani w jakiejkolwiek formie, elektronicznej bądź mechanicznej, bez pisemnej zgody Suzuki Motor Poland Sp. z. o.o.

Indeks obrazkowy	Wyszukiwanie za pomocą ilustracji	
Dla bezpieczeństwa i ochrony	Tego fragmentu nie można pominąć (Główne zagadnienia: Fotelik dziecięcy, zabezpieczenie przed kradzieżą)	1
Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne	Odczytywanie informacji dotyczących jazdy (Główne zagadnienia: Wskaźniki i liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny)	2
Przed rozpoczęciem jazdy	Otwieranie i zamykanie drzwi oraz szyb, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy (Główne zagadnienia: Kluczyki, drzwi, fotele, elektryczne sterowanie szyb)	3
Jazda	Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu (Główne zagadnienia: Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, uzupełnianie paliwa)	4
Elementy wyposażenia wnętrza	Obsługa elementów wyposażenia wnętrza (Główne zagadnienia: Układ klimatyzacji, schowki)	5
Obsługa techniczna i konserwacja	Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej (Główne zagadnienia: Wnętrze i nadwozie, żarówki)	6
Sytuacje awaryjne	Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej (Główne zagadnienia: Rozładowanie akumulatora 12-woltowego, przebita opona)	7
Dane techniczne samochodu	Dane techniczne samochodu, funkcje podlegające zmianie ustawień (Główne zagadnienia: Paliwo, olej, ciśnienie w ogumieniu)	8

Indeks

	Wyszukiwanie na podstawie objawów
	Wyszukiwanie alfabetyczne

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje wstępne.....6
Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi.....9
Jak szukać informacji 10
Indeks obrazkowy.....11

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji
Przed rozpoczęciem jazdy.....28
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy 29
Pasy bezpieczeństwa 31
Poduszki powietrzne.....35
Środki ostrożności dotyczące spalin 43
1-2. Dzieci w samochodzie
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera.....44
Przewożenie dzieci.....45
Foteliki dziecięce 46
1-3. Pomoc podczas zagrożenia
System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) 61
1-4. Napęd hybrydowy
Właściwości napędu hybrydowego 70
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....73
1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego.....77
Całkowita blokada zamków 84
Autoalarm 85

2 Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2-1. Deska rozdzielcza
Lampki ostrzegawcze i kontrolne 90
Wskaźniki i liczniki 94
Wyświetlacz wielofunkcyjny 98
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 105

3 Przed rozpoczęciem jazdy

3-1. Informacje dotyczące kluczyków
Kluczyki 112
3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi
Drzwi 115
Pokrywa bagażnika 118
System elektronicznego kluczyka 121
3-3. Regulacja ustawienia foteli
Przednie fotele 171
Tylne fotele.....172
Zagłówki 174
3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych
Kierownica.....176
Wewnętrzne lusterko wsteczne 177
Zewnętrzne lusterka wsteczne 178
3-5. Otwieranie i zamykanie bocznych szyb
Elektryczne sterowanie szyb...180

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4 Jazda

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy
Prowadzenie samochodu.....184
Przewożenie ładunku i bagażu 190
Holowanie przyczepy.....191

4-2. Prowadzenie samochodu
Przycisk rozruchu.....197
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 201
Hybrydowa przekładnia napędowa 203
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....206
Hamulec postojowy 206
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....209

4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb
Przełącznik świateł głównych...211
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 214
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych.....217
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby 217
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby 219

4-4. Uzupełnianie paliwa
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 221

4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
Safety Sense 223
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 234
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....241
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 251
Ogranicznik prędkości jazdy ...262
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).....264
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) 268
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 284
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 293
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 296
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 302
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu).....312
Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA) 312
Przełącznik wyboru trybu jazdy 338
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 339

4-6. Wskazówki dotyczące jazdy
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym.....344
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 346

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Elementy wyposażenia wnętrza

5-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....350
Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli 356
5-2. Używanie oświetlenia pomocniczego
Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego 358
5-3. Używanie schowków
Wykaz schowków 360
Wyposażenie bagażnika 363
5-4. Używanie pozostałych elementów wyposażenia
Pozostałe elementy wyposażenia 364

6 Obsługa techniczna i konserwacja

6-1. Dbałość o samochód
Mycie i konserwacja nadwozia 372
Czyszczenie i konserwacja wnętrza 375
6-2. Obsługa techniczna
Wymagania dotyczące obsługi technicznej 378
6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie
Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych.....380
Pokrywa silnika 382
Ustawienie podnośnika warsztatowego 383
Komora silnikowa 384
Opony.....390
Ciśnienie w ogumieniu 404
Obręcze kół 406
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....407
Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego.....409
Bateria w elektronicznym kluczyku 412
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników.....414
Żarówki.....417

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

7 Sytuacje awaryjne

7-1. Podstawowe informacje
Światła awaryjne 422
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....422
Gdy samochód tonie 423
7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy samochód wymaga holowania.....425
W razie podejrzenia nieprawidłowości.....428
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy 430
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.....439
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia) 442
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe).....452
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....461
Gdy zostaną zgubione kluczyki 463
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....463
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 465
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....469
Gdy samochód ugrzęźnie 472
Zawieszenie i podwozie 474

8 Dane techniczne samochodu

8-1. Dane techniczne
Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.).....476
Informacje dotyczące paliwa ...484
8-2. Ustawienia własne
Funkcje podlegające zmianie ustawień.....485
8-3. Kalibracja
Funkcje wymagające kalibracji 494

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) 496
Alfabetyczny wykaz haseł 499

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje wstępne

Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i objaśnia rodzaje wyposażenia łącznie z opcjonalnym. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Suzuki są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od tego samochodu elementami wyposażenia.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów do samochodów marki Suzuki. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia, dostarczonych razem z samochodem, Suzuki zaleca zastosowanie jej oryginalnych produktów. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte.
Suzuki nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiąganie parametrów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- układu wielopunktowego wtrysku paliwa/sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa
- układów bezpieczeństwa czynnego Safety Sense (w niektórych wersjach)
- układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- układu poduszek powietrznych
- układu napinaczy pasów bezpieczeństwa

Dlatego wcześniej należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu uzyskania specjalnych zaleceń, lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w innym specjalistycznym warsztacie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.

Istnieje jednak możliwość wystąpienia niepożądanych zakłóceń w odbiorze nadajnika radiowego RF.

Rejestrowanie danych dotyczących jazdy

Samochód wyposażony jest w zaawansowany komputer, który rejestruje wybrane parametry jazdy.

Zarejestrowane dane różnią się w zależności od modelu samochodu oraz wersji jego wyposażenia.

Komputer nie rejestruje rozmów ani dźwięku, a jedynie, w niektórych sytuacjach, rejestruje obraz na zewnątrz samochodu.

Rejestrowane wybrane parametry jazdy:

- Prędkość obrotowa silnika, prędkość obrotowa silnika elektrycznego (trakcyjnego)
- Położenie pedału przyspieszenia
- Położenie pedału hamulca zasadniczego
- Prędkość samochodu
- Informacje o pracy układów wspomagających kierowcę podczas jazdy
- Obrazy z kamer

Samochód wyposażony jest w kamery. W celu ustalenia położenia kamer należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem.

Zarejestrowane dane różnią się w zależności od modelu samochodu oraz wersji jego wyposażenia.

Komputer nie rejestruje rozmów ani dźwięku, a jedynie, w niektórych sytuacjach, rejestruje obraz na zewnątrz samochodu.

- Wykorzystanie zarejestrowanych danych

Suzuki może użyć zarejestrowanych danych w celu diagnostyki usterek, przeprowadzania badań rozwojowych i poprawy jakości.

Suzuki nie będzie udostępniała zarejestrowanych danych stronom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela samochodu lub najemcy, jeżeli samochód jest wynajmowany.
- W odpowiedzi na oficjalne wezwanie policji, sądu lub agencji rządowej.
- Do użytku przez firmę Suzuki zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- W celach badawczych, jeżeli dane nie są powiązane z konkretnym samochodem lub właścicielem.

- Informacje o zarejestrowanych obrazach mogą zostać usunięte przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki.

Funkcję nagrywania obrazów można wyłączyć. Jednakże jeżeli funkcja jest wyłączona, dane o pracy układów nie będą dostępne.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

pożaru. Dlatego przed przekazaniem do złomowania należy zlecić wymontowanie i odpowiednie zabezpieczenie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat, punkt serwisowy lub autoryzowaną stację obsługi Suzuki.

OSTRZEŻENIE

Ogólne uwagi dotyczące jazdy

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje narkotyków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozpraszanie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N. Bawiąc się przyciskami sterującymi bocznych szyb, okna dachowego (w niektórych wersjach) lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi

Wyjaśnienia oznaczeń stosowanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Oznaczenia w niniejszej instrukcji obsługi

Oznaczenia	Znaczenie
⚠	OSTRZEŻENIE: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
⚠	UWAGA: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź awarii samochodu lub jego wyposażenia.
1 2 3...	Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.

Oznaczenia na ilustracjach

Oznaczenia	Znaczenie
➡	Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.
⇨	Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).

Oznaczenia	Znaczenie
➚	Wskazuje objaśniany element lub objaśnianą pozycję.
⊘	Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jak szukać informacji

Wyszukiwanie na podstawie nazwy

- Alfabetyczny wykaz haseł: →S. 513

Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowy: →S. 11

Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

- Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości): →S. 566

Wyszukiwanie na podstawie tytułu

- Spis treści: →S. 2

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Indeks obrazkowy

Elementy zewnętrzne

A Drzwi ..... S. 115

Zablokowanie i odblokowanie ..... S. 115

Otwieranie i zamykanie bocznych szyb ..... S. 180

Zablokowanie i odblokowanie za pomocą mechanicznego kluczyka ..... S. 463

Komunikaty ostrzegawcze ..... S. 118

B Pokrywa bagażnika ..... S. 118

Otwieranie od wewnątrz ..... S. 119

Otwieranie z zewnątrz ..... S. 119

Komunikaty ostrzegawcze ..... S. 118

C Zewnętrzne lusterka wsteczne ..... S. 178

Regulacja ustawienia lusterek ..... S. 178

Składanie lusterek ..... S. 179

Usuwanie zaparowania z lusterek ..... S. 351

D Wycieraczki przedniej szyby ..... S. 217

Zalecenia dotyczące sezonu zimowego ..... S. 346

Zalecenia dotyczące korzystania z myjni samochodowej ..... S. 372

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zapobieganie zamarzaniu (podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby) .....S. 354

E **Pokrywa wlewu paliwa .....S. 221**

Uzupełnianie paliwa .....S. 221

Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa.....S. 478

F **Opony.....S. 390**

Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu .....S. 482

Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe .....S. 346

Sprawdzanie stanu bieżnika, okresowe przekładanie kół, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu*1.....S. 390

W razie przebicia opony.....S. 442, 452

G **Pokrywa silnika .....S. 382**

Otwieranie .....S. 382

Olej silnikowy .....S. 476

W razie przegrzania hybrydowego układu napędowego .....S. 469

Żarówki świateł zewnętrznych samochodu wymaganych podczas jazdy
(Sposób wymiany: S. 417, Moc: S. 483)

H **Światła główne, przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej, kierunkowskazy.....S. 211, 214**

I **Przednie światła przeciwmgielne .....S. 217**

J **Światła hamowania, tylne światła pozycyjne, kierunkowskazy.....S. 211, 214**

K **Oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....S. 214**

L **Tylne światła pozycyjne .....S. 214**
Tylne światło przeciwmgielne*2.....S. 217
Światło cofania*3

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej w położenie R.....S. 203

M **Tylne światła pozycyjne .....S. 214**
Tylne światło przeciwmgielne*3.....S. 217
Światło cofania*2

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej w położenie R.....S. 203

*1: W niektórych wersjach.

*2: Wersje z kierownicą po prawej stronie.

*3: Wersje z kierownicą po lewej stronie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)

A Przycisk rozruchu.....S. 197

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, przełączanie stanów.....S. 197

Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego.....S. 422

Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić.....S. 461

Komunikaty ostrzegawcze.....S. 439

B Dźwignia przekładni napędowej .....S. 203

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej.....S. 203

Zalecenia dotyczące holowania .....S. 425

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej.....S. 204

C Wskaźniki i liczniki .....S. 94

Odczytywanie wskaźników, regulacja intensywności podświetlenia wskaźników .....S. 94

Lampki ostrzegawcze i kontrolne .....S. 90

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza.....S. 430

D Wyświetlacz wielofunkcyjny .....S. 98

Zawartość ekranu .....S. 98

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Monitor przepływu energii .....S. 105

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy .....S. 439

E **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....S. 206**

Przełącznik świateł głównych .....S. 211

Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej .....S. 211

Przednie światła przeciwmgielne*1, tylne światło przeciwmgielne .....S. 217

F **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby .....S. 217**

Sposób korzystania .....S. 219

Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy.....S. 389

G **Wyłącznik świateł awaryjnych .....S. 422**

H **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika .....S. 382**

I **Dźwignia zwalniająca blokadę regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy .....S. 176**

J **Układ klimatyzacji .....S. 350**

Sposób korzystania .....S. 350

Usuwanie zaparowania tylnej szyby .....S. 352

K **System audio***

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego".

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po lewej stronie)

A Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych .....S. 214

B Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) .....S. 214

C Przełącznik układu inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)* .....S. 312

D Wyłącznik podgrzewania kierownicy*.....S. 356

E Wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby .....S. 354

F Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” .....S. 340

G Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych .....S. 178

H Przycisk centralnego zamka .....S. 117

I Przełączniki elektrycznego sterowania szyb .....S. 180

J Przycisk blokady szyb.....S. 182

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A **Przyciski sterowania zespołem wskaźników.....S. 99**

B **Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu.....S. 256**

C **Przyciski automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie .....S. 251

D **Przyciski zdalnego sterowania systemu audio***

E **Główny przycisk ogranicznika prędkości jazdy.....S. 262**

F **Przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) .....S. 241**

G **Przyciski obsługi telefonu***

H **Przycisk poleceń głosowych***

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego".

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A **Przełączniki podgrzewania przednich foteli .....S. 356**

B **Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej* .....S. 365**

C **Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.....S. 209**

D **Przełącznik hamulca postojowego.....S. 206**

Zalecenia dotyczące sezonu zimowego.....S. 346

E **Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym.....S. 201**

F **Przełącznik wyboru trybu jazdy .....S. 338**

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)

A Poduszki powietrzne.....S. 35
B Dywaniki podłogowe.....S. 28
C Przednie fotele.....S. 171
D Zagłówki.....S. 174
E Pasy bezpieczeństwa.....S. 31
F Schowek w środkowej konsoli .....S. 362
G Wewnętrzne przyciski blokady drzwi.....S. 117
H Uchwyty na kubki.....S. 361
I Tylne fotele .....S. 172

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dach (wersje z kierownicą po lewej stronie)

A Wewnętrzne lusterko wsteczne .....S. 177
B Osłony przeciwsłoneczne* .....S. 369
C Lusterka osobiste .....S. 369
D Lampki oświetlenia lusterka osobistego .....S. 369
E Lampki oświetlenia wnętrza, oświetlenia osobistego .....S. 358
F Przycisk „SOS” .....S. 61
G Uchwyty asekuracyjne .....S. 370

*: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 49)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)

A Przycisk rozruchu .....S. 197

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, przełączanie stanów .....S. 197

Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego .....S. 422

Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić.....S. 461

Komunikaty ostrzegawcze.....S. 439

B Dźwignia przekładni napędowej .....S. 203

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej .....S. 203

Zalecenia dotyczące holowania .....S. 425

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej.....S. 204

C Wskaźniki i liczniki .....S. 94

Odczytywanie wskaźników, regulacja intensywności podświetlenia wskaźników .....S. 94

Lampki ostrzegawcze i kontrolne .....S. 90

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza.....S. 430

D Wyświetlacz wielofunkcyjny .....S. 98

Zawartość ekranu .....S. 98

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Monitor przepływu energii .....S. 105

E **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....S. 206**
Przełącznik świateł głównych .....S. 211

Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej .....S. 211

Przednie światła przeciwmgielne, tylne światło przeciwmgielne.....S. 217

F **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby .....S. 217**

Sposób korzystania.....S. 219

Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy.....S. 389

G **Wyłącznik świateł awaryjnych .....S. 422**

H **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika .....S. 382**

I **Dźwignia zwalniająca blokadę regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy .....S. 176**

J **Układ klimatyzacji .....S. 350**

Sposób korzystania.....S. 350

Usuwanie zaparowania tylnej szyby .....S. 352

K **System audio***

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego".

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po prawej stronie)

A Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” .....S. 340

B Wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby .....S. 354

C Wyłącznik podgrzewania kierownicy .....S. 356

D Przełącznik układu inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)* .....S. 312

E Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).....S. 214

F Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych .....S. 214

G Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych .....S. 178

H Przycisk centralnego zamka .....S. 117

I Przełączniki elektrycznego sterowania szyb .....S. 180

J Przycisk blokady szyb.....S. 182

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A **Przyciski sterowania zespołem wskaźników.....S. 99**

B **Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu ...S. 256**

C **Przyciski automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie .....S. 251

D **Przyciski zdalnego sterowania systemu audio***

E **Główny przycisk ogranicznika prędkości jazdy.....S. 262**

F **Przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) .....S. 241**

G **Przyciski obsługi telefonu***

H **Przycisk poleceń głosowych***

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego".

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A **Przełączniki podgrzewania przednich foteli*.....S. 356**

B **Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej* .....S. 365**

C **Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym.....S. 201**

D **Przełącznik wyboru trybu jazdy .....S. 338**

E **Przełącznik hamulca postojowego.....S. 206**

Zalecenia dotyczące sezonu zimowego.....S. 346

F **Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.....S. 209**

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)

A Poduszki powietrzne.....S. 35
B Dywaniki podłogowe.....S. 28
C Przednie fotele.....S. 171
D Zagłówki.....S. 174
E Pasy bezpieczeństwa.....S. 31
F Schowek w środkowej konsoli .....S. 362
G Wewnętrzne przyciski blokady drzwi.....S. 117
H Uchwyty na kubki.....S. 361
I Tylne fotele .....S. 172

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dach (wersje z kierownicą po prawej stronie)

A Wewnętrzne lusterko wsteczne .....S. 177
B Osłony przeciwsłoneczne* .....S. 369
C Lusterka osobiste .....S. 369
D Lampki oświetlenia lusterka osobistego .....S. 369
E Lampki oświetlenia wnętrza, oświetlenia osobistego .....S. 358
F Wyłącznik czujnika ruchu w kabinie .....S. 87
G Przycisk „SOS” .....S. 62
H Uchwyty asekuracyjne .....S. 370

*: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 49)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dla bezpieczeństwa i ochrony

1

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji
Przed rozpoczęciem jazdy.....28
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy 29
Pasy bezpieczeństwa 31
Poduszki powietrzne.....35
Środki ostrożności dotyczące spalin 43
1-2. Dzieci w samochodzie
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera.....44
Przewożenie dzieci 45
Foteliki dziecięce 46
1-3. Pomoc podczas zagrożenia
System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) 61
1-4. Napęd hybrydowy
Właściwości napędu hybrydowego 70
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....73
1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego.....77
Całkowita blokada zamków 84
Autoalarm 85

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przed rozpoczęciem jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na następujące elementy, aby zapewnić bezpieczną podróż.

Zamocowanie dywaników podłogowych

Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrzasków).

2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrzasków), unieruchomić dywanik.

Należy ustawić znaczniki △ w jednej linii A.

Kształt zaczepów (zatrzasków) zabezpieczających dywanik przed przesunięciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu, co może doprowadzić do poważnego wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Podczas umieszczania dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Suzuki.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrzaskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

■Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrzasków). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony i dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P, należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

Przygotowanie do bezpiecznej jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.

Prawidłowa pozycja za kierownicą

A Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→S. 172)

B Wysunięcie fotela tak dobrać, aby można było swobodnie wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→S. 172)

C Zagłówek powinien być zablokowany w pozycji, w której jego środek znajduje się najbliżej górnej części uszu. (→S. 174)

D Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 31)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Dla bezpieczeństwa jazdy

Należy przestrzegać poniższych zaleceń.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy.
  Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek.
  Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówków.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
  Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne unieruchomienie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Poruszając się po drogach publicznych, należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia.
  Ponadto, w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu, nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.
- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- W trakcie regulacji położenia fotela nie sięgać pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyciśnięciem dłoni lub palców.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 31)
Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 46)

Ustawienie lusterek wstecznych

Należy ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne oraz zewnętrzne lusterka wsteczne, aby uzyskać dobrą widoczność do tyłu. (→S. 178, 179)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Używanie pasów bezpieczeństwa

- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Suzuki zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym fotelu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchylania oparć foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na siedzeniach.
- Nie prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko, w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

Kobiety ciężarne

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 32)

Kobiety ciężarne powinny, w podobny sposób jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.

Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.

Osoby chore

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 32)

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

→S. 60

Uszkodzenia i oznaki zużycia

- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź gniazda zaczepowego drzwiami.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Zalecane jest okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, wystrzępień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewnia właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w gnieździe zaczepowym, a pas nie jest skręcony. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać złomowania pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat. Niewłaściwe postępowanie z napinaczami pasów bezpieczeństwa może spowodować ich nieprawidłowe działanie.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotela. Usiąść prosto i głęboko na siedzisku.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 46)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→S. 31)

Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa

1 Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepowe, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

2 Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk A zwalniający sprzączkę.

Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. W celu zachowania możliwości wysuwu pasa bezpieczeństwa i swobody ruchów pozycję ciała należy zmieniać spokojnie i powoli.

Gdy środkowy tylny pas bezpieczeństwa nie jest już używany

Schować jego gniazdo zaczepowe w kieszeni.

Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa (przednie fotele)

1 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do dołu, równocześnie wciskając przycisk A zwalniający blokadę.

2 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry.

Stosownie do potrzeb przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry lub do dołu aż do usłyszenia kliknięcia.

OSTRZEŻENIE

Pas bezpieczeństwa z regulacją wysokości

Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele i skrajne tylne fotele)

Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa przez ich zwinięcie podczas pewnych rodzajów zderzeń czołowych lub bocznych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na siedzeniu.

Podczas drobniejszych zderzeń czołowych lub bocznych, a także w przypadku zderzeń od tyłu lub przewrócenia na dach, napinacze mogą nie zostać uruchomione.

Wymiana pasów bezpieczeństwa po zadziałaniu napinaczy

W przypadku kolizji wieloetapowej napinacze pasów bezpieczeństwa zadziałają tylko podczas pierwszego zderzenia.

Podczas kolejnych zderzeń napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają.

OSTRZEŻENIE

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych.
W takiej sytuacji pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.
Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Poduszki powietrzne

Odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez jadących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Układ poduszek powietrznych

Rozmieszczenie poduszek powietrznych

▶ Przednie poduszki powietrzne

A Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej na skutek uderzenia w elementy wnętrza samochodu.

B Dolna poduszka powietrzna kierowcy

Rozszerza zakres ochrony kierowcy.

▶ Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne

C Boczne poduszki powietrzne

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami tułowia.

D Kurtyny powietrzne

Chronią podróżujących na skrajnych fotelach głównie przed obrażeniami głowy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy układu poduszek powietrznych

A Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia

B Czujniki uderzeń bocznych (z przodu)

C Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

D Poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu

E Boczne poduszki powietrzne

F Kurtyny powietrzne

G Czujniki uderzeń bocznych (z tyłu)

H Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

I Czujniki uderzeń bocznych (przednie drzwi)

J Czołowa poduszka powietrzna kierowcy

K Dolna poduszka powietrzna kierowcy

L Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

M Czujniki uderzeń czołowych

N Centralny czujnik układu poduszek powietrznych

Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji. Całość nadzorowana jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek powietrznych nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W rezultacie odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych

- W wyniku odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, ze względu na bardzo wysoką prędkość ich napełniania gorącymi gazami, mogą powstać niewielkie otarcia, oparzenia, stłuczenia itp.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napełniacz), a także przednie fotele, fragmenty przednich słupków nadwozia oraz boczne podłużnice dachowe i tylne fragmenty podsufitki mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Przednia szyba samochodu może ulec pęknięciu.
- Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i zostanie odcięty dopływ paliwa do silnika. (→S. 76)
- Hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane. (→S. 349)
- Lampki oświetlenia wnętrza zostaną automatycznie włączone. (→S. 423)
- Światła awaryjne zostaną automatycznie włączone. (→S. 488)
- Wersje z systemem szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall): Układ został tak zaprojektowany, aby w następujących sytuacjach automatycznie wykonać połączenie alarmowe* do centrum powiadamiania systemu (eCall), przekazując dokładną lokalizację samochodu (bez konieczności naciskania przycisku „SOS”). Operator podejmuje próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby ustalić zakres obrażeń i potrzebnej pomocy. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe i wysyła niezbędne służby ratunkowe. (→S. 60)
  - Została odpalona (napełniona) jakakolwiek poduszka powietrzna.
  - Którykolwiek z napinaczy pasów bezpieczeństwa został aktywowany.
  - Samochód został silnie uderzony w tył.

*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe. (→S. 61)

Warunki działania (przednie poduszki powietrzne)

- Odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych nastąpi, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około 20–30 km/h.

Jednak prędkość progowa będzie znacznie wyższa w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód uderzy w przeszkodę, która na skutek uderzenia może się przesuwać bądź odkształcać (np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy)
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią (np. pod przyczepę ciężarową lub na łoże przyczepy)

- W zależności od rodzaju kolizji możliwe jest, że tylko napinacze pasów bezpieczeństwa zostaną aktywowane.

Warunki działania (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

- Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne zostaną odpalone (napełnione), gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową (odpowiadającą poprzecznemu uderzeniu w kabinę przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20–30 km/h).
- Obydwie kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego uderzenia w bok samochodu.
- Obydwie kurtyny powietrzne mogą także zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego zderzenia czołowego.

Sytuacje, w których może nastąpić odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych, mimo że nie doszło do kolizji

Przednie poduszki powietrzne, boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na ilustracji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Uderzenie w krawężnik, brzeg chodnika lub twardą przeszkodę.
- Wpadnięcie w głęboką wyrwę lub przeskoczenie przez nią.
- Uderzenie podwozia w twarde podłoże podczas spadania.

Rodzaje kolizji, podczas których odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych może nie nastąpić (przednie poduszki powietrzne)

Przednie poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, aby nie zostały odpalone (napełnione) w przypadku uderzeń z boku lub z tyłu, przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy. Jednak w przypadku gdy w czasie dowolnego typu zderzenia dojdzie do odpowiednio silnego wyhamowania ruchu samochodu do przodu, odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych może nastąpić.

- Uderzenie z tyłu.
- Uderzenie z boku.
- Przewrócenie samochodu.

Rodzaje kolizji, podczas których odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych może nie nastąpić (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą nie zostać odpalone (napełnione) w przypadku skośnego uderzenia w bok nadwozia lub mniej groźnego uderzenia w bok samochodu poza kabiną pasażerską.

- Uderzenie w bok nadwozia poza obszarem kabiny.
- Skośne uderzenie w bok nadwozia.

Boczne poduszki powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione) przy zderzeniu czołowym, uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu.
- Uderzenie z przodu.
- Przewrócenie samochodu.

Kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione) w przypadku uderzenia w tył lub przewrócenia samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego lub zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu.
- Przewrócenie samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem

W niżej wyszczególnionych przypadkach samochód wymaga kontroli i/lub naprawy. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nastąpiło odpalenie (napełnienie) którejkolwiek poduszki powietrznej.
- Przód samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych.

- Drzwi samochodu bądź ich otoczenie uległy deformacji albo innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie (napełnienie) bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych.

- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy lub deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera lub jej dolna powierzchnia uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.

- Pokrycie tapicerskie oparcia fotela, kryjące boczną poduszkę powietrzną, uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.

- Nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź inne uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących poduszek powietrznych. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa.
  Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50–75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki powietrznej zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.
- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu.
  W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu. Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość, lub położyć na jego siedzeniu sztywną i nieśliską poduszkę.
- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu, aby poduszka powietrzna została skierowana w stronę klatki piersiowej, a nie głowy lub szyi.

Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera również napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.
- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Suzuki stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym fotelu samochodu i właściwie zabezpieczane. Tylne fotele są dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejsze niż przedni fotel pasażera. (→S. 46)
- Nie należy siadać na brzegu siedzenia ani opierać się o deskę rozdzielczą.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera lub siedzenie na kolanach pasażera na przednim fotelu podczas jazdy.

- Podczas jazdy kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać jakichkolwiek przedmiotów na kolanach.
- Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie, środkowe lub tylne słupki nadwozia.

- Nie należy nikomu zezwalać na klękanie na przednim fotelu pasażera twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.

- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone podczas napełniania czołowej poduszki powietrznej kierowcy lub czołowej poduszki powietrznej pasażera.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone podczas napełniania czołowej poduszki powietrznej kierowcy, czołowej poduszki powietrznej pasażera bądź dolnej poduszki powietrznej kierowcy.

- Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby, bocznych szyb, przednich i tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych. (Z wyjątkiem naklejki informującej o ograniczeniu prędkości →S. 509)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszać tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych przedmiotów. W razie odpalenia (napełnienia) kurtyny powietrznej przedmioty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.
- Nie należy stosować akcesoriów na siedzenia, które zakrywałyby miejsca odpalenia (napełnienia) się bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich wadliwe zadziałanie, wyłączenie układu lub przypadkowe odpalenie (napełnienie), co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych lub przednich drzwi. Może to spowodować wadliwe działanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napełnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu (napełnieniu) poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub boczne szyby w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy czy pokrycie tapicerskie przedniego i tylnego słupka nadwozia, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż i naprawa poduszek powietrznych.
- Naprawa, modyfikacja, wymontowanie bądź wymiana kierownicy, zespołu wskaźników, deski rozdzielczej, foteli lub ich obić, przednich, bocznych i tylnych słupków nadwozia, bocznych krawędzi spodniej strony dachu, paneli przednich drzwi oraz głośników w przednich drzwiach.
- Modyfikacje paneli przednich drzwi (np. wykonanie w nich otworu).
- Naprawy bądź modyfikacje przednich błotników, przedniego zderzaka oraz bocznych części kabiny samochodu.
- Montowanie orurowania ochronnego (np. belki ochronnej, kraty itp.) pługa śnieżnego lub wyciągarki.
- Przeróbki zawieszenia samochodu.
- Montowanie urządzeń elektronicznych w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Środki ostrożności dotyczące spalin

Wdychanie spalin samochodowych jest niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego.

OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
W przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu, powodując zawroty głowy, co może doprowadzić do wypadku, zagrożenia zdrowia bądź nawet śmierci.

■O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Pokrywa bagażnika powinna być zamknięta.
- W razie wyczucia w kabinie woni spalin, mimo że pokrywa bagażnika jest zamknięta, otworzyć szyby i jak najszybciej sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

■Parkowanie

- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, hybrydowy układ napędowy powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego hybrydowego układu napędowego przez dłuższy czas.
  Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego hybrydowego układu napędowego, gdy samochód stoi w miejscu narażonym na powstawanie zasp śnieżnych, gdy spodziewane są opady śniegu lub gdy pada śnieg. W trakcie pracy hybrydowego układu napędowego zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

■Układ wydechowy

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W razie stwierdzenia perforacji korozyjnej, uszkodzenia połączeń lub nietypowego odgłosu pracy układu wydechowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten powoduje zablokowanie działania czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera.
Z funkcji zablokowania poduszki powietrznej należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

Elementy układu

A Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera i lampka kontrolna „ON” zaświecają się po uruchomieniu układu poduszek powietrznych i po 60 sekundach gasną (tylko gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON).

B Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera

Włożyć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF” (tylko gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON).

■Sygnalizacja stanu poduszki powietrznej pasażera przez wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Nie zaświeca się lampka kontrolna „OFF” po przestawieniu wyłącznika poduszki powietrznej pasażera w pozycję „OFF”.
- Przestawienie wyłącznika poduszki powietrznej pasażera w pozycję „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej (wyłącznik w pozycji „OFF”).
W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napełnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

■Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy

Upewnić się, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona (wyłącznik w pozycji „ON”).
Jeżeli poduszka powietrzna pozostaje niewłączona, w razie wypadku nie nastąpi jej odpalenie (napełnienie), a pasażer zajmujący przedni fotel zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Przewożenie dzieci

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym fotelu samochodu, co eliminuje ryzyko przypadkowego przestawienia dźwigni przekładni napędowej, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach. (→S. 118, 182)
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane szyby w drzwiach, pokrywa silnika, pokrywa bagażnika, siedzenia itp.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nie wolno dopuszczać, aby weszły one w posiadanie kluczyka.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N. Bawiąc się przyciskami sterującymi bocznych szyb, okna dachowego (w niektórych wersjach) lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Foteliki dziecięce

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego w samochodzie należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi przestrzegania środków ostrożności, różnych typów fotelików dziecięcych, sposobów ich instalacji itp., które zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

- Fotelika dziecięcego należy zawsze używać podczas jazdy z małym dzieckiem, które nie może w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. Ze względu na bezpieczeństwo dziecka fotelik dziecięcy należy zamocować na tylnym fotelu. Należy postępować zgodnie z instrukcją zawierającą opis sposobu instalacji, dołączoną do fotelika dziecięcego.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnych fotelików dziecięcych Suzuki ze względu na ich wyższy poziom bezpieczeństwa w samochodach Suzuki. Oryginalne foteliki dziecięce Suzuki produkowane są specjalnie dla samochodów Suzuki. Zakupu można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

Spis treści

O tym należy pamiętać: S. 47

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego: S. 48

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie: S. 51

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sposoby mocowania fotelików dziecięcych: S. 57

- Mocowanie samochodowym pasem bezpieczeństwa: S. 58
- Mocowanie w zaczepach ISOFIX: S. 60
- Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego: S. 61

O tym należy pamiętać

- Przede wszystkim należy przestrzegać środków ostrożności, a także wszelkich przepisów dotyczących fotelików dziecięcych.
- Fotelik dziecięcy należy używać tak długo, aż dziecko stanie się na tyle duże, aby prawidłowo używać pasów bezpieczeństwa, w które wyposażony jest samochód.
- Fotelik dziecięcy powinien być dostosowany do wieku i wzrostu dziecka.
- Należy pamiętać, że nie wszystkie foteliki dziecięce będą pasowały do wszystkich samochodów. Przed zakupem lub zamocowaniem fotelika dziecięcego należy sprawdzić, czy pasuje on do poszczególnych miejsc w samochodzie. (→S. 51)

OSTRZEŻENIE

■Gdy w samochodzie przewożone jest dziecko

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- W celu prawidłowej ochrony przed skutkami gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożone w samochodzie dziecko powinno być prawidłowo zabezpieczone w odpowiednio dobranym foteliku lub samochodowym pasem bezpieczeństwa. Szczegóły dotyczące mocowania fotelika dziecięcego znajdują się w dołączonej do niego instrukcji. W niniejszej instrukcji obsługi zamieszczono jedynie ogólne wskazówki dotyczące mocowania fotelików.
- Suzuki stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym fotelu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym fotelu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.
- Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę samochodu lub zostać przygniecione przez trzymającego.

■Używanie fotelika dziecięcego

Nieprawidłowo zamocowany fotelik stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka oraz innych pasażerów w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

- Jeżeli w wyniku wypadku samochód doznał silnego uderzenia itp., jest bardzo prawdopodobne, że fotelik również doznał niewidocznych gołym okiem uszkodzeń. W takim przypadku nie należy używać fotelika.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- W zależności od rodzaju fotelika dziecięcego jego mocowanie może być utrudnione lub niemożliwe. W takim przypadku należy sprawdzić, czy fotelik jest przeznaczony do mocowania w tym samochodzie (→S. 51). Podczas mocowania fotelika dziecięcego, po dokładnym zapoznaniu się ze sposobem mocowania fotelika zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi, a także instrukcji dołączonej do fotelika, należy przestrzegać zasad jego użytkowania.
- Fotelik dziecięcy zawsze powinien być prawidłowo zamocowany na fotelu samochodowym, nawet jeżeli nie jest używany. Nie wolno pozostawiać niezamocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku.

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem ustawienia go w następujący sposób.

- Przedni fotel pasażera przesunąć jak najbardziej do tyłu.
- Jeżeli wysokość przedniego fotela pasażera jest regulowana, fotel należy ustawić w jak najwyższej pozycji.
- Ustawić oparcie przedniego fotela pasażera w pozycji jak najbardziej pionowej.

Jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

- Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek.

W przeciwnym wypadku należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→S. 44) W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować śmierć dziecka lub poważne obrażenia ciała.

- Umieszczona na osłonie przeciwsłonecznej po stronie pasażera naklejka ostrzegawcza informuje, że mocowanie fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera jest zabronione.
  Szczegóły dotyczące naklejki ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE

- Fotelik dziecięcy można zamocować na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć przedni fotel pasażera jak najdalej do tyłu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej.

- Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani żadnej innej części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne napełniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.

- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze używać fotelika odpowiedniego do wieku i wzrostu dziecka oraz mocować go na tylnym fotelu.
- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po prawej stronie). (→S. 55)

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie (→S. 52) przedstawia za pomocą symboli rodzaje fotelików dziecięcych, które mogą być zastosowane oraz możliwie miejsce ich mocowania. Może również zostać wybrany zalecany rodzaj fotelika odpowiedni dla dziecka.
W pozostałych przypadkach należy sprawdzić zalecany typ fotelika dziecięcego [Zalecany typ fotelika dziecięcego i tabela zgodności]. (→S. 55)

Wybrany rodzaj fotelika dziecięcego należy potwierdzić w następujący sposób [Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie].

Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

1 Sprawdzenie standardów fotelika dziecięcego.
Należy używać fotelików dziecięcych, zgodnych z homologacją UN(ECE) R44*1 lub UN(ECE) R129*1, 2.
Poniższa etykieta homologacyjna dołączana jest do fotelików dziecięcych, które uzyskały odpowiednią homologację.
Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego.

Przykłady etykiet homologacyjnych

A Etykieta homologacyjna UN(ECE) R44*3
Odpowiednia dla fotelików dziecięcych określających zakres wagi dziecka, zgodna ze standardem UN(ECE) R44.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

B Etykieta homologacyjna UN(ECE) R129*3
Odpowiednia dla fotelików dziecięcych określających zakres wzrostu dziecka, jak również zakres wagi dziecka, zgodna ze standardem UN(ECE) R129.

2 Sprawdzenie kategorii fotelika dziecięcego.

Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego, aby określić, do której z następujących kategorii należy. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy sprawdzić dołączoną do fotelika dziecięcego instrukcję obsługi lub skontaktować się ze sprzedawcą.

- „uniwersalna [universal]”
- „półuniwersalna [semi-universal]”
- „ograniczone stosowanie [restricted]”
- „samochody specjalne [vehicle specific]”

*1: Etykiety homologacyjne UN(ECE) R44 i UN(ECE) R129 są zgodne z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa określonymi w Europejskiej Normie Bezpieczeństwa dotyczącej fotelików dziecięcych.

*2: Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

*3: Przedstawione etykiety homologacyjne mogą różnić się w zależności od produktu.

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

▶ Wersje z kierownicą po lewej stronie

▶ Wersje z kierownicą po prawej stronie

1 *1, 2, 3	U *4
2 *3	U

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 *3, 5	U
4 *3	U

Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej [universal]” kategorii fotelików dziecięcych, mocowa-nych samochodowym pasem bezpieczeństwa.

Miejsce odpowiednie dla fotelików dziecięcych i-Size i ISOFIX.

Dla fotelików dziecięcych wyposażonych w górne gniazdo zaczepowe.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”.

*1: Przesunąć przedni fotel pasażera jak najbardziej do tyłu. Jeżeli przedni fotel pasażera posiada możliwość regulacji wysokości, należy ustawić go w pozycji maksymalnie podniesionej.

*2: Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

*3: Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym wypadku należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

*4: Na przednim fotelu pasażera fotelik dziecięcy można mocować w pozycji przodem do kierunku jazdy, tylko jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”.

*5: Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelików dziecięcych z nogą podporową.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Szczegółowe informacje dotyczące mocowania fotelika dziecięcego

Miejsce w samochodzie					
Numer fotela w samochodzie	① Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej pasażera		②	③	④
	Wł. [ON]	Wył. [OFF]			
Miejsce odpowiednie do zamocowania pasem bezpieczeństwa fotelika uniwersalnego (Tak/Nie)	Tak Przodem do kierunku jazdy	Tak	Tak	Tak	Tak
Miejsce odpowiednie dla i-Size (Tak/Nie)	Nie	Nie	Tak	Nie	Tak
Miejsce odpowiednie do zamocowania bocznego (L1/L2/Nie)	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Miejsce odpowiednie do zamocowania tyłem do kierunku jazdy (R1/R2X/R2/R3/Nie)	Nie	Nie	R1, R2X, R2	Nie	R1, R2X, R2
Miejsce odpowiednie do zamocowania przodem do kierunku jazdy (F2X/F2/F3/Nie)	Nie	Nie	F2X, F2, F3	Nie	F2X, F2, F3
Miejsce odpowiednie do zamocowania fotelika dla starszych dzieci (B2/B3/Nie)	Nie	Nie	B2, B3	Nie	B2, B3

Foteliki dziecięce ISOFIX podzielone są na różne „mocowania”. Fotelik dziecięcy może zostać zamocowany w miejscach z „mocowaniem” wymienionym w powyższej tabeli. Zależność pomiędzy „mocowaniem” należy sprawdzić w poniższej tabeli. Jeżeli fotelik dziecięcy nie posiada określonego „mocowania” (lub taka informacja nie może zostać odnaleziona w poniższej tabeli), informacje dotyczące zgodności należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub poprosić o taką informację sprzedawcę fotelika dziecięcego.

Mocowanie	Opis
F3	Fotelik dziecięcy z wysokim oparciem przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
F2	Fotelik dziecięcy obniżony przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
F2X	Fotelik dziecięcy obniżony przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
R3	Duży fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R2	Mały fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Mocowanie	Opis
R2X	Mały fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R1	Fotelik dla niemowląt przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
L1	Lewy fotelik dla niemowląt boczny (nosidełko)
L2	Prawy fotelik dla niemowląt boczny (nosidełko)
B2	Fotelik dla starszych dzieci
B3	Fotelik dla starszych dzieci

Podczas mocowania niektórych rodzajów fotelików dziecięcych na tylnych fotelach prawidłowe używanie pasa bezpieczeństwa na miejscu obok fotelika może nie być możliwe. Należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa przebiega prawidłowo po ramieniu i nisko na biodrach.
W przeciwnym razie należy zająć miejsce na innym fotelu. Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas mocowania fotelika dziecięcego na tylnym fotelu przedni fotel pasażera należy ustawić tak, aby nie dotykał dziecka lub fotelika dziecięcego.
- Jeżeli oparcie fotela utrudnia zablokowanie fotelika dziecięcego w bazie, należy pochylić oparcie fotela do tyłu, aż przestanie utrudniać montaż fotelika dziecięcego w bazie.
- Jeżeli górne mocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku dziecięcym, należy przesunąć siedzisko fotela do przodu.

- Podczas mocowania fotelika dla starszych dzieci, jeżeli dziecko w foteliku siedzi w pozycji bardzo wyprostowanej, należy ustawić oparcie fotela w jak najwygodniejszej pozycji. Jeżeli górne mocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku dziecięcym, należy przesunąć siedzisko fotela do przodu.

Sposoby mocowania fotelików dziecięcych

Sposób mocowania fotelika dziecięcego należy potwierdzić z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sposób mocowania		Strona
Mocowanie samochodowym pasem bezpieczeństwa		S. 56
Mocowanie w zaczepach ISOFIX		S. 58
Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego		S. 59

Foteliki dziecięce mocowane samochodowym pasem bezpieczeństwa

Mocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→S. 51, 52)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

1 Jeżeli konieczne jest zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera, patrz S. 48 [Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera].

2 Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek.
W przeciwnym wypadku należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

3 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika dziecięcego i wsunąć sprzączkę pasa w gniazdo zaczepowe. Pas nie może być skręcony. Upewnić się, że pas jest prawidłowo zamocowany wokół fotelika dziecięcego zgodnie z dołączoną do fotelika instrukcją obsługi.

4 Jeżeli fotelik dziecięcy nie jest wyposażony w blokadę (urządzenie blokujące pas bezpieczeństwa), pas bezpieczeństwa należy zablokować za pomocą zacisku blokującego.

5 Po zamocowaniu fotelika dziecięcego poruszyć nim kilkukrotnie do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. (→S. 60)

■ Wyjmowanie fotelika zamocowanego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwinięcie się.

Podczas zwalniania sprzączki fotelik dziecięcy może odskoczyć od fotela samochodowego. Podczas zwalniania sprzączki należy przytrzymać fotelik.

Ponieważ pas bezpieczeństwa zwijany jest automatycznie, należy pozwolić mu powoli powrócić do jego pierwotnej pozycji.

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa potrzebny jest dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika dziecięcego. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem dziecięcym, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztacie. Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego
(Nr części: T7311-92201-000)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami, mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka. Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z gniazda zaczepowego, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w gnieździe zaczepowym, a pas nie jest skręcony.
- Poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.

Foteliki dziecięce mocowane w zaczepach ISOFIX

■ Zaczepy ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na fotelach w samochodzie)

Na skrajnych tylnych fotelach znajdują się zaczepy służące do zamocowania fotelika dziecięcego. (Położenie zaczepów oznaczone jest znacznikami umieszczonymi na osłonie sztywnego zaczepu.)

■ Mocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na fotelach w samochodzie)

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.
Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→S. 51, 52)

1. Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek.
   W przeciwnym wypadku należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji. (→S. 174)
2. Zdjąć osłonę sztywnego zaczepu i zamocować fotelik dziecięcy.

Zaczepy ISOFIX znajdują się za osłonami sztywnych zaczepów.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Po zamocowaniu fotelika dziecięcego poruszyć nim kilkukrotnie do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. (→S. 60)

OSTRZEŻENIE

■Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów służących do zamocowania fotelika dziecięcego nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.

Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego

■ Górne gniazda zaczepowe

Górne gniazda zaczepowe znajdują się na skrajnych tylnych fotelach.

Do górnych gniazd zaczepowych należy przymocować górny pas mocujący fotelika.

A Górne gniazdo zaczepowe

B Górny pas mocujący

■ Mocowanie górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

1 Ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym lub z mocowaniem górnego pasa mocującego, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. (→S. 174)

2 Zaczepić górny pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go.

Upewnić się, że górny pas mocujący jest prawidłowo zamocowany do górnego gniazda zaczepowego. Jeżeli podczas mocowania fotelika dzieci ęcego zagłówek jest podniesiony, górny pas mocujący powinien być poprowadzony pod zagłówkiem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Zaczep górnego pasa mocującego

B Górny pas mocujący

OSTRZEŻENIE

■Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Mocno zamocować górny pas mocujący i upewnić się, że pas nie jest skręcony.
- Górny pas mocujący może zostać zamocowany wyłącznie w górnym gnieździe zaczepowym.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.
- Jeżeli podczas mocowania fotelika dziecięcego zagłówek jest podniesiony, po podniesieniu zagłówka i przymocowaniu górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego zagłówka nie wolno opuszczać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall)*1, 2

*1: W niektórych wersjach.

*2: Działa w granicach zasięgu systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall). Nazwa systemu może różnić się w zależności od kraju.

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) jest serwisem telematycznym, który wykorzystuje dane Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej (GNSS) oraz wbudowaną technologię komórkową, aby umożliwić zrealizowanie jednego z połączeń alarmowych: Automatycznego połączenia alarmowego (automatycznego powiadamiania o kolizji) oraz ręcznego połączenia alarmowego (poprzez naciśnięcie przycisku „SOS”). Usługa ta jest zgodna z wymogami prawnymi Unii Europejskiej.

Elementy systemu

A Mikrofon

B Przycisk „SOS”*

C Lampki kontrolne

D Głośnik

*: Przycisk „SOS” w samochodzie przeznaczony jest do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall).
Przyciski „SOS” dostępne w innych systemach samochodu nie mają związku z systemem (eCall) i nie służą do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall).

Usługi powiadamiania alarmowego

■ Automatyczne połączenie alarmowe

W chwili odpalenia (napełnienia) jakiejkolwiek poduszki powietrznej system automatycznie wykonuje połączenie alarmowe do centrum powiadamiania systemu (eCall).* Operator otrzymuje informację o położeniu samochodu, czasie zdarzenia i numerze identyfikacyjnym pojazdu (VIN), a następnie podejmuje próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby ustalić zakres obrażeń i potrzebnej pomocy. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe i wysyła niezbędne służby ratunkowe (np. numer alarmowy 112), podając szczegóły zdarzenia, w celu skierowania niezbędnej pomocy na miejsce wypadku.

*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe.(→S. 64)

■ Ręczne połączenie alarmowe

W sytuacji zagrożenia należy naci-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

snąć przycisk „SOS”, aby nawiązać połączenie z centrum powiadamiania systemu (eCall).* Operator określi lokalizację samochodu, oceni sytuację, zakres i rodzaj wymaganej pomocy oraz powiadomi odpowiednie służby ratownicze.

Upewnić się, że przed naciśnięciem przycisku „SOS” została otwarta pokrywa.

Jeżeli przycisk „SOS” zostanie naciśnięty przypadkowo, należy jak najszybciej powiadomić operatora, że nie zaistniała sytuacja zagrożenia.

*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe. (→S. 64)

Lampki kontrolne

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, przez 10 sekund zaświeci się czerwona lampka kontrolna, a następnie zaświeci się zielona lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie systemu. Lampki kontrolne mają następujące znaczenie:

- Jeżeli zielona lampka kontrolna świeci się na stałe, oznacza to, że system jest włączony.
- Jeżeli zielona lampka kontrolna miga dwa razy na sekundę, wykonywane jest automatyczne lub ręczne połączenie alarmowe.
- Jeżeli żadna lampka kontrolna nie świeci się, oznacza to, że system nie jest dostępny.
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna zaświeca się w innej sytuacji niż bezpośrednio po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, może to oznaczać usterkę systemu lub wyczerpanie się baterii podtrzymującej zasilanie systemu.
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna miga przez około 30 sekund w trakcie połączenia alarmowego, oznacza to, że połączenie alarmowe zostało przerwane lub sygnał sieci komórkowej jest zbyt słaby.

Trwałość baterii podtrzymującej zasilanie systemu nie przekracza 3 lat.

■Informacje o wolnym/otwartym oprogramowaniu

System ten opiera się na licencji wolnego/otwartego oprogramowania (Free/Open Source Software [FOSS]).

Informacje licencyjne i/lub kod źródłowy powyższego oprogramowania dostępne są pod następującym adresem:

https://www.denso.com/global/en/opensource/dcm/Suzuki/

OSTRZEŻENIE

■Kiedy połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane

- Wykonywanie połączeń alarmowych może nie być możliwe w każdej z poniższych sytuacji. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Centrum Powiadamiania Ratunkowego (np. numer alarmowy 112), używając innych środków łączności, np. najbliższego publicznego telefonu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nawet gdy samochód znajduje się w zasięgu sieci komórkowej, uzyskanie połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall) może być trudne lub niemożliwe ze względu na zbyt słaby sygnał sieci komórkowej lub jeżeli linia jest zajęta. W takiej sytuacji połączenie alarmowe z centrum powiadamiania systemu (eCall) i powiadomienie odpowiednich służb ratowniczych może nie być możliwe pomimo podjęcia prób połączenia alarmowego przez system.
- Jeżeli samochód znajduje się poza zasięgiem sieci komórkowej, połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane.
- Jeżeli wszelkie powiązane z systemem urządzenia (takie jak panel z przyciskiem „SOS”, lampki kontrolne, mikrofon, głośnik, moduł komunikacyjny (DCM), antena lub jakiekolwiek przewody łączące te urządzenia) nie działają prawidłowo, są uszkodzone lub przerwane, połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane.
- Podczas połączenia alarmowego system wielokrotnie ponawia próby nawiązania połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall). Jednakże jeżeli połączenia nie można zrealizować ze względu na zbyt słaby odbiór fal radiowych, system może nie być w stanie połączyć się z siecią komórkową i połączenie nie zostanie zrealizowane. Czerwona lampka kontrolna będzie migać przez około 30 sekund, sygnalizując rozłączenie.
- Jeżeli napięcie akumulatora 12-woltowego zmaleje lub akumulator 12-woltowy zostanie odłączony, system może nie być w stanie uzyskać połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall).

■Podczas wymiany systemu automatycznego połączenia alarmowego na nowy

System automatycznego połączenia alarmowego musi zostać zarejestrowany. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Dla własnego bezpieczeństwa

- Samochód należy prowadzić bezpiecznie.
  Zadaniem tego systemu jest pomoc w uzyskaniu połączenia alarmowego w razie wypadku lub pilnej potrzeby wezwania pomocy medycznej, nie chroni on jednak pasażerów lub kierowcy. Samochód należy prowadzić w bezpieczny sposób i dla własnego bezpieczeństwa należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.
- W przypadku zagrożenia ludzkie życie jest zawsze najważniejsze.
- Jeżeli w samochodzie wyczuwalny jest zapach spalenizny lub inny nietypowy zapach, należy jak najszybciej opuścić samochód i natychmiast oddalić się w bezpieczne miejsce.
- W chwili odpalenia (napełnienia) jakiejkolwiek poduszki powietrznej podczas działania systemu, wykona on automatyczne połączenie alarmowe. Automatyczne połączenie alarmowe zostanie wykonane również w sytuacji, gdy samochód zostanie uderzony z tyłu lub przewrócony, nawet jeżeli poduszki powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione).
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy wykonywać połączenia awaryjnego podczas jazdy.
  Wykonywanie połączeń awaryjnych podczas jazdy może spowodować niewłaściwe operowanie kierownicą, co może doprowadzić do wypadku. Przed uzyskaniem połączenia alarmowego należy zatrzymać samochód, bacznie obserwując otoczenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Nie wolno wymienić bezpieczników na inne niż standardowe, ponieważ może to spowodować zapalenie się lub dym w instalacji elektrycznej, co może doprowadzić do pożaru.
- Korzystanie z systemu podczas pojawienia się dymu lub nietypowego zapachu może spowodować pożar. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z systemu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

■Aby zapobiec uszkodzeniu

Nie wolno wylewać żadnych płynów ani uderzać w panel z przyciskiem „SOS”.

■Jeżeli panel z przyciskiem „SOS”, głośnik lub mikrofon ulegną uszkodzeniu podczas połączenia alarmowego lub konserwacji urządzenia

W takiej sytuacji system może nie być w stanie wykonać połączenia alarmowego, poinformować kierowcę o stanie systemu lub połączyć się z centrum powiadamiania systemu (eCall). Jeżeli którekolwiek z tych urządzeń zostanie uszkodzone, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przepisy wykonawcze

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
1. OPIS SYSTEMU SZYBKIEGO POWIADAMIANIA O WYPADKACH DROGOWYCH (eCall)			
	1.1.	Przegląd systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, jego działanie i funkcjonalność.	O
	1.2.	Usługa powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazująca na numerze alarmowym 112 jest usługą publiczną świadczoną w interesie ogólnym i dostępna jest bezpłatnie.	O
	1.3.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest domyślnie włączony. Jest on aktywowany automatycznie za pomocą czujników w razie poważnego wypadku. Zostanie on również uruchomiony automatycznie gdy samochód wyposażony jest w system (TPS), który nie działa w razie poważnego wypadku.	O
	1.4.	W razie potrzeby system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 może być również uruchomiony ręcznie. Instrukcje ręcznej aktywacji systemu.	O
	1.5.	W przypadku krytycznej awarii systemu, która spowodowałaby wyłączenie systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, pasażerowie samochodu zostaną o tym ostrzeżeni.	O

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH			
	2.1.	Wszelkie przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112 musi być zgodne z zasadami ochrony danych osobowych przewidzianymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WC, a w szczególności opierać się na konieczności ochrony podstawowych interesów osób fizycznych zgodnie z art. 7(d) dyrektywy 95/46/CW.	O
	2.2.	Przetwarzanie takich danych jest ściśle ograniczone do obsługi zgłoszeń alarmowych (eCall) kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	O
	2.3. Rodzaj danych i ich odbiorcy		
	2.3.1.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 może gromadzić i przetwarzać tylko następujące dane: Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), typ samochodu (osobowy, lekki samochód dostawczy itp.), rodzaj napędu (benzyna, diesel, CNG, LPG, elektryczny, wodorowy), trzy ostatnie położenia samochodu i kierunek jazdy oraz plik dziennika automatycznej aktywacji systemu (eCall) wraz ze znacznikiem czasu.	O
	2.3.2.	Odbiorcami danych przetwarzanych przez system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 są odpowiednie służby bezpieczeństwa publicznego wyznaczone przez poszczególne organy publiczne państwa, na którego terytorium mają one swoją siedzibę, przeznaczone do pierwszego przyjęcia i obsługi zgłoszeń alarmowych (eCall) kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	O

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
	2.4. Ustalenia dotyczące przetwarzania danych		
	2.4.1.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że magazynowane dane nie będą dostępne na zewnątrz systemu zanim zgłoszenie alarmowe (eCall) nie zostanie wykonane.	O
	2.4.2.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że nie będzie on możliwy do wyśledzenia lub identyfikacji, jak również nie będzie przedmiotem dowolnego nieprzerwanego śledzenia w normalnym trybie funkcjonowania.	O
	2.4.3.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że magazynowane dane będą automatycznie i stale usuwane.	O
	2.4.3.1	Dane dotyczące położenia samochodu są w sposób ciągły nadpisywane w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby zawsze przechowywać co najwyżej trzy ostatnie położenia samochodu niezbędne dla normalnego funkcjonowania systemu.	O
	2.4.3.2	Rejestr danych o aktywności w systemie szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującym na numerze alarmowym 112 jest przechowywany nie dłużej niż jest to niezbędne do obsłużenia zgłoszenia alarmowego (eCall) i w żadnym przypadku nie dłużej niż 13 godzin od momentu zainicjowania zgłoszenia alarmowego (eCall).	O

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
	2.5. Procedury korzystania z praw przysługujących osobie, której dane dotyczą		
	2.5.1.	Osoba, której dane dotyczą, (właściciel samochodu) ma prawo dostępu do danych oraz, w stosownych przypadkach, prawo żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania dotyczących jej danych, których przetwarzanie jest niezgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE. Wszelkie osoby trzecie, którym dane zostały ujawnione muszą zostać powiadomione o takim sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu wykonanym stosownie z niniejszą dyrektywą, chyba że okaże się to niemożliwe lub wiąże się z nieproporcjonalnym wysiłkiem.	O
	2.5.2.	Osoba, której dotyczą dane, ma prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych, jeżeli uważa, że jej prawa zostały naruszone w wyniku przetwarzania jej danych osobowych.	O
	2.5.3.	Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych (w stosownych przypadkach): →S. 71	O

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
3. INFORMACJE O OSOBACH TRZECICH I INNYCH USŁUGACH O WARTOŚCI DODANEJ (JEŻELI WYSTĘPUJĄ)			
	3.1.	Opis działania i funkcjonalności systemu (TPS) i innych usług o wartości dodanej.	→S. 64
	3.2.	Wszelkie przetwarzanie danych osobowych przez system (TPS) i inne usługi o wartości dodanej powinno być zgodne z zasadami ochrony danych osobowych przewidzianymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WC.	O
	3.2.1.	Podstawa prawna do korzystania z systemu (TPS) i/lub innych usług o wartości dodanej oraz przetwarzania danych za ich pośrednictwem.	Ogólne rozporządzenie o ochronie danych Unii Europejskiej
	3.3.	Przetwarzanie danych osobowych w systemie (TPS) i/lub innych usługach o wartości dodanej odbywa się wyłącznie za wyraźną zgodą podmiotu (właściciela lub właścicieli samochodu).	O
	3.4.	Procedury przetwarzania danych za pośrednictwem systemu (TPS) i/lub innych usług o wartości dodanej, włączając w to wszelkie niezbędne informacje dodatkowe dotyczące identyfikacji, śledzenia i przetwarzania danych osobowych.	→S. 64
	3.5.	Właściciel samochodu wyposażonego, oprócz systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, w system (TPS) eCall i/lub inne usługi o wartości dodanej ma prawo wyboru pomiędzy tymi systemami.	O
	3.5.1.	Informacje kontaktowe na potrzeby dezaktywacji systemu (TPS) eCall.	Nie dotyczy

■Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych

(→S. 524)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Certyfikat dotyczący systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall)

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : 19EU NCBOX / 19EU CBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: 19EU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019

The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Właściwości napędu hybrydowego

Samochód ten ma napęd hybrydowy, który powoduje, że swoimi własnościami różni się on od tradycyjnych pojazdów. Należy szczegółowo zapoznać się z charakterystycznymi cechami tego samochodu i eksploatować go z należytą ostrożnością i rozwagą.

Zastosowany w tym samochodzie hybrydowy układ napędowy stanowi połączenie silnika spalinowego o zapłonie iskrowym i wspomagającego go silnika elektrycznego (trakcyjnego) w zależności od warunków jazdy, dające w efekcie mniejsze zużycie paliwa i niższy poziom emisji spalin.

Elementy układu

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Silnik spalinowy (o zapłonie iskrowym)

B Silnik elektryczny (trakcyjny)

■ Po zatrzymaniu samochodu i podczas ruszania z miejsca

Po zatrzymaniu samochodu silnik spalinowy przerywa pracę*. Podczas ruszania z miejsca samochód jest napędzany silnikiem elektrycznym (trakcyjnym). Podczas jazdy z małą prędkością lub podczas zjeżdżania w dół łagodnej pochyłości silnik spalinowy jest wyłączony* i używany jest silnik elektryczny (trakcyjny).

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany.

*: Jeżeli akumulator trakcyjny wymaga ładowania lub hybrydowy układ napędowy jest w fazie rozgrzewania itp., silnik spalinowy nie zostanie automatycznie wyłączony. (→S. 71)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Podczas zwykłej jazdy

Wykorzystywany jest głównie silnik spalinowy. Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego, gdy zachodzi taka potrzeba.

Podczas gwałtownego przyspieszania

Podczas głębokiego wciśnięcia pedału przyspieszenia zgromadzona w akumulatorze trakcyjnym energia wspomaga za pośrednictwem silnika elektrycznego (trakcyjnego) działanie silnika spalinowego.

Podczas hamowania (z odzyskaniem energii)

Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego.

Hamowanie regeneracyjne

W poniższych sytuacjach następuje przekształcanie energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną, co pozwala uzyskać siłę hamującą przy równoczesnym ładowaniu akumulatora trakcyjnego.

- Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie zwolniony pedał przyspieszenia.
- Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie wciśnięty pedał hamulca zasadniczego.

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym zaświeca się, gdy samochód jest napędzany wyłącznie silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) lub silnik spalinowy jest wyłączony.

Sytuacje, w których silnik spalinowy może nie przerwać pracy

Silnik spalinowy jest uruchamiany i wyłączany automatycznie. Jednak w następujących sytuacjach samoczynne przerwanie pracy silnika spalinowego może nie nastąpić:

- W trakcie jego rozgrzewania.
- W trakcie ładowania akumulatora trakcyjnego.
- Gdy temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt niska bądź zbyt wysoka.
- Gdy włączone jest ogrzewanie.

W zależności od sytuacji praca silnika spalinowego może nie zostać przerwana również w innych przypadkach.

Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Ponieważ akumulator trakcyjny jest na bieżąco ładowany przez silnik spalinowy, nie ma potrzeby doładowywania go z urządzeń zewnętrznych. Jeżeli jednak samochód nie jest używany przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny ulega stopniowemu rozładowywaniu. Dlatego należy nie rzadziej niż raz na kilka miesięcy wykonać jazdę samochodem przez co najmniej 30 minut lub na dystansie nie krótszym niż 16 km.
W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego i niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Ładowanie akumulatora 12-woltowego

→S. 535

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W przypadku rozładowania, wymiany bądź odłączenia akumulatora 12-woltowego

Silnik spalinowy może nie przerwać pracy nawet w sytuacji, gdy samochód jest napędzany kosztem energii z akumulatora trakcyjnego. Jeżeli stan ten będzie utrzymywać się przez kilka dni, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym spe-cjalistycznym warsztatem.

Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

W stanie gotowości do jazdy, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, samochód może nie emitować żadnych odgłosów pracy silnika spalinowego, jak również mogą nie być odczuwalne jakiekolwiek wibracje. Ze względów bezpieczeństwa, po zaparkowaniu samochodu, zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

Pracy hybrydowego układu napędowego mogą towarzyszyć charakterystyczne odgłosy i wibracje, które nie są objawem jakiejkolwiek usterki.

- Od strony komory silnikowej może dobiegać odgłos pracy silnika.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony akumulatora trakcyjnego umieszczonego pod tylnym fotelem.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć odgłos pracy przekaźników elektrycznych, dobiegający od strony akumulatora trakcyjnego umieszczonego pod tylnym fotelem.
- Przy otwartej pokrywie bagażnika mogą być słyszalne odgłosy hybrydowego układu napędowego.
- Uruchamianiu i wyłączaniu silnika spalinowego, jeździe z małą prędkością, a także pracy na biegu jałowym może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony przekładni napędowej.
- Podczas gwałtownego przyspieszania może rozlegać się odgłos pracy silnika.
- Podczas hamowania, kiedy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego lub zwolniony jest pedał przyspieszenia, może rozlegać się charakterystyczny odgłos, towarzyszący procesowi odzyskiwania energii hamowania.
- Podczas uruchamiania i wyłączania silnika spalinowego mogą być odczuwalne wibracje.
- Od strony wlotów powietrza w dolnej części prawego tylnego fotela może dobiegać odgłos pracy wentylatorów chłodzących.

Obsługa techniczna, naprawy, recykling i złomowanie

W kwestiach dotyczących obsługi technicznej, naprawy, recyklingu bądź złomowania tego samochodu należy kontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Nie wolno samodzielnie dokonywać złomowania tego samochodu.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. →S. 499

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego

Podczas obsługi hybrydowego układu napędowego należy zachować odpowiednie środki ostrożności, ponieważ napięcie elektryczne w hybrydowym układzie napędowym sięga 600 V, zaś jego elementy mogą silnie rozgrzewać się podczas pracy. Należy przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych znajdujących się w samochodzie.

Elementy układu

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Etykieta ostrzegawcza

B Złącze serwisowe

C Akumulator trakcyjny

D Przewody wysokiego napięcia (pomarańczowe)

F Silnik elektryczny (trakcyjny)

G Sprężarka układu klimatyzacji

H Sterownik mocy

Wyczerpanie paliwa

W przypadku niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego na skutek wyczerpania paliwa należy nalać do zbiornika co najmniej taką ilość benzyny, aby zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (S. 443). Uruchomienie hybrydowego układu napędowego może nie być możliwe również w sytuacji, gdy w zbiorniku znajduje się niewielka ilość paliwa. (Gdy samochód stoi poziomo, minimalna ilość paliwa, wymagana by zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, wynosi około 7,6 litra. Gdy samochód stoi na pochyłości, wartość ta

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

może być inna i ilość paliwa należy odpowiednio zwiększyć.)

Fale elektromagnetyczne

- Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.
- Podczas korzystania z urządzeń radiowych pochodzących od innych producentów mogą wystąpić zakłócenia odbioru.

Akumulator trakcyjny

Akumulator trakcyjny ma ograniczoną żywotność. Na trwałość akumulatora trakcyjnego wpływ ma styl jazdy i warunki eksploatacji samochodu.

Certyfikat Zgodności (DoC)

Samochód ten spełnia wymogi normy Unii Europejskiej ECE100 (dotyczącej bezpieczeństwa akumulatorowych pojazdów z napędem elektrycznym) w zakresie emisji wodoru.

OSTRZEŻENIE

Specjalne środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie

W samochodzie tym, obok zwykłej instalacji 12-woltowej, występują urządzenia zasilane prądem elektrycznym o wysokim napięciu, zarówno stałym, jak i zmiennym. Wysokie napięcie jest niebezpieczne i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno dotykać, rozmontowywać, wymontowywać ani wymieniać urządzeń zasilanych wysokim napięciem, jak również ich przewodów i złączy elektrycznych.
- Po uruchomieniu hybrydowy układ napędowy silnie rozgrzewa się na skutek przepływu prądu. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie elektryczne i wysoką temperaturę oraz przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych.
- Nie wolno otwierać zaślepki otworu złącza serwisowego znajdującego się pod prawym tylnym fotelem. Złącze to wykorzystywane jest tylko podczas obsługi serwisowej, gdy samochód narażony jest na działanie wysokiego napięcia.

Postępowanie w razie wypadku

Jeżeli samochód uległ wypadkowi, należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby do minimum ograniczyć ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu tak, aby uniknąć kolejnej kolizji, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, uruchomić hamulec postojowy, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Nie dotykać żadnych przewodów, złączy elektrycznych ani elementów, które mogą znajdować się pod wysokim napięciem.
- Wystające wewnątrz lub na zewnątrz samochodu jakiekolwiek przewody elektryczne grożą porażeniem prądem. Nie wolno ich dotykać.
- Nie wolno dotykać jakichkolwiek wyciekających z samochodu płynów, ponieważ może to być silnie alkaliczny elektrolit z akumulatora trakcyjnego. W razie kontaktu ze skórą lub gdy płyn taki dostanie się do oczu, należy natychmiast spłukać to miejsce dużą ilością wody, w miarę możliwości z dodatkiem kwasu bornego. Natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- W razie pożaru należy jak najszybciej wydostać się z samochodu. Nie wolno używać gaśnicy, która nie jest przeznaczona do urządzeń elektrycznych pod napięciem. Niebezpieczne może być również użycie nawet niewielkiej ilości wody.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli samochód wymaga holowania, przednie koła muszą być uniesione. Jeżeli podczas holowania koła połączone z silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) pozostają na podłożu, silnik elektryczny (trakcyjny) może nadal wytwarzać napięcie elektryczne. Może to spowodować przebicia elektryczne, grożące pożarem.
- Dokładnie sprawdzić podłoże pod samochodem. Ślady wycieków mogą świadczyć o uszkodzeniu układu paliwowego. W takim przypadku należy natychmiast opuścić samochód.

Akumulator trakcyjny

- Akumulatora trakcyjnego w żadnym wypadku nie należy odsprzedawać, przekazywać do dalszej eksploatacji ani poddawać przeróbkom. Ze względów bezpieczeństwa wymontowane ze złomowanych pojazdów akumulatory trakcyjne przyjmowane są przez autoryzowane stacje obsługi Suzuki lub inne specjalistyczne warsztaty. Nie należy na własną rękę pozbywać się akumulatora trakcyjnego.

Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem trakcyjnym stwarza ryzyko zaistnienia następujących sytuacji, grożących śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała:

- Akumulator trakcyjny może zostać nieprzepisowo złomowany lub porzucony, grożąc porażeniem prądem w razie przypadkowego dotknięcia części znajdującej się pod wysokim napięciem.
- Akumulator trakcyjny przeznaczony jest do użytku wyłącznie w danym samochodzie. Wykorzystywanie go poza samochodem lub poddawanie jakimkolwiek przeróbkom grozi na przykład porażeniem prądem, wytworzeniem wysokiej temperatury, emisją dymu, eksplozją lub wyciekiem elektrolitu.

OSTRZEŻENIE

Szczególnie wysokie ryzyko nieszczęśliwego wypadku dotyczy osoby, której samochód ten zostanie odsprzedany lub przekazany, ponieważ może ona nie być świadoma tych zagrożeń.

- Pozostawienie akumulatora trakcyjnego w złomowanym samochodzie stwarza potencjalne ryzyko porażenia prądem w razie dotknięcia elementów instalacji wysokiego napięcia, przewodów lub złączy elektrycznych. Zużyte akumulatory trakcyjne powinny zostać przekazane autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, innemu specjalistycznemu warsztatowi lub specjalistycznemu sklepowi. W razie nieprzestrzegania odpowiedniej procedury złomowania akumulatory trakcyjne mogą stanowić śmiertelne zagrożenie.

UWAGA

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

Nie należy przewozić samochodem dużych ilości wody, np. zasobników wody do urządzeń chłodzących. Gdy w razie rozlania woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego, może spowodować jego uszkodzenie. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego znajdujący się po prawej stronie w dolnej części tylnego fotela, służy do chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Przesłonięcie otworu wentylacyjnego może doprowadzić do przegrzania

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

i ograniczenia sprawności akumulatora trakcyjnego.

UWAGA

■Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

- Nie należy niczym blokować wlotowego otworu wentylacyjnego, np. pokrowcami foteli, plastikowymi osłonami lub bagażem. Przesłonięcie go może doprowadzić do przegrzania i ograniczenia sprawności akumulatora trakcyjnego lub jego uszkodzenia.
- Wlotowy otwór wentylacyjny należy regularnie czyścić za pomocą odkurzacza, aby uniknąć ryzyka jego zatkania przez kurz itp i przegrzania akumulatora trakcyjnego.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub dostania się ciał obcych do wlotowego otworu wentylacyjnego. Grozi to zwarciem i uszkodzeniem akumulatora trakcyjnego.
- We wlotowym otworze wentylacyjnym zamontowany jest filtr. Jeżeli po wyczyszczeniu wlotowego otworu wentylacyjnego filtr pozostaje brudny, zalecane jest jego czyszczenie lub wymiana. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia i/lub wymiany filtra, patrz S. 474.

Awaryjne odcinanie zasilania

Gdy odpowiedni czujnik zarejestruje siłę zderzenia przekraczającą określony poziom, następuje awaryjne odcięcie dopływu prądu o wysokim napięciu oraz zatrzymanie pracy pompy paliwowej w celu zminimalizowania ryzyka przebić elektrycznych i wycieku paliwa. W takiej sytuacji nie jest możliwe ponowne uruchomienie samochodu. Aby ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikaty ostrzegawcze dotyczące hybrydowego układu napędowego

W przypadku wystąpienia usterki w hybrydowym układzie napędowym lub wykonania nieprawidłowej operacji pojawia się odpowiedni komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, pojawi się komunikat ostrzegawczy lub zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia. Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego

W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie hybrydowego układu napędowego za pomocą kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Działanie tego układu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

Korzystanie z układu

Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF zaczyna migać lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.

Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub ON lampka przestaje migać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.

■Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■Certyfikat dotyczący elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego

Nadajnik: Model: TMLF18D-1
Częstotliwość pracy: 125 kHz
Maksymalna moc wyjściowa (ERP): 0,41 mW

Producent: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Adres: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	05
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	06
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	07
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	08
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	09

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	10
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	11
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	20
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	21
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	22
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	23
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	24

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 25
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF18D-1 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 26
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklariše da je TMLF18D-1 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 27
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF18D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. 28
CE Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Model: TMLF18D-1

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

UWAGA

■Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Całkowita blokada zamków*

*: W niektórych wersjach

Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi, zarówno od zewnątrz, jak i od strony wnętrza samochodu, chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.
Samochody wyposażone w ten układ mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie naklejki informacyjne.

Włączanie lub wyłączanie całkowitej blokady zamków

Włączanie

Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach): Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć czujnika blokady w zewnętrznej klamce przednich drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania: Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk 🔒.

Wyłączanie

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach): Chwycić zewnętrzną klamkę przednich drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania: Nacisnąć przycisk 🔓.

⚠ OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas stosowania całkowitej blokady zamków

Gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie, nigdy nie wolno uruchamiać całkowitej blokady zamków, ponieważ uniemożliwi to otwarcie drzwi od wewnątrz.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Autoalarm*

*: W niektórych wersjach

Układ autoalarmu ostrzega o włamaniu do samochodu za pomocą sygnalizacji optycznej i akustycznej.

Gdy układ jest w stanie czuwania, wzbudzenie sygnalizacji alarmowej następuje w niżej wyszczególnionych przypadkach:

- Odblokowanie lub otwarcie wcześniej zablokowanych drzwi lub pokrywy bagażnika bez użycia funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (Drzwi automatycznie zostaną ponownie zablokowane.)
- Otwarcie pokrywy silnika.
- Wykrycie przez odpowiedni czujnik ruchu w kabinie samochodu. (w niektórych wersjach)

Włączanie, wyłączanie lub przerywanie autoalarmu

Co należy sprawdzić przed zamknięciem samochodu

Przed zamknięciem samochodu należy sprawdzić wyszczególnione poniżej elementy, aby do minimum ograniczyć ryzyko przypadkowego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej bądź włamania i kradzieży samochodu:

- Sprawdzić, czy w samochodzie nikt nie pozostał.
- Przed włączeniem autoalarmu należy upewnić się, że wszystkie boczne szyby i okno dachowe (w niektórych wersjach) są zamknięte.
- Sprawdzić, czy wewnątrz samochodu nie pozostały cenne przedmioty bądź inne rzeczy osobiste.

Włączanie autoalarmu w stan czuwania

Zamknąć wszystkie drzwi, pokrywę bagażnika i pokrywę silnika, a następnie zablokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. Uzbrojenie autoalarmu nastąpi w sposób automatyczny po upływie 30 sekund.

Świecąca się lampka kontrolna zaczyna migać, sygnalizując włączenie układu w stan czuwania.

Wyłączanie lub przerywanie wzbudzonej sygnalizacji alarmowej

Wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi lub otworzyć pokrywę bagażnika za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Uruchomić hybrydowy układ

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

napędowy. (Wyłączenie lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)

■Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ autoalarmu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej

W niżej wyszczególnionych sytuacjach następuje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej:
(Wyłączenie autoalarmu przerywa sygnalizację alarmową.)

- Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka.

- Otwarcie od wewnątrz drzwi, pokrywy bagażnika, pokrywy silnika lub odblokowanie drzwi.

- Odblokowanie drzwi za pomocą wewnętrznych przycisków blokady drzwi.
- Ładowanie akumulatora 12-woltowego lub jego wymiana, gdy drzwi są zablokowane. (→S. 482)

■Blokowanie drzwi przez układ autoalarmu

W następujących sytuacjach, drzwi mogą zostać automatycznie zablokowane, aby uniemożliwić dostęp do samochodu:

- Jeżeli osoba znajdująca się wewnątrz samochodu odblokuje drzwi, gdy autoalarm jest uzbrojony.
- Jeżeli osoba znajdująca się wewnątrz samochodu odblokuje drzwi podczas uzbrajania autoalarmu.
- Podczas ładowania lub wymiany akumulatora 12-woltowego.

UWAGA

■Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Czujnik ruchu w kabinie

■ Wykrywanie przez czujnik ruchu w kabinie

Czujnik ruchu w kabinie wykrywa włamanie do samochodu bądź ruch w jego wnętrzu.

Działanie tego czujnika ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

■ Włączenie czujnika ruchu w kabinie

Włączenie autoalarmu w stan czuwania powoduje włączenie czujnika ruchu w kabinie. (→S. 85)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyłączenie czujnika ruchu w kabinie

W przypadku pozostawiania w samochodzie zwierzęcia lub ruchomych przedmiotów konieczne jest wyłączenie czujnika ruchu w kabinie, aby nie reagował na ruch w kabinie.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Nacisnąć wyłącznik czujnika ruchu w kabinie.

Nacisnąć ponownie wyłącznik, aby włączyć czujnik ruchu w kabinie.

Po każdym wyłączeniu lub włączeniu czujnika ruchu w kabinie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat.

Wyłączanie i samoczynne włączanie czujnika ruchu w kabinie

- Układ autoalarmu może zostać włączony mimo wyłączenia czujnika ruchu w kabinie.
- Gdy czujnik ruchu w kabinie jest wyłączony, przełączenie przycisku rozruchu lub odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) albo bezprzewodowego zdalnego sterowania powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie.
- Wyłączenie układu autoalarmu powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie.

Uwagi dotyczące detekcji czujnika ruchu w kabinie

W następujących sytuacjach może nastąpić wzbudzenie sygnalizacji alarmowej przez czujnik ruchu:

- Gdy w samochodzie znajdują się ludzie lub zwierzęta.

- Gdy otwarte są boczne szyby

W takim przypadku czujnik może zareagować na następujące sytuacje:

- Wiatr lub poruszające się obiekty, np. liście bądź ruch owadów wewnątrz samochodu.
- Fale ultradźwiękowe emitowane przez zewnętrzne urządzenia, np. czujniki antywłamaniowe w innych samochodach.
- Ruch osób na zewnątrz samochodu.

- W samochodzie znajdują się małe owady, takie jak ćmy lub muchy.
- Gdy w kabinie samochodu pozostawione są przedmioty, które nie są stabilne, np. ruchome akcesoria bądź ubrania zawieszone na haczykach.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy samochód zaparkowany jest w garażu lub podziemnym parkingu, gdzie może być narażony na drgania, hałas czy wibracje.

- Podczas usuwania lodu i śniegu, gdy samochód narażony jest na wielokrotne uderzenia bądź wibracje.

- Gdy samochód znajduje się w komorze myjni automatycznej lub wysokociśnieniowej.
- Gdy samochód narażony jest na uderzenia gradu lub na wyładowania atmosferyczne, lub inne czynniki powodujące wielokrotne uderzenia bądź wibracje.

UWAGA

■W celu zapewnienia prawidłowego działania czujnika ruchu w kabinie

- Nie dotykać czujnika ani nie zasłaniać go.

- Nie rozpylać niczego, np. odświeżaczy powietrza, bezpośrednio w otwory czujnika.

- Zamontowanie nieoryginalnych akcesoriów lub pozostawienie jakichkolwiek przedmiotów pomiędzy przednimi fotelami może ograniczyć sprawność detekcji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2

2-1. Deska rozdzielcza

Lampki ostrzegawcze i kontrolne 90
Wskaźniki i liczniki 94
Wyświetlacz wielofunkcyjny 98
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 105

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Lampki ostrzegawcze i kontrolne na desce rozdzielczej, panelu w środkowej konsoli oraz w zewnętrznych lusterkach wstecznych informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Lampki ostrzegawcze i kontrolne wyświetlane na desce rozdzielczej

Na zamieszczonych dalej ilustracjach pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.

▶ Wersje z wyświetlaczem 7-calowym (prędkościomierz analogowy)

▶ Wersje z wyświetlaczem 7-calowym (prędkościomierz cyfrowy)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

(Czerwona)
Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*1 (→S. 440)

(Żółta)
Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*1 (→S. 440)

Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia*2 (→S. 440)

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego*2 (→S. 441)

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego*1 (→S. 441)

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku*2 (→S. 441)

Lampka sygnalizacyjna usterki*1 (→S. 441)

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych*1 (→S. 498)

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”*1 (→S. 498)

Lampka ostrzegawcza układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego, układu kontroli ruszania*2 (→S. 498)

(Czerwona)
Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”*1 (→S. 499)

(Żółta)
Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”*1 (→S. 499)

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 499)

Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→S. 499)

Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (w niektórych wersjach) (→S. 443)

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu*1 (→S. 444)

(Pomarańczowa)
Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” (w niektórych wersjach) (→S. 444)

(Miga)
Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości*1 (w niektórych wersjach) (→S. 444)

(Miga)
Lampka kontrolna wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku „RCTA OFF”*1 (w niektórych wersjach) (→S. 446)

(Miga)
Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF”*1 (w niektórych wersjach) (→S. 446)

(Miga lub zaświeca się)
Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”*1 (w niektórych wersjach) (→S. 446)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu*1 (→S. 446)

(Miga)
Lampka kontrolna hamulca postojowego (→S. 446)

(Miga)
Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców*1 (→S. 447)

*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*2: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Jeżeli nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu odpowiedzialnego za bezpieczeństwo jazdy

Jeżeli podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych lub lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”, może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może do prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Lampka kontrolna kierunkowskazów (→S. 206)

Lampka kontrolna tylnych świateł pozycyjnych (→S. 212)

Lampka kontrolna świateł drogowych (→S. 213)

Lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” (w niektórych wersjach) (→S. 214)

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach) (→S. 217)

Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (→S. 217)

Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”*1, 2 (w niektórych wersjach) (→S. 236)

Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 251)

Lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 251)

Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” (w niektórych wersjach) (→S. 251)

Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” (→S. 242)
*3

Sygnalizatory układu (BSM) w zewnętrznych lusterkach wstecznych*1, 4 (w niektórych wersjach) (→S. 268)

Lampka kontrolna układu monitorowania martwych pól widoczności „BSM” (w niektórych wersjach) (→S. 268)

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości*1, 2 (w niektórych wersjach) (→S. 295)

Lampka kontrolna wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku „RCTA OFF”*1, 2 (w niektórych wersjach) (→S. 292)

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF”*1, 2 (w niektórych wersjach) (→S. 297)

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 262)

Lampka kontrolna układu inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)*1 (w niektórych wersjach) (→S. 314)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu*1 (→S. 341)
(Miga)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”*1, 2 (→S. 341)

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka*5 (→S. 197)

Lampka kontrolna stanu gotowości „READY” (→S. 197)

Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 201)

Lampka kontrolna hamulca postojowego (→S. 206

Lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców*1 (→S. 209)

Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców*1 (→S. 209)

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 71)

Lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej*6 (→S. 94)

Lampka kontrolna elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego (→S. 78, 85)

Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera*1, 7 (→S. 44)

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej „ECO” (→S. 338)

Lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT” (→S. 338)

*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*2: Lampka zaświeca się, gdy układ jest wyłączony.

*3: Kolor i stan lampki kontrolnej (świeci się lub miga) zmienia się w zależności od stanu pracy układu.

*4: Sygnalizatory zaświecają się w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

*5: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

*6: Jeżeli temperatura na zewnątrz spadnie poniżej 3°C, lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej będzie migać przez około 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe.

*7: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskaźniki i liczniki

Zespół wskaźników

Rozmieszczenie wskaźników i liczników

▶ Prędkościomierz analogowy

Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą różnić się w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

A Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

B Prędkościomierz

C Zegar (→S. 97)

D Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

E Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

F Przycisk przełączania wskazań wyświetlacza (→S. 96)

G Licznik przebiegu całkowitego i dziennego (→S. 96)

H Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→S. 98)
Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki. (→S. 449)

I Temperatura zewnętrzna

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do 50°C.

J Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej (→S. 203)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Prędkościomierz cyfrowy

Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą różnić się w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

☐ Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

B Prędkościomierz

C Zegar (→S. 97)

D Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

E Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

F Przycisk przełączania wskazań wyświetlacza (→S. 96)

G Licznik przebiegu całkowitego i dziennego (→S. 96)

H Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→S. 98)
Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki. (→S. 449)

I Temperatura zewnętrzna

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do 50°C.

J Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej (→S. 203)

■Prędkość obrotowa silnika

W samochodach z hybrydowym układem napędowym prędkość obrotowa silnika jest precyzyjnie kontrolowana, aby uzyskać jak najlepsze wyniki spalania i ograniczyć emisję spalin itp.
W niektórych momentach wyświetlana prędkość obrotowa silnika może różnić się, nawet gdy sposób prowadzenia samochodu i warunki jazdy są takie same.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Wyświetlacz temperatury zewnętrznej**

●W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem.

- Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej 25 km/h).
- Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.).

●Gdy wyświetlane jest „- -” lub „E”,może to oznaczać usterkę. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

■**Wyświetlacz ciekłokrystaliczny**

→S. 99

■ **Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień w zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 103)

OSTRZEŻENIE

■**Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska**

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Przy bardzo niskich temperaturach wyświetlacz wielofunkcyjny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Gdy na przykład informacja o włączonym właśnie zakresie przełożeń/biegu nie ukaże się natychmiast na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, kierowca może powtórzyć operację redukcji biegu, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego hamowania silnikiem, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■**W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego podzespołów**

●Nie wolno dopuszczać, aby wskazówka obrotomierza znalazła się w zakresie czerwonym, oznaczającym maksymalną wartość prędkości obrotowej silnika.

●Gdy wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajdzie się w zakresie czerwonym („H”), sygnalizuje to możliwość przegrzania hybrydowego układu napędowego. W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić hybrydowy układ napędowy po jego całkowitym wystygnięciu. (→S. 537)

Licznik przebiegu całkowitego i dziennego

■ **Przełączanie wskazań wyświetlacza**

Naciskać przycisk przełączania wskazań wyświetlacza do momentu wyświetlenia żądanej pozycji.

■ **Wyświetlane pozycje**

● Licznik przebiegu całkowitego

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

● Liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki prze-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

biegu dziennego „A” i „B”, pozwalają niezależnie rejestrować i wyświetlać pokonywane odległości.

W celu wyzerowania wskazań aktualnie wyświetlanego licznika przebiegu dziennego należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza.

● Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Pokazywany jest poziom intensywności podświetlenia wskaźników.

- Intensywność podświetlenia wskaźników, gdy tylne światła pozycyjne są włączone lub wyłączone, można regulować niezależnie.
- W celu ustawienia jasności podświetlenia wskaźników należy podczas wyświetlania regulacji intensywności podświetlenia wskaźników przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza.

Ustawianie zegara

■ Ustawianie zegara

Zegar można ustawić na wyświetlaczu wielofunkcyjnym lub na ekranie systemu audio.

● Wyświetlacz wielofunkcyjny

● Ekran systemu audio

■ Automatyczne ustawianie zegara przez GPS

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Konfiguracja” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „Ogólne” na ekranie „Setup”.

4 Wybrać „Zegar”.

5 Wybrać „Automatyczna regulacja wg GPS” i ustawić na „Wł.”.

■ Ręczne ustawianie zegara

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Konfiguracja” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „Ogólne” na ekranie „Setup”.

4 Wybrać „Zegar”.

5 Wybrać „Automatyczna regulacja wg GPS” i ustawić na „Wył.”.

6 Ustawić odpowiedni czas.

● Godziny: Wybrać „-” lub „+” z „Godziny”, aby ustawić godzinę.

● Minuty: Wybrać „-” lub „+” z „Minuty”, aby ustawić minuty.

● „:00”: Wybrać, aby ustawić początek najbliższej godziny.

np.:

od 1:00 do 1:29 → 1:00

od 1:30 do 1:59 → 2:00

■ Ustawianie strefy czasowej

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Konfiguracja” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „Ogólne” na ekranie „Setup”.

4 Wybrać „Zegar”.

5 Wybrać „Strefa czasowa”.

Ustawić odpowiednią strefę czasową.

■ Ustawianie czasu letniego

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Konfiguracja” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „Ogólne” na ekranie „Setup”.

4 Wybrać „Zegar”.

5 Wybrać „Czas letni” i ustawić na „Wł.” lub „Wył.”.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ustawianie formatu wyświetlania czasu (12-godzinny/ 24-godzinny)

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Konfiguracja” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „Ogólne” na ekranie „Setup”.

4 Wybrać „Zegar”.

5 Wybrać „24-godzinny format czasu” i ustawić na „Wł.” lub „Wył.”.

Po wybraniu „Wył.” ustawiany jest 12-godzinny format wyświetlania czasu.

Ekran ustawień zegara (wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym)

Jeżeli po wybraniu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlane jest „Zegar: 00”, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlacz i menu zakładek

A Obszar wyświetlania funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Jeżeli w menu wybrana jest dowolna zakładka z wyjątkiem zakładki , wyświetlane są symbole związane z działaniem poniższych układów:

- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach)
- Rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach) (→S. 264)

B Obszar wyświetlania zawartości

Wybierając jedną z zakładek menu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, wyświetlane mogą być różne informacje dotyczące jazdy. Umożliwia również zmianę ustawień wskazań wyświetlacza oraz innych ustawień samochodu.

W niektórych sytuacjach wyświetlone zostanie okno informacyjne z ostrzeżeniami lub poradami.

Menu zakładek

Zakładki menu mogą zostać wyświetlone poprzez naciśnięcie przycisku ❮ lub ❯ sterowania zespołem wskaźników.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zakładka informacji podróżnych (→S. 99)

Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu (→S. 102)

Zakładka powiązana z systemem audio (w niektórych wersjach) (→S. 102)

Zakładka informacji o samochodzie (→S. 102)

Zakładka ustawień (→S. 103)

Zakładka komunikatów ostrzegawczych (→S. 449)

■Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego własności funkcjonalne.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące obsługi wyświetlacza podczas jazdy

- Przełączając wskazania wyświetlacza wielofunkcyjnego podczas jazdy, należy zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się wokół samochodu.
- Podczas jazdy nie należy koncentrować nadmiernie uwagi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, ponieważ łatwo można nie zauważyć znajdujących się przed samochodem pieszych, przeszkód na drodze itp.

■Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska

→S. 96

Przełączanie wskazań wyświetlacza

Wyświetlacz wielofunkcyjny jest obsługiwany za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.

A ＜ lub ＞ : Wybór menu zakładek
∧ lub ∨ : Zmiana wyświetlanej zawartości, przewijanie ekranu do góry lub do dołu, ruch kursora do góry lub do dołu

B Naciśnięcie: Wybór, wprowadzanie zmiany ustawień
Przytrzymanie wciśniętego: Wyzerowanie, wyświetlanie funkcji podlegających zmianie ustawień

C Powrót do poprzedniego ekranu

D Połączenia wychodzące, przychodzące, wyświetlanie historii

W powiązaniu ze zdalną obsługą telefonu komórkowego, wyświetlane są połączenia wychodzące i przychodzące. Szczegółowe informacje dotyczące zdalnej obsługi telefonu komórkowego, patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

Zakładka informacji podróżnych

■ Wyświetlane pozycje

- Zużycie paliwa

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

● Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego/Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej

■ Zużycie paliwa

Pokazywane zużycie paliwa należy traktować jako przybliżone.

A Średnie zużycie paliwa (od wyzerowania wskazań)

Aby wyzerować wskazania średniego zużycia paliwa, należy przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.

B Chwilowe zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa.

C Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość obliczana na podstawie średniego zużycia paliwa. Rzeczywista odległość może różnić się od wyświetlanej.

Jeżeli do zbiornika paliwa została dolana jedynie mała ilość paliwa, wartość może nie zostać zaktualizowana.

Podczas uzupełniania paliwa należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF. Jeżeli uzupełnianie paliwa odbywa się, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan inny niż OFF, wskazania na wyświetlaczu mogą nie zostać zaktualizowane.

Sposób wyświetlania średniego zużycia paliwa może zostać zmieniony w zakładce ⚙. (→S. 103)

● Średnie zużycie paliwa (od uruchomienia hybrydowego układu napędowego)

Pokazuje średnie zużycie paliwa od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego.

● Średnie zużycie paliwa (od uzupełnienia paliwa)

Pokazuje średnie zużycie paliwa od ostatniego uzupełnienia paliwa.

■ Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego/Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej

A Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 71)

B Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego/Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej

C Wynik jazdy ekonomicznej

● Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego

Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Obszar ładowania

Wskazuje status regeneracji*.

Regenerowana energia zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

B Zakres jazdy ekonomicznej w trybie napędu hybrydowego

Wskazuje, że moc silnika spalinowego nie jest zbyt często wykorzystywana.

Silnik spalinowy w różnych warunkach jest automatycznie uruchamiany i zatrzymywany.

C Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

Utrzymywanie wskaźnika w zakresie jazdy ekonomicznej oznacza prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska.

D Zakres jazdy dynamicznej

Wskazuje, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony.

(Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

*: Określenie „regeneracja”, użyte w niniejszym podręczniku, odnosi się do przetwarzania energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną.

● Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej

A Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

B Wyświetlacz zakresu jazdy ekonomicznej

Wyświetlany jako niebieski pasek reprezentujący sugerowany zakres oddziaływania na pedał przyspieszenia, zgodnie z warunkami jazdy, takimi jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

Wskazywane sugerowane przyspieszanie zmienia się w zależności od warunków jazdy, takich jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

C Aktualny wskaźnik pedału przyspieszenia

Wyświetlany jako zielony pasek w zakresie jazdy ekonomicznej.

Przyspieszanie w sposób przyjazny dla środowiska może zostać osiągnięte poprzez utrzymywanie wskaźnika pedału przyspieszenia w zakresie oznaczonym niebieskim paskiem. (→S. 191)

● Wynik jazdy ekonomicznej

Styl jazdy w trzech następujących sytuacjach jest oceniany za pomocą pięciostopniowej skali: delikatne przyspieszanie podczas ruszania, jazda bez nagłych przyspieszeń oraz delikatne zatrzymanie. Każde zatrzymanie samochodu powoduje przyrównanie aktualnego wyniku do wyniku perfekcyjnego o wartości 100 punktów.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Ruszanie

B Jazda

C Zatrzym.

D Wynik

Odczytywanie paska stanu:

A Bez oceny

B Niski

C Wysoki

- Wyświetlanie wyniku jazdy ekonomicznej rozpoczyna się, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 20 km/h.
- Wynik jazdy ekonomicznej jest zerowany i obliczany od nowa za każdym razem, gdy uruchamiany jest hybrydowy układ napędowy.
- Kiedy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, zostanie wyświetlony aktualny sumaryczny wynik.

■Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego działa, gdy

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego będzie działał w następujących sytuacjach:

- Świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D lub B.

■Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej nie działają, gdy

Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej nie będą działały w następujących sytuacjach:

- Nie jest wyświetlany wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego.
- Aktywne są układy automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach) lub aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach).

Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Wybrać, aby wyświetlić stan działania następujących układów:

- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA). (→S. 241)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie. (→S. 251)

Zakładka powiązana z systemem audio

Wybrać, aby za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników wybrać źródła dźwięku lub ścieżki.

Wyświetlanie lub ukrycie zakładki może zostać ustawione w zakładce ⚙.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zakładka informacji o samochodzie

Wyświetlane elementy

- Informacje podróżne
- Monitor przepływu energii (→S. 105)

Informacje podróżne

Wyświetlane są poniższe informacje podróżne:

A Typ informacji podróżnych

B Zawartość informacji podróżnych

Wyświetla poniższe informacje w zależności od wybranego typu i zawartości informacji podróżnych ustawionych w zakładce ⚙.

(→S. 103)

- Od uruchomienia hybrydowego układu napędowego
  - Odległość: Pokazywana jest odległość, jaką pokonał samochód od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
  - Łączny czas: Pokazuje całkowity czas jazdy od uruchomienia hybrydo-wego układu napędowego.
  - Średnia prędkość jazdy: Pokazywana jest średnia prędkość samochodu od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
- Od wyzerowania wskazań
  - Odległość: Pokazywana jest odległość, jaką pokonał samochód od wyzerowania wskazań.*
  - Łączny czas: Pokazuje całkowity czas jazdy od wyzerowania wskazań.*
  - Średnia prędkość jazdy: Pokazywana jest średnia prędkość samochodu od wyzerowania wskazań.*

*: Aby wyzerować dany element, należy go wyświetlić, a następnie przytrzymać wciśnięty przycisk OK .

Zakładka ustawień

Ustawienia zespołu wskaźników, które mogą zostać zmienione

- Język

Wybrać, aby zmienić język.

- Jednostki

Wybrać, aby zmienić jednostki wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Prędkościomierz cyfrowy

Wybrać, aby zmienić wyświetlany prędkościomierz (analogowy lub cyfrowy).

- Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym.

- 🍃

Wybrać, aby zmienić wyświetlanie następujących wartości:

- Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. (S. 100)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Średnie zużycie paliwa

Wybrać, aby zmienić sposób wyświetlania średniego zużycia paliwa od uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub wyzerowania wskazań. (S. 99)

●

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie zakładki powiązanej z systemem audio.

●

Wybrać, aby zmienić wyświetlanie następujących wartości:

- Wyświetlanie zawartości

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie monitora przepływu energii. (S. 105)

- Typ informacji podróżnych

Wybrać, aby zmienić sposób wyświetlania informacji podróżnych od uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub wyzerowania wskazań.

- Zawartość informacji podróżnych

Wybrać, aby ustawić pierwszy i drugi element ekranu informacji podróżnych spośród dostępnych wartości: średnia prędkość jazdy, odległość oraz łączny czas.

● Podsumowanie podróży

Wybrać, aby ustawić elementy (Informacje podróżne/Wynik jazdy ekonomicznej), które zostaną wyświetlone po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego dotyczące aktualnej podróży od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego do czasu jego zatrzymania.

● Okna informacyjne

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć okna informacyjne dla odpowiedniego układu.

● Wyłączenie wyświetlacza wielofunkcyjnego

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz wielofunkcyjny.

Aby ponownie włączyć wyświetlacz wielofunkcyjny, należy nacisnąć dowolny z przycisków sterowania zespołem wskaźników:

∧ / ∨ / ❮ / ❯ / OK / ⮌.

● Ustawienia domyślne

Wybrać, aby przywrócić fabryczne ustawienia wskazań.

■ Ustawienia i funkcje samochodu, które mogą zostać zmienione

→S. 499

■Samoczynne przerwanie zmiany ustawień

- Niektóre ustawienia nie mogą być zmieniane podczas jazdy. Podczas zmiany ustawień należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, działanie zakładki ustawień zostanie przerwane.

⚠ OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące zmiany ustawień wyświetlacza

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień wyświetlacza hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

⚠ UWAGA

■Podczas dokonywania zmiany ustawień wyświetlacza

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz na ekranie systemu audio ukazują się informacje o stanie samochodu.

Elementy układu

A Ekran systemu audio

B Wyświetlacz wielofunkcyjny

C Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Monitor przepływu energii

■ **Ekran systemu audio**

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Mon. energii”, należy wybrać „Energia”.

■ **Wyświetlacz wielofunkcyjny**

Naciskając przyciski sterowania zespołem wskaźników na kierownicy wybrać „Mon. energii”.

Gdy samochód jest napędzany tylko przez silnik elektryczny (trakcyjny)	
Ekran systemu audio	Wyświetlacz wielofunkcyjny

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy samochód jest napędzany równocześnie przez silnik spalinowy i silnik elektryczny (trakcyjny)	
Ekran systemu audio 	Wyświetlacz wielofunkcyjny

Gdy samochód jest napędzany tylko przez silnik spalinowy	
Ekran systemu audio 	Wyświetlacz wielofunkcyjny

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy akumulator trakcyjny jest ładowany	
Ekran systemu audio	Wyświetlacz wielofunkcyjny

Gdy nie ma przepływu energii	
Ekran systemu audio	Wyświetlacz wielofunkcyjny

Są to tylko przykładowe ilustracje, która mogą się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego

▶ Ekran systemu audio

A Rozładowany

B Naładowany

▶ Wyświetlacz wielofunkcyjny

A Rozładowany

B Naładowany

Są to tylko przykładowe ilustracje, która mogą się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Informacje o zużyciu paliwa

Informacje o trasie

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Informacje o trasie”, należy wybrać „Informacje o trasie”.

A Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

B Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut

C Chwilowe zużycie paliwa

D Odzyskana energia w ciągu ostatnich 15 minut

Pojedynczy symbol odpowiada 30 Wh. Wyświetlane jest do 5 symboli dla danego przedziału.

E Średnia prędkość jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

F Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

G Zasięg jazdy

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu przełączenia przycisku rozruchu w stan ON. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Historia

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Historia”, należy wybrać „Historia”.

A Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa

B Najnowsze zarejestrowane zużycie paliwa

C Poprzedni zapis zużycia paliwa

D Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

E Aktualizowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zużycia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Aktualizacja wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Aby zaktualizować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa i mierzyć je od nowa, należy wybrać „Wycięcie”.

Kasowanie danych

Aby skasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy wybrać „Wyczyść”.

Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przed rozpoczęciem jazdy

3

3-1. Informacje dotyczące kluczyków
Kluczyki 112
3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi
Drzwi 115
Pokrywa bagażnika 118
System elektronicznego kluczyka 121
3-3. Regulacja ustawienia foteli
Przednie fotele 171
Tylne fotele.....172
Zagłówki 174
3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych
Kierownica.....176
Wewnętrzne lusterko wsteczne 177
Zewnętrzne lusterka wsteczne 178
3-5. Otwieranie i zamykanie bocznych szyb
Elektryczne sterowanie szyb ...180

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Kluczyki

Rodzaje kluczyków

Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w samochodzie.

A Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie hybrydowego układu napędowego (→S. 121)
- Umożliwiają bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 113)

B Mechaniczne kluczyki

C Płytka z numerem kodowym kluczyka

■Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania elektronicznego kluczyka z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli elektroniczny kluczyk przechowywany jest w bagażu, należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregokolwiek z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku elektronicznego kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

■Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku

- W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.
- W przypadku wyczerpania baterii, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, rozlegnie się sygnalizacja alarmowa w kabinie samochodu i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.
- Aby zmniejszyć rozładowywanie baterii elektronicznego kluczyka, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, należy uruchomić funkcję oszczędzania energii elektronicznego kluczyka. (→S. 123)
- Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega wyczerpaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregokolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→S. 420)
  - Nie działa funkcja dostępu do samochodu lub bezprzewodowe zdalne sterowanie.
  - Uległ skróceniu zasięg operacyjny tych funkcji.
  - Nie zaświeca się dioda kontrolna w elektronicznym kluczyku.
- W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego wyczerpania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:
  - Telewizory.
  - Komputery.
  - Telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ładowarki do akumulatorów.
  - Telefony komórkowe lub telefony bezprzewodowe w trakcie ładowania.
  - Lampy stołowe.
  - Indukcyjne płyty grzewcze.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu samochodu przez dłuższy czas, nawet jeżeli system elektronicznego kluczyka nie jest wykorzystywany, bateria może ulec wyczerpaniu znacznie szybciej niż normalnie.

■Wymiana baterii w kluczyku

→S. 412

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zarejestrow. nowy kluczyk. Więcej informacji otrzymasz u dealera”

Komunikat ten będzie pojawiał się przez około 10 dni od momentu zarejestrowania nowego elektronicznego klu-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

czyka, za każdym razem podczas otwierania drzwi kierowcy, gdy drzwi będą odblokowywane od zewnątrz. Jeżeli taki komunikat zostanie wyświetlony, a nowy elektroniczny kluczyk nie był wcześniej rejestrowany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia, czy nie został zarejestrowany nieznany elektroniczny kluczyk (inny niż te, które są w posiadaniu właściciela samochodu).

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka, np. myjąc go w myjce ultradźwiękowej.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni kluczyków naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio, indukcyjne płyty grzewcze.
- Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu medycznych urządzeń elektrycznych, takich jak sprzęt terapeutyczny pracujący na niskich częstotliwościach lub na mikrofalach. Mając przy sobie kluczyki, nie należy otrzymywać pomocy medycznej.

■Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektrycznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

■W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka lub innych problemów z elektronicznym kluczykiem

→S. 478

■W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka

→S. 478

Bezprzewodowe zdalne sterowanie

Kluczyki wyposażone są w następujące bezprzewodowe zdalne sterowanie:

A Zablokowanie wszystkich drzwi (→S. 115)

B Zamykanie bocznych szyb* (→S. 115)

C Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 115)

D Otwieranie bocznych szyb* (→S. 115)

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Używanie mechanicznego kluczyka

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy przesunąć dźwignię zwalniającą i wyciągnąć kluczyk.

Kluczyk ten można włożyć do zamka tylko w odpowiedniej pozycji, ponieważ ma on rowki wyłącznie po jednej stronie. W razie trudności z włożeniem kluczyka do zamka należy spróbować wsunąć go odwrotną stroną.

Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→S. 478)

Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu

→S. 478

W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka

Bębenek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Drzwi

Odblokowywanie i blokowanie drzwi z zewnątrz

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

1 W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę.*

Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki.

Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

*: Ustawienia dotyczące odblokowywania drzwi mogą zostać zmienione. (→S. 115, 499)

2 W celu zablokowania wszystkich drzwi należy dotknąć czujnika blokady (w bocznej części klamki przednich drzwi).

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania

1 Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby zamknąć boczne szyby.*

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby otworzyć boczne szyby.*

*1: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przełączanie funkcji odblokowania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Możliwe jest ustawienie, które drzwi mają zostać odblokowane przez funkcję dostępu do samochodu za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Wyłączyć czujnik ruchu w kabinie układu autoalarmu w celu uniemożliwienia niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej podczas dokonywania zmiany ustawień (w niektórych wersjach). (→S. 86)

3 Gdy lampka kontrolna w kluczyku nie świeci się, należy przytrzymać wciśnięty przycisk przez około 5 sekund, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk .

Ustawienie zmienia się po każdym wykonaniu czynności, tak jak pokazano to poniżej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

(W przypadku dokonywania ciągłej zmiany ustawień należy zwolnić przyciski, poczekać co najmniej 5 sekund, a następnie powtórzyć krok **2**.)

Wyświetlacz wielofunkcyjny/Sygnalizacja akustyczna	Odblokowanie drzwi
(Wersje z kierownicą po lewej stronie)	Uchwycenie klamki drzwi kierowcy powoduje odblokowanie tylko drzwi kierowcy.
(Wersje z kierownicą po prawej stronie) Na zewnątrz: Trzykrotny sygnał akustyczny Wewnątrz: Pojedynczy sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki przednich drzwi pasażera powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
Na zewnątrz: Dwukrotny sygnał akustyczny Wewnątrz: Pojedynczy sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki którychkolwiek przednich drzwi powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.

Wersje z autoalarmem: W celu uniknięcia niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy odblokować drzwi za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, a następnie bezpośrednio po zapamiętaniu ustawień otworzyć i zamknąć drzwi. (Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku 🔒 drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie drzwi samochodu zostaną z powrotem zablokowane i autoalarm zostanie włączony w stan czuwania.)
W razie wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy ją natychmiast przerwać. (→S. 85)

■ Sygnalizacja działania

Zablokowanie i odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania sygnalizowane jest mignięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

Zamykanie lub otwieranie bocznych szyb sygnalizowane jest sygnałem akustycznym

■ Funkcja bezpieczeństwa

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania.

■ Gdy zablokowanie drzwi poprzez dotknięcie czujnika blokady w bocznej części klamki przednich drzwi jest niemożliwe (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli dotknięcie czujnika blokady w bocznej części klamki przednich drzwi nie powoduje zablokowania drzwi, należy dotknąć czujnika blokady dłonią.

Jeżeli założone są rękawiczki, należy je zdjąć.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza niezamkniętych drzwi

Jeżeli drzwi samochodu nie są całkowicie zamknięte, przy próbie ich zablokowania za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania rozlega się ciągły sygnał akustyczny przez 5 sekund. Prawidłowe zamknięcie drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponowić próbę ich zablokowania.

■ Włączenie autoalarmu (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi powoduje włączanie autoalarmu w stan czuwania. (→S. 85)

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania systemu elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

→S. 123

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■Jeżeli system elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowe zdalne sterowanie nie działają prawidłowo

Użyć mechanicznego kluczyka do zablokowania i odblokowania drzwi. (→S. 478)

Wyczerpaną baterię wymienić na nową. (→S. 420)

■ Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Drzwi nie mogą zostać zablokowane lub odblokowane za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 478)

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 499)

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka wypadku

Podczas jazdy należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do niespodziewanego otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy wszystkie drzwi samochodu muszą być prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Nie wolno pociągać wewnętrznej klamki drzwi podczas jazdy. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku przednich drzwi, ponieważ można je otworzyć od wewnątrz nawet wtedy, gdy przycisk centralnego zamka jest w pozycji zablokowanej.
- Gdy na tylnym fotelu samochodu znajdują się dzieci, należy uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

■Podczas otwierania i zamykania drzwi

Należy sprawdzić otoczenie samochodu, szczególnie gdy znajduje się on na pochyłości, w warunkach silnego wiatru oraz czy jest wystarczająca ilość miejsca na otwarcie drzwi. Podczas otwierania i zamykania drzwi należy pewnie trzymać uchwyt oraz przygotować się na jakikolwiek niespodziewany ruch.

■Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub okna dachowego (w niektórych wersjach) za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania

Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub okna dachowego należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne używanie bezprzewodowego zdalnego sterowania. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez boczną szybę lub okno dachowe.

Odblokowywanie i blokowanie drzwi od wewnątrz

■ Za pomocą przycisku centralnego zamka

1 Zablokowanie wszystkich drzwi

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

■ Za pomocą wewnętrznego przycisku blokady drzwi

1 Zablokowanie drzwi

2 Odblokowanie drzwi

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając klamkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia znajduje się w pozycji zablokowanej.

Zablokowanie przednich drzwi z zewnątrz bez użycia kluczyka

1 Przestawić wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.
2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON, lub gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

W zależności od położenia elektronicznego kluczyka może on nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

Sygnalizacja ostrzegawcza niezamkniętych drzwi

Jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika nie są zamknięte, po osiągnięciu prędkości 5 km/h rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Niezamknięte drzwi lub pokrywa bagażnika zostaną wyświetlone na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

1 Odblokowane
2 Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przestawić dźwignię w dolne położenie oddzielnie dla każdych drzwi.

Pokrywa bagażnika

Pokrywę bagażnika można otworzyć za pomocą dźwigni otwierania pokrywy bagażnika, funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

Przed rozpoczęciem jazdy

- Pokrywa bagażnika powinna być całkowicie zamknięta. Niecałkowite domknięcie pokrywy bagażnika stwarza ryzyko jej nagłego otwarcia podczas jazdy, uderzenia jej przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się w bagażniku. W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecku grozi udar cieplny, uduszenie lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie pokrywy bagażnika.
  Stwarza to ryzyko jej nagłego otwarcia bądź przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykającą się pokrywę bagażnika.

O tym należy pamiętać podczas jazdy

Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku.
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Korzystanie z bagażnika

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi przyciśnięciem części ciała, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed otwarciem pokrywy bagażnika należy usunąć z niej ewentualne obciążenie, takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym wypadku pokrywa bagażnika może po otwarciu nagle opaść.
- Podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, że osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu pokrywy bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować jej niekontrolowany ruch.
- Niecałkowicie podniesiona pokrywa bagażnika może samoczynnie opaść. Gdy samochód stoi na pochyłości, otwieranie lub zamykanie pokrywy bagażnika może być utrudnione, a także należy być przygotowanym na jej niespodziewane podniesienie się bądź zatrzaśnięcie. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, że pokrywa bagażnika stabilnie utrzymuje się w pozycji całkowicie podniesionej.

- Podczas zamykania pokrywy bagażnika należy szczególnie uważać, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.

- Pod koniec fazy zamykania pokrywę bagażnika należy lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwytu pokrywy bagażnika podczas jej zatrzaskiwania grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.
- Do pokrywy bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek akcesoriów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi produktami Suzuki. Przymocowanie do niej dodatkowego ciężkiego przedmiotu może spowodować samoczynne opadnięcie otwartej pokrywy bagażnika.

Otwieranie lub zamykanie pokrywy bagażnika

■ Dźwignia otwierania pokrywy bagażnika

Pociągnąć dźwignię do góry, aby zwolnić pokrywę bagażnika.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przycisk otwierania pokrywy bagażnika

▶ Wersje bez funkcji dostępu do samochodu

Odblokować wszystkie drzwi za pomocą jednej z poniższych metod, a następnie nacisnąć przycisk otwierania pokrywy bagażnika:

- Bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Przycisku centralnego zamka.
- Mechanicznego kluczyka.

▶ Wersje z funkcją dostępu do samochodu

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, nacisnąć przycisk otwierania pokrywy bagażnika. Kiedy wszystkie drzwi zostaną odblokowane za pomocą jednej z poniższych metod, pokrywę bagażnika można otworzyć bez elektronicznego kluczyka.

- Funkcji dostępu do samochodu.
- Bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Przycisku centralnego zamka.
- Mechanicznego kluczyka.

Uchwyt pokrywy bagażnika

Korzystając z wewnętrznego uchwytu i nie wywierając przy tym nacisku bocznego, opuścić pokrywę bagażnika, a następnie docisnąć ją od zewnątrz w celu zatrzaśnięcia.

Lampka oświetlenia bagażnika

- Wraz z otwarciem pokrywy bagażnika zaświeca się lampka oświetlenia bagażnika.
- Jeżeli włączone jest oświetlenie bagażnika, a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, po upływie

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

około 20 minut lampka oświetlenia bagażnika zgaśnie.

■**Funkcja uniemożliwiająca zatrzaśnięcie elektronicznego kluczyka wewnątrz bagażnika**

- Jeżeli wszystkie drzwi są zablokowane, próba zamknięcia pokrywy bagażnika, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz bagażnika, spowoduje uruchomienie sygnalizacji akustycznej. W takiej sytuacji pokrywę bagażnika można otworzyć poprzez naciśnięcie przycisku otwierania pokrywy bagażnika.
- Jeżeli zapasowy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz bagażnika, a wszystkie drzwi są zablokowane, uruchomiona zostaje funkcja uniemożliwiająca zatrzaśnięcie kluczyka wewnątrz bagażnika, tak aby można było otworzyć pokrywę bagażnika. Opuszczając samochód, należy zabrać ze sobą wszystkie elektroniczne kluczyki w celu ograniczenia ryzyka kradzieży.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz bagażnika, a wszystkie drzwi są zablokowane, w zależności od jego położenia oraz warunków odbioru fal radiowych kluczyk może nie zostać wykryty. W takiej sytuacji funkcja uniemożliwiająca zatrzaśnięcie kluczyka wewnątrz bagażnika nie może zostać uruchomiona, co powoduje zablokowanie drzwi w chwili zamknięcia pokrywy bagażnika. Przed zamknięciem pokrywy bagażnika należy sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.
- Jeżeli którekolwiek z drzwi są odblokowane, funkcja uniemożliwiająca zatrzaśnięcie kluczyka wewnątrz bagażnika nie może zostać uruchomiona. W takiej sytuacji należy otworzyć pokrywę bagażnika za pomocą dźwigni otwierania pokrywy bagażnika.

■**Jeżeli nie działa system elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowe zdalne sterowanie**

W przypadku wyczerpania baterii w kluczyku należy wymienić ją na nową. (→S. 471)

■**Sygnał ostrzegawczy niezamkniętej pokrywy bagażnika**

→S. 118

■**Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień.

System elektronicznego kluczyka

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu). (→S. 115)
- Otwieranie pokrywy bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu). (→S. 120)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego. (→S. 197)

■**Rozmieszczenie anten**

A Anteny na zewnątrz kabiny (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

B Anteny wewnątrz kabiny

C Antena wewnątrz bagażnika

D Antena na zewnątrz bagażnika

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zasięg działania (obszar, w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)

A Podczas blokowania lub odblokowywania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od przednich klamek drzwi. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)

B Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

C Podczas otwierania pokrywy bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od przycisku otwierania pokrywy bagażnika.

Sygnalizacja i komunikaty ostrzegawcze

W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą lub zagrożeniem w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. W razie wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego należy podjąć działania stosownie do jego treści. (→S. 505)

Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

● Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu

Przyczyna	Sposób postępowania
Próba zablokowania drzwi i pokrywy bagażnika, gdy nie są one zamknięte.	Zamknąć wszystkie drzwi i pokrywę bagażnika, i ponownie je zablokować.
Próba zablokowania drzwi i pokrywy bagażnika, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się we wnętrzu bagażnika.	Zabrać elektroniczny kluczyk z bagażnika i zamknąć pokrywę bagażnika.

● Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu

Przyczyna	Sposób postępowania
Przycisk rozruchu został przełączony w stan ACC przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarcie drzwi kierowcy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC).	Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i zamknąć drzwi kierowcy.
Przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF przy otwartych drzwiach kierowcy.	Zamknąć drzwi kierowcy.

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka ogranicza ryzyko wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku oraz rozładowania akumulatora 12-woltowego, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

● W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 2 minuty w odległości około 3,5 m od samochodu.
- Gdy elektroniczny kluczyk nie był używany od co najmniej 5 dni.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W przypadku gdy elektroniczny kluczyk nie był wykorzystywany od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zasięgu działania wszystkie pozostałe drzwi z wyjątkiem drzwi kierowcy. W takiej sytuacji, w celu odblokowania drzwi, należy przytrzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka

Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka ogranicza wyczerpywanie się jego baterii dzięki wyłączeniu odbioru fal radiowych.

Nacisnąć przycisk 🔓 dwa razy, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk 🔒. Upewnić się, że dioda kontrolna w kluczyku mignęła 4 razy.

Gdy włączona jest funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka, system elektronicznego kluczyka nie działa. W celu wyłączenia funkcji zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka należy nacisnąć dowolny przycisk w kluczyku.

Czynniki powodujące zakłócenie działania

System elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie i elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego wykorzystują fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych sytuacjach system elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie i elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego mogą działać nieprawidłowo na skutek pogorszenia przekazywania informacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem.

- W przypadku wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
  - Karty pokryte folią aluminiową.
  - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej.
  - Metalowe portfele lub pudełka.
  - Monety.
  - Metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni.
  - Nośniki CD lub DVD.
- W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe).
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym fale radiowe, takim jak:
  - Przenośne urządzenia łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, bezprzewodowych telefonów stacjonarnych lub innych tego typu urządzeń.
  - Inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik bezprzewodowego zdalnego sterowania emitujący fale radiowe.
  - Komputer lub notes elektroniczny (PDA).
  - Cyfrowy odtwarzacz audio.
  - Przenośna konsola do gier.
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarki lub urządzeń elektronicznych.
- Gdy samochód jest zaparkowany na płatnym miejscu parkingowym, gdzie emitowane są fale radiowe.

Jeżeli drzwi nie dają się zablokować lub odblokować za pomocą systemu elektronicznego kluczyka, można to zrobić, wykonując jedną z następujących czynności (wersje z funkcją dostępu do samochodu):

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Zbliżyć elektroniczny kluczyk do przednich drzwi i użyć funkcji dostępu do samochodu.
- Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.

Jeżeli drzwi nie dają się zablokować lub odblokować za pomocą powyższych metod, należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 478)

Jeżeli nie można uruchomić hybrydowego układu napędowego za pomocą funkcji dostępu do samochodu, patrz S. 479.

Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach)

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania (w obszarze detekcji), w następujących sytuacjach funkcja dostępu do samochodu może działać nieprawidłowo:
  - Gdy przy próbie zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko bocznej szyby lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
  - Gdy przy próbie otwarcia bagażnika kluczyk znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko bądź zbyt blisko środkowej części tylnego zderzaka.
  - Gdy przy próbie uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, na półce bagażnika, na podłodze, w kieszeni drzwi lub w schowku w desce rozdzielczej.
- Wysiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni drzwi. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi od zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę. Jednak możliwe jest odblokowanie tylko tych drzwi, w zasięgu których znajduje się elektroniczny kluczyk.
- Możliwe jest uruchomienie hybrydowego układu napędowego, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym i na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie lub zablokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajdował się blisko samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie za pomocą funkcji dostępu do samochodu. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- W przypadku uchwycenia klamki dłonią w rękawiczce zablokowanie lub odblokowanie drzwi może nie nastąpić.
- W niektórych wersjach: Po zablokowaniu drzwi za pomocą czujnika blokady sygnał potwierdzający może pojawić się tylko dwa razy z rzędu. Po kolejnym zablokowaniu drzwi sygnał nie będzie wyświetlany.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić naprzemienne zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji podczas mycia samochodu należy postępować w następujący sposób:
  - Pozostawić elektroniczny kluczyk w odległości co najmniej 2 m od samochodu (pamiętając o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W celu wyłączenia funkcji dostępu do samochodu włączyć funkcję zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka. (→S. 123)

● Gdy podczas mycia samochodu elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi może pojawić się komunikat ostrzegawczy oraz na zewnątrz samochodu rozlegnie się sygnał akustyczny. W takiej sytuacji należy zablokować wszystkie drzwi, aby przerwać sygnalizację.

● Oblodzony, zabłocony lub pokryty śniegiem czujnik blokujący może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji należy oczyścić powierzchnię czujnika i powtórzyć próbę.

● W przypadku zbyt gwałtownego znalezienia się w zasięgu detekcyjnym bądź przedwczesnego uchwycenia klamki odblokowanie drzwi może nie nastąpić. W takiej sytuacji należy dotknąć czujnika otwierania drzwi i przed ponownym jej pociągnięciem upewnić się, że nastąpiło odblokowanie drzwi.

● Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie drzwi w reakcji na uchwycenie klamki może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

■ Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas

● W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.

● Działanie systemu elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→S. 499)

● Uruchomienie funkcji oszczędzania energii elektronicznego kluczyka pomoże ograniczyć zużycie baterii. (→S. 123)

■ Warunki prawidłowego działania

● Warunkiem działania funkcji dostępu do samochodu jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Podczas posługiwania się nim na zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.
W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

● Nie pozostawiać elektronicznego kluczyka w bagażniku.
W zależności od umiejscowienia elektronicznego kluczyka w bagażniku (blisko ściany bagażnika), warunków (w pobliżu metalowego obiektu bądź w metalizowanej torbie) lub zewnętrznych fal radiowych zabezpieczenie przed zatrzaśnięciem elektronicznego kluczyka może nie zadziałać.

■ Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

● Zablokowanie i odblokowanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu): →S. 478

● Uruchamianie hybrydowego układu napędowego: →S. 479

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 499)

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych, należy zapoznać się z poniższymi informacjami:

● Zablokowanie i odblokowanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu): Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 115, 478)

● Uruchamianie hybrydowego układu napędowego i przełączanie stanów przyciskiem rozruchu: →S. 479

● Wyłączanie hybrydowego układu napędowego: →S. 199

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■Certyfikaty dotyczące systemu elektronicznego kluczyka

00 **Nadajnik: Model: TMLF18D-1** **Częstotliwość pracy: 125 kHz** **Maksymalna moc wyjściowa (ERP): 0,41 mW** **Producent: TOYOTA MOTOR CORPORATION** **Adres: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan** 00
01 Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
02 TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
03 Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
04 Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
05 Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	06 00
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	07 00
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	08 00
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	09 00
Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	10 00
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	11 00

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12 00
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15 00
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17 00
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18 00

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	19 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	20 00
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	21 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	22 00
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	23 00
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	24 00

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	25 00
Овиме, TOYOTA MOTOR CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	26 00
Amb aquest document, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	27 00
İşbu belge; TOYOTA MOTOR CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	28 00
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF18D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.	29 00
CE Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	30 00

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2U2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B2U2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B2U2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B2U2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B2U2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B2U2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B2U2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B2U2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B2U2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B2U2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B2U2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B2U2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B2U2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B2U2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B2U2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B2U2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B2U2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B2U2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B2U2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B2U2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B2U2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B2U2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B2U2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B2U2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B2U2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B2U2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B2U2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Adres: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.

・Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.

Risico op chemische brandwonden

・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

VOORZICHTIG

・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

VOORZICHTIG

・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.

Risques de brûlure chimique

・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.

AVERTISSEMENT

・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

・Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιαδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

・No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

・Este producto contiene una batería de pila de botón.

・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.

・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.

・Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.

・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
•Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
•Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
•Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
•Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
•Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
•Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
•Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
•Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
•Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

•Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
•Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtà/twissija.
•Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
•Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
•Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
•Żomm il-batteriji godda u użati 'l bogħod mit-tfal.
•Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
•Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
•Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
•Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
•Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

•Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
•Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
•Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
•Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
•Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
•Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
•Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
•Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérii alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
•Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
•Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
•Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

•Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
•Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
•Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
•Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
•Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
•Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
•Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
•Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
•Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
•Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
•Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

•Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
•Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.

Ķīmisku apdegumu briesmas

・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

UZMANĪBU!

・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.

UZMANĪBU!

・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.

Ryzyko oparzenia chemicznego

・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

PRZESTROGA

・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.

PRZESTROGA

・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.

Kjemisk brannfare

・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.

FORSIKTIG

・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.

FORSIKTIG

・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.

OPREZ

・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini baterit e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se baterit mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperatura jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF3US is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF3US on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF3US conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF3US est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF3US överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF3US er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF3US der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF3US πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF3US è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF3US es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF3US está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF3US huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF3US vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF3US típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF3US je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF3US je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BF3US skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF3US atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF3US atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF3US jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF3US er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BF3US er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF3US е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF3US este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BF3US është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF3US u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF3US 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Adres: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Kategoria odbiornika (EN300 220): 2

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Adres: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Kategoria odbiornika (EN300 220): 2

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (→S. 121)
  Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu.
- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych.
  Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztacie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przednie fotele

Regulacja ustawienia

A Dźwignia regulacji wysunięcia fotela

B Dźwignia regulacji pochylenia oparcia

C Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela* (tylko fotel kierowcy)

D Przełącznik regulacji podparcia lędźwiowego* (tylko fotel kierowcy)

*: W niektórych wersjach

OSTRZEŻENIE

■Zmiana ustawienia fotela

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyciśnięciem dłoni lub palców.
- Należy zachować odpowiednią ilość miejsca w okolicy stóp, aby nie doszło do ich przyciśnięcia.

■Regulacja ustawienia fotela

- Należy uważać, aby fotel nie uderzył pasażerów lub bagażu.
- Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbytnio odchylone do tyłu, aby do minimum ograniczyć ryzyko wyśliźnięcia się spod pasa bezpieczeństwa.
  Przy nadmiernie odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześliźnięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku.
  Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może on niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem.
- Po regulacji ustawienia fotela należy upewnić się, że fotel znajduje się w pozycji zablokowanej.

UWAGA

■Po regulacji ustawienia przedniego fotela

Po regulacji ustawienia przedniego fotela należy upewnić się, że zagłówek nie dotyka podsufitki. W przeciwnym razie zagłówek i podsufitka mogą zostać uszkodzone.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tylne fotele

Oparcia tylnych foteli mogą zostać złożone.

Składanie oparć tylnych foteli

1 Przesunąć przednie fotele do przodu. (→S. 171)

2 Podnieść podłokietnik, jeżeli jest opuszczony (w niektórych wersjach). (→S. 374)

3 Schować tylne, środkowe gniazda zaczepowe pasów bezpieczeństwa.

4 Opuścić zagłówki w tylnych fotelach do najniższej pozycji. (→S. 174)

5 Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę fotela i złożyć oparcie.

Każde oparcie może być złożone oddzielnie.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Podczas składania oparć tylnych foteli

- Nie należy składać oparć tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siadać na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Należy uważać, aby podczas składania oparć nie przyciąć sobie ręki.
- Przed złożeniem oparć tylnych foteli należy ustawić oparcia i przednie fotele tak, aby złożenie oparć tylnych foteli było możliwe.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego fotela

● Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, naciskając je lekko do tyłu i do przodu.

Jeżeli oparcie nie jest prawidłowo zablokowane, na przycisku zwalniającym blokadę fotela widoczny będzie czerwony wskaźnik. Należy upewnić się, że czerwony wskaźnik nie jest widoczny.

● Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte pod fotelem.

Jeżeli pas bezpieczeństwa zostanie przyciśnięty pomiędzy blokadą oparcia a zaczepem, może zostać uszkodzony.

UWAGA

■Jeżeli oparcie tylnego prawego fotela pozostaje złożone

Należy upewnić się, że bagaż znajdujący się w powiększonej przestrzeni ładunkowej nie uszkodzi gniazda zaczepowego tylnego środkowego pasa bezpieczeństwa.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zagłówki

Wszystkie fotele, wyposażone są w zagłówki.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące zagłówków

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z foteli powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

Regulacja zagłówków

■ Przednie fotele

1 Podwyższanie

Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Tylne fotele

1 Podwyższanie

Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■Prawidłowe ustawienie wysokości zagłówków (przednie fotele)

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.

Wyjmowanie zagłówków

■ Przednie fotele

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Instalowanie zagłówków

Ustawić zagłówek tak, aby trafił do otworów montażowych, a następnie wcisnąć go do odpowiedniej pozycji blokady.

Podczas obniżania zagłówka należy przytrzymać wciśnięty przycisk A zwalniający blokadę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Kierownica

Regulacja ustawienia

1 Trzymając kierownicę, nacisnąć pokazaną na ilustracji dźwignię do dołu.

2 Poruszając kierownicą do góry lub do dołu oraz do siebie lub od siebie, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu.

W celu zablokowania jej położenia, po ustawieniu położenia kierownicy, pociągnąć dźwignię do góry.

OSTRZEŻENIE

■Podczas jazdy

Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Po zmianie ustawienia kierownicy

Należy upewnić się, że kierownica została prawidłowo zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Ponadto sygnał dźwiękowy może nie działać, jeżeli kierownica nie została prawidłowo zablokowana.

Sygnał dźwiękowy

Naciśnięcie wkładki kierownicy w okolicy znaku włącza sygnał dźwiękowy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Lusterko wsteczne ma możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.

OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy

Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego

Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna □ w lusterku.

Funkcja jest włączana po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. (Lampka kontrolna □ w lusterku gaśnie.)

■Prawidłowe działanie czujników

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne mają możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

OSTRZEŻENIE

■O tym należy pamiętać podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.
- Oba zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

Regulacja ustawienia

1 Obracając przycisk, wybrać lusterko, które ma być regulowane.

A Lewe
B Prawe

2 Poruszając przyciskiem, ustawić pozycję lusterka.

A Góra
B Prawo
C Dół
D Lewo

■Elektryczna regulacja lusterek działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■Usuwanie zaparowania

W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaparowania. Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych włączane jest wraz z funkcją usuwania zaparowania tylnej szyby. (S. 353)

OSTRZEŻENIE

■Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Składanie i rozkładanie lusterek

A Składanie lusterek

B Rozkładanie lusterek

Przestawienie przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych w pozycję neutralną powoduje włączenie trybu automatycznego. Tryb automatyczny umożliwia składanie i rozkładanie lusterek powiązane z blokowaniem lub odblokowaniem drzwi.

Używanie trybu automatycznego w zimie (wersje z trybem automatycznym)

Jeżeli tryb automatyczny jest używany w zimie, zewnętrzne lusterka wsteczne mogą zamarznąć i automatyczne składanie oraz rozkładanie lusterek może nie być możliwe. W takiej sytuacji należy usunąć lód i śnieg z zewnętrznych lusterek wstecznych, a następnie użyć przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych lub złożyć je ręcznie.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 499)

OSTRZEŻENIE

Gdy zewnętrzne lusterko wsteczne przemieszcza się

Należy uważać, aby przemieszczające się zewnętrzne lusterko wsteczne nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń lub jego uszkodzeniem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elektryczne sterowanie szyb

Otwieranie i zamykanie bocznych szyb

Do podnoszenia i opuszczania bocznych szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch bocznych szyb w następujący sposób:

1 Zamykanie

2 Zamykanie jednym ruchem*

3 Otwieranie

4 Otwieranie jednym ruchem*

*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie bocznej szyby w aktualnym położeniu.

■Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Działanie elektrycznego sterowania szybami po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego

Elektryczne sterowanie szyb działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

■Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania bocznych szyb

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy boczną szybą a ramą drzwi, podczas zamykania bocznej szyby, boczna szyba zatrzyma się i zostanie nieco opuszczona.

■Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania bocznych szyb

Jeżeli podczas otwierania bocznej szyby jakiś obcy przedmiot dostanie się pomiędzy boczną szybę a drzwi, boczna szyba zatrzyma się.

■Gdy nie można otworzyć lub zamknąć bocznej szyby w normalny sposób

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania bocznej szyby nie działa prawidłowo lub boczna szyba nie może zostać całkowicie otwarta lub zamknięta, należy wykonać poniższe czynności, używając przełączników elektrycznego sterowania szyb znajdujących się przy odpowiednich drzwiach.

- Zatrzymać samochód, przycisk rozruchu przełączyć w stan ON, przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem lub otwierania jednym ruchem w ciągu 4 sekund po aktywowaniu się funkcji bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania, aby otworzyć lub zamknąć boczną szybę.
- Jeżeli mimo wykonania powyższych działań boczna szyba nadal nie daje się zamknąć lub otworzyć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany poniżej sposób.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

2 Przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem i całkowicie zamknąć szybę.

3 Zwolnić na chwilę przełącznik elektrycznego sterowania szyb, a następnie ponownie przytrzymać go w pozycji zamykania jednym ruchem przez około 6 sekund lub dłużej.

4 Przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

5 Na chwilę zwolnić przełącznik elektrycznego sterowania szyb, a następnie ponownie przytrzymać go w pozycji otwierania jednym ruchem przez około 4 sekundy lub dłużej.

6 Ponownie przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w po-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zycji zamykania jednym ruchem. Po całkowitym zamknięciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się bocznej szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku. Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba nie może zostać całkowicie zamknięta lub otwarta, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Działanie bocznych szyb powiązane z blokowaniem drzwi

- Elektrycznie sterowane szyby można otworzyć lub zamknąć za pomocą mechanicznego kluczyka.* (→S. 479)
- Elektrycznie sterowane szyby można otworzyć lub zamknąć za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.* (→S. 137)

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 485)

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Zamykanie bocznych szyb

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→S. 184)
- Podczas podnoszenia szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów.

- Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto nie wolno pozwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych szyb za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że jakakolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę.
- Przed wyjściem z samochodu należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania bocznej szyby

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez boczną szybę tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia. Należy uważać, aby nie została przyciśnięta przez boczną szybę jakakolwiek część ciała.

Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania bocznej szyby

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała lub ubrania.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez boczną szybę tuż przed położeniem całkowitego otwarcia. Należy uważać, aby nie została przyciśnięta przez boczną szybę jakakolwiek część ciała lub ubranie.

Zabezpieczenie przed przypadkowym użyciem (przycisk blokady szyb)

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom przypadkowego otwierania lub zamykania bocznej szyby pasażera.

Nacisnąć przycisk blokady szyb.

Zaświeci się lampka kontrolna A w przycisku i boczne szyby pasażerów zostaną zablokowane.

Pomimo uruchomienia blokady, boczne szyby po stronie pasażerów mogą być otwierane lub zamykane za pomocą przycisków po stronie kierowcy.

Przycisk blokady szyb działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

Gdy zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Funkcja blokady szyb zostanie wyłączona. Aby ją włączyć, należy po podłączeniu akumulatora 12-woltowego ponownie nacisnąć przycisk blokady szyb.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy
Prowadzenie samochodu.....184
Przewożenie ładunku i bagażu 190
Holowanie przyczepy.....191

4-2. Prowadzenie samochodu
Przycisk rozruchu.....197
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 201
Hybrydowa przekładnia napędowa 203
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 206
Hamulec postojowy 206
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....209

4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb
Przełącznik świateł głównych...211
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 214
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych 217
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby 217
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby 219

4-4. Uzupełnianie paliwa
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 221

4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
Safety Sense 223
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 234
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....241
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 251
Ogranicznik prędkości jazdy ...262
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).....264
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) 268
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 284
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 293
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 296
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 302
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu).....312
Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA) 312
Przełącznik wyboru trybu jazdy 338
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 339

4-6. Wskazówki dotyczące jazdy
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym.....344
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 346

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu:

Prowadzenie samochodu

■ Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

→S. 197

■ Jazda

1 Wciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D. (→S. 203)

2 Jeżeli uruchomiony jest tryb ręczny hamulca postojowego, zwolnić hamulec postojowy. (→S. 206)

3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

■ Zatrzymywanie

1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy.

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 203)

■ Parkowanie

1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego, aby zatrzymać samochód.

2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 206), a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 203)

Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna hamulca postojowego.

3 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

4 Powoli zwolnić pedał hamulca zasadniczego.

5 Po upewnieniu się, że elektroniczny kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

W przypadku parkowania na pochyłości, w razie potrzeby, podłożyć kliny blokujące pod koła samochodu.

■ Ruszanie na pochyłości

1 Upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy, a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D.

2 Powoli nacisnąć pedał przyspieszenia.

3 Zwolnić hamulec postojowy.

■ Ekonomiczny styl jazdy ograniczający zużycie energii elektrycznej i zużycie paliwa

Należy pamiętać, że samochód z hybrydowym układem napędowym podobny jest do samochodu z napędem konwencjonalnym i istotne jest, aby unikać stylu jazdy wymagającego gwałtownego przyspieszania itp. Patrz „Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym”. (→S. 345)

■ Prowadzenie samochodu w deszczu

- Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.
- Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jezdnia jest szczególnie śliska.
- Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na powstającą warstwę wody pomiędzy

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

Ograniczenie mocy wyjściowej hybrydowego układu napędowego (układ pierwszeństwa hamulca zasadniczego)

- Jeżeli pedał przyspieszenia i pedał hamulca zasadniczego zostaną naciśnięte jednocześnie, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.
- Gdy układ działa, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej (→S. 100)

Aby ułatwić prowadzenie samochodu w sposób najmniej uciążliwy dla środowiska naturalnego, należy zwracać uwagę na informacje wyświetlane na wyświetlaczu obszaru sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Ponadto obserwując obszar sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, łatwiej jest poprawić wynik jazdy ekonomicznej.

- Podczas ruszania:

Jeżeli wskaźnik utrzymuje się w zakresie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, należy stopniowo naciskać pedał przyspieszenia i przyspieszać do żądanej prędkości. Unikanie nadmiernego przyspieszania spowoduje zwiększenie wyniku „Ruszanie”.

- Podczas jazdy:

Po przyspieszeniu do żądanej prędkości zwolnić pedał przyspieszenia i jechać ze stałą prędkością w zakresie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Kontynuowanie jazdy w tym zakresie spowoduje, że wynik jazdy ekonomicznej „Jazda” będzie się zwiększać.

- Podczas zatrzymywania:

Podczas zatrzymywania samochodu wcześniejsze zwolnienie pedału przyspieszenia spowoduje, że wynik „Zatrzym.” będzie się zwiększać.

Ograniczenie gwałtownego ruszania (układ kontroli ruszania)

- Jeżeli wykonana zostanie wymieniona poniżej nienaturalna czynność, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.
  - Jeżeli położenie dźwigni przekładni napędowej zostanie zmienione z R na D, z D na R, z N na R, z P na D lub z P na R (położenie D zawiera B), gdy wciśnięty jest pedał przyspieszenia, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
  - Jeżeli podczas cofania pedał przyspieszenia zostanie wciśnięty zbyt mocno.
- Jeżeli uruchomiony został układ kontroli ruszania, wyjechanie samochodem z błota lub grząskiego śniegu może być utrudnione. W takiej sytuacji należy wyłączyć układ kontroli napędu (TRC) (→S. 350), aby przerwać działanie układu kontroli ruszania, co umożliwi uwolnienie samochodu z błota lub grząskiego śniegu.

Docieranie samochodu

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:

Unikać gwałtownego hamowania.

- Przez pierwsze 800 km:

Nie holować przyczepy.

- Przez pierwsze 1000 km:
  - Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
  - Unikać gwałtownego przyspieszania.
  - Nie jeździć zbyt długo na niskich biegach.
  - Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

Planując wyjazd samochodem za granicę

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, że w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→S. 492)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca zasadniczego, gdy samochód nie porusza się, ale świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

■Podczas jazdy

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca zasadniczego i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.
  - Przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
  - Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
  - Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą, aby móc prawidłowo operować pedałem hamulca zasadniczego i pedałem przyspieszenia.
  - Pedał hamulca zasadniczego należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca zasadniczego lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.
- Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na przechodniów. Ze względu na brak typowego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy może nie zorientować się w porę, że samochód ten porusza się.
- Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak np. liście, papier lub szmaty.
  Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.
- Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego podczas jazdy.
  Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Prowadzenie samochodu w sposób płynny wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.
  W nagłych wypadkach, gdy zatrzymanie samochodu w normalny sposób nie jest możliwe: →S. 432
- Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem (przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie B zamiast położenia D) do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy.
  Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności.
  (→S. 203)
- Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego.
  Grozi to utratą panowania nad samochodem.
- Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowy lub jakiekolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.

■Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni

- Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może doprowadzić do poślizgu kół oraz utraty kontroli nad samochodem i w rezultacie do wypadku.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nagłe przyspieszanie, hamowanie silnikiem powodujące redukcję przełożenia lub zmiana prędkości obrotowej silnika mogą doprowadzić do poślizgu kół i w rezultacie do wypadku.
- Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca zasadniczego w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie samochodem.

■Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej

- Nie należy dopuścić, aby samochód przemieszczał się do tyłu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu jazdy do przodu lub do przodu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
  Grozi to wypadkiem lub uszkodzeniem samochodu.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie P podczas jazdy. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie R podczas jazdy do przodu.
  Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie jazdy do przodu podczas jazdy samochodu do tyłu. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z hybrydowego układu napędowego do przekładni napędowej. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.
- Nie należy zmieniać położenia dźwigni przekładni napędowej przy wciśniętym pedale przyspieszenia. Wybranie położenia innego niż P lub N może spowodować nagłe przyspieszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■W razie usłyszenia charakterystycznego odgłosu (sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych)

Jak najszybciej zlecić sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Zaniechanie tego grozi uszkodzeniem tarcz hamulcowych.

Przekroczenie granicznego zużycia klocków i/lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

■Po zatrzymaniu samochodu

- Nie naciskać niepotrzebnie pedału przyspieszenia.
  Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P lub N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Należy zawsze, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, naciskać na pedał hamulca zasadniczego, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.
- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika.
  Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

■Po zaparkowaniu samochodu

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w upalny dzień, w miejscu silnie nasłonecznionym.
  Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi następującymi konsekwencjami:
  - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
  - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i oprawek okularów.
  - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozpryśnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarć w instalacji elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo uruchomiona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.
- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Po zaparkowaniu zawsze należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zamknąć samochód. Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Podczas parkowania bez użycia hamulca postojowego, nawet jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P, samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.
- Gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony (świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), a także bezpośrednio po jego wyłączeniu, nie należy dotykać elementów układu wydechowego.
  Grozi to oparzeniem.

■Drzemka w samochodzie

Hybrydowy układ napędowy powinien być zawsze wyłączony. W przeciwnym wypadku przypadkowe poruszenie dźwigni przekładni napędowej lub naciśnięcie pedału przyspieszenia może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania hybrydowego układu napędowego. Ponadto w przypadku postoju w miejscu słabo wentylowanym do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe i w rezultacie może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

■Hamowanie

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy.
  Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach samochodu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.
- W razie utraty wspomagania w elektronicznie sterowanym układzie hamulcowym nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów.
  W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał hamulca zasadniczego. Ponadto droga hamowania może być dłuższa. Należy jak najszybciej naprawić układ hamulcowy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Układ hamulcowy ma 2 lub więcej niezależne obwody hydrauliczne. W przypadku awarii jednego obwodu pozostałe obwody będą nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania. Należy jak najszybciej naprawić układ hamulcowy.

Gdy samochód ugrzęźnie

Nie należy dopuszczać do nadmiernego wirowania kół w miejscu, gdy jedno z nich nie ma kontaktu z podłożem lub samochód ugrzązł w piasku, błocie itp. Może spowodować to uszkodzenie elementów układu napędowego lub nagłe ruszenie samochodu do przodu lub do tyłu, powodując wypadek.

UWAGA

Podczas jazdy

- Nie należy naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, gdy samochód porusza się, ponieważ w takiej sytuacji moc hybrydowego układu napędowego może być znacznie ograniczona.
- Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca zasadniczego.

Po zaparkowaniu samochodu

Zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu

- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas.
  Grozi to uszkodzeniem silnika elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia itp.

W razie przebicia opony podczas jazdy

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy. W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca zasadniczego, doprowadzić do zatrzymania samochodu.

- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.

Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku uszkodzenia koła. (→S. 508, 518)

Po natknięciu się na zalaną drogę

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń samochodu:

- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.

Jeżeli samochód uległ zalaniu lub ugrzązł w błocie czy piasku, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:

- Działania układu hamulcowego.
- Zmiany poziomu i jakości olejów oraz płynów eksploatacyjnych znajdujących się w silniku, hybrydowej przekładni napędowej itp.
- Smarowania łożysk i przegubów kulowych (gdzie jest to możliwe) oraz działania przegubów kulowych, łożysk itp.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przewożenie ładunku i bagażu

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.

OSTRZEŻENIE

■Czego nie wolno przewozić w bagażniku

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną.
- Pojemniki aerozolowe.

■Środki ostrożności podczas przewożenia bagażu

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

- Jeżeli jest to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Wersje ze składanymi oparciami tylnych foteli: Po złożeniu oparć tylnych foteli długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagaży ani jakichkolwiek innych przedmiotów:
  - W okolicy stóp kierowcy
  - Na przednim fotelu pasażera lub na tylnych fotelach (układane jeden na drugim)
  - Na tylnej osłonie przestrzeni ładunkowej
  - W okolicy zespołu wskaźników
  - Na desce rozdzielczej
- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.

■Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń samochodu.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie.
  Nieprawidłowe rozmieszczenie bagażu może utrudnić kierowanie i hamowanie, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Holowanie przyczepy

Samochód ten przeznaczony jest przede wszystkim do przewozu osób. Holowanie przyczepy ma negatywny wpływ na własności jezdne samochodu, jego zachowanie na drodze, długość drogi hamowania, jego trwałość, jak również podnosi jego zużycie paliwa. Właściwe korzystanie z poszczególnych funkcji samochodu oraz ostrożna jazda ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo oraz komfort jazdy. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników drogi nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy.

Podczas holowania przyczepy należy zachować szczególną ostrożność oraz przestrzegać wszelkich zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji przyczepy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii spowodowanych holowaniem przyczepy do celów komercyjnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji przed holowaniem, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem, ponieważ w niektórych krajach mogą istnieć dodatkowe wymogi związane z holowaniem.

Dopuszczalne obciążenia

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaka jest dopuszczalna masa całkowita przyczepy, którą może holować ten samochód, dopuszczalna masa całkowita samochodu (GVM), dopuszczalny nacisk osi jezdnej (MPAC) oraz dopuszczalny nacisk na hak holowniczy. (→S. 476)

Hak holowniczy

Zalecane jest montowanie oryginalnych haków holowniczych Suzuki. Dopuszczalne jest stosowanie haków holowniczych pochodzących od innych producentów, jeżeli jakością odpowiadają oryginalnemu.

Ważne informacje dotyczące obciążenia przyczepy

■ Dopuszczalna masa całkowita przyczepy i dopuszczalny nacisk na hak holowniczy

A Masa całkowita przyczepy

Masa własna przyczepy powiększona o masę przewożonego ładunku nie może przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. Przekroczenie tej masy jest niebezpieczne. (→S. 476)

Zalecane jest stosowanie stabilizatora ciernego lub ciernego urządzenia

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

sprzęgającego (dodatkowe urządzenie wspomagające).

B Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy

Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG lub 4% dopuszczalnej masy całkowitej holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. (→S. 476)

Tabliczka informacyjna (znamionowa)

A Dopuszczalna masa całkowita samochodu

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów, bagażu, masy haka holowniczego oraz dopuszczalnego nacisku na hak holowniczy nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

B Dopuszczalny nacisk tylnej osi

Nacisk tylnej osi nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne. Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc silnika ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

OSTRZEŻENIE

■W razie przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego nacisku osi jezdnej

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości.
- Nie przekraczać prędkości 100 km/h lub prędkości wynikającej z obowiązujących w danym miejscu ograniczeń – w zależności od tego, która z nich jest niższa.

Położenie haka holowniczego/wspornika oraz kuli zaczepu

1 516 mm

2 516 mm

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 1105 mm*1

1106 mm*2

4 608 mm

5 325 mm

6 16 mm*1

18 mm*2

7 12 mm*1

13 mm*2

8 364 mm*1

376 mm*2

*1: Wersje bez pakietu dla trudnych warunków użytkowania.

*2: Wersje z pakietem dla trudnych warunków użytkowania.

Opony

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→S. 490)
- Ciśnienie w ogumieniu przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

Podłączanie zasilania świateł przyczepy

W celu upewnienia się jak właściwie podłączyć do samochodu oświetlenie przyczepy, należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem, ponieważ ich niewłaściwe podłączenie może spowodować usterkę w układzie elektrycznym świateł samochodu. Należy również zadbać o to, aby oświetlenie przyczepy było zgodne z obowiązującymi w danym kraju przepisami prawa.

W okresie docierania samochodu

Suzuki zaleca, aby przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu fabrycznie nowego lub samochodu z nowymi podzespołami układu napędowego nie holować przyczepy.

Przygotowanie do holowania przyczepy

- Należy upewnić się, że nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka i kuli zaczepu. Obciążenie haka zwiększa obciążenie samochodu. Nie wolno przekraczać dopuszczalnych obciążeń.
- Należy upewnić się, że ładunek na przyczepie jest prawidłowo zabezpieczony.
- Jeżeli za pomocą zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych zewnętrznych lusterek wstecznych. Zewnętrzne ramiona tych lusterek należy ustawić tak, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

Przeglądy okresowe

- Ze względu na dodatkowe obciążenie samochód jeżdżący z przyczepą wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą należy dokręcić wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Jeżeli wzmocnienie tylnego zderzaka wykonane jest ze stopów lekkich

Nie wolno dopuścić, aby wzmocnienie tylnego zderzaka stykało się bezpośrednio ze stalowymi wspornikami haka holowniczego.

Na styku elementów stalowych i aluminiowych następuje reakcja chemiczna (korozja elektrochemiczna), doprowadzając do osłabienia wytrzymałości stykających się części oraz ich uszkodzenia. Podczas montowania stalowego haka holowniczego należy powierzchnie styku wsporników pokryć farbą antykorozyjną.

Wskazówki

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Holując przyczepę, aby uniknąć wypadku, śmierci lub poważnych obrażeń ciała, należy pamiętać o następujących zasadach:

■ Sprawdzanie połączeń elektrycznych świateł przyczepy

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia samochodu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy to powtórzyć.

■ Przećwiczenie jazdy z przyczepą

- Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Podczas cofania samochodu z przyczepą kierownicę należy obracać w kierunku przeciwnym do zamierzonego skrętu przyczepy. Należy ją obracać powoli, aby zminimalizować możliwość nieprawidłowego manewru. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.

■ Zwiększony odstęp od poprzedzającego pojazdu

Prowadząc samochód z przyczepą, należy na każde 10 km/h prędkości jazdy zwiększyć odstęp od poprzedzającego pojazdu przynajmniej o długość zespołu samochodu z przyczepą. Unikać gwałtownego hamowania, które może spowodować poślizg i utratę panowania nad samochodem. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.

■ Gwałtowne przyspieszanie, skręcanie, pokonywanie zakrętów

Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania. Zakręty pokonywać ostrożnie i z niewielką prędkością.

■ Uwagi dotyczące skręcania

Podczas skręcania koła przyczepy podążają po łuku położonym bliżej środka krzywizny niż koła samochodu. W celu skompensowania tego należy jechać po łuku o większym niż normalnie promieniu.

■ Ważne informacje dotyczące stabilności

Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym sytuację z tyłu samochodu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże au-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

tobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy i samochodu. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. Podczas hamowania utrzymywać prostoliniowy tor jazdy.

■ Wyprzedzanie innych pojazdów

Należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, że odstępy pomiędzy pojazdami są wystarczająco duże.

■ Przekładnia napędowa

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie D. (→S. 203)

■ Gdy hybrydowy układ napędowy ulega przegrzaniu

Podczas długotrwałej jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia, przy temperaturze otoczenia przekraczającej 30°C, hybrydowy układ napędowy samochodu holującego przyczepę może ulegać przegrzaniu. Gdy wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy natychmiast wyłączyć klimatyzację, zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. (→S. 486)

■ Parkowanie

Na czas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wszystkich podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń.
Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Wskazówki dotyczące holowania przyczepy

Podczas holowania nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia. (→S. 197)

■Prędkość jazdy z przyczepą

Przestrzegać ograniczeń prędkości obowiązujących samochody holujące przyczepę.

■Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia

Zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.

■Używanie hamulców

Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca zasadniczego. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.

■Unikanie kolizji lub zranienia

- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, gdy ma on założone koło z oponą doraźnie uszczelnioną za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Podczas holowania nie należy używać poniższych układów:
  - Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
  - Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Nie podłączać bezpośrednio świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu

Bezpośrednie podłączenie świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego samochodu lub awarię.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przycisk rozruchu

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przełączać poszczególne stany.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

1 Upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy. (→S. 206)

2 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.

3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka i pojawi się komunikat. Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Przycisk rozruchu reaguje na pojedyncze, krótkie i pewne naciśnięcia. Przytrzymywanie przycisku rozruchu w pozycji wciśniętej nie jest konieczne.

Jeżeli zaświeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, oznacza to prawidłową pracę hybrydowego układu napędowego.

Pedał hamulca zasadniczego należy trzymać wciśnięty aż do momentu zaświecenia się lampki stanu gotowości „READY”.

Hybrydowy układ napędowy może zostać uruchomiony z dowolnego stanu.

5 Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Samochód nie może ruszyć, jeżeli nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

■Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 87)
  Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat dotyczący uruchomienia, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■Przy niskiej temperaturze otoczenia, np. takiej jak w warunkach zimowych

Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego czas, przez który miga lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, może być dłuższy niż zwykle. Należy poczekać do momentu całkowitego zaświecenia się lampki „READY”, oznaczającego gotowość samochodu do jazdy.

■Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

→S. 72

■Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Hybrydowy układ napędowy nie może zostać uruchomiony za pomocą systemu elektronicznego kluczyka. Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy, patrz S. 461.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku**

→S. 112

■**Czynniki powodujące zakłócenie działania**

→S. 123

■**Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu**

→S. 124

■**Blokada kierownicy**

- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF i otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi, zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona podczas ponownego naciśnięcia przycisku rozruchu.
- Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Naciśnij przycisk ENGINE podczas obracania kierownicą w dowolnym kierunku”. Należy nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.

- Aby zapobiec przegrzaniu siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy, powtarzane w krótkich odstępach czasu włączanie i wyłączanie hybrydowego układu napędowego spowoduje przerwanie jego działania. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać naciskania przycisku rozruchu. Układ powróci do normalnego stanu w ciągu około 10 sekund.

■**Gdy nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”**

Jeżeli pomimo prawidłowego wykonania procedury uruchomienia samochodu, lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■**W przypadku awarii hybrydowego układu napędowego**

→S. 76

■**Bateria w elektronicznym kluczyku**

→S. 412

■**Obsługa przycisku rozruchu**

- Jeżeli przycisk rozruchu nie zostanie naciśnięty krótko i pewnie, może nie zostać przełączony w odpowiedni stan lub hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony.
- Jeżeli próba ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego nastąpi zaraz po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, w niektórych przypadkach hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony. Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, przed ponownym uruchomieniem hybrydowego układu napędowego należy odczekać kilka sekund.

■**Ustawienia własne**

Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka, patrz S. 478.

OSTRZEŻENIE

■**Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

Hybrydowy układ napędowy należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.
Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas jazdy**

W przypadku awarii hybrydowego układu napędowego podczas jazdy, do chwili bezpiecznego zatrzymania samochodu, nie należy otwierać drzwi ani uruchamiać zamków. Uruchomienie blokady kierownicy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

W przypadku trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w innym specjalistycznym warsztacie.

■Nieprawidłowe działanie przycisku rozruchu

Działanie przycisku rozruchu w nietypowy sposób, np. jego zacinanie się, może oznaczać usterkę. Należy jak najszybciej skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

1 Zatrzymać samochód.

2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 206) i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

Sprawdzić, czy lampka kontrolna hamulca postojowego zaświeciła się.

3 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i wygaszony zostanie zestaw wskaźników.

4 Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.

OSTRZEŻENIE

■Wyłączenie hybrydowego układu napędowego w nagłym przypadku

- Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia hybrydowego układu napędowego w sytuacji awaryjnej, należy przytrzymać wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→S. 422)

Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Obracanie kierownicą wymagać będą większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.

- Jeżeli przycisk rozruchu zostanie wciśnięty podczas jazdy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy po jego awaryjnym wyłączeniu, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N i nacisnąć przycisk rozruchu.

Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego jest zwolniony, przyciskiem rozruchu można przełączać poszczególne stany. (Stan ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

1 OFF (stan wyłączony)*

Można włączyć światła awaryjne.

2 ACC (stan DODATKOWE)

Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio.
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „DODATKOWE”.

3 ON (stan ZAPŁON WŁ.)

Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „ZAPŁON WŁ.”.

*: Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC.

■Samoczynne wyłączanie zasilania

W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu P i przyciskiem rozruchu przełączonym w stan ACC po upływie około 20 minut lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony) po upływie około 1 godziny nastąpi samoczynne przełączenie w stan OFF. Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy zbyt długo pozostawiać przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy zbyt długo pozostawiać przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetla się komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”, oznacza to, że przycisk rozruchu nie został przełączony w stan OFF. Wysiadając z samochodu, należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P

Jeżeli hybrydowy układ napędowy został wyłączony, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC. W celu przełączenia w stan OFF należy wykonać następujące czynności:

1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.

2 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

3 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się komunikat „DODATKOWE” i nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

4 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P. Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC.
W tym stanie może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tryb jazdy z napędem elektrycznym

W trybie jazdy z napędem elektrycznym samochód ten napędzany jest silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) z wykorzystaniem wyłącznie energii elektrycznej, zgromadzonej w akumulatorze trakcyjnym.

Ten sposób napędu jest odpowiedni do cichej jazdy i manewrowania w rejonach mieszkalnych, we wczesnych godzinach porannych lub późną nocą, bądź np. na krytych parkingach bez obawy o hałas czy emisję spalin.

Opis działania

Włączanie lub wyłączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Jeżeli włączony jest tryb jazdy z napędem elektrycznym, zaświeca się lampka kontrolna „EV MODE”.

Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do trybu normalnej jazdy (używanie silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]).

Sytuacje, w których tryb jazdy z napędem elektrycznym nie zostanie uruchomiony

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach uruchomienie trybu jazdy z napędem elektrycznym może okazać się niemożliwe. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest wysoka.
  Na przykład po postoju w miejscu nasłonecznionym, jeździe w terenie górzystym, z dużą prędkością itp.
- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest niska.
  Na przykład po dłuższym postoju przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C.
- Gdy silnik spalinowy jest w fazie rozgrzewania.
- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
  Przedstawiony na monitorze przepływu energii poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski. (→S. 108)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód porusza się pod górę itp.
- Gdy uruchomiona jest funkcja usuwania zaparowania przedniej szyby.

Włączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym, gdy silnik spalinowy jest zimny

Jeżeli w momencie uruchamiania hybrydowego układu napędowego silnik spalinowy jest zimny, w sposób automatyczny nastąpi jego rozruch w celu jego rozgrzania. W takim przypadku nie będzie możliwe włączenie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zaświeceniu się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY” należy nacisnąć przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym, zanim silnik spalinowy zostanie uruchomiony.

Samoczynne przerwanie trybu jazdy z napędem elektrycznym

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, podczas jazdy z napędem elektrycznym, może nastąpić samoczynne

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

uruchomienie silnika spalinowego.
W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym zacznie migać, a następnie zgaśnie oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany. Na ekranie monitora przepływu energii wyświetlany jest poziom naładowania akumulatora trakcyjnego. (→S. 108)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód porusza się pod górę itp.

Zasięg jazdy z napędem elektrycznym

Zasięg jazdy z napędem elektrycznym wynosi od kilkuset metrów do 1 kilometra. Jednak w niektórych sytuacjach, zależnie od stanu samochodu, użycie trybu jazdy z napędem elektrycznym nie będzie możliwe. (Rzeczywisty zasięg jazdy zależy od stanu naładowania akumulatora trakcyjnego oraz warunków drogowych.)

Zużycie paliwa

Hybrydowy układ napędowy uzyskuje najniższe zużycie paliwa podczas jazdy w normalnym trybie napędu (używając silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]). Zbyt częsta jazda z napędem wyłącznie elektrycznym może powodować zwiększenie zużycia paliwa.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Tryb EV jest niedostępny”

Tryb jazdy z napędem elektrycznym nie jest dostępny. Zostanie wyświetlona przyczyna braku możliwości uruchomienia trybu jazdy z napędem elektrycznym (silnik spalinowy pracuje na biegu jałowym, poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski, prędkość samochodu jest wyższa niż dopuszczalna dla trybu jazdy z napędem elektrycznym lub pedał przyspieszenia wciśnięty jest zbyt mocno). Uruchomić tryb jazdy z napędem elektrycznym, gdy będzie to możliwe.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wyłączono tryb EV”

Tryb jazdy z napędem elektrycznym został automatycznie przerwany. Zostanie wyświetlona przyczyna braku możliwości uruchomienia trybu jazdy z napędem elektrycznym (poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski, prędkość pojazdu jest wyższa niż dopuszczalna dla trybu jazdy z napędem elektrycznym lub pedał przyspieszenia wciśnięty jest zbyt mocno). Jechać przez krótki czas przed ponowną próbą włączenia trybu jazdy z napędem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na przechodniów, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy, rowerzysta, czy inni użytkownicy drogi mogą nie zorientować się w porę, że samochód porusza się.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hybrydowa przekładnia napędowa

Położenie dźwigni przekładni napędowej należy wybrać zależnie od przeznaczenia i warunków.

Zastosowanie poszczególnych położeń dźwigni przekładni napędowej

Położenie dźwigni	Położenie dźwigni
P	Parkowanie, uruchamianie hybrydowego układu napędowego
R	Cofanie
N	Położenie neutralne (Położenie, w którym moc nie jest przekazywana)
D	Zwykła jazda*
B	Hamowanie silnikiem podczas zjazdu z góry lub stromego wzniesienia

*: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

Ograniczenie gwałtownego ruszania (układ kontroli ruszania)

→S. 185

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni

Nie należy gwałtownie przyspieszać lub zmieniać zakresu położeń przekładni napędowej.
Nagła zmiana siły hamowania silnikiem może spowodować ryzyko poślizgu kół, co może doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany, nawet gdy silnik spalinowy jest uruchomiony. W związku z tym, jeżeli samochód pozostanie z wybranym położeniem N przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny zostanie rozładowany, uniemożliwiając uruchomienie hybrydowego układu napędowego.

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej

⇐: Gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON oraz pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty*, przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

⇐: Przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

← : Przestawić dźwignię przekładni napędowej.

Podczas przestawienia dźwigni przekładni napędowej pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

*: Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, gdy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, a następnie przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej. Jeżeli przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej zostanie wciśnięty jako pierwszy, blokada dźwigni przekładni napędowej nie zostanie wyłączona.

■Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej

Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej zabezpiecza przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego.
Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P tylko wtedy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty i wciśnięty jest przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

■Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P

Przede wszystkim należy sprawdzić, czy pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty.
Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego i wciśnięcia przycisku zwalniania dźwigni przekładni napędowej, dźwignia przekładni napędowej pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni przekładni napędowej (zabezpieczającego przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy). Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Poniżej opisano doraźny sposób postępowania, umożliwiający awaryjne przestawienie dźwigni.
Zwolnienie blokady dźwigni przekładni napędowej:

1 Uruchomić hamulec postojowy.
2 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.
3 Wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
4 Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem. W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.

5 Przytrzymać wciśnięty przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej i wcisnąć przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

Dźwignię przekładni napędowej można przestawić, tylko jeżeli wciśnięte są oba przyciski.

■Hamowanie silnikiem

Aby hamowanie silnikiem było możliwe, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie B, zwalniając pedał przyspieszenia.

● Podczas jazdy z dużą prędkością można odczuć nieco słabsze hamowanie silnikiem niż w samochodach z klasycznym układem napędowym wyposażonych w silnik o zapłonie iskrowym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Samochód może przyspieszać nawet wtedy, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu B.

Nie należy zbyt długo jeździć z dźwignią przekładni napędowej w położeniu B, ponieważ może to zwiększyć zużycie paliwa. Aby temu zapobiec, zalecane jest używanie położenia D.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka wypadku podczas zwalniania blokady dźwigni przekładni napędowej

Przed naciśnięciem przycisku kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej należy upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.
Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie przypadkowo naciśnięty zamiast pedału hamulca zasadniczego, w czasie gdy przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej jest wciśnięty, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, samochód może niespodziewanie ruszyć, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Wybór trybu jazdy

→S. 338

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

Opis działania

1 Skręt w prawo

2 Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)

Kierunkowskazy po prawej stronie migną 3-krotnie.

3 Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)

Kierunkowskazy po lewej stronie migną 3-krotnie.

4 Skręt w lewo

■Włączenie kierunkowskazów jest możliwe, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów miga szybciej niż zwykle

Sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówki przednich lub tylnych kierunkowskazów.

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 499)

Hamulec postojowy

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany automatycznie lub ręcznie.

W trybie automatycznym hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany samoczynnie. Hamulec postojowy może być również uruchamiany i zwalniany ręcznie pomimo wybrania trybu automatycznego.

Opis działania

■ Korzystanie z trybu ręcznego

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany ręcznie.

1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go uruchomić.

Zaświecą się lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego.

W sytuacji awaryjnej, gdy konieczne jest uruchomienie hamulca postojowego podczas jazdy, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego.

2 Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go zwolnić.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Podczas operowania przełącznikiem hamulca postojowego należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Używając funkcji automatycznego zwalniania hamulca postojowego, hamulec może zostać zwolniony poprzez naciśnięcie pedału przyspieszenia. Korzystając z tej funkcji, pedał przyspieszenia należy naciskać powoli.

Sprawdzić, czy zgasły lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego.

■ Włączanie trybu automatycznego

Gdy samochód jest zatrzymany, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego, aż na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się poniższy komunikat.

Gdy włączony jest tryb automatyczny, hamulec postojowy działa w następujący sposób.

- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P hamulec postojowy zostanie zwolniony i zgasną lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego.
- Po wybraniu położenia P dźwigni przekładni napędowej hamulec postojowy zostanie uruchomiony i zaświecą się lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego.

Dźwignię przekładni napędowej należy obsługiwać, gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

Hamulec postojowy może nie zadziałać automatycznie, jeżeli dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona zbyt szybko.
W takiej sytuacji konieczne jest użycie przełącznika hamulca postojowego.
(S. 206)

■ Wyłączanie trybu automatycznego

Gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, przytrzymać wciśnięty przełącznik hamulca postojowego, aż na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się poniższy komunikat.

■ Działanie hamulca postojowego

- Gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan ON, hamulca postojowego nie można zwolnić za pomocą przełącznika hamulca postojowego.
- Gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan ON, tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego) nie będzie dostępny.

■ Automatyczne zwalnianie hamulca postojowego

Hamulec postojowy zostanie automatycznie zwolniony po delikatnym wci-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

śnięciu pedału przyspieszenia w następujących sytuacjach:

- Drzwi kierowcy są zamknięte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie jazdy do przodu lub do tyłu.
- Nie świecą się lampka sygnalizacyjna usterki lub lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Jeżeli funkcja automatycznego uruchamiania i zwalniania hamulca postojowego nie działa, hamulec postojowy należy zwolnić ręcznie.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest chwilowo niedostępny”

Wielokrotne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego w krótkich odstępach czasu może spowodować wstrzymanie jego działania przez układ zabezpieczający przed przegrzaniem.
W takim przypadku należy zaprzestać uruchamiania hamulca postojowego. Po upływie około 1 minuty hamulec postojowy powróci do normalnego stanu.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest niedostępny”

Należy użyć przełącznika hamulca postojowego. Jeżeli po kilkukrotnym użyciu przełącznika komunikat nadal będzie wyświetlany, układ może być uszkodzony. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Odgłos mechanizmu hamulca postojowego

Uruchamianiu i zwalnianiu hamulca postojowego może towarzyszyć odgłos pracy silnika elektrycznego. Nie jest to oznaką usterki.

■Lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego

- W zależności od przełączenia stanu przycisku rozruchu lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego działają w następujący sposób:
  Przycisk rozruchu przełączony w stan ON: Świecą się, dopóki hamulec postojowy nie zostanie zwolniony.
  Przycisk rozruchu przełączony w stan inny niż ON: Świecą się przez około 15 sekund.
- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony, lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego świecą się przez 15 sekund. Nie jest to oznaką usterki.

■Gdy przełącznik hamulca postojowego jest uszkodzony

Tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego) zostanie włączony.

■Parkowanie

→S. 184

■Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego

Jeżeli samochód ruszy z uruchomionym hamulcem postojowym, rozlegnie się sygnał akustyczny. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Włączono elektryczny hamulec postojowy EPB”.

■Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

→S. 440

■Używanie w warunkach zimowych

→S. 347

DOKUMENT WEWNĘTRZNY

OSTRZEŻENIE

■Gdy samochód jest zaparkowany

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione nadzoru dzieci mogą zwolnić hamulec postojowy, przez co samochód może się przemieścić i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Przełącznik hamulca postojowego

Nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów w pobliżu przełącznika hamulca postojowego.
Przedmioty te mogą zakłócać działanie przełącznika hamulca postojowego, powodując nieoczekiwane uruchomienie lub zwolnienie hamulca postojowego.

UWAGA

■Gdy samochód jest zaparkowany

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i upewnić się, że samochód został unieruchomiony.

■Gdy wystąpi usterka układu

Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić komunikaty ostrzegawcze.

■Gdy z powodu usterki nie można zwolnić hamulca postojowego

Jazda z uruchomionym hamulcem postojowym spowoduje jego przegrzanie, co może negatywnie wpłynąć na sprawność hamowania i przyspieszyć zużycie elementów ciernych. W takim przypadku należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, po naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego w celu zatrzymania samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D, B lub N, hamulce pozostają uruchomione. Ich zwolnienie nastąpi samoczynnie po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie D lub B, umożliwiając płynne ruszenie.

Włączanie układu

Nacisnąć przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców, aby włączyć funkcję.

Po włączeniu zaświeci się lampka kontrolna A gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona). Gdy funkcja działa, świeci się lampka kontrolna B automatycznego podtrzymywania działania hamulców (żółta) .

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Warunki działania funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców

W następujących sytuacjach nie jest możliwe włączenie funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców:

- Gdy drzwi kierowcy nie są zamknięte.
- Gdy pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, wystąpienie jednej z powyższych sytuacji spowoduje jej wyłączenie i zgaśnie lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców. Natomiast w momencie zaistnienia jednego z powyższych warunków w trakcie działania tej funkcji, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Następnie zostanie samoczynnie uruchomiony hamulec postojowy.

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców

- Po upływie około 3 minut od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego, gdy została uruchomiona funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego. Równocześnie rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- W celu wyłączenia funkcji podczas jej działania należy, mocno naciskając pedał hamulca zasadniczego, nacisnąć przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.
- Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu nieruchomo na pochyłości o znacznym nachyleniu. W takim przypadku konieczne może być uruchomienie hamulców przez kierowcę. O zaistnieniu takiej sytuacji poinformuje komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Gdy w trakcie działania funkcji podtrzymywania działania hamulców nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego

W celu jego zwolnienia należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Nacisnąć pedał przyspieszenia. (Zwolnienie hamulca postojowego nie nastąpi w sposób automatyczny, jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.)
- Przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego należy użyć przełącznika hamulca postojowego.

Sprawdzić, czy zgasła lampka kontrolna hamulca postojowego. (→S. 206)

Gdy konieczne jest sprawdzenie samochodu przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI lub inny specjalistyczny warsztat

Gdy lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona) nie świeci się, mimo że przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców został naciśnięty i spełnione są warunki działania funkcji, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka ukł. podtrz. hamul. Naciś. hamul., aby dezaktyw. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze informują kierowcę o usterce układu lub konieczności zwrócenia szczególnej uwagi. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nimi i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Jeżeli miga lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców**

→S. 447

OSTRZEŻENIE

■**Gdy samochód znajduje się na pochyłości**

Podczas korzystania z funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców na stromej pochyłości należy zachować szczególną ostrożność. Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu nieruchomo w takiej sytuacji.

■**Zatrzymanie samochodu na śliskiej nawierzchni**

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest w stanie utrzymać nieruchomo samochodu, gdy opony utraciły przyczepność do nawierzchni. Nie należy korzystać z tej funkcji po zatrzymaniu samochodu na śliskiej nawierzchni.

UWAGA

■**Gdy samochód jest zaparkowany**

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest przeznaczona do utrzymywania nieruchomo samochodu przez dłuższy czas. Przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF w trakcie działania tej funkcji, może spowodować zwolnienie hamulców i samochód może się przemieścić. Podczas przełączania przycisku rozruchu powinien być wciśnięty pedał hamulca zasadniczego, unieruchomiony hamulec postojowy i dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu P.

Przełącznik świateł głównych

Światła główne mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

Włączanie świateł głównych

Poszczególne światła włącza się, obracając przełącznik .

1 AUTO Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, świateł do jazdy dziennej (→S. 217) oraz wszystkich świateł wymienionych poniżej.

2 Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.

3 Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.

■**Tryb AUTO może być użyty, gdy**

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■**Światła do jazdy dziennej**

Aby w czasie jazdy w ciągu dnia samochód był lepiej widoczny dla innych

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

użytkowników drogi, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji AUTO , automatycznie włączane są światła do jazdy dziennej. (Światła do jazdy dziennej świecą jaśniej niż światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł

Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do przedniej szyby samochodu jakikolwiek przedmiot. Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.

Automatyczne wyłączanie świateł

- Przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji lub : Przełączenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach).
- Przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji AUTO : Przełączenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie wszystkich świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy przycisk rozruchu przełączyć w stan ON lub obrócić przełącznik świateł głównych w pozycję wyłączoną, a następnie z powrotem w pozycję lub .

Sygnalizacja ostrzegawcza włączonych świateł

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub OFF, rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem

W celu ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem, gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji lub AUTO , a przycisk rozruchu przełączony zostanie w stan OFF, zadziała funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego i automatycznie wyłączy wszystkie światła po około 20 minutach. Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostanie wyłączona. W następujących sytuacjach funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostaje wyłączona, a następnie włączona ponownie. Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach od ponownego włączenia funkcji:

- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł głównych.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 499)

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonych świateł dłużej, niż to jest konieczne.

DOKUMENTU WEWNĘTRZNEGO

Włączanie świateł drogowych

1 W celu włączenia świateł drogowych należy przy włączonych światłach mijania odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w środkową pozycję.

2 Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

W ten sposób można migać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.

Funkcja „Follow Me Home”

Światła główne mogą pozostać włączone przez 30 sekund, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

W tym celu po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, gdy przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji AUTO , pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

Światła zostaną wyłączone w następujących sytuacjach:

- Przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.
- Przełącznik świateł zostanie ustawiony w pozycji włączonej.
- Dźwignia przełącznika świateł zostanie pociągnięta do siebie, a następnie zwolniona.

Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych

Wysokość świecenia świateł głównych można regulować w zależności od liczby pasażerów oraz stanu obciążenia samochodu.

1 Odchylanie świateł głównych do góry

2 Pochylanie świateł głównych do dołu

■ **Wskazówki dotyczące ustawień pokrętła ręcznego poziomowania świateł głównych**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Stan obciążenia		Pozycja pokrętła
Przewożone osoby	Bagaż	
Kierowca	Bez bagażu	0
Kierowca i pasażer na przednim fotelu	Bez bagażu	0
Komplet pasażerów	Bez bagażu	1,5
Komplet pasażerów	Maksymalne obciążenie	2
Kierowca	Maksymalne obciążenie	3

Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)

Układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) za pomocą przedniej kamery, znajdującej się za górną częścią przedniej szyby, rejestruje blask reflektorów pojazdów znajdujących się z przodu, oświetlenia ulicznego itp. i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.

OSTRZEŻENIE

■Ograniczenia funkcjonalne układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB). Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

■Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń samochodu.

Włączanie układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

1 Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

2 Odepchnąć dźwignię przełącznika świateł głównych od siebie z pokrętłem ustawionym w pozycji lub AUTO .

Wraz z samoczynnym włączeniem świateł drogowych zaświeci się lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”.

Warunki automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

- Samoczynne włączenie świateł drogowych następuje (po upływie około 1 sekundy), gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:
  - Prędkość samochodu jest większa niż około 40 km/h.
  - Obszar przed samochodem jest ciemny.
  - Przed samochodem nie znajdują się pojazdy z włączonymi światłami głównymi lub tylnymi światłami pozycyjnymi.
  - Ulica jest słabo oświetlona.
- Spełnienie jednego z poniższych warunków powoduje samoczynne wyłączenie świateł drogowych:
  - Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h.
  - Obszar przed samochodem nie jest ciemny.
  - Przed samochodem znajdują się pojazdy z włączonymi światłami głównymi lub tylnymi światłami pozycyjnymi.
  - Ulica jest dobrze oświetlona.

Informacje dotyczące możliwości detekcyjnych czujnika kamery

- W następujących sytuacjach automatyczne wyłączenie świateł drogowych może nie nastąpić:
  - Gdy jadący z przeciwka pojazd wyłoni się nagle zza zakrętu.
  - Gdy bezpośrednio przed samochodem pojawi się inny pojazd, który nagle zmienił pas ruchu.
  - Gdy z powodu licznych zakrętów, barierek rozdzielających jezdnie bądź przydrożnych drzew pojazdy nadjeżdżające z przeciwka lub poruszające się przed samochodem nie są dobrze widoczne.
  - Gdy jadący z przeciwka pojazd znajduje się na bardziej oddalonym pasie ruchu na szerokiej drodze.
  - Gdy jadący z przeciwka pojazd nie ma włączonych świateł.
- Samoczynne wyłączenie świateł drogowych może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwmgielnymi zamiast świateł głównych.
- Oświetlenie domów, ulic, sygnalizacja świetlna, podświetlane tablice reklamowe lub znaki drogowe oraz inne przedmioty odbijające światło mogą powodować samoczynne przełączanie świateł drogowych na światła mijania lub włączenie świateł mijania na stałe.
- Następujące czynniki mogą wpływać na czas reakcji układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB):
  - Jasność świecenia świateł głównych, świateł przeciwmgielnych i tylnych świateł pozycyjnych pojazdów znajdujących się z przodu.
  - Prędkość i kierunek ruchu pojazdów znajdujących się z przodu.
  - Gdy pojazd znajdujący się z przodu posiada działające światła tylko po jednej stronie.
  - Gdy pojazd znajdujący się z przodu jest jednośladowy.
  - Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.).
  - Liczba pasażerów i ilość bagażu.
- Światła drogowe mogą włączać się i wyłączać w sposób nieoczekiwany.
- Rowery lub podobne obiekty mogą nie zostać wykryte.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W następujących sytuacjach układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrznego oświetlenia i pozostawić włączone światła mijania na stałe, reagować naprzemiennym włączaniem i wyłączaniem świateł drogowych lub oślepiać przechodniów czy jadące z przodu pojazdy. W takiej sytuacji należy ręcznie przełączać pomiędzy światłami drogowymi i światłami mijania.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych (intensywnego deszczu, mgły, opadów śniegu, burzy piaskowej itp.).
- Gdy przednia szyba jest zaparowana, oblodzona, zabrudzona itp.
- Gdy przednia szyba jest pęknięta lub w inny sposób uszkodzona.
- Gdy przednia kamera jest zdeformowana lub zabrudzona.
- Gdy przednia kamera ma bardzo wysoką temperaturę.
- Gdy poziom jasności na zewnątrz zbliżony jest do tej, jaką dają światła główne, tylne światła pozycyjne lub światła przeciwmgielne.
- Gdy pojazdy jadące z naprzeciwka mają wyłączone lub zabrudzone światła główne lub pozycyjne bądź światła o różnych barwach, czy niewłaściwie ustawione.
- Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda lub śnieg itp. z jadącego przed nim pojazdu.
- Gdy na drodze występują na przemian jasne i ciemne miejsca.
- Gdy droga na przemian wznosi się i opada bądź jest nierówna lub wyboista (brukowana, żwirowa itp.).
- Gdy na drodze często są zakręty lub samochód porusza się po krętej drodze.
- Gdy z przodu znajdują się obiekty silnie odbijające światło, np. znaki lub lustra.
- Gdy tył poprzedzającego pojazdu jest silnie odblaskowy, jak np. zabudowa samochodu ciężarowego.
- Gdy światła główne są uszkodzone, zabrudzone lub niewłaściwie ustawione.
- Gdy samochód jest przechylony, np. z powodu przebicia opony, obciążenia holowaną przyczepą itp.
- W wyniku częstego przełączania pomiędzy światłami drogowymi i światłami mijania w nienaturalny sposób.
- Gdy kierowca uważa, że światła drogowe mogą oślepiać przechodniów lub innych kierowców.

Ręczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych

Przełączenie na światła mijania

Pociągając dźwignię do siebie, przestawić ją w pierwotną pozycję.

Zgaśnie lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”.

Odepchnąć dźwignię przełącznika od siebie, aby ponownie włączyć układ (AHB).

Przełączenie na światła drogowe

Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

Zgaśnie lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” i zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.

Aby włączyć ponownie układ (AHB), należy ponownie nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

DOKUMENT UWEWNĘTRZNIONY

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

Opis działania

1 Przednie i tylne światło przeciwmgielne wyłączone

2 Przednie światła przeciwmgielne włączone

3 Przednie i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót w pozycję .

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylko tylnego światła przeciwmgielnego.

■Światła przeciwmgielne mogą być użyte, gdy

Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.
Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła przeciwmgielne.

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby włącza się za pomocą dźwigni przełącznika wycieraczek.

UWAGA

■Gdy przednia szyba jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować przednią szybę.

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Tryb pracy wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni .

1 AUTO Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu

2 ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Praca wycieraczek z dużą prędkością

4 Chwilowe włączenie wycieraczek

W trybie „AUTO” wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik wykryje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

W trybie „AUTO” za pomocą pokrętła można regulować czułość czujnika kropli deszczu.

5 Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu

6 Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu

7 Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby

Pociągnąć dźwignię przełącznika wycieraczek, aby uruchomić wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby.
Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

Włączenie wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby jest możliwe, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

Wpływ prędkości jazdy samochodu na działanie wycieraczek

Prędkość jazdy samochodu ma wpływ na długość przerw między cyklami roboczymi wycieraczek.

Czujnik kropli deszczu

- Czujnik reaguje na intensywność opadu deszczu.
  Jest to czujnik optyczny. Może on nie działać prawidłowo, gdy na przednią szybę samochodu nieregularnie padają promienie wschodzącego lub zachodzącego słońca lub gdy jej powierzchnia jest zabrudzona, np. owadami.

- Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji „AUTO”, po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.
- Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 85°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż „AUTO”.

Gdy nie działają spryskiwacze przedniej szyby

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony w sytuacji awaryjnej podczas jazdy

Jeżeli wycieraczki przedniej szyby pracują, gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony w sytuacji awaryjnej podczas jazdy, wycieraczki będą pracować z dużą prędkością. Po zatrzymaniu samochodu i przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON zostanie przywrócona normalna praca wycieraczek lub po otwarciu drzwi kierowcy wycieraczki zostaną wyłączone.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie dotyczące pracy wycieraczek w trybie „AUTO”

Gdy przełącznik wycieraczek przedniej szyby znajduje się w pozycji „AUTO”, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje przedniej szyby samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby w takiej sytuacji palce lub jakiekolwiek inne części ciała nie zostały zaczepione lub uderzone.

Ostrzeżenie dotyczące płynu do spryskiwaczy

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie nagrzeje. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Stwarza to ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

Gdy nie działają spryskiwacze przedniej szyby

Dłuższe przytrzymywanie dźwigni przełącznika w pozycji wychylonej w kierunku kierownicy może doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem. Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

Wycieraczkę i spryskiwacz tynej szyby włącza się za pomocą dźwigni przełącznika wycieraczek.

UWAGA

Gdy tylna szyba jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować tylną szybę.

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Tryb pracy wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni .

1 ▬▬▬ Przerywana praca wycieraczki

2 ▬▬ Normalne działanie wycieraczki

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Jednoczesne uruchomienie spryskiwacza i wycieraczki tylnej szyby

Popchnąć dźwignię przełącznika wycieraczek, aby uruchomić wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby.
Wraz z uruchomieniem spryskiwacza tylnej szyby automatycznie zostaje uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

W celu otwarcia pokrywy wlewu paliwa należy wykonać następujące czynności:

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i upewnić się, że wszystkie drzwi oraz szyby są zamknięte.
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa.

■Rodzaj paliwa

→S. 484

■Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia pomyłki podczas uzupełniania paliwa w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.

OSTRZEŻENIE

■Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po wyjściu z samochodu, przed odkręceniem korka wlewu paliwa, należy dotknąć nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozładować zgromadzone ładunki elektrostatyczne. Iskra powstała na skutek wyładowania elektrostatycznego może spowodować zapłon oparów paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, trzymając za przeznaczone do tego celu uchwyty. Luzowaniu korka może towarzyszyć odgłos zasysania. Przed całkowitym odkręceniem korka należy odczekać, aż odgłos ten zaniknie. Przy wysokiej temperaturze otoczenia paliwo może wytrysnąć z otworu wlewowego, stwarzając zagrożenie.
- Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek zbliżał się do otwartego wlewu paliwa bez uprzedniego rozładowania zgromadzonych na ciele ładunków elektrostatycznych.
- Nie wdychać oparów paliwa. Zawierają one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa.
  Może to spowodować zapłon paliwa i w konsekwencji pożar.
- Nie wsiadać do samochodu ani nie dotykać osób lub obiektów, które mogą być naładowane elektrostatycznie.
  Grozi to wyładowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zapłonu paliwa.

■Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, aby zapobiec przelaniu paliwa:

- Należy prawidłowo i do oporu włożyć pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Należy zakończyć napełnianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupełnianie paliwa.
- Nie należy nalewać paliwa aż do jego przelania.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Uzupełnianie paliwa

Należy uważać, aby podczas uzupełniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu kontroli emisji spalin, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

1 Pociągnąć, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.

2 Powoli odkręcić korek wlewu paliwa i zawiesić go po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

Zamykanie wlewu paliwa

Korek wlewu paliwa należy dokręcić, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie się o niewielki kąt.

OSTRZEŻENIE

■Wymiana korka wlewu paliwa

Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa marki Suzuki, przeznaczonego do tego samochodu. Niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do pożaru lub innych zagrożeń, w wyniku których może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Safety Sense

Safety Sense składa się z następujących układów wspomagania prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy:

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

- **Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

→S. 234

- **Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)**

→S. 241

- **Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)**

→S. 214

- **Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)**

→S. 264

- **Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie**

→S. 251

OSTRZEŻENIE

Safety Sense

Działanie układów bezpieczeństwa czynnego Safety Sense opiera się na założeniu, że kierowca będzie prowadził samochód w bezpieczny sposób. Mają za zadanie zredukować siłę uderzenia wywieraną na pasażerów i samochód w przypadku kolizji oraz wspomagać kierowcę podczas jazdy.
Ponieważ dokładność i kontrolowanie działania poszczególnych układów, które zapewnia system, są w pewnym stopniu ograniczone, nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu. Dlatego to kierowca samochodu jest zawsze w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół samochodu oraz za bezpieczeństwo jazdy.

Czujniki

Informacje warunkujące uruchomienie układów wspomagających kierowcę podczas jazdy są wykrywane przez dwa typy czujników, umieszczonych za osłoną chłodnicy i za przednią szybą.

A Czujnik radarowy

B Przednia kamera

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia czujnika radarowego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania czujnika radarowego, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

●Utrzymywać czujnik radarowy i osłonę chłodnicy w nieustannej czystości.

A Czujnik radarowy

B Osłona chłodnicy

Jeżeli przód czujnika radarowego oraz przednia lub tylna strona osłony chłodnicy są brudne lub pokryte kroplami wody, śniegiem itp., należy je oczyścić.

Czujnik radarowy oraz osłonę chłodnicy należy oczyścić miękką ściereczką tak, aby nie doprowadzić do ich porysowania lub uszkodzenia.

●Nie umieszczać żadnych akcesoriów, naklejać naklejek (w tym naklejek przezroczystych) lub innych przedmiotów do czujnika radarowego oraz osłony chłodnicy lub w ich pobliżu.

●Nie narażać czujnika radarowego lub obszaru wokół niego na silne uderzenia.
Jeżeli czujnik radarowy, osłona chłodnicy lub przedni zderzak zostaną uderzone, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

●Nie rozmontowywać czujnika radarowego.

●Nie dokonywać przeróbek czujnika radarowego oraz osłony chłodnicy oraz ich lakierować.

●W poniższych przypadkach konieczne jest dokonanie ponownej kalibracji czujnika radarowego. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Gdy czujnik radarowy lub jego osłona zostały usunięte i zamontowane ponownie lub wymienione.
- Gdy wymieniony został przedni zderzak.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia przedniej kamery

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania przedniej kamery, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

●Należy stale utrzymywać przednią szybę samochodu w czystości.

- Jeżeli przednia szyba jest brudna, zatłuszczona lub pokryta kroplami wody, śniegiem itp., należy ją wyczyścić.
- Jeżeli na przednią szybę zostanie nałożony środek do powlekania szyb, nadal będzie konieczne używanie wycieraczek, aby usunąć krople wody itp. z powierzchni przedniej szyby w okolicy przedniej kamery.
- Jeżeli wewnętrzna strona przedniej szyby, gdzie zainstalowana jest przednia kamera, jest brudna, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno mocować ani przyklejać żadnych przedmiotów, takich jak np. naklejki, naklejki przezroczyste itp., do zewnętrznej powierzchni przedniej szyby przed przednią kamerą (obszar zacieniony na ilustracji).

A Od górnej krawędzi przedniej szyby do około 1 cm poniżej przedniej kamery

B Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniej kamery)

- Jeżeli część szyby przed przednią kamerą zaparuje lub pojawią się krople wody bądź lód, należy wykorzystać funkcję usuwania zaparowania przedniej szyby, aby je usunąć. (→S. 415)
- Jeżeli krople wody nie mogą być prawidłowo usunięte przez wycieraczki z powierzchni przedniej szyby w pobliżu przedniej kamery, należy wymienić pióra wycieraczek lub wycieraczki.

Jeżeli konieczna jest wymiana wycieraczek, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie naklejać na przednią szybę foli przyciemniającej.
- Przednią szybę należy wymienić, jeżeli jest uszkodzona lub porysowana. Jeżeli przednia szyba wymaga wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie dopuszczać do zalania przedniej kamery.
- Nie dopuszczać, aby ostre światło padało wprost na przednią kamerę.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu przedniej kamery.
  Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu przedniej kamery środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu przedniej kamery.
  Jeżeli obiektyw przedniej kamery jest zabrudzony lub uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie narażać przedniej kamery na mocne uderzenia.
- Nie zmieniać pozycji lub kierunku przedniej kamery ani nie demontować jej.
- Nie rozmontowywać przedniej kamery.
- Nie modyfikować żadnych elementów samochodu w pobliżu przedniej kamery (wewnętrznego lusterka wstecznego itp.) lub w podsufitce.
- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, które mogą utrudniać obserwację pokrywy silnika, osłony chłodnicy lub przedniego zderzaka. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli deska surfingowa lub inne długie obiekty mają być zamontowane na dachu, należy upewnić się, że nie będą one zasłaniać przedniej kamery.
- Nie modyfikować świateł głównych lub innych świateł.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Certyfikat dotyczący czujnika radarowego

Nadajnik:	Model: DNMWR009 Częstotliwość pracy: 76,5 GHz Maksymalna moc wyjściowa: 416,87 mW lub mniejsza
Producent:	DENSO CORPORATION
Adres:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Işbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Nepërmjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj që ky DNMWR009 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

CE Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר : מכ״מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNMWR009
שנת ייצור : ראה מוצר

■**Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat**

Układ może być chwilowo nieaktywny lub w układzie wystąpiła usterka.

●W poniższych sytuacjach należy wykonać czynności opisane w tabeli. Po przywróceniu normalnych warunków pracy komunikat zniknie i układy zaczną działać.

Jeżeli komunikat nie zniknie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sytuacja	Działanie
Jeżeli powierzchnia wokół przedniej kamery jest brudna, wilgotna (zaparowana, pokryta kroplami deszczu, oblodzona itp.) lub zakryta innymi ciałami obcymi.	Aby oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed przednią kamerą, należy użyć wycieraczek przedniej szyby lub usunąć zaparowanie przedniej szyby za pomocą układu klimatyzacji. (→S. 415)
Jeżeli w okolicy przedniej kamery jest bardzo gorąco, np. w słońcu lub bardzo zimno, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych.	Jeżeli w okolicy przedniej kamery jest bardzo gorąco, np. po zaparkowaniu samochodu w słońcu, należy użyć układu klimatyzacji, aby zmniejszyć temperaturę wokół przedniej kamery. Jeżeli podczas parkowania samochodu była zasłonięta zasłona, w zależności od jej rodzaju, światło słoneczne odbijające się od jej powierzchni może spowodować nadmierne zwiększenie temperatury przedniej kamery.
	Jeżeli w okolicy przedniej kamery jest bardzo zimno, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych, należy użyć układu klimatyzacji, aby zwiększyć temperaturę wokół przedniej kamery.
Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, np. gdy otwarta jest pokrywa silnika lub na zewnętrznej stronie przedniej szyby, w miejscu za którym znajduje się przednia kamera, naklejona jest naklejka.	Aby usunąć przeszkodę, należy zamknąć pokrywę silnika, usunąć naklejkę itp.

● W poniższych sytuacjach, jeżeli sytuacja uległa zmianie (lub samochód poruszał się przez pewien czas) po przywróceniu normalnych warunków pracy komunikat zniknie i układy zaczną działać.

Jeżeli komunikat nie zniknie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Jeżeli czujnik radarowy lub jego otoczenie są bardzo gorące, np. w słońcu lub bardzo zimne, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych.
- Jeżeli przednia kamera nie może wykryć obiektów znajdujących się przed samochodem, np. podczas jazdy w ciemności, śniegu, mgle lub gdy jasne światło świeci w przednią kamerę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykorzystuje czujnik radarowy i przednią kamerę do wykrywania obiektów (→S. 241) znajdujących się przed samochodem. Jeżeli układ stwierdzi wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem, komunikat ostrzegawczy poinformuje kierowcę o konieczności wykonania manewru wymijającego, a siła hamowania zostanie zwiększona, aby pomóc kierowcy uniknąć zderzenia. Jeżeli układ stwierdzi bardzo wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulców w celu podjęcia próby uniknięcia zderzenia, zminimalizowania siły zderzenia oraz jego skutków.

Układ w razie konieczności może być włączany lub wyłączany oraz można zmieniać czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej. (→S. 236)

Wykrywane obiekty

Układ (PCS) wykrywa następujące obiekty:

- Pojazdy
- Rowerzyści
- Piesi

Funkcje układu

■ Przedkolizyjne ostrzeganie

W sytuacji wykrycia dużego prawdopodobieństwa kolizji czołowej, rozlega się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy zalecający kierowcy wykonanie manewru wymijającego.

■ Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

W sytuacji wysokiego ryzyka wystąpienia kolizji czołowej układ samoczynnie zwiększa siłę hamowania w stosunku do siły naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

■ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

W sytuacji bardzo dużego ryzyka zderzenia czołowego, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Ograniczenia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

●Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie.
W żadnym wypadku nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu (PCS) zamiast normalnego hamowania. Układ ten nie zminimalizuje ani nie zapobiegnie ryzyku zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

●Mimo że układ jest zaprojektowany do wspierania kierowcy w zakresie zmniejszenia skutków lub uniknięcia kolizji, efekt działania układu będzie zależał od wielu czynników zewnętrznych i w związku z tym układ nie zawsze zapewnia taką samą skuteczność.
Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu (PCS) i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.

- Sytuacje, w których układ (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją: →S. 244
- Sytuacje, w których układ (PCS) może nie działać prawidłowo: →S. 245

●Nie należy samodzielnie testować działania układu (PCS). W zależności od używanych obiektów testowych (manekiny, kartonowe przedmioty imitujące wykrywane obiekty itp.), układ może nie zadziałać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku.

■Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

●W trakcie działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania używana jest znaczna siła hamowania.

●Jeżeli samochód zostanie zatrzymany w wyniku działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu. Kierowca powinien w razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

●Funkcja przedkolizyjnego automatycznego hamowania może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykonuje pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica zostanie obrócona, system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający, a układ (PCS) prawdopodobnie nie pozwoli na uruchomienie automatycznego hamowania.

●W niektórych sytuacjach, gdy układ (PCS) działa, działanie układu może zostać przerwane, jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica jest obracana, a system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający.

●Jeżeli pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty, a układ oceni, że kierowca wykonuje manewr wymijający, moment zadziałania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania może zostać opóźniony.

■Kiedy należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ (PCS), ponieważ może on działać nieprawidłowo, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała:

●Jeżeli samochód jest holowany.

●Jeżeli samochód holuje inny pojazd.

●Podczas transportu samochodu ciężarówką, promem, pociągiem lub innym podobnym środkiem transportu.

●Jeżeli samochód jest podniesiony na podnośniku z uruchomionym hybrydowym układem napędowym i koła mogą swobodnie się obracać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Podczas kontroli samochodu na linii diagnostycznej, hamowni lub podczas używania wyważarki kół zamontowanych na samochodzie.
- Jeżeli samochód został silnie uderzony w przedni zderzak lub atrapę chłodnicy, np. z powodu wypadku lub innych przyczyn.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Jeżeli samochód jest prowadzony w sposób sportowy lub terenowy.
- Jeżeli opony nie są odpowiednio napompowane.
- Jeżeli opony są bardzo zużyte.
- Jeżeli zamontowano opony o rozmiarze innym niż zalecany rozmiar.
- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Jeżeli samochód ma zamontowane dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.
- Jeżeli tymczasowo zamontowano osprzęt (pług śnieżny itp.) zasłaniający pole widzenia czujnika radarowego lub przedniej kamery.

Ustawienia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Włączanie lub wyłączanie układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ (PCS) może być włączony lub wyłączony w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 499)

Układ (PCS) jest każdorazowo włączany po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

Jeżeli układ (PCS) zostanie wyłączony, zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Zmiana czasu uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej może być zmieniony w zakładce ⚙ wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 499)

Zmiany tej można dokonać, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Jeżeli jednak układ (PCS) zostanie wyłączony i ponownie włączony, to czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej powróci do ustawienia domyślnego (Niezbyt wcześnie).

1 Wcześniej

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

2 Niezbyt wcześnie **3** Później

Ustawienie domyślne.

Warunki działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ (PCS) jest włączony i ustala wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem. Każda z funkcji działa przy następujących prędkościach:

- Przedkolizyjne ostrzeganie

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy	Około 10 km/h do 180 km/h	Około 10 km/h do 180 km/h
Rowerzyści lub piesi	Około 10 km/h do 80 km/h	Około 10 km/h do 80 km/h

- Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 30 km/h do 180 km/h
Rowerzyści lub piesi	Około 30 km/h do 80 km/h	Około 30 km/h do 80 km/h

- Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy	Około 10 km/h do 180 km/h	Około 10 km/h do 180 km/h
Rowerzyści lub piesi	Około 10 km/h do 80 km/h	Około 10 km/h do 80 km/h

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ może nie zadziałać:

- Jeżeli akumulator 12-woltowy był odłączony, a następnie ponownie podłączony, po czym samochód nie był użytkowany przez pewien czas.
- Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Jeżeli świeci się lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania o możliwej kolizji).

Funkcja wykrywania obiektów

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykrywa obiekty w oparciu o dane, takie jak ich wzrost, sylwetkę i sposób poruszania się. Jednak obiekt może nie zostać wykryty w zależności od jasności otoczenia, sposobu poruszania się, postawy lub kąta nachylenia, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu. (→S. 239)

Poniższa ilustracja pokazuje wykrywane obiekty.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Samoczynne przerwanie przedkolizyjnego automatycznego hamowania**

Jeżeli zaistnieje którakolwiek z poniższych sytuacji w trakcie działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania, zostanie ono przerwane:

- Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.
- Kierownica zostanie ostro lub gwałtownie obrócona.

■**Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją**

- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu (PCS).
  - Podczas mijania wykrytego obiektu itp.
  - Podczas zmiany pasa ruchu przy wyprzedzaniu wykrytego obiektu.
  - Podczas zbliżania się do wykrytego obiektu na sąsiednim pasie lub na poboczu, np. podczas zmiany pasa ruchu lub jazdy po krętej drodze.

  - Podczas szybkiego zbliżania się do wykrytego obiektu.
  - Podczas zbliżania się do obiektów na drodze, takich jak np. barierki, słupy, drzewa lub ściany.
  - Jeżeli wykryty obiekt lub inny obiekt znajdują się na poboczu lub na łuku drogi.

  - Gdy przed samochodem znajdą się pomalowane konstrukcje, które mogą być pomylone z wykrytym obiektem.
  - Gdy na przód samochodu spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz itp.
  - Podczas wyprzedzania wykrytego obiektu, który jest w trakcie zmiany pasa ruchu lub wykonuje skręt w lewo lub w prawo.

  - Podczas mijania wykrytego obiektu na pasie przeciwnym, który zatrzymał się, aby skręcić w lewo lub w prawo.

  - Gdy wykryty obiekt zbliży się bardzo blisko, a następnie zatrzyma przed wjazdem na twój pas ruchu.
  - Przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. gdy nawierzchnia jest nierówna lub pofałdowana.
  - Podczas jazdy drogą, ograniczoną przez konstrukcję, np. tunel lub podczas przejeżdżania przez metalowy most.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy przed samochodem znajdują się metalowe obiekty (pokrywa studzienki, stalowa płyta itp.), schody lub inne nierówności.
- Podczas zbliżania się do nisko zawieszonych obiektów (znaków drogowych, bilbordów itp.).

- Podczas zbliżania się do elektrycznie sterowanych szlabanów punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają.
- Podczas korzystania z myjni automatycznej.
- Podczas jazdy przez lub pod obiektami, które mogą dotknąć samochodu, takimi jak np. gęsta trawa, gałęzie drzew lub banery reklamowe.

- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.
- Podczas jazdy w pobliżu obiektów, które odbijają fale radiowe, np. duże ciężarówki lub barierki.
- Podczas jazdy w pobliżu wieży telewizyjnych, rozgłośni radiowych, elektrowni lub innych miejsc, w których mogą występować silne fale radiowe lub zakłócenia elektryczne.

Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo

- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej obiekt może nie zostać wykryty przez czujnik radarowy lub przednią kamerę, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu:
- Gdy nadjeżdżający z naprzeciwka wykryty obiekt zbliża się do samochodu.
- Gdy samochód lub wykryty obiekt jest poddawany dużym drganiom.
- Gdy wykryty obiekt wykona gwałtowny manewr (np. nagły skręt, gwałtowne przyspieszanie lub hamowanie).
- Gdy samochód zbliża się szybko do wykrytego obiektu.
- Gdy wykryty obiekt nie znajduje się dokładnie na wprost samochodu.

- Gdy wykryty obiekt znajduje się w pobliżu ściany, ogrodzenia, barierki, pokrywy studzienki, pojazdu, stalowej płyty, itp.
- Gdy wykryty obiekt jest w trakcie budowy.
- Gdy fragment wykrytego obiektu zasłonięta jest przez inny obiekt, na przykład duży bagaż, parasol lub barierkę.
- Gdy wykrytych jest wiele obiektów blisko siebie.
- Gdy słońce lub inne bardzo jasne światło oświetla wykryty obiekt.
- Gdy wykryty obiekt jest bardzo jasny.
- Gdy wykryty obiekt jest prawie tego samego koloru i jasności co otoczenie.
- Gdy wykryty obiekt przetnie drogę samochodowi lub nagle pojawi się przed samochodem.
- Gdy na przód samochodu spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz itp.
- Gdy bezpośrednio w przednią kamerę wpada światło słoneczne lub ze świateł głównych innych pojazdów.
- Podczas zbliżania się do boku lub przodu poprzedzającego pojazdu.
- Gdy poprzedzający pojazd to rower lub motocykl.

DO WYTKWEWNĘTRZNEGO

- Gdy poprzedzający pojazd jest wąski, taki jak np. mały samochód miejski.
- Gdy poprzedzający pojazd ma z tyłu małą powierzchnię, np. przyczepa bez ładunku.
- Gdy poprzedzający pojazd ma obniżoną tylną część pojazdu, np. niskopodłogowa naczepa.

- Gdy poprzedzający pojazd ma bardzo wysoki prześwit.

- Gdy poprzedzający pojazd przewozi ładunek, który wystaje poza jego tylny zderzak.
- Gdy poprzedzający pojazd ma nieregularny kształt, np. traktor lub motocykl z koszem.
- Gdy poprzedzający pojazd to dziecięcy rower, rower z dużym ładunkiem na bagażniku, rower dwuosobowy lub rower o unikalnym kształcie (rower z koszykiem dla dziecka, tandem itp.).
- Gdy pieszy lub pochylony rowerzysta jest niższy niż około 1 m lub pieszy jest wyższy niż około 2 m.
- Gdy pieszy lub rowerzysta ma na sobie ponad gabarytowe ubrania (płaszcz przeciwdeszczowy, długą spódnicę itp.), przez co ich sylwetka jest zasłonięta.
- Gdy pieszy pochylony jest do przodu, przykucnięty lub rowerzysta pochylony do przodu.
- Gdy pieszy lub rowerzysta porusza się szybko.
- Gdy pieszy pcha wózek dziecięcy, wózek inwalidzki, rower lub inny pojazd.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywny deszcz, mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.
- Gdy na zewnątrz jest ciemno, np. o świcie lub zmierzchu oraz podczas jazdy w nocy lub w tunelu przez co wykryty obiekt jest prawie tego samego koloru co otoczenie.
- Gdy warunki oświetlenia zmieniają się raptownie w krótkich odstępach czasu, na przykład podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z tunelu.
- Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego samochód nie poruszał się przez pewien czas.
- Podczas skrętu w lewo lub w prawo oraz przez pewien czas po wykonaniu skrętu w lewo lub w prawo.
- Podczas jazdy po łuku drogi oraz przez pewien czas po pokonaniu zakrętu.
- Podczas poślizgu samochodu.
- Przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona.

- Gdy geometria kół jest źle ustawiona.
- Gdy wycieraczka przedniej szyby zasłania przednią kamerę.
- Gdy samochód porusza się z bardzo dużą prędkością.
- Podczas jazdy w górzystym terenie.
- Gdy czujnik radarowy lub przednia kamera są nieprawidłowo ukierunkowane.

● W niektórych sytuacjach opisanych poniżej może nie być możliwe wytworzenie wystarczającej siły hamowania, co może zakłócać prawidłowe działanie układu:

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy układ hamowania nie może działać z maksymalną wydajnością, np. gdy części układu hamulcowego są bardzo zimne, bardzo gorące lub mokre.
- Gdy stan techniczny samochodu nie jest prawidłowy (hamulce i opony są nadmiernie zużyte, ciśnienie w ogumieniu jest nieprawidłowe itp.)
- Gdy samochód porusza się po drodze żwirowej lub innej śliskiej nawierzchni.

Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) jest wyłączony

- Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) jest wyłączony (→S. 341), to funkcje układów przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone.
- Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zaświeci się, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System VSC wyłączony. Hamulec PCS niedostępny”.

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

Podczas jazdy na autostradzie lub drodze szybkiego ruchu, która ma oznaczone pasy ruchu białymi (lub żółtymi) liniami, układ ten ostrzega kierowcę, gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu lub toru jazdy*, i wspomaga utrzymanie samochodu na pasie ruchu lub torze jazdy* poprzez sterowanie kierownicą. Dodatkowo układ ten również wspomaga obsługę kierownicy, gdy uruchomiona jest aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie, aby utrzymać samochód na pasie ruchu lub torze jazdy*.

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) za pomocą przedniej kamery rozpoznaje białe (lub żółte) linie. Dodatkowo wykrywa poprzedzające pojazdy, korzystając z przedniej kamery i czujnika radarowego.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Przed korzystaniem z układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu (LTA). Układ ten nie kieruje samochodem w sposób automatyczny i w żaden sposób nie zmniejsza obowiązku zachowania ostrożności. Dlatego to kierowca samochodu pozostaje w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół i korygowanie kierunku jazdy odpowiednimi ruchami kierownicy oraz za bezpieczeństwo jazdy. Podczas długich podróży należy wykonywać regularne przerwy.
- Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Gdy układ nie jest wykorzystywany, należy wyłączyć go przyciskiem układu (LTA).

■Sytuacje nieodpowiednie do korzystania z układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach należy wyłączyć układ przyciskiem układu (LTA).
Niezastosowanie się do tego zalecenia stwarza ryzyko doprowadzenia do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni z powodu deszczu, śniegu, gołoledzi itp.
- Podczas jazdy po drodze pokrytej śniegiem.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni są trudno dostrzegalne z powodu deszczu, śniegu, mgły, kurzu itp.
- Gdy na wyznaczonym liniami pasie ruchu prowadzone są roboty drogowe lub gdy na jezdni naniesione są tymczasowe linie.
- Podczas jazdy w obszarze, gdzie prowadzone są roboty drogowe.
- Podczas jazdy z założonym kołem zapasowym, łańcuchami przeciwpoślizgowymi lub innym wyposażeniem tego typu.
- Jeżeli bieżnik opony jest nadmiernie zużyty lub ciśnienie w ogumieniu jest nieodpowiednie.
- Gdy używane są opony o różnej konstrukcji, pochodzące od różnych producentów, różnego typu lub o różnym wzorze bieżnika.
- Podczas jazdy po pasie ruchu innego rodzaju niż na drodze szybkiego ruchu lub autostradzie.
- Podczas holowania przyczepy lub awaryjnego holowania samochodu.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia lub niewłaściwego działania układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

- Nie dokonywać modyfikacji świateł głównych ani nie umieszczać na kloszach lamp żadnych naklejek.
- Nie dokonywać modyfikacji układu zawieszenia itp. Jeżeli zawieszenie wymaga wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować ani nie umieszczać niczego na pokrywie silnika i osłonie chłodnicy. Nie montować żadnych elementów ochronnych z przodu samochodu (orurowania, belek ochronnych, krat itp.).
- W razie konieczności naprawy przedniej szyby należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Sytuacje, w których układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) może nie działać prawidłowo

W niżej wyszczególnionych sytuacjach układ (LTA) może nie działać prawidłowo i spowodować zjechanie samochodu z pasa ruchu.
Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie i obsługując kierownicę tak, aby w razie potrzeby skorygować tor jazdy samochodu, nie polegając wyłącznie na układzie (LTA).

- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 247), a poprzedzający pojazd zmienia pas ruchu. (Samochód może podążyć za poprzedzającym pojazdem i również zmienić pas ruchu.)

- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 247), a poprzedzający pojazd kołysze się. (Samochód może również kołysać się i zjechać z pasa ruchu.)
- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 247), a poprzedzający pojazd zjeżdża ze swojego pasa ruchu. (Samochód może podążyć za poprzedzającym pojazdem i zjechać z pasa ruchu.)
- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 247), a poprzedzający pojazd porusza się bardzo blisko lewego lub prawego pasa ruchu. (Samochód może podążyć za poprzedzającym pojazdem i zjechać z pasa ruchu.)
- Podczas pokonywania ostrego zakrętu.
- Gdy wzdłuż drogi znajdują się obiekty lub konstrukcje, które mogą być błędnie rozpoznawane jako białe (lub żółte) linie na jezdni (np. barierki, krawężniki, słupki odblaskowe itp.).

- Na rozwidleniach i w miejscu łączenia się dróg itp.

- Gdy na jezdni są widoczne ślady naprawy nawierzchni lub pozostały na niej nieaktualne białe (lub żółte) linie.

- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni zakrywa cień lub wzdłuż nich układają się cienie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Gdy na przejeżdżanym odcinku nie ma białych (lub żółtych) linii, np. rogatki, punkty poboru opłat lub skrzyżowanie itp.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni są popękane bądź widać oznakowania podniesionej nawierzchni chodnika lub widoczne są kamienie.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni nie są widoczne lub prawie niewidoczne ze względu na pokrywający je piasek itp.
- Gdy nawierzchnia jest mokra ze względu na opady deszczu lub kałuże itp.
- Gdy linie na jezdni są żółte (rozpoznawanie przez układ linii żółtych może być znacznie trudniejsze niż rozpoznawanie linii białych).
- Gdy białe (lub żółte) linie przecinają krawężnik itp.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, np. betonowa.
- Gdy pobocze drogi nie jest czyste lub proste.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, ze względu na odbijające się światło itp.
- W warunkach gwałtownych zmian intensywności oświetlenia, jak np. podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z tunelu itp.
- Gdy bezpośrednio w obiektyw kamery wpada światło słoneczne lub światło pochodzące ze świateł głównych innych pojazdów.
- Podczas jazdy po zboczu.
- Podczas jazdy po drodze nachylonej w lewo lub prawo lub po krętej drodze.
- Podczas jazdy po wyboistej drodze.
- Gdy pasy ruchu są bardzo wąskie lub bardzo szerokie.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony z powodu obciążenia ładunkiem bądź nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest bardzo mała.
- Gdy samochód porusza się znacznie w górę i w dół ze względu na jakość drogi (złej jakości, spoiny na drodze itp.)
- Podczas jazdy w tunelu lub w nocy z wyłączonymi światłami głównymi lub gdy światła główne są przyciemnione z powodu zabrudzenia lub niewłaściwego ustawienia.
- Gdy samochód zostanie uderzony podmuchem bocznego wiatru.
- Gdy samochód zostanie uderzony podmuchem wiatru od przejeżdżającego obok pojazdu.
- Gdy samochód właśnie zmienił pas ruchu lub przejechał skrzyżowanie.
- Gdy używane są opony o różnej konstrukcji, pochodzące od różnych producentów, różnego typu lub o różnym wzorze bieżnika.
- Gdy samochód wyposażony jest np. w opony zimowe itp.
- Gdy samochód porusza się z bardzo dużą prędkością.

Funkcje realizowane przez układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Gdy układ wykryje, że samochód zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu lub toru jazdy*, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegający kierowcę oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, należy sprawdzić sytuację wokół samochodu i, ostrożnie obracając kierownicą, powrócić na środek pasa ruchu.

Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności (BSM): Jeżeli układ rozpozna, że samochód może

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zjechać z pasa ruchu i istnieje wysokie ryzyko kolizji z wyprzedzanym na sąsiednim pasie pojazdem, ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu zostanie uruchomione, pomimo że włączony jest kierunkowskaz.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

Funkcja kontroli kierownicy

Gdy układ wykryje, że samochód zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu lub toru jazdy*, zapewnia kierowcy w razie potrzeby pomoc poprzez sterowanie kierownicą w niewielkim zakresie przez krótki okres czasu, tak aby utrzymać samochód na jego pasie ruchu.

Jeżeli układ wykryje, że kierowca nie operuje kierownicą przez określony czas lub jest ona zbyt słabo trzymana przez kierowcę, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i funkcja kontroli kierownicy zostanie chwilowo wstrzymana.

Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności (BSM): Jeżeli układ rozpozna, że samochód może zjechać z pasa ruchu i istnieje wysokie ryzyko kolizji z wyprzedzanym na sąsiednim pasie pojazdem, ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu zostanie uruchomione, pomimo że włączony jest kierunkowskaz.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu

Jeżeli samochód kołysze się lub układ wykryje, że samochód wielokrotnie zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegający kierowcę oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Funkcja trzymania pasa ruchu

Funkcja ta powiązana jest z układem aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie i zapewnia odpowiednie wspomaganie obsługi kierownicy, aby utrzymać samochód na dotychczasowym pasie ruchu.

Jeżeli układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest wyłączony, funkcja trzymania pasa ruchu nie będzie działała.

W ruchu ulicznym o dużym natężeniu np. w korku, gdy białe (lub żółte) linie są słabo widoczne lub niewidoczne, funkcja będzie działać, aby wspomóc podążanie za poprzedzającym pojazdem, monitorując jego położenie.

Jeżeli układ wykryje, że kierowca nie operuje kierownicą przez określony czas lub jest ona zbyt słabo trzymana przez kierowcę, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i funkcja trzymania pasa ruchu zostanie chwilowo wstrzymana.

Włączanie układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

W celu włączenia układu (LTA) należy nacisnąć przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).

Zaświeci się lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza układ (LTA).

Jeżeli układ (LTA) zostanie włączony lub wyłączony, po ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego układ (LTA) będzie kontynuował pracę w tym samym stanie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskazania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym

A Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA”

Lampka kontrolna informuje kierowcę o stanie działania układu.

Lampka świeci się w kolorze białym: Włączony jest układ (LTA).

Lampka świeci się w kolorze zielonym: Wspomaganie obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy lub funkcja trzymania pasa ruchu są włączone.

Miga w kolorze pomarańczowym: Działa funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

B Ekran działania wspomagania obsługi kierownicy

Wyświetlany jest, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrany jest ekran funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.

Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy lub funkcja trzymania pasa ruchu.

Wyświetlane po zewnętrznych stronach obydwu linii: Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji trzymania pasa ruchu.

Wyświetlane po zewnętrznej stronie danej linii: Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy.

Miga po zewnętrznych stronach obydwu linii: Ostrzega, że konieczna jest reakcja kierowcy, aby pozostać na środku pasa ruchu (funkcja trzymania pasa ruchu).

C Ekran funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Wyświetlany jest, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrany jest ekran funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.

- Białe linie wypełnione są białym kolorem

Oznacza to, że układ rozpoznał białe (lub żółte) linie na jezdni lub tor jazdy*. Gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu, biała linia wyświetlana po tej stronie, w którą samochód zjeżdża, zaczyna migać w kolorze pomarańczowym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Białe linie wypełnione są czarnym kolorem

Oznacza to, że układ nie rozpoznał białych (lub żółtych) linii na jezdni lub toru jazdy*, lub chwilowo przestał działać.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

D Ekran funkcji podążania za pojazdem

Wyświetlany jest, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrany jest ekran funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.

Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji trzymania pasa ruchu poprzez monitorowanie pozycji poprzedzającego pojazdu.

Gdy ekran funkcji podążania za pojazdem jest wyświetlany i poprzedzający pojazd porusza się, samochód również może poruszać się tym samym torem jazdy. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie i obsługując kierownicę tak, aby w razie potrzeby skorygować tor jazdy samochodu.

■Warunki działania poszczególnych funkcji

●Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- Włączony jest układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).
- Prędkość samochodu jest większa niż około 50 km/h.*1
- Układ rozpoznaje białe (lub żółte) linie wyznaczające pas ruchu lub tor jazdy*2. (Gdy rozpoznana zostanie biała [lub żółta] linia lub tor jazdy*2 tylko po jednej stronie, układ będzie działał tylko dla strony, która została rozpoznana.)
- Szerokość pasa ruchu jest większa niż około 3 m.
- Kierunkowskaz nie jest włączony.

(Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności: Z wyjątkiem, gdy samochód znajduje się na skrajnym pasie po stronie, z której użyty został kierunkowskaz.)

- Samochód nie znajduje się na ostrym zakręcie.
- Nie została wykryta usterka układu. (→S. 250)
- *1: Funkcja działa, nawet jeżeli prędkość samochodu jest mniejsza niż około 50 km/h, gdy działa funkcja trzymania pasa ruchu.

*2: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

●Funkcja kontroli kierownicy

Funkcja działa, gdy dodatkowo, oprócz wszystkich warunków koniecznych dla działania funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu, spełnione są poniższe warunki.

- W zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączona jest funkcja „Wsp. kier.”. (→S. 499)
- Jeżeli prędkość samochodu nie zmieniła się nadmiernie w stosunku do zaprogramowanych ustawień.
- Jeżeli kierownica obsługiwana jest z siłą mniejszą niż wymagana do zmiany pasa ruchu.
- Gdy układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), stabilizacji toru jazdy (VSC), kontroli napędu (TRC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) nie są uruchomione.
- Gdy układy kontroli napędu (TRC) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) nie są wyłączone.
- Gdy ostrzeżenie o nietrzymaniu kie-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

rownicy przestało być wyświetlane. (→S. 249)

● Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- W zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączona jest funkcja „Ostrz. o bujaniu”. (→S. 499)
- Prędkość samochodu jest większa niż około 50 km/h.
- Szerokość pasa ruchu jest większa niż około 3 m.
- Nie została wykryta usterka układu. (→S. 250)

● Funkcja trzymania pasa ruchu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- Włączony jest układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).
- W zakładce wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączona jest funkcja „Wsp. kier.” i „Środ. pasa”. (→S. 499)
- Funkcja rozpoznaje białe (żółte) linie wyznaczające pas ruchu lub położenie poprzedzającego pojazdu (z wyjątkiem gdy poprzedzający pojazd jest mały, taki jak motocykl).
- Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie działa w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu.
- Szerokość pasa ruchu wynosi około 3 m do 4 m.
- Kierunkowskaz nie jest włączony.
- Samochód nie znajduje się na ostrym zakręcie.
- Nie została wykryta usterka układu. (→S. 250)
- Jeżeli prędkość samochodu nie zmieniła się nadmiernie w stosunku do zaprogramowanych ustawień.
- Jeżeli kierownica obsługiwana jest z siłą mniejszą niż wymagana do zmiany pasa ruchu.
- Gdy układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), stabilizacji toru jazdy (VSC), kontroli napędu (TRC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) nie są uruchomione.
- Gdy układy kontroli napędu (TRC) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) nie są wyłączone.
- Gdy ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy przestało być wyświetlane. (→S. 249)
- Samochód znajduje się na środku pasa ruchu.
- Nie działa funkcja kontroli kierownicy.

Chwilowe wstrzymanie działania funkcji

● Gdy warunki działania nie są dłużej spełnione, działanie funkcji może zostać chwilowo wstrzymane. Po przywróceniu wymaganych warunków działania funkcja wznowi pracę. (→S. 248)

● Jeżeli podczas działania funkcji trzymania pasa ruchu warunki działania nie są dłużej spełnione (→S. 248), może rozlec się sygnał akustyczny oznaczający chwilowe wstrzymanie działania funkcji.

Funkcja kontroli kierownicy, funkcja trzymania pasa ruchu

● W zależności od prędkości samochodu, sposobu zjeżdżania z pasa ruchu, warunków drogowych itp. kierowca może nie odczuć działania funkcji lub funkcja może nie zadziałać.

● Obsługa kierownicy przez kierowcę ma pierwszeństwo przed działaniem funkcji kontroli kierownicy.

● Nie należy próbować uruchamiać funkcji kontroli kierownicy.

Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu

● W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

● Jeżeli krawędź drogi (toru jazdy*) nie jest czysta lub prosta, funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu może nie działać.

● Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności: Układ może nie być w stanie rozpoznać, czy istnieje zagrożenie kolizją z pojazdem znajdującym się na sąsiednim pasie.

● Nie należy próbować uruchamiać funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■Ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy

Gdy układ wykryje, że kierowca nie trzyma rąk na kierownicy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy przypominający o konieczności trzymania rąk na kierownicy i symbol przedstawiony na ilustracji. Podczas korzystania z układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) należy zawsze, niezależnie od komunikatów, trzymać ręce na kierownicy.

- Gdy układ wykryje, że kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania układu

Jeżeli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania układu, rozlegnie się sygnał akustyczny ostrzegający kierowcę i funkcja zostanie tymczasowo wstrzymana. Ten sposób ostrzegania jest również uruchamiany, gdy kierowca w sposób ciągły bardzo lekko porusza kierownicą.

- Gdy układ wykryje, że samochód nie skręca, a zamiast tego zjeżdża z pasa ruchu podczas pokonywania zakrętu

W zależności od stanu samochodu i warunków drogowych, komunikat ostrzegawczy może nie zostać wyświetlony. Ponadto, gdy układ wykryje, że samochód porusza się po zakręcie, komunikat ostrzegawczy może pojawić się wcześniej niż podczas jazdy po prostej drodze.

- Gdy układ wykryje, że kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania wspomagania obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy

Jeżeli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania wspomagania obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy, rozlegnie się sygnał akustyczny ostrzegający kierowcę. Za każdym razem, gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, czas jego działania będzie coraz dłuższy.

■Ostrzeżenie o kołysaniu samochodu

Gdy układ wykryje, że samochód kołysze się, gdy działa funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się symbol przedstawiony na ilustracji oraz komunikat ostrzegawczy sugerujący kierowcy odpoczynek.

W zależności od stanu samochodu i warunków drogowych, komunikat ostrzegawczy może nie zostać wyświetlony.

■Komunikaty ostrzegawcze

Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się następujący komunikat ostrzegawczy i lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” świeci się w kolorze pomarańczowym, należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania.

- „Usterka układu LTA. Odwiedź stację obsługi”

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) może nie działać prawidłowo. zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- „Układ LTA niedostępny”

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) jest chwilowo wyłączony w wyniku usterki innej niż usterka przedniej kamery. Wyłączyć układ, odczekać chwilę i ponownie go włączyć.

- „Układ LTA niedostępny przy obecnej prędkości”

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) nie jest dostępny, ponieważ prędkość samochodu jest zbyt duża. Zwolnić.

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 499)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu automatycznie zwiększa lub zmniejsza prędkość, lub zatrzymuje samochód w celu zachowania zaprogramowanej odległości od poprzedzającego pojazdu, nie wymagając od kierowcy używania pedału przyspieszenia. W trybie utrzymywania stałej prędkości jazdy samochód utrzymuje stałą prędkość.

Układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie należy używać na drogach szybkiego ruchu i autostradach.

- Tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu (→S. 253)
- Tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy (→S. 258)

Elementy układu

Zespół wskaźników

A Wyświetlacz wielofunkcyjny

B Zaprogramowana prędkość

C Lampki kontrolne

Przyciski sterujące

A Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu

B Przycisk „+RES”

C Główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

D Przycisk przerywania pracy

E Przycisk „-SET”

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób. Nie należy polegać wyłącznie na układzie aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.
- Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie wspomaga prowadzenie samochodu, zmniejszając obciążenie kierowcy. Jednakże istnieją pewne ograniczenia zakresu tej pomocy.

Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Gdy czujnik może nie wykrywać prawidłowo poprzedzającego pojazdu: →S. 260
- Sytuacje, w których tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu może nie działać prawidłowo: →S. 261

● Prędkość powinna zostać ustawiona tak, aby uwzględniać obowiązujące ograniczenia prędkości, natężenie ruchu, warunki drogowe, pogodowe itp. Kierowca jest odpowiedzialny za kontrolowanie zaprogramowanej prędkości.

● Nawet jeżeli układ pracuje prawidłowo, ocena zachowania poprzedzającego pojazdu może różnić się od tej wykonanej przez kierowcę. Dlatego kierowca musi zawsze zachować czujność, przewidywać niebezpieczne sytuacje i prowadzić samochód w bezpieczny sposób. Zbytnie poleganie na działaniu układu lub założenie, że jest on w stanie zapewnić bezpieczeństwo podczas jazdy, może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

● Gdy układ ten nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączony głównym przyciskiem automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

■Ostrzeżenia dotyczące układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, ponieważ układ posiada pewne ograniczenia. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

● Wspomaganie kierowcy przy ocenie odstępu od poprzedzającego pojazdu

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie ma na celu jedynie ułatwienie dokonania przez kierowcę oceny odpowiedniego odstępu samochodu od poprzedzającego pojazdu. Nie stanowi mechanizmu umożliwiającego nieostrożną lub beztroską jazdę i nie wspomaga kierowcy w przypadku ograniczonej widoczności.

Wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności i obserwacja otoczenia przez kierowcę.

● Wspomaganie kierowcy przy ustalaniu odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie ocenia, czy odstęp samochodu od poprzedzającego pojazdu mieści się w określonym zakresie. Nie jest w stanie ocenić żadnych innych aspektów sytuacji na drodze. Dlatego kierowca musi koniecznie zachować czujność i samodzielnie ocenić, czy określona sytuacja jest niebezpieczna.

● Wspomaganie kierowcy podczas prowadzenia samochodu

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie nie posiada funkcji zapobiegania lub unikania kolizji z poprzedzającym pojazdem. Dlatego w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek prawdopodobieństwa zagrożenia kierowca musi natychmiast przejąć bezpośrednią kontrolę nad samochodem i odpowiednio zareagować, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkich osób znajdujących się w samochodzie oraz innych uczestników ruchu drogowego, których dotyczy zagrożenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie. Może to doprowadzić do nieprawidłowej kontroli prędkości jazdy i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na drodze znajdują się przechodnie, rowerzyści itp.
- W ruchu ulicznym o dużym natężeniu.
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na długich zjazdach lub na drogach, gdzie występują częste zmiany nachylenia w dół i w górę.

Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.

- Na wjazdach na drogi szybkiego ruchu lub autostrady.
- Gdy warunki pogodowe są na tyle niekorzystne, że może to spowodować nieprawidłowe działanie czujników (mgła, śnieg, burza piaskowa, obfity deszcz itp.).
- Gdy krople deszczu, śnieg itp. gromadzą się na powierzchni czujnika radarowego lub przedniej kamery.
- Gdy warunki drogowe wymagają częstego, wielokrotnego przyspieszania i hamowania.
- Podczas holowania przyczepy lub awaryjnego holowania samochodu.
- Gdy często rozlega się sygnał ostrzegawczy o zbliżaniu się do poprzedzającego pojazdu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jazda w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu

Za pomocą czujnika radarowego układ wykrywa pojazdy znajdujące się w odległości do 100 m z przodu, mierzy odstęp od poprzedzającego pojazdu i utrzymuje od niego odpowiednią odległość. Przełącznikiem odległości można też zmienić zaprogramowany odstęp od poprzedzającego pojazdu.

Podczas zjazdu ze wzniesienia utrzymywany odstęp od poprzedzającego pojazdu może ulec skróceniu.

A Przykład jazdy z zaprogramowaną prędkością
Z przodu nie ma innych pojazdów

Samochód porusza się z zaprogramowaną przez kierowcę prędkością.

B Przykład automatycznego redukowania prędkości i podążania za poprzedzającym pojazdem
Pojazd z przodu porusza się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

Jeżeli z przodu zostanie wykryty pojazd, który porusza się wolniej tym samym pasem ruchu, prędkość jazdy zostanie automatycznie obniżona. W razie potrzeby gwałtownego zmniejszenia prędkości zostaną uruchomione hamulce (włączone zostaną również światła hamowania). W sposób automatyczny regulowana jest prędkość jazdy, aby utrzymać ustaloną odległość od poprzedzającego pojazdu. Jeżeli redukcja prędkości realizowana w sposób automatyczny nie zapewni utrzymania ustalonej odległości od poprzedzającego pojazdu, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

Jeżeli poprzedzający pojazd zatrzyma się, nastąpi automatyczne zatrzymanie samochodu (samochód zostanie zatrzymany poprzez działanie układu). Gdy poprzedzający pojazd ruszy, naciśnięcie przycisku „+RES” lub naciśnięcie pedału przyspieszenia (automatyczne ruszanie) przywróci funkcję podążania za poprzedzającym pojazdem. Jeżeli automatyczne ruszanie nie zostanie wykonane, samochód nadal pozostanie zatrzymany poprzez działanie układu.

Jeżeli prędkość samochodu jest większa niż około 80 km/h i włączony jest kierunkowskaz oraz zmieniony zostanie pas ruchu na lewy w celu wyprzedzenia poprzedzającego pojazdu, układ rozpocznie przyspieszanie do zaprogramowanej prędkości, aby ułatwić wyprzedzenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

C Przykład przyspieszania
Z przodu nie ma już pojazdów poruszających się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

Prędkość jazdy zostaje stopniowo zwiększona aż do osiągnięcia zaprogramowanej wartości. Następnie kontynuowana jest jazda z zaprogramowaną prędkością.

Zaprogramowanie prędkości jazdy (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

1 Nacisnąć główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy, aby włączyć układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

Zaświeci się lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

Aby włączyć układ w trybie utrzymywania stałej prędkości jazdy, należy przytrzymać wciśnięty główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy przez około 1,5 sekundy lub dłużej. (→S. 258)

2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (około 30 km/h lub większej) i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET”.

Zostanie zapamiętana prędkość, jaką posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.

Zmiana zaprogramowanej prędkości

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy nacisnąć przycisk „+RES” lub „-SET” do momentu wyświetlenia odpowiedniej prędkości.

1 Zwiększanie prędkości (z wyjątkiem gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu.)

2 Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości: Nacisnąć przycisk.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać wciśnięty przycisk do momentu, gdy żądana prędkość zostanie osiągnięta.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 5 km/h*1 lub 5 mph (8 km/h)*2.

Duża zmiana prędkości: Zmiana prędkości o około 5 km/h*1 lub 5 mph (8 km/h)*2 tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

W trybie utrzymywania stałej prędkości jazdy (→S. 258) zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 1 km/h*1 lub 1 mph (1,6 km/h)*2.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zmieniać tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

*1: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w kilometrach na godzinę (km/h).

*2: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w milach na godzinę (MPH).

Zmiana odstępu od poprzedzającego pojazdu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Kolejne naciśnięcia przełącznika zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu zmieniają zaprogramowany odstęp od poprzedzającego pojazdu w następujący sposób:

1 Duży

2 Średni

3 Mały

Odstęp od poprzedzającego pojazdu jest automatycznie ustawiany na duży po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

Jeżeli przed samochodem jedzie inny pojazd, zostanie również wyświetlony symbol A poprzedzającego pojazdu.

Ustawianie odstępu od poprzedzającego pojazdu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Należy wybrać odpowiednią odległość z poniższej tabeli. Przedstawione odległości odpowiadają prędkości jazdy 80 km/h. Wraz ze zmianą prędkości jazdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest odpowiednio zwiększana lub zmniejszana. Jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu, odległość od poprzedzającego pojazdu będzie zależała od sytuacji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zaprogramowany odstęp	Odległość od poprzedzającego pojazdu
Duży	Około 50 m
Średni	Około 40 m
Mały	Około 30 m

Wznawianie podążania za poprzedzającym pojazdem, gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Gdy poprzedzający pojazd ruszy, należy nacisnąć przycisk „+RES”.

Podążanie za poprzedzającym pojazdem zostanie wznowione po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy pojazd znajdujący się z przodu ruszy.

Przerywanie i wznawianie aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

1 W celu przerwania aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie należy nacisnąć przycisk przerywania pracy.

Przerwanie aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie nastąpi również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.
(Jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu, naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego nie przerwie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.)

2 W celu wznowienia aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie oraz powrotu do zaprogramowanej prędkości należy nacisnąć przycisk „+RES”.

Ostrzeżenie o zbliżaniu się do poprzedzającego pojazdu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Jeżeli samochód znajduje się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, a wystarczające zmniejszenie prędkości poprzez działanie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie nie jest możliwe, kierowca jest ostrzegany o zaistniałej sytuacji miganiem wyświetlacza oraz sygnalizacją akustyczną. Może to mieć miejsce na przykład wtedy, gdy inny pojazd wjedzie za poprzedzający pojazd, zmniejszając odległość między pojazdami. W takiej sytuacji należy użyć hamulców, aby zapewnić odpowiedni odstęp od poprzedzającego pojazdu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Ostrzeżenia mogą nie zadziałać, gdy**

W następujących sytuacjach ostrzeżenia mogą nie zadziałać, nawet gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest zbyt mała.

- Gdy prędkość poprzedzającego pojazdu jest większa lub równa prędkości samochodu.
- Gdy poprzedzający pojazd porusza się z bardzo małą prędkością.
- Bezpośrednio po zaprogramowaniu prędkości jazdy.
- W momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia.

Wybieranie trybu utrzymywania stałej prędkości jazdy

Po wybraniu trybu utrzymywania stałej prędkości jazdy samochód będzie utrzymywać zaprogramowaną prędkość bez kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu. Tryb ten powinien być używany tylko wtedy, gdy tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu nie działa prawidłowo, np. w wyniku zabrudzenia czujnika radarowego itp.

1 Gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest wyłączony, należy przytrzymać wciśnięty główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy przez około 1,5 sekundy lub dłużej.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku zaświeci się lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Następnie zostanie ona zastąpiona lampką kontrolną układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Przełączanie w tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy jest możliwe tylko wtedy, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest wyłączony.

2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (około 30 km/h lub większej) i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET”.

Zostanie zapamiętana prędkość, jaką posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.

Zmiana zaprogramowanej prędkości: →S. 255

Przerywanie i wznawianie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy: →S. 257

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych

Gdy funkcja jest włączona i układ pracuje w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu (S. 253) oraz wykryty zostanie znak ograniczenia prędkości, rozpoznane ograniczenie prędkości zostanie wyświetlone wraz ze strzałką w górę lub w dół. Zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona lub zmniejszona do rozpoznanego ograniczenia prędkości poprzez przytrzymanie wciśniętego przycisku „+RES” lub „-SET”.

- Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest niższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości

Przytrzymać wciśnięty przycisk „+RES”.

- Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest wyższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości

Przytrzymać wciśnięty przycisk „-SET”.

Włączanie lub wyłączanie aktywnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może zostać włączona lub wyłączona w zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (S. 98)

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie można uruchomić, gdy

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
  (Jednakże w przypadku wykrycia poprzedzającego pojazdu, układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie może zostać włączony nawet, gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h).

Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

Prędkość jazdy można zwiększyć, naciskając pedał przyspieszenia. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona. Jednak w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu prędkość samochodu może spaść poniżej wartości zaprogramowanej w celu zachowania odpowiedniej odległości od poprzedzającego pojazdu.

Gdy samochód zatrzyma się w trybie podążania za poprzedzającym pojazdem

- Naciśnięcie przycisku „+RES”, gdy poprzedzający pojazd jest zatrzymany, przywróci tryb podążania, jeżeli poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od naciśnięcia przycisku.
- Jeżeli poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od zatrzymania samochodu, tryb podążania zostanie przywrócony.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Samoczynne przerwanie trybu kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu

W niżej wyszczególnionych sytuacjach tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zostanie samoczynnie przerwany.

- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).
- Gdy przez pewien czas będzie działać układ kontroli napędu (TRC).
- Gdy układ stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC) zostanie wyłączony.
- Gdy czujnik nie może działać prawidłowo, ponieważ jest zasłonięty.
- Gdy uruchomione zostanie przedkolizyjne automatyczne hamowanie.
- Gdy został uruchomiony hamulec postojowy.
- Gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu na wzniesieniu.
- Gdy wykryte zostaną poniższe warunki, jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu:
  - Kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa.
  - Zostały otwarte drzwi kierowcy.
  - Minęły około 3 minuty od zatrzymania samochodu.

Jeżeli tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zostanie przerwany w innych niż wymienione okolicznościach, może to oznaczać usterkę układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Samoczynne przerwanie trybu utrzymywania stałej prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych sytuacjach tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy zostaje samoczynnie przerwany:

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 16 km/h poniżej zadanej wartości.
- Gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h.
- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).
- Gdy przez pewien czas będzie działać układ kontroli napędu (TRC).
- Gdy układ stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC) zostanie wyłączony.
- Gdy uruchomione zostanie przedkolizyjne automatyczne hamowanie.

Jeżeli tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy zostanie przerwany w innych niż wymienione okolicznościach, może to oznaczać usterkę układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać, gdy

Ponieważ aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać prawidłowo w warunkach, w których układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) nie działa prawidłowo (→S. 276), należy zawsze sprawdzić wyświetlany znak ograniczenia prędkości.

W następujących sytuacjach zaprogramowana prędkość może nie zostać zmieniona zgodnie z rozpoznanym ograniczeniem prędkości po przytrzymaniu wciśniętego przycisku „+RES” lub „-SET”.

- Gdy informacja o ograniczeniu prędkości nie jest dostępna.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości jest takie, jak zaprogramowana prędkość.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości znajduje się poza zakresem działania aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

Odgłos pracy układu hamulcowego

Mogą być słyszalne odgłosy działania układu hamulcowego oraz siła potrzebna do wciśnięcia pedału hamulca zasadniczego może ulec zmianie, nie jest to jednak oznaką usterki.

Komunikaty ostrzegawcze oraz sygnalizacja ostrzegawcza układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

O usterkach układu, a także o sytuacjach wymagających wzmożonej czujności informują kierowcę komunikaty ostrzegawcze oraz sygnały ostrzegawcze. Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat, należy zapoznać się z nim i postępować zgod-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

nie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. (→S. 232, 449)

Sytuacje, w których czujnik może nie wykrywać prawidłowo poprzedzającego pojazdu

W poniższych sytuacjach oraz zależnie od warunków jazdy, jeżeli układ nie jest w stanie odpowiednio zmniejszyć prędkości, należy użyć hamulca zasadniczego. Gdy konieczne jest zwiększenie prędkości, należy użyć pedału przyspieszenia.

Ze względu na to, że prawidłowe wykrycie tego typu pojazdów przez czujnik może być niemożliwe, ostrzeżenie o zbliżaniu się do poprzedzającego pojazdu (→S. 263) może nie zostać uruchomione.

- Pojazdy nagle pojawiające się przed samochodem.
- Pojazdy jadące z małą prędkością.
- Pojazdy zatrzymane na tym samym pasie ruchu.
- Pojazdy z małą powierzchnią z tyłu (przyczepy bez ładunku itp.).

- Motocykle jadące tym samym pasem.
- Gdy woda lub śnieg wyrzucany spod kół otaczających pojazdów zakłócają działanie czujnika.
- Gdy przód samochodu jest skierowany w górę (na przykład z powodu znacznego obciążenia przez bagaż w bagażniku itp.)

- Gdy poprzedzający pojazd ma bardzo wysoki prześwit.

Sytuacje, w których tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach, gdy jest to konieczne, należy użyć pedału hamulca zasadniczego (lub pedału przyspieszenia, zależnie od sytuacji).

Prawidłowe wykrycie poprzedzających pojazdów przez czujnik może być niemożliwe i układ może działać nieprawidłowo.

- Gdy droga skręca lub pasy ruchu są wąskie.

- Gdy ruchy kierownicą są nieprawidłowe lub pozycja samochodu na pasie jest niestabilna.

- Gdy poprzedzający pojazd gwałtownie zwalnia.
- Podczas jazdy po drodze otoczonej elementami konstrukcyjnymi, np. w tunelu lub na moście.
- W trakcie zwalniania samochodu do zaprogramowanej prędkości po przyspieszeniu w wyniku wciśnięcia pedału przyspieszenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ogranicznik prędkości jazdy

Żądana prędkość maksymalna może zostać zaprogramowana za pomocą przycisku ogranicznika prędkości jazdy. Ogranicznik prędkości jazdy uniemożliwia rozpędzenie samochodu powyżej zaprogramowanej prędkości.

Elementy układu

■ **Zespół wskaźników**

A Zaprogramowana prędkość

B Lampki kontrolne

■ **Przyciski sterujące**

A Przycisk „+RES”

B Przycisk przerywania pracy

C Przycisk „-SET”

D Przycisk ogranicznika prędkości jazdy

Zaprogramowanie prędkości jazdy

1 Nacisnąć przycisk ogranicznika prędkości jazdy, aby włączyć ogranicznik prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza ogranicznik prędkości jazdy.

2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania maksymalnej prędkości jazdy.

Zaprogramowana prędkość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli przycisk ogranicznika prędkości jazdy zostanie naciśnięty, gdy prędkość samochodu nie przekracza 30 km/h, zaprogramowana maksymalna prędkość będzie wynosiła 30 km/h.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zmiana zaprogramowanej prędkości

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy nacisnąć przycisk „+RES” lub „-SET” do momentu wyświetlenia odpowiedniej prędkości.

1 Zwiększanie prędkości

2 Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości: Nacisnąć przycisk z odpowiedniej strony.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać wciśnięty przycisk do momentu, gdy żądana prędkość zostanie osiągnięta.

Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 1 km/h*1 lub 1 mph (1,6 km/h)*2.

Duża zmiana prędkości: Zmiana prędkości o około 5 km/h*1 lub 5 mph (8 km/h)*2 tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

*1: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w kilometrach na godzinę (km/h).

*2: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w milach na godzinę (MPH).

Przerywanie i wznawianie ogranicznika prędkości jazdy

1 W celu przerwania ogranicznika prędkości jazdy należy nacisnąć przycisk przerywania pracy.

2 W celu wznowienia ogranicznika prędkości jazdy należy nacisnąć przycisk „+RES”.

Przekroczenie zaprogramowanej prędkości

W następujących sytuacjach samochód przekroczy zaprogramowaną prędkość i wyświetlana na wyświetlaczu wielofunkcyjnym prędkość zacznie migać:

- Przy całkowicie wciśniętym pedale przyspieszenia.
- Podczas zjazdu ze wzniesienia.

Samoczynne przerwanie ogranicznika prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych sytuacjach zaprogramowana prędkość jest automatycznie kasowana:

- Gdy zostanie uruchomiony układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.
- Gdy układy stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC) zostaną wyłączone za pomocą wyłącznika układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat

Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, a następnie ponownie go uruchomić. Po ponownym uruchomieniu hybrydowego

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

układu napędowego, zaprogramować ogranicznik prędkości jazdy. Jeżeli ogranicznika prędkości jazdy nie można zaprogramować, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia ogranicznika prędkości jazdy

Gdy funkcja ta nie jest wykorzystywana, układ powinien być wyłączony przyciskiem ogranicznika prędkości jazdy.

■Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z ogranicznika prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z ogranicznika prędkości jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na stromych podjazdach i zjazdach.
- Podczas holowania przyczepy lub awaryjnego holowania samochodu.

Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Układ (RSA) rozpoznaje określone znaki drogowe, wykorzystując do tego przednią kamerę i/lub system nawigacji (gdy dane są dostępne) i wyświetla kierowcy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym niezbędne informacje.

Jeżeli system oceny stwierdzi, że kierowca prowadzi samochód z nadmierną prędkością, wykonując niedozwolone manewry itp. w odniesieniu do mijanych znaków drogowych, układ powiadomi kierowcę wyświetlając odpowiednie komunikaty oraz rozlegnie się sygnał akustyczny.

OSTRZEŻENIE

■Przed użyciem układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Nie należy polegać wyłącznie na układzie (RSA). Układ (RSA) wspomaga jedynie kierowcę poprzez dostarczanie informacji, ale nie zwalnia kierowcy od potrzeby obserwowania otoczenia i zachowania należytej ostrożności. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, zawsze zgodnie z zasadami ruchu drogowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskazania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym

Gdy przednia kamera rozpozna znak drogowy znajdujący się przed samochodem, podczas jego mijania zostanie on wyświetlony na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrana jest zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu, mogą być wyświetlane maksymalnie 3 znaki. (→S. 98)

- Jeżeli wybrana została zakładka inna niż zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu, mogą zostać wyświetlone poniższe rodzaje znaków drogowych. (→S. 98)
  - Początek/koniec ograniczenia prędkości
  - Znaki powiązane z ograniczeniem pr ędkości (autostrada, droga ekspresowa, obszar zabudowany, strefa zamieszkania)
  - Koniec zakazów
  - Ograniczenie prędkości z dodatkową tabliczką (tylko droga wjazdowa lub wyjazdowa z autostrady)

Jeżeli znaki inne niż znak ograniczenia prędkości zostaną rozpoznane, są one wyświetlane jako schowane za aktualnym znakiem ograniczenia prędkości.

Rodzaje rozpoznawanych znaków drogowych

Rozpoznawane są następujące rodzaje znaków drogowych, w tym znaków elektronicznych i migających.

Nieoficjalne (niezatwierdzone przez Konwencję Wiedeńską) lub ostatnio wprowadzone znaki drogowe mogą nie być rozpoznawane.

- Znaki ograniczenia prędkości

Początek ograniczenia prędkości/początek strefy ograniczonej prędkości

Koniec ograniczenia prędkości/koniec strefy ograniczonej prędkości

- Znaki powiązane z ograniczeniem prędkości

Autostrada

Koniec autostrady

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Droga ekspresowa

Koniec drogi ekspresowej

Obszar zabudowany

Koniec obszaru zabudowanego

Obszar zabudowany

Koniec obszaru zabudowanego

Strefa zamieszkania

Koniec strefy zamieszkania

- Znaki zakazu wyprzedzania

Zakaz wyprzedzania

Koniec zakazu wyprzedzania

- Inne znaki

Koniec zakazów

Stop

- Ograniczenia prędkości wraz z dodatkową tabliczką*1

Mokra nawierzchnia

Deszcz

Oblodzenie

Tabliczka istnieje*2

Nakaz opuszczenia pasa ruchu w prawo*3

Nakaz opuszczenia pasa ruchu w lewo*3

Czas

*1: Wyświetlane równocześnie ze znakiem ograniczenia prędkości.

*2: Tabliczka istnieje, ale nie została rozpoznana.

*3: Jeżeli podczas zmiany pasa ruchu lampka kontrolna kierunkowskazów nie działa, dodatkowa tabliczka nie zostanie wyświetlona.

Sygnalizacja ostrzegawcza

W następujących sytuacjach układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) ostrzega kierowcę.

- Jeżeli prędkość samochodu przekracza poziom, od którego wyświetlane jest powiadamianie o przekroczeniu prędkości, której znak ograniczenia wyświetlany jest na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, znak zostanie wyeksponowany i rozlegnie się sygnał akustyczny.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Jeżeli układ (RSA) rozpozna znak zakazu wjazdu i na podstawie systemu nawigacji wykryje, że samochód wjeżdża w obszar objęty zakazem, znak zakazu wjazdu zacznie migać i rozlegnie się sygnał akustyczny. (Wersje z systemem nawigacji.)
- Jeżeli samochód wyprzedza inny pojazd, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest znak zakazu wyprzedzania, znak zacznie migać i rozlegnie się sygnał akustyczny.

W zależności od sytuacji, warunków ruchu (kierunku ruchu, ustawionej jednostki prędkości) znak może zostać nieprawidłowo wykryty i ostrzeżenie może zadziałać nieprawidłowo.

Zmiana ustawień

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, wybrać , a następnie nacisnąć przycisk OK .

Automatyczne wyłączanie wyświetlania znaków w układzie rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Wyświetlanie jednego lub więcej znaków automatycznie zostanie wyłączone w następujących sytuacjach.

- Nowy znak drogowy nie zostanie rozpoznawany na określonym dystansie.
- Droga zmienia kierunek, skręcając w lewo lub w prawo itp.

Sytuacje, w których układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) może działać nieprawidłowo lub może nieprawidłowo wykrywać znaki drogowe

W następujących sytuacjach układ (RSA) może działać nieprawidłowo lub nie będzie mógł rozpoznać znaków drogowych bądź będzie wyświetlał nieprawidłowe znaki itp. Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu.

- Gdy przednia kamera została przemieszczona z powodu silnego uderzenia itp.
- Gdy przednia szyba jest brudna, pokryta śniegiem lub umieszczone są na niej naklejki w pobliżu przedniej kamery.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywny deszcz, mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy bezpośrednio w przednią kamerę wpada światło słoneczne lub ze świateł głównych innych pojazdów.
- Znak jest brudny, wyblakły, umieszczony skośnie, wygięty lub jest to znak elektroniczny, którego kontrast jest słaby.
- Cały znak drogowy lub jego część jest zasłonięta przez liście drzew, słup itp.
- Znak jest widziany przez przednią kamerę tylko przez krótki czas.
- Gdy sposób jazdy (skręt, zmiana pasa ruchu itp.) został nieprawidłowo rozpoznany.
- W przypadku gdy znak drogowy nie dotyczy danego pasa ruchu, np. znajduje się zaraz po zjeździe z autostrady lub na sąsiednim pasie ruchu, tuż przed zjazdem.
- Na tylnej części poprzedzającego pojazdu przyklejone są naklejki.
- Zostanie rozpoznany znak przypominający znak drogowy.
- Gdy samochód porusza się po głównej drodze, mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki ograniczenia prędkości na bocznych drogach (je-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

żeli umieszczone są w polu widzenia przedniej kamery).

- Podczas jazdy po rondzie mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki umieszczone na zjazdach z ronda (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniej kamery).
- Przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy jasność otoczenia nie jest wystarczająca lub nagle się zmienia.
- Gdy rozpoznany zostanie znak przeznaczony dla samochodów ciężarowych itp.
- Samochód porusza się w kraju, gdzie ruch odbywa się po drugiej stronie jezdni.
- Dane mapy systemu nawigacji są nieaktualne.
- System nawigacji nie działa.
- Prędkość z jaką porusza się samochód, wyświetlana w zespole wskaźników i w systemie nawigacji, może być różna w zależności od rodzaju map wykorzystanych przez system nawigacji.

Wyświetlanie znaku ograniczenia prędkości

Jeżeli przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF w czasie wyświetlania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym znaku ograniczenia prędkości, to ten sam znak zostanie wyświetlony ponownie, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka układu RSA. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA). Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień.

Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM)*

*: W niektórych wersjach

Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) korzysta z czujników radarowych znajdujących się za tylnym zderzakiem po jego prawej i lewej stronie, aby wspomóc kierowcę w ocenie bezpiecznej zmiany pasa ruchu.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące korzystania z funkcji (BSM)

Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

Funkcja (BSM) wspomaga kierowcę poprzez ostrzeganie o obecności innego pojazdu w martwym polu widoczności zewnętrznych lusterek wstecznych lub o szybkim zbliżaniu się pojazdu do martwego pola. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji (BSM). Funkcja (BSM) nie rozstrzyga, czy można bezpiecznie zmienić pas ruchu, dlatego nadmierne poleganie na jej działaniu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

W pewnych warunkach funkcja (BSM) może działać nieprawidłowo, dlatego zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy układu

A Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Włączanie lub wyłączanie funkcji monitorowania martwych pól widoczności (BSM).

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Gdy w martwym polu widoczności zewnętrznych lusterek wstecznych zostanie wykryty pojazd lub pojazd szybko zbliża się z tyłu do martwego pola, zaświeci się sygnalizator w odpowiednim zewnętrznym lusterku wstecznym. W przypadku poruszenia dźwignią przełącznika kierunkowskazów w tę stronę, gdzie w martwym polu widoczności zostanie wykryty pojazd, sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zacznie migać.

C Lampka kontrolna funkcji „BSM”

Jeżeli funkcja (BSM) jest włączona, zaświeca się lampka kontrolna układu „BSM”.

Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System BSM niedostępny”

Sygnalizuje nieprawidłowe działanie czujników radarowych spowodowane np. tym, że do tylnego zderzaka w okolicy czujników radarowych może przylegać woda, śnieg, błoto itp. (→S. 290) Po ich usunięciu funkcja (BSM) powinna pracować normalnie. Funkcja (BSM) może również pracować nieprawidłowo w bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka układu BSM. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę czujników radarowych. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 485)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Certyfikat dotyczący układu monitorowania martwych pól widoczności

Adres Producenta
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декла рира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Дире ктива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответс твие може да се намери на следния интернет адре c:http://continental.automotive-approvals.com/

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъ оръжението:24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотнат а лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжениет о.:100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioelé ctrico:24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Ú plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmito čtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozová no:100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kä ttesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõ imsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλο υθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτο υργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dé clare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit é est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fré quences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05 –24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oś wiadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nast ępującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A est á em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DECLARAŢIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rá diové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Ú plné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstä mmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er að gengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğ unu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Właściwa eksploatacja czujników radarowych

Czujniki radarowe monitorujące martwe pola widoczności zamontowane są wewnątrz bocznego odcinka tylnego zderzaka, po prawej i lewej stronie samochodu. W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM) należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Utrzymywać czujniki radarowe umieszczone na zderzaku i ich okolice w nieustannej czystości.

Jeżeli czujnik lub obszar zderzaka wokół niego jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, układ monitorowania martwych pól widoczności może nie działać i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy (→S. 268). W takiej sytuacji należy oczyścić czujniki radarowe i jechać samochodem przez około 10 minut, zachowując warunki odpowiednie do działania układu (→S. 283). Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Na czujnikach radarowych lub obszarach tylnego zderzaka wokół nich nie należy umieszczać żadnych akcesoriów, naklejek (również naklejek przezroczystych), taśmy aluminiowej itp.
- Nie narażać czujników radarowych ani miejsc w pobliżu zderzaka na uderzenia.
  Jeżeli czujniki radarowe nawet nieznacznie zmienią położenie, układ może działać nieprawidłowo, a pojazdy znajdujące się w polu detekcji mogą nie zostać wykryte.
  W następujących sytuacjach należy zlecić sprawdzenie czujników radarowych przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI lub inny specjalistyczny warsztat.
  - Gdy czujnik lub jego okolice zostały narażone na silne uderzenie.
  - Gdy okolice czujnika zostały zadrapane, wgniecione lub ich elementy zostały rozłączone.
- Nie rozmontowywać czujników radarowych.
- Nie modyfikować czujników radarowych ani otaczającego obszaru zderzaka.
- Jeżeli czujniki radarowe lub tylny zderzak muszą zostać zdemontowane, zamontowane lub wymienione, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie malować czujników radarowych ani tylnego zderzaka na inny kolor niż oficjalny kolor SUZUKI.

Włączanie lub wyłączanie monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

Funkcja (BSM) może zostać włączana lub wyłączana za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.

1 Nacisnąć ❮ lub ❯, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć ⌃ lub ⌄, wybrać , a następnie nacisnąć OK.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

■ Pojazdy, które mogą być wykrywane przez funkcję monitorowania martwych pól widoczności

Funkcja (BSM) wykorzystuje tylne boczne czujniki radarowe, za pomocą których wykrywane są podążające przyległym pasem pojazdy i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

A Pojazdy, które nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

B Pojazdy, które szybko nadjeżdżają z tyłu w obszar, w którym nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

■ Obszary detekcji funkcji monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególniono poniżej.

Zasięg obszaru detekcji wynosi:

A Około 0,5 m do 3,5 m w bok od samochodu*1

B Około 1 m od tylnego zderzaka w kierunku przodu

C Około 3 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu

D Około 3 m do 60 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu*2

*1: Początkowe 0,5 m od boku samochodu nie jest objęte obszarem detekcji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

*2: Im różnica prędkości pomiędzy prowadzonym samochodem a wykrywanym pojazdem jest większa, tym z większej odległości zostanie wykryty pojazd, powodując, że wskaźnik zewnętrznego lusterka wstecznego zacznie świecić lub migać.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) działa, gdy

Funkcja (BSM) działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Funkcja (BSM) jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż R.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 16 km/h.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) wykryje pojazd, gdy

Funkcja (BSM) wykryje pojazd w obszarze detekcji w następujących sytuacjach:

- Samochód jest wyprzedzany przez pojazd poruszający się sąsiednim pasem ruchu.
- Pojazd na sąsiednim pasie wyprzedzany jest bardzo wolno.
- W polu detekcji pojawi się pojazd zmieniający pas ruchu.

Sytuacje, w których funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) nie wykryje pojazdu

Funkcja (BSM) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy jadące w przeciwnym kierunku.
- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty.*
- Pojazdy jadące z tyłu tym samym pasem.*
- Pojazdy jadące dwa pasy dalej od samochodu.*
- Pojazdy, które są szybko wyprzedzane przez samochód.*

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

Sytuacje, w których funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) może nie działać prawidłowo

- W następujących sytuacjach funkcja (BSM) może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
  - Gdy czujnik radarowy został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika radarowego lub jego okolic.
  - Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
  - Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą.
  - Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
  - Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka.
  - Gdy różnica prędkości pomiędzy samochodem a pojazdem wchodzącym w zasięg detekcyjny jest znacząca.
  - Gdy różnica prędkości pomiędzy pojazdami zmienia się.
  - Gdy pojazd wjeżdżający w zasięg detekcyjny porusza się z podobną prędkością.
  - Gdy samochód zaczyna jazdę, a inny pojazd pozostaje w obszarze detekcji.
  - Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
  - Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni.
  - Gdy pasy ruchu są szerokie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, w związku z czym pojazd na sąsiednim pasie ruchu znajduje się zbyt daleko.
  - Podczas holowania przyczepy.
  - Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).
  - Przy znacznej różnicy wysokości samochodu i pojazdu, który pojawił się w polu detekcji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Bezpośrednio po uruchomieniu funkcji (BSM).

● Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję (BSM):

- Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic.
- Gdy odległość między samochodem a barierką, ścianą itp. znajdującą się w obszarze detekcji jest niewielka.
- Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
- Gdy pasy ruchu są wąskie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, a pojazd na innym niż sąsiedni pas ruchu znajduje się w obszarze detekcji.
- Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni.
- Gdy opony się ślizgają.
- Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka.
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).

Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*

*: W niektórych wersjach

Podczas parkowania równoległego lub manewrowania w garażu czujniki mierzą odległość samochodu od przeszkód, takich jak np. ściana i przekazują odpowiednie informacje za pośrednictwem wyświetlacza wielofunkcyjnego, wyświetlacza projekcyjnego (w niektórych wersjach), ekranu systemu audio (w niektórych wersjach) i sygnału akustycznego. Korzystając z tego układu, zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

Elementy układu

Rodzaje czujników i ich rozmieszczenie

A Przednie czujniki narożne

B Przednie czujniki centralne

C Tylne czujniki narożne

D Tylne czujniki centralne

E Przednie czujniki boczne (w niektórych wersjach)

F Tylne czujniki boczne (w niektórych wersjach)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Wyświetlacz

Wykrycie przeszkody przez czujniki, takiej jak np. ściana, powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, wyświetlaczu projekcyjnym (w niektórych wersjach) lub ekranie systemu audio (w niektórych wersjach) grafiki uzależnionej od położenia i odległości od przeszkody.

● Wyświetlacz wielofunkcyjny

A Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki narożne

B Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki centralne

C Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki boczne (w niektórych wersjach)*

D Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki boczne (w niektórych wersjach)*

E Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki narożne

F Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki centralne

*: Wyświetlanie działania przednich i tylnych czujników bocznych nie będzie dostępne, dopóki skanowanie obszarów bocznych nie zostanie zakończone.

● Ekran systemu audio

W trybie układu ułatwiającego parkowanie, wyświetlany jest symbol samochodu.

W razie wykrycia przeszkody, na ekranie systemu audio wyświetlany jest symbol samochodu.

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może zostać włączony lub wyłączony za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 116)

1 Nacisnąć ❮ lub ❯, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć ∧ lub ∨, wybrać PWS, a następnie nacisnąć OK.

Gdy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeca się lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. (→S. 102) W celu ponownego włączenia układu, należy w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać PWS i ustawić na włączony. Jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości zostanie wyłączony, po ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego pozostanie on nadal wyłączony.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności podczas korzystania z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich uniemożliwia bezpieczne prowadzenie samochodu i grozi spowodowaniem wypadku.

- Nie korzystać z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości przy prędkości większej niż 10 km/h.
- Zasięg detekcyjny czujników oraz czas reakcji są ograniczone. Poruszając się samochodem do przodu lub do tyłu, należy sprawdzić jego otoczenie (szczególnie z boku). Jechać należy powoli, kontrolując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.
- Nie mocować żadnych akcesoriów w pobliżu zderzaków w granicach zasięgu detekcyjnego czujników.
- Przestrzeń bezpośrednio pod zderzakiem nie jest wykrywana.
  Cienkie słupki lub przeszkody znajdujące się poniżej czujników po zbliżeniu się do nich mogą nie zostać wykryte, nawet jeżeli wcześniej zostały wykryte.

■Czujniki boczne (w niektórych wersjach)

W następujących sytuacjach układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku. Należy jechać ostrożnie.

- Przeszkody po bokach samochodu mogą nie zostać wykryte, jeżeli samochód jest prowadzony przez krótki okres czasu i operacja skanowania obszaru z boku samochodu nie została zakończona.
- Nawet po zakończeniu skanowania obszaru z boku samochodu przeszkody, takie jak inne pojazdy, ludzie czy zwierzęta, zbliżające się z boku samochodu mogą nie zostać wykryte.
- Nawet po zakończeniu skanowania obszaru z boku samochodu przeszkody mogą nie zostać wykryte, w zależności od sytuacji panującej wokół samochodu.
  W tym czasie wyświetlanie działania czujników bocznych chwilowo zostanie wyłączone.

■Kiedy należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości, ponieważ może on działać, nawet gdy nie ma ryzyka kolizji z przeszkodą.

- Gdy na zderzaku zamontowana jest automatycznie chowana antena, bezprzewodowa antena lub światła przeciwmgielne.
- Gdy przedni lub tylny zderzak zostały narażone na silne uderzenie.
- Gdy zostało zamontowane nieoryginalne (obniżone itp.) zawieszenie.
- Gdy zamontowany jest zaczep holowniczy.
- Gdy zamontowana jest podświetlana tablica rejestracyjna.

■Podczas korzystania z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

W następujących sytuacjach, np. w wyniku usterki czujnika, układ może nie działać prawidłowo. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Jeżeli wyświetlacz układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości świeci się lub miga i rozlega się sygnał akustyczny, pomimo że żadna przeszkoda nie została wykryta.
- Jeżeli czujniki lub ich otoczenie kolidują z przeszkodą lub zostały narażone na silne uderzenie.
- Jeżeli zderzak lub orurowanie ochronne kolidują z przeszkodą.
- Jeżeli wyświetlacz układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości świeci się lub miga i nie rozlega się sygnał akustyczny z wyjątkiem, gdy sygnał akustyczny został wyciszony.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli wystąpi usterka wskaźnika, w pierwszej kolejności należy sprawdzić czujnik.
  Jeżeli wystąpi usterka, pomimo iż czujnik nie jest pokryty lodem, śniegiem lub błotem, prawdopodobnie problem związany jest z uszkodzeniem czujnika.

Uwagi dotyczące mycia samochodu

Nie należy kierować silnego strumienia wody lub pary w okolice czujników.

Grozi to ich uszkodzeniem.

- W przypadku używania myjki ciśnieniowej do mycia samochodu nie należy rozpylać wody bezpośrednio na czujniki. Po uderzeniu silnym strumieniem wody czujniki mogą działać nieprawidłowo.
- W przypadku użycia pary do mycia samochodu nie należy kierować źródła pary zbyt blisko czujników. Czujniki poddawane działaniu pary wodnej mogą funkcjonować nieprawidłowo.

Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości działa, gdy

- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.
- Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 10 km/h.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.
- Kierownica jest obrócona o około 90° lub więcej (przednie lub tylne czujniki boczne) (w niektórych wersjach)

Funkcja ostrzegania o przeszkodach (w niektórych wersjach)

Jeżeli z boku samochodu podczas jazdy do przodu lub do tyłu pojawi się przeszkoda, która może znaleźć się na jego torze jazdy, funkcja powiadamia kierowcę, wyświetlając odpowiednią informację na wyświetlaczu i za pomocą sygnału akustycznego.

A Przeszkoda

B Obliczony tor jazdy samochodu

Rozpoznawanie przeszkód po bokach samochodu (w niektórych wersjach)

- Przeszkody po bokach samochodu są wykrywane podczas jazdy poprzez skanowanie za pomocą czujników bocznych obszaru z boku samochodu. Rozpoznane przeszkody są przechowywane w pamięci przez około 2 minuty.
- Przeszkody po bokach samochodu mogą nie zostać wykryte, dopóki ich skanowanie się nie zakończy. Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, skanowanie zostanie zakończone po przejechaniu dystansu w krótkim czasie.
- Gdy przeszkody, takie jak inny pojazd, pieszy albo zwierzę, zostaną wykryte przez czujniki boczne, przeszkoda może nadal być wykrywana, nawet jeżeli nie znajduje się w obszarze detekcji czujników bocznych.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Ukł. wspom. parkowania niedostępny. Wyczyść czuj. układu wsp. parkowania”

Czujniki mogą być zabrudzone lub pokryte śniegiem bądź lodem. W takiej sytuacji po oczyszczeniu czujników zostanie przywrócona normalna praca układu.

Również w wyniku oblodzenia czujników w niskich temperaturach może pojawić się komunikat ostrzegawczy lub przeszkody mogą nie być wykrywane. Po usunięciu oblodzenia czujników zostanie przywrócona normalna praca układu.

Uwagi dotyczące zasięgu detekcyjnego czujników

Sytuacje, które mogą wystąpić podczas korzystania z układu:

- Zasięg detekcyjny czujników obejmuje jedynie okolice przedniego i tylnego zderzaka.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W zależności od kształtu przeszkody oraz innych czynników zasięg detekcyjny czujników może być krótszy lub wykrycie przeszkody będzie niemożliwe.
- Przeszkody mogą nie zostać wykryte, jeżeli znajdują się zbyt blisko czujnika.
- Wyświetlana informacja o obiekcie pojawia się z niewielkim opóźnieniem. Nawet gdy prędkość samochodu jest niewielka, istnieje ryzyko, że przeszkoda znajdzie się w zasięgu detekcyjnym czujnika wcześniej, niż zasygnalizuje to symbol wyświetlany na ekranie i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
- Podczas używania systemu audio, z powodu hałasu panującego na zewnątrz samochodu lub dźwięku wentylatora w układzie klimatyzacji sygnał ostrzegawczy może być trudny do usłyszenia.
- Sygnał ostrzegawczy może być trudny do usłyszenia również z powodu działania innych układów.

Sytuacje, w których układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może nie działać prawidłowo

Pewne warunki otoczenia i sytuacje mogą negatywnie wpływać na prawidłowe wykrywanie przeszkód przez czujniki. Wybrane przypadki wyszczególnione są poniżej.

- Gdy czujniki są zabrudzone lub pokryte śniegiem bądź lodem. (Oczyszczenie czujników rozwiązuje ten problem.)
- Gdy czujniki są oblodzone. (Usunięcie oblodzenia czujników rozwiązuje ten problem.)
  W bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej, jeżeli czujniki zamarzną, na wyświetlaczu mogą być wyświetlane nietypowe informacje lub przeszkody mogą nie być wykrywane.
- Gdy czujniki są w jakikolwiek sposób zasłonięte.
- Gdy czujniki lub ich otoczenie są bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Podczas jazdy po mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.
- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów lub inne źródła hałasu.
- Gdy w pobliżu znajduje się inny pojazd wyposażony w czujniki parkowania.
- Gdy czujniki zostaną zalane przez pryskającą wodę lub intensywny deszcz.
- Gdy czujniki zostaną zalane dużą ilością wody, np. podczas przejeżdżania przez zalaną drogę.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Podczas zbliżania się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
- Gdy przeszkoda znajduje się zbyt blisko czujników.

Przeszkody, które mogą być nieprawidłowo wykrywane

Mogą też zdarzyć się przypadki, że czujniki nie wykryją przeszkody ze względu na jej specyficzny kształt. Przy tego rodzaju przeszkodach należy zachowywać szczególną ostrożność:

- Przewody, ogrodzenia, liny itp.
- Przeszkody pochłaniające fale dźwiękowe, np. bawełna, śnieg.
- Przeszkody o ostrych krawędziach.
- Niskie przeszkody.
- Wysokie przeszkody z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.

Osoby noszące pewien rodzaj ubrania mogą nie zostać wykryte.

Ekran detekcji czujników, odległość samochodu od przeszkody

Zasięg detekcyjny czujników

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Około 100 cm

B Około 150 cm

C Około 60 cm

D Około 115 cm (wersje z przednimi i tylnymi czujnikami bocznymi)

Na ilustracji pokazane są zasięgi detekcyjne czujników. Należy zwrócić uwagę, że czujniki nie reagują na przeszkody znajdujące się tuż przy samochodzie.

Szczegółowe informacje dotyczące wykrywania przeszkód z boku samochodu. (S. 287)

Zasięg detekcyjny czujników może się zmieniać, na przykład w zależności od kształtu przeszkody itp.

■ Wyświetlacz wielofunkcyjny lub ekran systemu audio

Gdy czujnik wykryje przeszkodę, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym lub ekranie systemu audio wyświetlona zostanie przybliżona odległość. (Gdy odległość stanie się mała, symbole odległości mogą migać.)

Wyświetlanie działania przednich i tylnych czujników bocznych nie będzie dostępne, dopóki skanowanie obszarów bocznych nie zostanie zakończone.

● Przybliżona odległość od przeszkody: 150 cm do 60 cm* (tylne czujniki centralne)

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu audio

*: Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego jest dostępna. (→S. 291)

● Przybliżona odległość od przeszkody: 100 cm do 60 cm* (przednie czujniki centralne)

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu audio

*: Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego jest dostępna. (→S. 291)

● Przybliżona odległość od przeszkody: 60 cm do 45 cm* (z wyjątkiem przednich i tylnych czujników bocznych)

115 cm do 70 cm* (przednie i tylne czujniki boczne)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu audio

*: Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego jest dostępna. (→S. 291)

● Przybliżona odległość od przeszkody: 45 cm do 30 cm* (z wyjątkiem przednich i tylnych czujników bocznych)

70 cm do 30 cm* (przednie i tylne czujniki boczne)

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu audio

*: Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego jest dostępna. (→S. 291)

● Przybliżona odległość od przeszkody: 30 cm do 15 cm*1

Wyświetlacz wielofunkcyjny*2	Ekran systemu audio*2

*1: Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego jest niedostępna. (→S. 291)

*2: Symbole odległości migają powoli.

● Przybliżona odległość od przeszkody: Poniżej 15 cm*1

Wyświetlacz wielofunkcyjny*2	Ekran systemu audio*2

*1: Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego jest niedostępna. (→S. 291)

*2: Symbole odległości migają szybko.

■ **Sygnały akustyczne i odległość samochodu od przeszkody**

Sygnały akustyczne są uruchamiane, gdy czujniki wykryją przeszkody.

● Wraz ze zbliżaniem się do przeszkody częstotliwość sygnałów akustycznych zwiększa się. Gdy odległość samochodu od prze-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

szkody wynosić będzie około 30 cm, rozlegnie się ciągły sygnał akustyczny.

- Gdy wykryte zostaną dwie lub więcej przeszkód jednocześnie, sygnał akustyczny będzie dostosowany do najbliższej z nich. Jeżeli jedna lub więcej przeszkód znajdują się w odległości około 30 cm, rozlegnie się długi sygnał akustyczny, a tuż po nim krótkie sygnały akustyczne.
- Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego: Gdy rozlega się sygnał akustyczny i odległość między samochodem a przeszkodą nie zmniejsza się, zostaje on automatycznie wyciszony. (Jeżeli jednak odległość między samochodem a przeszkodą wynosi 30 cm lub mniej, funkcja ta nie będzie działać.)

Regulacja głośności sygnału akustycznego

Głośność sygnału akustycznego może zostać ustawiona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Jednocześnie regulowana będzie głośność układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości i funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach).

Ustawienia można zmienić za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 99)

1 Nacisnąć ＜ lub ＞, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć ∧ lub ∨, wybrać PWS, a następnie przytrzymać wciśnięty OK.

3 Ustawić odpowiednią głośność, a następnie nacisnąć OK.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę głośności pomiędzy poziomem 1, 2 i 3.

Wyciszanie sygnału akustycznego

Po wykryciu przeszkody na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony przycisk wyciszania sygnału akustycznego. Aby wyciszyć sygnał akustyczny, należy nacisnąć przycisk OK.

Jednocześnie wyciszony zostanie sygnał akustyczny układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości i funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach).

Wyciszenie sygnału akustycznego zostanie automatycznie wyłączone w następujących sytuacjach:

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona.
- Po osiągnięciu lub przekroczeniu określonej prędkości.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie chwilowo przerwane.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie wyłączone przez użytkownika.
- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)*

*: W niektórych wersjach

Funkcja (RCTA) korzysta z tych samych co funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) czujników radarowych znajdujących się za tylnym zderzakiem po jego prawej i lewej stronie. Funkcja została zaprojektowana, aby wspomagać kierowcę w obserwacji obszarów, które nie są dobrze widoczne podczas cofania.

Elementy układu

A Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Włączanie lub wyłączanie funkcji (RCTA).

Gdy funkcja (RCTA) jest wyłączona, świeci się lampka kontrolna wyłączonej funkcji „RCTA OFF”.

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu lampki kontrolne umieszczone na zewnętrznych lusterkach wstecznych zaczynają migać.

C Ekran systemu audio (w niektórych wersjach)

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu na ekranie systemu audio zostanie wyświetlony symbol (RCTA) (→S. 303) dla strony, z której wykryty został nadjeżdżający pojazd. Ilustracja przedstawia przykład, gdy pojazdy nadjeżdżają z dwóch stron z tyłu samochodu.

D Sygnał akustyczny (RCTA)

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu rozlega się sygnał akustyczny. Sygnał akustyczny rozlega się również przez około 1 sekundę po włączeniu funkcji (RCTA).

Włączanie lub wyłączanie funkcji (RCTA)

Funkcję (RCTA) można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (S. 99)

1 Nacisnąć ❮ lub ❯ , a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć ⌃ lub ⌄ , wybrać „RCTA”, a następnie nacisnąć OK .

Gdy funkcja (RCTA) jest wyłączona, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym świeci się lampka kontrolna wyłączonej funkcji „RCTA OFF” (→S. 102). (Za każdym razem po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, a następnie w stan ON, funkcja zostanie automatycznie włączona.)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące korzystania z funkcji (RCTA)

Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

Funkcja (RCTA) wspomaga kierowcę poprzez ostrzeganie o pojeździe nadjeżdżającym z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu. W pewnych warunkach funkcja (RCTA) może działać nieprawidłowo, dlatego zawsze należy bacznie obserwować otoczenie. Nadmierne poleganie na działaniu funkcji (RCTA) może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

■Słyszalność sygnału akustycznego funkcji (RCTA)

W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Funkcja RCTA jest niedostępna”

Sygnalizuje, że do tylnego zderzaka w okolicy czujników może przylegać woda, śnieg, błoto itp. (→S. 293) Po ich usunięciu funkcja (RCTA) powinna pra-cować normalnie.

Funkcja (RCTA) może również pracować nieprawidłowo w bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.

■Tylne boczne czujniki radarowe (→S. 293)

Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)

■ Działanie funkcji (RCTA)

Funkcja (RCTA) wykorzystuje tylne boczne czujniki radarowe do wykrywania pojazdów, nadjeżdżających z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem migających sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz sygnału akustycznego.

A Zbliżające się pojazdy

B Zasięg detekcyjny

■ Wyświetlany symbol funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu na

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ekranie systemu audio (w niektórych wersjach) zostanie wyświetlony następujący symbol.

- Układ ułatwiający parkowanie (w niektórych wersjach): Samochody nadjeżdżają z obu stron z tyłu samochodu.

Obszary detekcji funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególnione są poniżej.

Sygnał akustyczny może ostrzegać kierowcę o obecności pojazdów nadjeżdżających z dużą prędkością z dalszej odległości.

Przykład:

Prędkość nadjeżdżającego pojazdu	A Przybliżona odległość ostrzegania
28 km/h (szybko)	20 m
8 km/h (wolno)	5,5 m

Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) działa, gdy

Funkcja (RCTA) działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.
- Funkcja (RCTA) jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 8 km/h.
- Prędkość nadjeżdżającego pojazdu wynosi w przybliżeniu od 8 km/h do 28 km/h.

Regulacja głośności sygnału akustycznego

Głośność sygnału akustycznego może zostać ustawiona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Jednocześnie regulowana będzie głośność układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości i funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA).

Ustawienia można zmienić za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 116)

1. Nacisnąć ❮ lub ❯, a następnie wybrać ⚙.
2. Nacisnąć ∧ lub ∨, wybrać „RCTA”, a następnie przytrzymać wciśnięty OK.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Ustawić odpowiednią głośność, a następnie nacisnąć OK.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę głośności pomiędzy poziomem 1, 2 i 3.

Wyciszanie sygnału akustycznego

Po wykryciu przeszkody na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony przycisk wyciszania sygnału akustycznego. Aby wyciszyć sygnał akustyczny, należy nacisnąć przycisk OK.

Jednocześnie wyciszony zostanie sygnał akustyczny układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości i funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA).

Wyciszenie sygnału akustycznego zostanie automatycznie wyłączone w następujących sytuacjach:

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona.
- Po osiągnięciu lub przekroczeniu określonej prędkości.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie chwilowo przerwane.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie wyłączone przez użytkownika.
- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

Sytuacje, w których funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) nie wykryje pojazdu

Funkcja (RCTA) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Pojazdy nadjeżdżające bezpośrednio z tyłu.
- Pojazdy cofające na miejscach parkingowych bezpośrednio obok samochodu.
- Pojazdy, których czujniki nie mogą wykryć z powodu przeszkód.

- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty.*
- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy oddalające się od samochodu.
- Pojazdy nadjeżdżające z miejsc parkingowych bezpośrednio obok samochodu.*

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

Sytuacje, w których funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) może nie działać prawidłowo

- W następujących sytuacjach funkcja RCTA) może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
  - Gdy czujnik radarowy został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika radarowego lub jego okolic.
  - Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
  - Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą.
  - Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
  - Gdy nadjeżdżający pojazd porusza się ze znaczną prędkością.
  - Gdy z tyłu samochodu zamontowany jest hak holowniczy.
  - Podczas cofania na wzniesieniu, które nagle zmienia kąt nachylenia.

- Podczas cofania z miejsca pod małym kątem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Bezpośrednio po uruchomieniu funkcji (RCTA).
- Bezpośrednio po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego, gdy funkcja (RCTA) jest włączona.
- Gdy czujniki radarowe nie mogą wykryć pojazdów z powodu przeszkód.

●Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję (RCTA):
- Gdy pojazd przejeżdża obok samochodu.
- Gdy miejsce parkingowe znajduje się bezpośrednio przed ulicą i przejeżdżają nią pojazdy.

- Gdy odległość od metalowych obiektów, takich jak barierka ochronna, ściana, znak lub zaparkowany samochód, które mogą odbijać fale elektryczne w kierunku tyłu samochodu, jest mała.
- Gdy z tyłu samochodu zamontowany jest hak holowniczy.

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*

*: W niektórych wersjach

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) składa się z funkcji, które działają podczas jazdy z małą prędkością lub podczas cofania, tak jak podczas parkowania. W sytuacji rozpoznania ryzyka kolizji z wykrytą przeszkodą, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza, aby kierowca wykonał manewr wymijający. W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji z wykrytą przeszkodą, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować siłę zderzenia.

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

■ Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) (w niektórych wersjach)

Czujniki ultradźwiękowe używane są do wykrywania przeszkód statycznych, takich jak ściana, w obszarze detekcji podczas jazdy z małą prędkością lub podczas cofania. (→S. 312)

■ Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) (w niektórych wersjach)

Tylne czujniki radarowe używane są do wykrywania pojazdów w ob-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

szarze detekcji za samochodem podczas cofania. (→S. 308)

OSTRZEŻENIE

■Ograniczenia układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu (PKSB), ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

- Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie. Układ (PKSB) został zaprojektowany, aby zmniejszyć skutki wypadku. Jednak w niektórych sytuacjach może nie zadziałać.
- Układ (PKSB) nie został zaprojektowany, aby całkowicie zatrzymać samochód. Dodatkowo, nawet jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez układ (PKSB), konieczne jest natychmiastowe naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, ponieważ kontrola układu hamulcowego zostanie wyłączona po około 2 sekundach.

UWAGA

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „PKSB niedostępny” i miga lampka kontrolna „PKSB OFF”

Jeżeli komunikat zostanie wyświetlony bezpośrednio po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, należy ostrożnie manewrować samochodem, bacznie obserwując otoczenie. Zanim układ (PKSB) wznowi pracę, konieczne może być przejechanie pewnego odcinka drogi. (Jeżeli mimo to układ (PKSB) nie będzie działał normalnie, należy oczyścić czujniki i ich otoczenie na zderzaku.)

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Układ (PKSB) może zostać włączony lub wyłączony za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego. Wszystkie funkcje wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne, ruch poprzeczny z tyłu) są włączane lub wyłączane jednocześnie.

Układ (PKSB) można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (S. 99)

1 Nacisnąć ❮ lub ❯, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć ⌃ lub ⌄, wybrać , a następnie nacisnąć OK.

Gdy układ (PKSB) jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym świeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”. (S. 92)

Aby ponownie włączyć układ (PKSB), w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać i ustawić na włączony. Po wyłączeniu układu (PKSB) w ten sposób nie zostanie on ponownie włączony po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, a następnie w stan ON.

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze dotyczące kontroli ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i kontroli układu hamulcowego

Jeżeli działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego lub kontrola układu hamulcowego, rozlega się sygnał ostrze-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

gawczy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i na ekranie systemu audio (w niektórych wersjach) wyświetlany jest komunikat ostrzegający kierowcę. Wersje z wyświetlaczem projekcyjnym: Na wyświetlaczu projekcyjnym zostanie wyświetlony ten sam komunikat co na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

W zależności od sytuacji kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego zadziała, aby jak najbardziej ograniczyć przyspieszenie lub moment napędowy.

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (ograniczenie przyspieszania)

Przyspieszenie większe niż ustalona wartość jest ograniczone przez układ (PKSB).

Ekran systemu audio: Brak sygnalizacji ostrzegawczej.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Wykryto obiekt. Zmniejszanie przyspieszenia”.

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Nie świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Nie rozlega się.

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (maksymalnie ograniczony moment napędowy)

Układ (PKSB) rozpoznał, że wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

Ekran systemu audio: „HAMUJ!”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”.

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Nie świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

- Działa kontrola układu hamulcowego

Układ (PKSB) rozpoznał, że wymagane jest awaryjne hamowanie.

Ekran systemu audio: „HAMUJ!”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”.

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Nie świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

- Samochód został zatrzymany przez działanie układu (PKSB)

Samochód został zatrzymany przez kontrolę układu hamulcowego.

Ekran systemu audio: „Naciśnij pedał hamulca”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Zacznij hamować”. (Jeżeli pedał przyspieszenia jest zwolniony, wyświetlone zostanie „Naciśnij pedał hamulca”).

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

Działanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli układ (PKSB) rozpozna ryzyko wystąpienia kolizji z wykrytą przeszkodą, moc hybrydowego układu napędowego zostanie ograniczona, aby nie dopuścić do zwiększenia prędkości. (Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego: Patrz sytuacja 2 poniżej.)
Dodatkowo, jeżeli pedał przyspieszenia nadal będzie naciśnięty, automatycznie zostaną uruchomione hamulce, aby zmniejszyć prędkość. (Kontrola układu hamulcowego: Patrz sytuacja 3 poniżej.)

- Sytuacja 1: Gdy układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) jest wyłączony

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

- Sytuacja 2: Gdy działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego

A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie

E Układ (PKSB) rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą

F Ograniczenie mocy hybrydowego układu napędowego

G Przykład: Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

● Sytuacja 3: Gdy działa kontrola układu hamulcowego

A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie

E Układ (PKSB) rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą

F Ograniczenie mocy hybrydowego układu napędowego

G Układ (PKSB) rozpoznał bardzo wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą

H Kontrola układu hamulcowego rozpoczyna działanie

I Zwiększenie siły hamowania

J Przykład: Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”

K Przykład: Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Zacznij hamować”

Jeżeli zadziałał układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli samochód został zatrzymany przez układ (PKSB), układ ten zostanie wyłączony i zaświeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”. Jeżeli układ (PKSB) zadziała niepotrzebnie, kontrola układu hamulcowego może zostać wyłączona poprzez naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego lub odczekanie 2 sekund do automatycznego wyłączenia. Następnie użycie pedału przyspieszenia będzie możliwe.

Ponowne włączenie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Aby włączyć układ (PKSB), gdy zostanie on wyłączony w wyniku zadziałania, należy go ponownie uruchomić (→S. 297) lub przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Dodatkowo, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, nie znajduje się już żadna przeszkoda lub zmienił się kierunek jazdy (zmiana z jazdy do przodu na cofanie lub z cofania na jazdę do przodu), układ (PKSB) zostanie automatycznie uruchomiony ponownie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „PKSB niedostępny” i miga lampka kontrolna „PKSB OFF”

Jeżeli samochód jest zatrzymany przez układ (PKSB), układ ten zostanie wyłączony i zaświeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”.

- Sygnalizuje, że czujniki mogą być pokryte lodem, śniegiem, brudem itp. Należy usunąć lód, śnieg, brud itp. z czujników, aby przywrócić normalną pracę układu (PKSB).
  Również w wyniku oblodzenia czujników w niskich temperaturach może zostać wyświetlony komunikat ostrzegawczy lub czujniki mogą nie wykrywać przeszkód. Po usunięciu oblodzenia układ (PKSB) będzie pracował normalnie.
- Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawia się, może sygnalizować zabrudzenie czujników na przednim lub tylnym zderzaku. Należy oczyścić czujniki i ich otoczenie na zderzakach.
- Jeżeli komunikat będzie wyświetlany po oczyszczeniu czujników lub jest on wyświetlany, gdy czujniki są czyste, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego kalibracja może nie być wykonana. Należy wykonać kalibrację układu (PKSB). (S. 301)
  Jeżeli komunikat będzie wyświetlany po wykonaniu kalibracji, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego

Wymagana jest kalibracja układu (PKSB). Aby wykonać kalibrację układu (PKSB), należy jechać prosto przez 5 sekund lub dłużej, z prędkością większą niż około 35 km/h. Dodatkowo w wersjach z funkcją wspomagania hamowania podczas parkowania należy, gdy samochód nie porusza się, skręcić kierownicę do końca w lewo i w prawo.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)*

*: W niektórych wersjach

Jeżeli czujniki wykryją przeszkodę statyczną, taką jak ściana, w kierunku, w którym porusza się samochód, i układ rozpozna ryzyko kolizji w wyniku nagłego ruszenia do przodu spowodowanego przypadkowym naciśnięciem pedału przyspieszenia, ruszenia samochodu w niezamierzonym kierunku spowodowanego nieprawidłowym położeniem dźwigni przekładni napędowej lub podczas parkowania oraz jazdy z małą prędkością, układ zadziała, aby zmniejszyć siłę i skutki zderzenia.

Przykłady działania funkcji

Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryta przeszkoda.

■ **Podczas jazdy z małą prędkością, gdy pedał hamulca zasadniczego nie został wciśnięty lub został późno naciśnięty**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pedał przyspieszenia został nadmiernie wciśnięty

Samochód porusza się w niezamierzonym kierunku z powodu nieprawidłowego położenia dźwigni przekładni napędowej

Rodzaje czujników

→S. 283

OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności dotyczących czujników (S. 283). Nieprzestrzeganie ich może powodować nieprawidłową pracę czujników i doprowadzić do wypadku.

- Nie należy modyfikować, rozmontowywać lub malować czujników.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wymieniać czujników na inne niż oryginalne.
- Nie należy narażać czujników lub ich okolic na silne uderzenia.
- Nie należy powodować uszkodzeń czujników i zawsze utrzymywać je oraz zderzak w ich otoczeniu w czystości.
- Gdy otoczenie czujnika radarowego zostanie narażone na silne uderzenia, układ może działać nieprawidłowo z powodu uszkodzenia czujnika. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Obsługa zawieszenia

Nie należy modyfikować zawieszenia, ponieważ zmiany w wysokości lub pochyleniu samochodu mogą utrudniać prawidłowe wykrywanie przeszkód przez czujniki, powodować brak działania lub niepotrzebne działanie układu.

■Jeżeli funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) zadziała niepotrzebnie, np. na przejeździe kolejowym

Jeżeli funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) zadziała niepotrzebnie, np. na przejeździe kolejowym, kontrola układu hamulcowego zostanie wyłączona po około 2 sekundach, umożliwiając jazdę i opuszczenie obszaru. Kontrola układu hamulcowego może zostać przerwana również przez naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego. Ponowne naciśnięcie pedału przyspieszenia po wyłączeniu kontroli układu hamulcowego umożliwi jazdę i opuszczenie obszaru.

■Uwagi dotyczące mycia samochodu

Nie kierować strumienia wody lub pary w okolice czujników.

Grozi to ich uszkodzeniem.

- Podczas mycia samochodu nie wolno dopuścić, aby woda z myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio uderzała w czujniki lub w obszar wokół nich, ponieważ może to spowodować ich nieprawidłowe działanie.
- Podczas czyszczenia samochodu za pomocą pary nie należy kierować jej strumienia zbyt blisko czujników, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

■Kiedy należy wyłączyć wspomaganie hamowania podczas parkowania

W następujących sytuacjach należy wyłączyć funkcję wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne), ponieważ może ona zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

- Podczas sprawdzania samochodu za pomocą rolek podwoziowych, hamowni podwoziowej lub platformy rolkowej.
- Podczas załadunku samochodu na statek, ciężarówkę lub inny środek transportu.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy samochód znajduje się w komorze myjni automatycznej.

■Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) będzie działać, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF” nie świeci się lub nie miga (S. 91, 92) i spełnione są wszystkie następujące warunki:

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

●Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest włączone.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
- W kierunku, w którym porusza się samochód, znajduje się przeszkoda statyczna w odległości od 2 do 4 metrów.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

●Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagane jest natychmiastowe hamowanie.

■Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) przestanie działać, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

●Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Układ wykryje, że zaistniała możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Przeszkoda statyczna nie znajduje się już w odległości od 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

●Kontrola układu hamulcowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty został pedał hamulca zasadniczego po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Przeszkoda statyczna nie znajduje się już w odległości od 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

■Ponowne włączenie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

→S. 300

■Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)

Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) różni się od zasięgu detekcyjnego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości (S. 288). W związku z tym, nawet jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości wykryje przeszkodę i uruchomi ostrzeganie, funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie rozpocząć działania.

■Przeszkody, które mogą nie zostać wykryte przez funkcję wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)

Niektóre przeszkody, takie jak wymienione poniżej, mogą nie być wykrywane przez czujniki:

●Piesi.

●Bawełniane ubrania, śnieg lub inne materiały, które słabo odbijają fale ultradźwiękowe.

●Przeszkody, które nie są prostopadłe do podłoża, nie są prostopadłe do kierunku jazdy samochodu, mają nierównomierny lub pofalowany kształt.

●Niskie przeszkody.

●Wąskie przeszkody, takie jak przewody, ogrodzenia, liny lub znaki drogowe.

●Przeszkody znajdujące się bardzo blisko zderzaka.

●Przeszkody o ostrych krawędziach.

●Wysokie przeszkody z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.

■Sygnalizacja ostrzegawcza układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Niezależnie, czy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony, czy wyłączony (→S. 284), jeżeli funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody sta-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

tyczne) jest włączona (→S. 297), przednie i tylne czujniki wykrywają przeszkody, działa kontrola układu hamulcowego i sygnał ostrzegawczy układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości będzie informował kierowcę o przybliżonej odległości od przeszkody.

Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

W następujących sytuacjach funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

● Otoczenie samochodu

- Podczas jazdy po wąskiej drodze.

- Podczas jazdy po drodze szutrowej lub w otoczeniu wysokiej trawy.

- Podczas jazdy na wprost baneru, flagi, nisko opuszczonej gałęzi lub podnoszonej zapory (takiej jak przed przejazdem kolejowym, bramkami poboru opłat i parkingami).
- Podczas przejeżdżania przez wąski lub niski przejazd, taki jak tunel lub metalowy most.
- Podczas parkowania równoległego.
- Gdy w nawierzchni drogi znajduje się koleina lub dziura.
- Podczas jazdy po metalowej pokrywie (kratownicy), takiej jak pokrywa studzienki kanalizacyjnej.
- Podczas jazdy na wzniesieniu.
- Gdy czujnik zostanie zalany dużą ilością wody, jak podczas przejeżdżania przez zalaną drogę.

● Pogoda

- Gdy czujnik jest pokryty lodem, śniegiem, brudem itp. (po oczyszczeniu układ będzie pracował normalnie).
- Gdy czujnik zalewany jest wodą lub podczas intensywnego deszczu.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy wieje silny wiatr.

● Inne źródła fal ultradźwiękowych

- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów, pojazdów z systemami parkowania lub inne źródła hałasu.
- Gdy naklejka lub element elektroniczny, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena, umieszczone są w pobliżu czujników.

● Zmiany w wysokości samochodu

- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia.
- Gdy czujnik został pomalowany lub została na niego przyklejona naklejka.

Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie działać prawidłowo.

● Pogoda

- Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy wieje silny wiatr.

- Gdy czujnik jest pokryty lodem, śniegiem, brudem itp. (po oczyszczeniu układ będzie pracował normalnie).
- Gdy czujnik zalewany jest wodą lub podczas intensywnego deszczu.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy czujnik jest zamarznięty (po usunięciu oblodzenia układ będzie pracował normalnie.)

●Otoczenie samochodu

- Gdy przeszkoda, który nie może być wykryta, znajduje się pomiędzy samochodem a wykrywaną przeszkodą.
- Gdy jakiś obiekt, taki jak samochód, motocykl, rower lub pieszy, przetnie drogę przed samochodem lub pojawi się z boku.
- Podczas zbliżania się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
- Podczas jazdy po mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.
- Gdy przeszkoda znajduje się zbyt blisko czujników.

●Inne źródła fal ultradźwiękowych

- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów, pojazdów z systemami parkowania lub inne źródła hałasu.
- Gdy naklejka lub element elektroniczny, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena, umieszczone są w pobliżu czujników.

●Zmiany w wysokości samochodu

- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy czujnik został pomalowany lub została na niego przyklejona naklejka.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)*

*: W niektórych wersjach

Jeżeli tylny czujnik radarowy wykryje pojazd zbliżający się z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu i układ rozpozna wysokie ryzyko kolizji, funkcja będzie sterować układem hamulcowym, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zderzenia.

Przykłady działania funkcji

Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryty pojazd.

■ **Podczas cofania zbliża się pojazd i pedał hamulca zasadniczego nie został wciśnięty lub został późno naciśnięty**

Rodzaje czujników

→S. 280

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności dotyczących tylnych czujników radarowych (→S. 280). Nieprzestrzeganie ich może powodować nieprawidłową pracę czujników i doprowadzić do wypadku.

- Nie należy modyfikować, rozmontowywać lub malować tylnych czujników radarowych.
- Nie należy wymieniać tylnych czujników radarowych na inne niż oryginalne.
- Nie należy powodować uszkodzeń tylnych czujników radarowych i zawsze utrzymywać je oraz zderzak w ich otoczeniu w czystości.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Aby zapobiec uszkodzeniu tylnego czujnika radarowego

● Gdy otoczenie tylnego czujnika radarowego zostanie narażone na silne uderzenia, układ może działać nieprawidłowo z powodu uszkodzenia czujnika. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) będzie działać, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF” nie świeci się lub nie miga (S. 91, 92) i spełnione są wszystkie następujące warunki:

● Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest włączone.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością mniejszą niż około 8 km/h.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

● Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagane jest hamowanie awaryjne.

■Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) przestanie działać, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

● Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Zaistnieje możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.

● Kontrola układu hamulcowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty został pedał hamulca zasadniczego po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.

■Obszary detekcji funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)

Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) różni się od obszaru detekcji funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (→S. 320). W związku z tym, nawet jeżeli funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) wykryje pojazd i uruchomi sygnalizację ostrzegawczą, funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może nie rozpocząć działania.

■Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) nie wykryje pojazdu

Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

● Pojazdy nadjeżdżające bezpośrednio z tyłu.

● Pojazdy cofające na miejscach parkingowych bezpośrednio obok samochodu.

● Pojazdy, których czujniki nie mogą wykryć z powodu przeszkód.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Pojazdy, które gwałtownie przyspieszą lub zwolnią w pobliżu samochodu.
- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome przeszkody.
- Małe motocykle, rowery, piesi itp.
- Pojazdy oddalające się od samochodu.
- Pojazdy nadjeżdżające z miejsc parkingowych bezpośrednio obok samochodu.
- Obiekty, które znajdują się bardzo blisko czujnika radarowego.
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością mniejszą niż około 8 km/h.
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością większą niż około 24 km/h.

■Sygnalizacja ostrzegawcza układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli układ (PKSB) jest włączony i działa kontrola układu hamulcowego, kierowca będzie ostrzegany za pomocą sygnału ostrzegawczego.

■Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

W następujących sytuacjach funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

- Gdy miejsce parkingowe znajduje się bezpośrednio przed ulicą, którą przejeżdżają pojazdy.

- Gdy wykryty pojazd wcześniej skręci.

- Gdy pojazd przejeżdża obok samochodu.

- Gdy odległość od metalowych obiektów, takich jak barierka ochronna, ściana, znak lub zaparkowany samochód, które mogą odbijać fale elektryczne w kierunku tyłu samochodu, jest mała.

- Gdy w pobliżu samochodu znajdują się wirujące obiekty, takie jak wentylator w układzie klimatyzacji.
- Gdy na tylny zderzak chlapie lub pryska woda np. ze zraszacza.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach czujniki radarowe mogą nie wykrywać obiektów i funkcja może nie działać prawidłowo

- Nieruchome obiekty.
- Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Gdy tylny zderzak jest pokryty lodem, śniegiem, brudem itp.
- Gdy samochód zalewany jest wodą lub podczas intensywnego deszczu.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujnik, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy element elektroniczny, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena, umieszczone są w pobliżu czujników.
- Gdy ustawienie czujnika radarowego zostało zmienione.
- Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
- Gdy pojazd zbliża się bardzo szybko z tyłu samochodu.
- Sytuacje, w których czujnik radarowy może nie wykrywać pojazdów.
- Pojazd zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu, gdy wykonywany jest manewr skręcania podczas cofania.
- Gdy samochód skręca podczas cofania.

- Podczas cofania z miejsca pod małym kątem.

- Podczas cofania na wzniesieniu, które nagle zmienia kąt nachylenia.

- Gdy pojazd znajdzie się w zasięgu detekcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)*

*: W niektórych wersjach

Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)

■ Zestawienie funkcji

Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA) automatycznie kontroluje kierownicę samochodu, ułatwiając jego zaparkowanie w pobliżu docelowego miejsca parkingowego lub podczas parkowania równoległego. (Działania związane ze zmianą położenia dźwigni przekładni napędowej i regulacją prędkości podczas jazdy do przodu lub do tyłu nie są wykonywane automatycznie.)

- Układ (S-IPA) nie przeprowadza operacji parkowania automatycznie. Jest to układ, którego zadaniem jest wsparcie podczas parkowania prostopadłego lub równoległego.
- Układ (S-IPA) kontroluje kierownicę samochodu, aby skierować go na wybrane docelowe miejsce parkingowe. Wybrane docelowe miejsce parkingowe nie zawsze może być możliwe do wykorzystania, w zależności od rodzaju drogi, parametrów samochodu w czasie parkowania czy odległości do docelowego miejsca parkingowego.

■ Powiązanie z działaniem układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach)

Podczas działania układu (S-IPA), jeżeli zostanie wykryta przeszkoda, dla której istnieje ryzyko kolizji z samochodem, nastąpi hamowanie awaryjne, niezależnie od tego czy układ (PKSB) jest włączony, czy wyłączony. (→S. 313)

OSTRZEŻENIE

■Podczas korzystania z układu (S-IPA)

- Podczas cofania lub jazdy do przodu należy bezpośrednio upewnić się, że przestrzeń za, przed lub wokół samochodu umożliwia bezpieczne wykonanie manewru, a następnie przemieścić samochód, regulując jego prędkość przez wciśnięcie pedału hamulca zasadniczego.
- Jeżeli istnieje ryzyko kontaktu z pieszym, innym zaparkowanym pojazdem lub jakąkolwiek przeszkodą, należy zatrzymać samochód, wciskając pedał hamulca zasadniczego oraz przełącznik układu (S-IPA) (→S. 314), aby wyłączyć układ (S-IPA).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tabela trybów działania i funkcji układu inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)

Tryb działania	Manewr parkowania	Podsumowanie działania	Strona
Tryb parkowania równoległego	Parkowanie równoległe	Układ (S-IPA) zapewnia wykrycie docelowego miejsca parkingowego oraz prowadzenie do miejsca rozpoczęcia manewru parkowania tyłem. Wspomaganie jest zapewnione od momentu rozpoczęcia cofania do momentu ustawienia samochodu w docelowym miejscu parkingowym.	S. 316
Tryb wyjazdu z parkingu równoległego	Wyjazd z parkingu równoległego	Działanie układu rozpoczyna się w momencie, kiedy samochód jest zaparkowany równolegle. Wspomaganie zapewnione jest od miejsca parkingowego do miejsca umożliwiającego bezpieczne ruszenie.	S. 320
Tryb parkowania prostopadłego tyłem (z funkcją naprowadzania na docelowe miejsce parkingowe)	Parkowanie prostopadłe tyłem	Układ (S-IPA) rozpoczyna działanie po zatrzymaniu przed docelowym miejscem parkingowym, zapewniając wsparcie podczas cofania samochodu w przestrzeń parkingową, w tym prowadzenie do miejsca rozpoczęcia manewru parkowania tyłem.	S. 324

Funkcjonowanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) podczas działania układu (S-IPA)

Jeżeli układ (S-IPA) jest aktywny, gdy zostanie wykryta przeszkoda, dla której istnieje ryzyko kolizji, kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i kontrola układu hamulcowego układu (PKSB) są aktywne niezależnie od tego, czy układ (PKSB) jest włączony, czy wyłączony. (→S. 297)

- Jeżeli układ (PKSB) jest aktywny, działanie układu (S-IPA) może być czasowo wstrzymane, a komunikat o stanie działania układu (PKSB) zostanie wyświetlony na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 297)
- Gdy działanie układu (S-IPA) zostanie trzykrotnie zatrzymane przez funkcjonowanie układu (PKSB), układ (S-IPA) zostanie wyłączony.
- W momencie kiedy działanie układu (S-IPA) jest możliwe po aktywowaniu funkcji układu (PKSB), na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat z prośbą o zmianę położenia dźwigni przekładni napędowej. Działanie układu (S-IPA) może zostać wznowione po zmianie położenia dźwigni przekładni napędowej w położenie sugerowane w treści komunikatu i ponownym naciśnięciu przełącznika układu (S-IPA). (→S. 314)

Zmiana położenia dźwigni przekładni napędowej podczas działania układu (S-IPA)

Jeżeli układ (S-IPA) wykryje, że kierowca zamierza przemieścić samochód do

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

przodu lub do tyłu, wspomaganie będzie kontynuowane pomimo wcześniejszej niż zalecana zmiany położenia dźwigni przekładni napędowej. Ze względu na różnicę zachowań kierowcy w stosunku do zaleceń układu (S-IPA) liczba wykonywanych manewrów może wzrosnąć.

Przełączanie trybów wspomagania

Przełączanie za pomocą przełącznika układu (S-IPA)

Nacisnąć przełącznik układu (S-IPA).

Naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA) pozwala na przełączanie funkcji, wyłączenie lub ponowne uruchomienie trybów wspomagania.

Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON, a prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h, za każdym razem, kiedy przełącznik układu (S-IPA) zostanie wciśnięty, funkcje zostaną przełączone w następującej kolejności.

Wybrana funkcja zostanie wyświetlona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 314)

- Po naciśnięciu przełącznika układu (S-IPA), gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P:
  Tryb parkowania równoległego → Tryb parkowania prostopadłego tyłem* → Wyłączony
- Po naciśnięciu przełącznika układu (S-IPA), gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P:
  Tryb wyjazdu z parkingu równoległego → Wyłączony

*: Tryb parkowania prostopadłego tyłem może zostać przełączony, kiedy zostaną spełnione odpowiednie warunki (S. 319). Gdy nie zostaną one spełnione, układ (S-IPA) zostanie wyłączony.

Ekran informacyjny

Ekran informacyjny wyświetlany jest na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

A Obszar wyświetlania bieżącej operacji

Wyświetlana jest bieżąca operacja przeprowadzana przez układ (S-IPA).

B Wskaźnik „STOP”

Kiedy wskaźnik „STOP” zaświeci się, należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego, aby zatrzymać samochód.

C Wskaźnik poziomu wsparcia

Wyświetlany wskaźnik wskazuje poziom symbolizujący odległość pozostałą do zatrzymania samochodu/położenie, przy którym wspomaganie parkowania zostanie zatrzymane.

D Wskaźnik przełącznika układu (S-IPA)

Wyświetla się, kiedy tryb wspomagania układu (S-IPA) może zostać zmieniony

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

lub układ (S-IPA) może zostać włączony lub wyłączony przez naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA).

E Wskaźnik czujników detekcji przeszkód, wskaźnik pozycji drzwi (otwarte/zamknięte)

→ S. 283

F Wskaźnik kierownicy

Wskazuje moment, w którym aktywne jest automatyczne sterowanie kierownicą.

G Zalecenie

Należy przeprowadzać działania zgodnie z komunikatami pojawiającymi się na ekranie. Przykładowa ilustracja przedstawia pojawiający się na ekranie komunikat nakazujący wciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, aby skontrolować prędkość samochodu i potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru.

Wskaźnik układu (S-IPA) (→S. 92)

Wskaźnik zaświeca się, kiedy przeprowadzane jest automatyczne sterowanie kierownicą przez układ (S-IPA). Po zakończeniu działania wskaźnik miga przez krótki czas, a następnie gaśnie.

Okno informacyjne układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Kiedy układ (S-IPA) jest aktywny, a czujniki układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) wykryją przeszkodę, na ekranie informacyjnym automatycznie zostanie wyświetlone okno informacyjne (→S. 283) niezależnie od tego, czy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony, czy wyłączony. (→S. 283)

Wyłączanie lub zatrzymanie trybu wspomagania

Tryb wspomagania może zostać wyłączony lub zatrzymany w następujących sytuacjach:

▶ Wspomaganie parkowania może zostać wyłączone, gdy

- Uruchomiona jest funkcja utrzymania temperatury układu (S-IPA).
- Układ (S-IPA) jest uszkodzony.
- Układ (S-IPA) zdecydował, że warunki parkowania nie są odpowiednie dla kontynuowania wspomagania manewru parkowania.

Kiedy wspomaganie parkowania zostanie wyłączone, należy mocno chwycić kierownicę, wcisnąć pedał hamulca zasadniczego oraz zatrzymać samochód.
Gdy wspomaganie zostanie wyłączone, należy wykonać manewr parkowania od początku. Aby wykonać manewr bez wspomagania układu (S-IPA), należy posługiwać się kierownicą w ten sam sposób, jak podczas normalnego parkowania.

▶ Wspomaganie parkowania może zostać zatrzymane, gdy

- Kierownica jest obracana.
- Podczas korzystania ze wspomagania parkowania prędkość samochodu przekroczy 7 km/h.
- Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) jest aktywny.

Kiedy wspomaganie parkowania zostanie zatrzymane, może zostać wznowione po wykonaniu instrukcji wyświetlanych na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DOKUMENT WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli podczas wspomagania parkowania dozwolona prędkość samochodu zostanie przekroczona

Rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność ograniczenia prędkości. Gdy zostanie wyświetlony komunikat, należy natychmiast wcisnąć pedał hamulca zasadniczego, aby zmniejszyć prędkość. Jeżeli samochód nadal przyspiesza, po przekroczeniu dozwolonej prędkości wspomaganie parkowania zostanie wyłączone.
(→S. 343)

Jak zaparkować równolegle (tryb parkowania równoległego)

Podsumowanie działania

Jeżeli przestrzeń parkingowa zostanie wykryta, prowadzenie na miejsce parkingowe zostanie włączone do momentu, w którym samochód znajdzie się w miejscu, dla którego wspomaganie w trybie parkowania równoległego będzie możliwe. Jeżeli jest to konieczne, w zależności od miejsca parkingowego oraz innych warunków, wspomaganie parkowania może zostać przeprowadzone przy wykonywaniu dodatkowych manewrów.

1. Kontynuować jazdę do przodu, równolegle do chodnika lub krawędzi drogi, a następnie zatrzymać samochód tak, aby środek docelowego miejsca parkingowego znajdował się możliwie prostopadle do samochodu. Następnie jednokrotnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby wybrać tryb parkowania równoległego.
2. Jechać prosto, równolegle do chodnika lub krawędzi drogi tak, żeby miejsce parkingowe zostało wykryte.
3. Rozlegający się sygnał akustyczny i wyświetlony komunikat informują, że samochód znajduje się w pozycji, która umożliwia rozpoczęcie manewru parkowania. Kiedy dźwignia przekładni napędowej znajdzie się w położeniu zgodnym z zasugerowanym przez układ (S-IPA), zostanie rozpoczęte automatyczne sterowanie kierownicą.

Jeżeli wykryta przestrzeń parkingowa lub szerokość drogi (odległość między krawędziami drogi wzdłuż miejsca parkingowego) jest zbyt mała lub przed samochodem znajdują się przeszkody, wspomaganie parkowania nie zostanie przeprowadzone.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4 Zakończenie manewru parkowania.

Zakończenie manewru parkowania powoduje zakończenie trybu wspomagania. W zależności od warunków związanych z miejscem parkingowym wspomaganie dotyczące jazdy do przodu i do tyłu, jak również automatycznego sterowania kierownicą powtarza się, gdy tylko konieczne jest przeprowadzenie dodatkowych manewrów, zgodnie z zaleceniami kroku 3, od momentu rozpoczęcia cofania do zakończenia parkowania.

■ Parkowanie

1 Zatrzymać samochód tak, aby środek docelowego miejsca parkingowego znajdował się możliwie prostopadle do samochodu. Następnie jednokrotnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ekran wyświetlacza wielofunkcyjnego został przełączony w tryb parkowania równoległego „Park. równoleg.”.

- Tryb wspomagania zostanie przełączony w momencie, kiedy przełącznik układu (S-IPA) zostanie wciśnięty. (→S. 314)
- Jeżeli prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h, naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA) może nie spowodować przełączenia ekranu w tryb parkowania równoległego „Park. równoleg.”.

2 Kontynuować jazdę do przodu, równolegle do krawędzi drogi (lub chodnika), utrzymując odległość około 1 metra od jakiegokolwiek zaparkowanego samochodu.

A 1 m.

- Kontynuować jazdę z niewielką prędkością.
- Układ (S-IPA) rozpocznie wyszukiwanie miejsca parkingowego.
- Użycie dźwigni przełącznika kierunkowskazów (→S. 206) podczas wyszukiwania przestrzeni parkingowej może posłużyć do wyboru lewego/prawego miejsca parkingowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Jeżeli wspomaganie parkowania zostanie zatrzymane, nacisnąć jednokrotnie przełącznik układu (S-IPA), aby wyłączyć układ (S-IPA).
- Jeżeli miejsce parkingowe zostanie wykryte, ekran zostanie przełączony.

3 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

4 Gdy dźwignia przekładni napędowej znajdzie się w położeniu R, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie parkowania zostanie rozpoczęte.

- Jeżeli automatyczne sterowanie kierownicą zostanie rozpoczęte, wskaźnik automatycznego sterowania kierownicą oraz wskaźnik poziomu wspomagania (S. 314) zostaną wyświetlone.
- Aby zatrzymać wspomaganie parkowania, należy nacisnąć przełącznik układu (S-IPA).

5 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy do tyłu, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar za i wokół samochodu, upewnić się, że w miejscu parkingowym nie znajdują się żadne przeszkody, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

- Jeżeli prędkość samochodu podczas parkowania tyłem jest zbyt wysoka, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie parkowania zostanie zatrzymane. (→S. 315)
- Jeżeli samochód nie może bez przeszkód zostać zaparkowany na wybranym miejscu przy pierwszej próbie parkowania i konieczne jest wykonanie kilku dodatkowych manewrów, należy przejść do kroku **6**. Jeżeli wykonanie dodatkowych manewrów nie jest konieczne, należy przejść do kroku **12**.

6 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

7 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub B.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

8 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar przed i wokół samochodu, a następnie powoli wykonać manewr ruszania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

9 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

10 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie R.

11 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy do tyłu, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar za i wokół samochodu, upewnić się, że w miejscu parkingowym nie znajdują się żadne przeszkody, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

W zależności od warunków związanych z miejscem parkingowym kroki od **6** do **11** mogą wymagać powtórzenia.

12 Gdy samochód prawie całkowicie znajdzie się w obszarze docelowego miejsca parkingowego, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP”, należy zatrzymać samochód.

Zakończy to wspomaganie w trybie parkowania równoległego.

- Po zatrzymaniu możliwe jest ręczne manewrowanie samochodem, aby zaparkować samochód w docelowym miejscu parkingowym.
- Podczas przeprowadzania manewru należy upewnić się, że istnieje możliwość jego bezpiecznego wykonania, bezpośrednio lub za pomocą lusterek, sprawdzając obszar przed i za samochodem.

Warunki działania wspomagania w trybie parkowania równoległego

- Aby manewr został przeprowadzony prawidłowo, samochód musi poruszać się z niewielką prędkością (przy której możliwe jest jego szybkie zatrzymanie), równolegle do krawędzi drogi (lub pobocza), utrzymując odległość około 1 m do jakiegokolwiek zaparkowanego samochodu.
- Funkcja układu (S-IPA) nie może zostać użyta, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
- Przednie oraz tylne czujniki są używane do rozpoznawania zaparkowanych pojazdów oraz ustalania przestrzeni parkingowej. Jeżeli detekcja nie jest możliwa (→S. 335), wspomaganie w trybie parkowania równoległego nie zostanie przeprowadzone.
- Jeżeli na danym obszarze nie ma zaparkowanych pojazdów, miejsce parkingowe nie zostanie ustalone. Wspomaganie w trybie parkowania równoległego nie zostanie przeprowadzone.
- Jeżeli rozpoznanie obszaru wokół miejsca parkingowego nie może zostać przeprowadzone, wspomaganie w trybie parkowania równoległego może nie być możliwe do przeprowadzenia.
- Prowadzenie samochodu będzie kontynuowane, dopóki jego prędkość będzie mniejsza niż około 30 km/h lub zostanie wyłączone przez naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA).

Korzystanie z przełącznika układu (S-IPA)

W następujących sytuacjach tryb wspomagania może zostać zmieniony podczas wykonywania manewru parkowania równoległego przy wspomaganiu w trybie parkowania równoległego. W tych

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

przypadkach należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- W kroku **1** przełącznik układu (S-IPA) powinien zostać naciśnięty po minięciu docelowego miejsca parkingowego. Jeżeli samochód nie zostanie zatrzymany w kroku **1**, jednokrotne naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA), kiedy samochód jest w ruchu, pozwala na wybór trybu parkowania równoległego „Park. równoleg.” i przejście do kroku **2**.
- Samochód znajdzie się w sytuacji opisanej w kroku **3**, a przełącznik układu (S-IPA) nie został naciśnięty. Przełącznik układu (S-IPA) zostanie wciśnięty po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie R.

UWAGA

■Podczas korzystania z trybu parkowania równoległego

- Jeżeli na powierzchni drogi występują spadki lub wzniesienia, docelowe miejsce parkingowe może nie być ustalone prawidłowo. Z tego powodu samochód może zostać zaparkowany pod kątem lub poza docelowym miejscem parkingowym. W takich przypadkach nie należy korzystać ze wspomagania w trybie parkowania równoległego.
- Jeżeli inne samochody zostały zaparkowane w niewielkiej odległości od krawędzi drogi lub blisko krawężnika, wspomaganie parkowania także dokona ustawienia samochodu blisko krawężnika.
  Jeżeli tor ruchu samochodu wskazuje na to, że może on mieć kontakt z krawężnikiem lub inną przeszkodą bądź też znajdzie się poza docelowym miejscem parkingowym, należy zatrzymać samochód, wciskając pedał hamulca zasadniczego i wyłączając układ (S-IPA) przez naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA).

- Jeżeli ściana czy inna przeszkoda znajdująca się po jednej ze stron docelowego miejsca parkingowego bądź inny zaparkowany samochód wykraczają poza obszar miejsca parkingowego, zajmując jezdnię, docelowe miejsce parkingowe może zostać ustawione nieznacznie na jezdni.
- W zależności od otoczenia, w tym położenia innych zaparkowanych samochodów, samochód może zostać zaparkowany pod kątem lub poza docelowym miejscem parkingowym. Jeżeli to konieczne, jego pozycję należy dopasować w standardowy sposób (ręcznie).
- Układ (S-IPA) zapewnia prowadzenie samochodu, bazując na położeniu innych zaparkowanych samochodów, pomimo istniejących przeszkód, nierówności, garbów czy krawężników. Jeżeli wydaje się, że samochód może na nie najechać, należy go zatrzymać poprzez wciśnięcie pedału hamulca zasadniczego i wyłączenie układu poprzez naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA).
- Przeszkody znajdujące się nisko nad ziemią mogą nie zostać wykryte. Należy bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru. Jeżeli samochód może dotknąć przeszkody, należy zatrzymać go, wciskając pedał hamulca zasadniczego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jak opuścić równoległe miejsce parkingowe (tryb wyjazdu z parkingu równoległego)

■ Podsumowanie działania

Podczas opuszczania równoległego miejsca parkingowego należy wybrać kierunek manewru, a następnie dzięki układowi automatycznego sterowania kierownicą wspomaganie parkowania zapewni wyprowadzenie samochodu z miejsca parkingowego.

1 Gdy dźwignia przekładni napędowej znajdzie się w położeniu P, naciskając przełącznik układu (S-IPA), należy wybrać tryb wyjazdu z parkingu równoległego, a następnie za pomocą dźwigni przełącznika kierunkowskazów wybrać zamierzony kierunek, dla którego zostanie wykonany manewr.
2 Automatyczne sterowanie kierownicą rozpocznie się, gdy dźwignia przekładni napędowej znajdzie się w położeniu zasugerowanym przez układ (S-IPA).
3 Rozlegający się sygnał akustyczny i wyświetlony komunikat informują, że samochód znajduje się w pozycji, która umożliwia rozpoczęcie wyjazdu samochodu z miejsca parkingowego.

W zależności od warunków związanych z miejscem parkingowym wspomaganie, od prowadzenia na docelowe miejsce parkingowe, przez jazdę do przodu i do tyłu, jak i poprzez automatyczne sterowanie kierownicą, może zostać przeprowadzone wielokrotnie, w zależności od ilości potrzebnych manewrów, od kroku 2 do momentu, w którym samochód nie znajdzie się w położeniu umożliwiającym bezpieczne ruszenie.

■ Korzystanie z trybu wyjazdu z parkingu równoległego

1 Gdy dźwignia przekładni napędowej znajdzie się w położeniu P, nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby przełączyć ekran wyświetlacza wielofunkcyjnego w tryb wyjazdu z parkingu równoległego „Wyj. z park. równ.”.

2 Za pomocą dźwigni przełącznika kierunkowskazów (→S. 206) wybrać zamierzony kierunek, lewy bądź prawy, dla którego zostanie wykonany manewr.

Jeżeli dla wybranego kierunku układ (S-IPA) rozpozna przeszkody uniemożliwiające opuszczenie miejsca parkingowego, wspomaganie parkowania zostanie wstrzymane.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajdzie się w położeniu R (lub D), jednocześnie z instrukcją wyświetlaną na ekranie (→S. 314) rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie parkowania zostanie rozpoczęte.

Krok 4 oraz następne dotyczą komunikatu „Wybierz poł. R” po wybraniu zamierzonego kierunku wykonania manewru za pomocą dźwigni przełącznika kierunkowskazów.

- Jeżeli automatyczne sterowanie kierownicą zostanie rozpoczęte, wskaźnik automatycznego sterowania kierownicą oraz wskaźnik poziomu wspomagania (→S. 314) zostaną wyświetlone.
- Aby zatrzymać wspomaganie parkowania, należy nacisnąć przełącznik układu (S-IPA).

4 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy do tyłu, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar za i wokół samochodu, upewnić się, że w miejscu parkingowym nie znajdują się żadne przeszkody, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

- Jeżeli manewr cofania zostanie wykonany zbyt szybko, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie zostanie zatrzymane. (→S. 315)

5 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

6 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub B.

7 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar przed i wokół samochodu, a następnie powoli wykonać manewr ruszania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

- Jeżeli wyjazd nie może zostać ukończony przy pierwszej próbie i konieczne jest wykonanie kilku dodatkowych manewrów, należy przejść do kroku 8.
- Jeżeli wykonanie kilku dodatkowych manewrów nie jest konieczne, należy przejść do kroku 14.

8 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

9 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie R.

10 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy do tyłu, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar za i wokół samochodu, upewnić się, że w miejscu parkingowym nie znajdują się żadne przeszkody, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

W zależności od warunków związanych z miejscem parkingowym kroki od **5** do **10** mogą wymagać powtórzenia.

11 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

12 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub B.

13 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar przed i wokół samochodu, a następnie powoli wykonać manewr ruszania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

14 Gdy samochód jest bliski osiągnięcia miejsca umożliwiającego bezpieczne ruszenie, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie parkowania zostanie zakończone. Należy chwycić kierownicę i kontynuować jazdę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Tryb wyjazdu z parkingu równoległego**

- Podczas korzystania ze wspomagania parkowania, jeżeli kierowca zadecyduje, że bieżąca pozycja samochodu umożliwia bezpieczne ruszenie, możliwe jest zatrzymanie automatycznej kontroli kierownicy.
- Wspomaganie parkowania nie może być użyte, jeżeli z przodu i z tyłu samochodu nie znajdują się inne zaparkowane pojazdy lub jeżeli przestrzeń między samochodem a innym zaparkowanym z przodu pojazdem jest zbyt duża.
- Wykorzystanie wspomagania w trybie wyjazdu z parkingu równoległego może nie być możliwe w zależności od otoczenia.

■**Podczas korzystania z trybu wyjazdu z parkingu równoległego**

W następujących sytuacjach nie należy korzystać z trybu wyjazdu z parkingu równoległego, ponieważ może on nie działać prawidłowo:

- Gdy nawierzchnia drogi nie jest utwardzona lub jest nierówna, np. żwirowa.
- Gdy na drodze z boku samochodu znajdują się koleiny lub inne dziury.
- Gdy droga z boku samochodu jest pochylona.
- Gdy za samochodem znajduje się jedna z poniższych przeszkód, w zasięgu której znajdzie się samochód, opuszczając miejsce parkingowe:
  - Drzewa lub słupy.
  - Hydranty przeciwpożarowe.
  - Wysoka trawa, rabaty kwiatowe itp.
  - Ściany otaczające samochód.
  - Pojazdy czekające w pobliżu miejsca parkingowego.
  - Metalowe belki.
  - Wystające ściany.
  - Dziury.

OSTRZEŻENIE

■**Podczas korzystania z trybu wyjazdu z parkingu równoległego**

W poniższej sytuacji należy prowadzić samochód ostrożnie, ponieważ boczne czujniki mogą nie być w stanie prawidłowo wykryć przeszkód, w wyniku czego może dojść do wypadku.

Gdy przeszkoda znajduje się w obszarze, który znajduje się poza zasięgiem detekcyjnym bocznych czujników.

A Przeszkoda

UWAGA

■**Podczas korzystania z trybu wyjazdu z parkingu równoległego**

- Nie należy korzystać z trybu wyjazdu z parkingu równoległego w sytuacji innej niż podczas opuszczania równoległego miejsca parkingowego. Jeżeli wspomaganie parkowania zostanie uruchomione przypadkowo, należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i zatrzymać samochód, a następnie przerwać wspomaganie parkowania, naciskając przełącznik układu (S-IPA).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

- Zasięg detekcyjny czujników jest ograniczony (→S. 288). Należy bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając przestrzeń wokół samochodu, a jeżeli zaistnieje ryzyko wypadku, zatrzymać samochód, wciskając pedał hamulca zasadniczego.
- Przeszkody znajdujące się nisko nad ziemią mogą nie zostać wykryte. Należy bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru. Jeżeli samochód może dotknąć przeszkody, należy zatrzymać go, wciskając pedał hamulca zasadniczego.
- Jeżeli samochód znajdzie się w miejscu umożliwiającym bezpieczne ruszenie, należy bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając przestrzeń wokół samochodu.

Jak zaparkować obok innych pojazdów (tryb parkowania prostopadłego tyłem)

Podsumowanie działania

Zatrzymać samochód tak, aby środek docelowego miejsca parkingowego znajdował się możliwie prostopadle do samochodu. Jeżeli odpowiednia przestrzeń zostanie wykryta przez układ, można użyć funkcji prowadzenia na docelowe miejsce parkingowe. Jeżeli jest to konieczne, w zależności od miejsca parkingowego oraz innych warunków, może zostać przeprowadzone wspomaganie parkowania przy wykonywaniu wielu dodatkowych manewrów.

1 Zatrzymać samochód tak, aby środek docelowego miejsca parkingowego znajdował się możliwie prostopadle do samochodu. Następnie dwukrotnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby wybrać tryb parkowania prostopadłego tyłem.

2 Automatyczne sterowanie kierownicą rozpocznie się, kiedy samochód ruszy.

3 Rozlegający się sygnał akustyczny i wyświetlony komunikat informują, że samochód znajduje się w pozycji, która umożliwia rozpoczęcie manewru parkowania tyłem.

Jeżeli wykryta przestrzeń parkingowa lub szerokość drogi (odległość między krawędziami drogi wzdłuż miejsca parkingowego) jest niewystarczająca lub istnieje przeszkoda uniemożliwiająca wykonanie manewru, wspomaganie w trybie parkowania prostopadłego tyłem nie zostanie przeprowadzone.

4 Zakończenie manewru parkowania.

Zakończenie manewru parkowania powoduje zakończenie trybu wspomagania.

W zależności od miejsca parkingowego wspomaganie, od prowadzenia na miejsce parkingowe do parkowania prostopadłego tyłem, poprzez automatyczne sterowanie kierownicą, może zostać przeprowadzone wielokrotnie, w zależności od ilości potrzebnych manewrów, od momentu rozpoczęcia cofania do zakończenia parkowania, postępując

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zgodnie z zaleceniami dla kroku 3.

Parkowanie

1 Zatrzymać samochód tak, aby środek docelowego miejsca parkingowego znajdował się możliwie prostopadle do samochodu. Następnie dwukrotnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ekran wyświetlacza wielofunkcyjnego został przełączony w tryb parkowania prostopadłego tyłem „Park. prostop. tyłem”.

A 1 m.

- Wizualnie sprawdzić obszar w kierunku wskazywanym przez wyświetlaną na ekranie strzałkę automatycznego sterowania kierownicą oraz miejsce parkingowe oznaczone na ekranie.
- Tryb wspomagania zostanie przełączony w momencie, kiedy przełącznik układu (S-IPA) zostanie wciśnięty. (→S. 314)
- Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż D lub B oraz gdy prędkość samochodu jest zbyt duża, naciśnięcie przełącznika układu (S-IPA) nie spowoduje przełączenia ekranu w tryb parkowania prostopadłego tyłem „Park. prostop. tyłem”.
- Użycie dźwigni przełącznika kierunkowskazów (→S. 206) może posłużyć do wyboru lewego lub prawego miejsca parkingowego.
- Układ (S-IPA) nie może zostać wykorzystany, kiedy miejsce parkingowe jest zbyt wąskie lub przestrzeń potrzebna do przeprowadzenia manewru z wykorzystaniem wspomagania parkowania jest niewystarczająca. Należy zapoznać się i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, aby wykorzystać inne miejsce parkingowe.

2 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar przed i wokół samochodu, a następnie powoli wykonać manewr ruszania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego. Po wykonaniu tych czynności w tym samym czasie rozlegnie się sygnał akustyczny o wysokim tonie i zaświeci się wskaźnik, po czym wspomaganie parkowania zostanie rozpoczęte.

- Jeżeli automatyczne sterowanie kierownicą zostanie rozpoczęte, wskaźnik automatycznego sterowania kierownicą oraz wskaźnik poziomu wspomagania (→S. 324) zostaną wyświetlone.
- Aby zatrzymać wspomaganie parkowania, należy nacisnąć przełącznik układu (S-IPA).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Jeżeli prędkość samochodu jest zbyt duża, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie parkowania zostanie wstrzymane. (→S. 315)
- Jeżeli przestrzeń potrzebna do wykonania manewru po wspomaganiu parkowania okaże się niewystarczająca, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i wspomaganie parkowania zostanie zatrzymane.

3 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

4 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie R.

5 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy do tyłu, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar za i wokół samochodu, upewnić się, że w miejscu parkingowym nie znajdują się żadne przeszkody, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

- Jeżeli samochód nie może bez przeszkód zostać zaparkowany na wybranym miejscu przy pierwszej próbie parkowania i konieczne jest wykonanie kilku dodatkowych manewrów, należy przejść do kroku **6**.
- Jeżeli wykonanie kilku dodatkowych manewrów nie jest konieczne, należy przejść do kroku **12**.

6 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

7 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub B.

Aby zakończyć wspomaganie parkowania, gdy samochód znajduje się w wybranym położeniu, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

8 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar przed i wokół samochodu, a następnie powoli wykonać manewr ruszania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

9 Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 314), należy zatrzymać samochód.

10 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie R.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

11 Przyjąć standardową postawę podczas jazdy do tyłu, delikatnie położyć ręce na kierownicy bez naciskania na nią, bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar za i wokół samochodu, upewnić się, że w miejscu parkingowym nie znajdują się żadne przeszkody, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

W zależności od warunków związanych z miejscem parkingowym kroki od **6** do **11** mogą wymagać powtórzenia.

12 Gdy samochód prawie całkowicie znajdzie się w obszarze miejsca parkingowego, rozlegnie się wysoki dźwięk sygnału akustycznego i na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „STOP” (→S. 324), należy zatrzymać samochód.

Zakończy to wspomaganie w trybie parkowania prostopadłego tyłem.

- Ze względów bezpieczeństwa, zanim samochód całkowicie znajdzie się w obszarze docelowego miejsca parkingowego, rozlegnie się delikatny sygnał akustyczny. W tej sytuacji działanie układu (S-IPA) również zostanie zakończone. Należy delikatnie położyć ręce na kierownicy, a następnie powoli wykonać manewr cofania, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego aż do momentu, w którym samochód znajdzie się na wybranym miejscu.
- Podczas przeprowadzania manewru należy upewnić się, że istnieje możliwość jego bezpiecznego wykonania, bezpośrednio lub za pomocą lusterek, sprawdzając obszar przed i za samochodem.

■Warunki działania wspomagania w trybie parkowania prostopadłego tyłem

- Aby manewr został przeprowadzony prawidłowo, samochód musi poruszać się z niewielką prędkością (przy której możliwe jest jego szybkie zatrzymanie). Całkowite zatrzymanie samochodu powinno odbyć się mniej więcej pośrodku docelowego miejsca parkingowego, możliwie prostopadłego do samochodu. Następnie należy nacisnąć przełącznik układu (S-IPA).
- Funkcja układu (S-IPA) nie może zostać użyta, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
- Przednie oraz tylne czujniki są używane do rozpoznawania zaparkowanych pojazdów oraz ustalania przestrzeni parkingowej. Jeżeli detekcja nie jest możliwa (→S. 345), wspomaganie w trybie parkowania prostopadłego tyłem nie zostanie przeprowadzone.
- Jeżeli na danym obszarze nie ma zaparkowanych pojazdów, miejsce parkingowe nie zostanie ustalone. Wspomaganie w trybie parkowania prostopadłego tyłem nie zostanie przeprowadzone.
- Jeżeli rozpoznanie obszaru wokół miejsca parkingowego nie może zostać przeprowadzone, wspomaganie w trybie parkowania prostopadłego tyłem może nie być możliwe do przeprowadzenia.
- W zależności od warunków związanych z miejscem parkingowym, jeżeli przestrzeń przed samochodem nie jest wystarczająca do przeprowadzenia manewru parkowania, docelowe miejsce parkingowe może nie być możliwe do wykorzystania.

A Docelowe miejsce parkingowe

B Ściana

■Wskazówki dotyczące wspomagania w trybie parkowania prostopadłego tyłem

1 Należy pozostawić przestrzeń około

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

1 metra od jakiegokolwiek zaparkowanego samochodu i docelowego miejsca parkingowego. Jeżeli przestrzeń między samochodem a innymi zaparkowanymi samochodami jest zbyt duża, przednie i tylne czujniki mogą nie rozpoznać zaparkowanych samochodów.

A 1 m

2 Zatrzymać samochód tak, aby środek docelowego miejsca parkingowego znajdował się prostopadle do samochodu. Dodatkowo, gdy samochód jest całkowicie zatrzymany, nacisnąć przełącznik układu (S-IPA).

UWAGA

■Podczas korzystania z trybu parkowania prostopadłego tyłem

- Jeżeli na powierzchni drogi występują spadki lub wzniesienia, docelowe miejsce parkingowe może nie być ustalone prawidłowo. Z tego powodu samochód może zostać zaparkowany pod kątem lub poza docelowym miejscem parkingowym. W takich przypadkach nie należy korzystać ze wspomagania w trybie parkowania prostopadłego tyłem.
- Podczas parkowania w ciasnym miejscu samochód będzie znajdował się blisko sąsiednich samochodów. W sytuacjach, w których samochód może dotknąć innych samochodów, należy zatrzymać go, wciskając pedał hamulca zasadniczego.
- Przeszkody znajdujące się nisko nad ziemią mogą nie zostać wykryte. Należy bezpośrednio potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru. Jeżeli może nastąpić kolizja z przeszkodą, należy zatrzymać samochód, wciskając pedał hamulca zasadniczego.
- W zależności od otoczenia, np. sąsiedztwa innych zaparkowanych samochodów, samochód może zostać zaparkowany pod kątem lub poza docelowym miejscem parkingowym. Jeżeli to konieczne, jego pozycję należy dopasować w standardowy sposób (ręcznie).

Wiadomości na ekranie wielofunkcyjnym

Kiedy działanie układu (S-IPA) nie jest możliwe lub kiedy zostało zatrzymane, przerwane itp., jedna z następujących wiadomości zostanie wyświetlona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. W zależności od treści komunikatu należy podjąć odpowiednie działania.

■ Kiedy działanie układu (S-IPA) nie jest możliwe

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Sprawdzenie układu IPA. Odwiedź stację obsługi”	Układ (S-IPA) może być uszkodzony. → **Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy.** **Jeżeli komunikat nadal będzie wyświetlany, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innego specjalistycznego warsztatu.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Aktualnie niedostępne”	Mogła wystąpić usterka układu (S-IPA).
	Układ wspomagania kierownicy mógł ulec czasowemu przegrzaniu. → **Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, zaczekać, a następnie ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy.**
	Hybrydowy układ napędowy nie został uruchomiony. → **Uruchomić hybrydowy układ napędowy.**
	Lód, śnieg, brud itp. znajdują się na powierzchni czujnika. → **Usunąć lód, śnieg, brud itp.**
	Powierzchnia czujnika jest zamarznięta. → **Jeżeli lód na powierzchni czujnika ulegnie rozpuszczeniu, układ (S-IPA) powróci do normalnego działania.**
	Akumulator 12-woltowy został odłączony i ponownie podłączony. → **Należy przejechać samochodem odległość w linii prostej w ciągu około 5 sekund, z prędkością większą niż około 35 km/h.**
„Nadmierna prędkość”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h. → **Nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h.**
„Niedostępny” „Spr. inne miejsce”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty na obszarze bez miejsca parkingowego lub w miejscu, w którym szerokość drogi jest niewystarczająca. → **Wspomaganie parkowania nie może być przeprowadzone, jeżeli w pobliżu nie ma odpowiedniego miejsca parkingowego. Należy przemieścić się do docelowego miejsca parkingowego o szerokości co najmniej 2,6 m lub większej.** → **Wspomaganie parkowania nie może być przeprowadzone, jeżeli szerokość drogi jest niewystarczająca. Szerokość drogi z docelowym miejscem parkingowym powinna wynosić 4,5 m lub więcej.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Wąskie miejsce” „Spr. inne miejsce”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty na obszarze, w którym przed oraz za samochodem nie ma wystarczającej przestrzeni do wykonania manewru opuszczenia parkingu równoległego. → **Wspomaganie parkowania nie może być przeprowadzone, jeżeli w pobliżu nie ma odpowiedniego miejsca parkingowego. Należy przemieścić się do docelowego miejsca parkingowego o szerokości co najmniej 2,6 m lub większej.**
„Przeszkoda” „Spr. inne miejsce”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty na obszarze, w którym przed samochodem znajdują się przeszkody, uniemożliwiające jazdę do przodu, aby rozpocząć wykonywanie manewru parkowania prostopadłego tyłem. → **Wspomaganie nie może być przeprowadzone, jeżeli przed samochodem znajdują się przeszkody. Przed docelowym miejscem parkingowym nie powinny znajdować się przeszkody.**
„Wąskie miejsce”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty na obszarze, w którym przed oraz za samochodem nie ma wystarczającej przestrzeni do wykonania manewru opuszczenia parkingu równoległego. → **Samochód nie może opuścić miejsca parkingowego z wykorzystaniem wspomagania, jeżeli przed oraz za samochodem nie ma wystarczającej przestrzeni. Należy potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar wokół samochodu.**
„Niedostępny”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty na obszarze, w którym z przodu lub po bokach samochodu występują przeszkody uniemożliwiające opuszczenie równoległego miejsca parkingowego. → **Wspomaganie nie może być wykorzystane do opuszczenia miejsca parkingowego, jeżeli po bokach samochodu znajdują się przeszkody, a manewr można wykonać w sposób standardowy (ręcznie). Należy potwierdzić możliwość bezpiecznego wykonania manewru, sprawdzając obszar wokół samochodu.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Poruszono kierownicę”	Automatyczne sterowanie kierownicą zostało rozpoczęte, gdy kierownica jest zbyt mocno naciskana. → **Należy położyć ręce na kierownicy nie naciskając na nią. Wspomaganie parkowania zostanie rozpoczęte.**
„Zatrzymaj pojazd”	Samochód jest w ruchu i wspomaganie parkowania jest aktywne, a kierownica jest zbyt mocno naciskana. → **Zatrzymać samochód, zapoznać się i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez układ (S-IPA), aby uruchomić wspomaganie parkowania.**

■ Kiedy działanie układu (S-IPA) zostanie przerwane

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Wsp. parkowania anulowane”	Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie P lub został naciśnięty przełącznik układu (S-IPA), w trakcie działania wspomagania parkowania.
„Nadmierna prędkość”	Podczas wyszukiwania miejsca parkingowego w trybie parkowania równoległego prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
„Wąskie miejsce”	Wspomaganie parkowania zostało rozpoczęte w miejscu, gdzie nie ma wystarczającej przestrzeni.
„Brak wyjazdu w podanym kierunku”	Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona bez sygnalizacji kierunku za pomocą dźwigni przełącznika kierunkowskazów w trybie wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego. → **Zapoznać się i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez układ (S-IPA).**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Nieprawidłowy kierunek”	Po uruchomieniu wspomagania parkowania samochód porusza się w kierunku przeciwnym do wskazanego przez układ (S-IPA). → **Aby kontynuować wspomaganie parkowania, zapoznać się i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez układ (S-IPA).**
„Nie można dojechać do wybr. pozycji”	Maksymalna liczba manewrów została wykorzystana podczas wspomagania parkowania lub docelowe miejsce parkingowe nie może zostać osiągnięte ze względu na ograniczenia dotyczące sterowania podczas jazdy na drodze o dużym stopniu nachylenia. → **Zapoznać się i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez układ (S-IPA) i używać wspomagania na szerokich drogach o niewielkim stopniu nachylenia.**

■ Kiedy działanie układu (S-IPA) zostanie wstrzymane

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Obrócono kierownicę”	Kierownica jest naciskana zbyt mocno podczas automatycznego sterowania kierownicą. → **Zatrzymać samochód, delikatnie położyć ręce na kierownicy, nie naciskając na nią. Następnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**
„Nadmierna prędkość”	Podczas wspomagania prędkość samochodu jest większa niż 7 km/h. → **Zatrzymać samochód, delikatnie położyć ręce na kierownicy, nie naciskając na nią. Następnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**
„Poruszono kierownicę”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty, kiedy wspomaganie parkowania zostało czasowo wstrzymane i kierownica jest zbyt mocno naciskana. → **Delikatnie położyć ręce na kierownicy, nie naciskając na nią. Zatrzymać samochód, aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wiadomość	Sytuacja i rozwiązanie problemu
„Zatrzymaj pojazd”	Przełącznik układu (S-IPA) został naciśnięty, kiedy wspomaganie parkowania zostało czasowo wstrzymane i samochód porusza się. → **Delikatnie położyć ręce na kierownicy, nie naciskając na nią. Zatrzymać samochód, aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**
„Wznów”	Wspomaganie parkowania zostało czasowo wstrzymane (możliwe ponowne uruchomienie) → **Zatrzymać samochód, delikatnie położyć ręce na kierownicy, nie naciskając na nią Następnie nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**
„Przeszk. z przodu!” „Wybierz poł. R”	Samochód porusza się blisko przeszkody znajdującej się przed samochodem. → **Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie R i nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**
„Za blisko przeszkody z tyłu” „Wybierz poł. D”	Samochód porusza się blisko przeszkody znajdującej się za samochodem. → **Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D i nacisnąć przełącznik układu (S-IPA), aby ponownie uruchomić wspomaganie parkowania.**

Środki ostrożności podczas użytkowania

■ Czujniki

Rozpoznają zaparkowany samochód, aby pomóc określić miejsce parkingowe.

A Przednie czujniki boczne

B Tylne czujniki boczne

■ Środki ostrożności podczas użytkowania

● Zasięg detekcyjny czujników podczas wspomagania w trybie parkowania prostopadłego tyłem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Docelowe miejsce parkingowe

- Zasięg detekcyjny czujników podczas wspomagania w trybie parkowania równoległego.

A Docelowe miejsce parkingowe

- Jeżeli przed docelowym miejscem parkingowym znajduje się inny pojazd, może on nie zostać rozpoznany z powodu zbyt dużej odległości. W zależności od kształtu pojazdu oraz innych czynników zasięg detekcyjny czujników może być mniejszy, a rozpoznanie może być niemożliwe.
- Inne przeszkody, takie jak słupy czy ściany, mogą nie zostać rozpoznane. Również jeżeli te przeszkody zostaną rozpoznane, rzeczywiste miejsce parkingowe może różnić się od zamierzonego.

A Słupy

B Ściana

- Docelowe miejsce parkingowe może także różnić się od rzeczywistego, jeżeli zostanie wykryty pieszy itp.

A Pieszy

- Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA) może również nie działać prawidłowo, jeżeli na miejscu parkingowym znajduje się pokrywa studzienki, stalowa płyta itp.

OSTRZEŻENIE

■Podczas korzystania z układu inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)

- Nie należy polegać wyłącznie na działaniu układu (S-IPA). Tak jak w przypadku wersji pozbawionych układu (S-IPA) należy wykonywać manewry z zachowaniem ostrożności, bezpośrednio upewniając się, że przestrzeń za i wokół samochodu umożliwia ich bezpieczne wykonanie.
- Nie należy wykonywać manewru cofania podczas oglądania wyświetlacza wielofunkcyjnego. Cofanie wyłącznie w oparciu o ekran wyświetlacza wielofunkcyjnego może doprowadzić do kolizji lub wypadku. Obraz wyświetlany na wyświetlaczu może różnić się od rzeczywistego. Podczas cofania należy bezpośrednio, wzrokowo bądź za pomocą lusterek, sprawdzić przestrzeń za i wokół samochodu.
- Manewry jazdy do przodu oraz cofania należy wykonywać powoli, dostosowując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli istnieje ryzyko kontaktu z pieszym, innym zaparkowanym pojazdem lub jakąkolwiek przeszkodą, należy zatrzymać samochód, wciskając pedał hamulca zasadniczego i naciskając przełącznik układu (S-IPA), wyłączyć układ (S-IPA).
- Z układu (S-IPA) należy korzystać wyłącznie na miejscach parkingowych o płaskiej powierzchni.
- Podczas działania automatycznego sterowania kierownicą należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
  - Istnieje ryzyko wkręcenia krawata, szalika, ramienia itp. przez kierownicę. Należy zachować bezpieczną odległość między górną częścią ciała a kierownicą. Nie należy pozwalać na kontakt dzieci z kierownicą.
  - Podczas działania automatycznego sterowania kierownicą u osób z długimi paznokciami może dojść do zranienia.
  - W sytuacjach zagrożenia należy zatrzymać samochód, wciskając pedał hamulca zasadniczego i naciskając przełącznik układu (S-IPA), wyłączyć układ (S-IPA).
- Zawsze należy potwierdzić, że docelowe miejsce parkingowe jest wystarczające do zaparkowania samochodu i działania układu (S-IPA).
- Nie należy wykorzystywać działania układu (S-IPA) w poniższych sytuacjach. Układ (S-IPA) może być niezdolny do poprawnego wspomagania przy wjeździe na docelowe miejsce parkingowe, co może doprowadzić do wypadku.
  - W miejscu, które nie jest określone jako parking.
  - W miejscach parkingowych, które nie zostały wybetonowane i nie posiadają linii ograniczających, jak miejsca wyznaczone na piasku lub żwirze.
  - W miejscach parkingowych o wysokim stopniu nachylenia lub nierównych.
  - Na zamarzniętej, zaśnieżonej lub śliskiej drodze.
  - W przypadku topiącego się asfaltu podczas upałów.
  - Jeżeli między samochodem a docelowym miejscem parkingowym wyst ępuje przeszkoda.
  - Jeżeli założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe lub dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach).
- Nie używać innych opon niż te zalecane przez producenta. Układ (S-IPA) może nie funkcjonować prawidłowo. Wymieniając opony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Wspomaganie kierowcy podczas prowadzenia samochodu do docelowego miejsca parkingowego może nie być możliwe w następujących sytuacjach.
  - Opony samochodu są zużyte lub ciśnienie w ogumieniu jest bardzo niskie.
  - Samochód jest bardzo obciążony.
  - Samochód jest przechylony w wyniku dużego obciążenia itp., znajdującego się po jednej stronie samochodu.
  - Miejsce parkingowe jest wyposażone w nagrzewnice drogowe, zapobiegające zamarzaniu jego powierzchni.

W innych sytuacjach, w których pozycja samochodu znacznie odbiega od wyznaczonej, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DOKUMENT WEWNĘTRZNY

OSTRZEŻENIE

- Podczas wspomagania w trybie wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
  Tryb wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego jest funkcją wspomagającą kierowcę podczas wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego. Jednakże działanie funkcji układu (S-IPA) może nie być możliwe w przypadku wykrycia przeszkód lub ludzi przed samochodem. Należy korzystać ze wspomagania w tym trybie tylko podczas wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego. Aby zatrzymać działanie układu (S-IPA), należy nacisnąć przełącznik układu (S-IPA) lub przejąć kontrolę nad kierownicą.
- Jeżeli tryb wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego zostanie omyłkowo włączony w następujących sytuacjach, samochód może uderzyć w przeszkodę.
  Tryb wyjazdu z równoległego miejsca parkingowego będzie aktywny, jeżeli w wybranym kierunku znajduje się przeszkoda, ale nie została ona wykryta przez boczne czujniki (np. sytuacja, gdy samochód znajduje się bezpośrednio obok słupa).
- Nieprzestrzeganie następujących środków ostrożności może doprowadzić do nieprawidłowego działania czujników, a w konsekwencji do wypadku.
  - Nie należy narażać czujników na silne wstrząsy wynikające z uderzeń itp. Czujniki mogą nie działać prawidłowo.
  - Podczas używania myjki wysokociśnieniowej do mycia samochodu nie kierować strumienia wody bezpośrednio na czujniki. Układ (S-IPA) może nie działać prawidłowo, jeżeli czujniki zostaną poddane działaniu wysokiego ciśnienia wody. Jeżeli zderzak samochodu uderzy w przeszkodę, układ (S-IPA) może nie funkcjonować prawidłowo z powodu usterki czujników. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- W następujących sytuacjach czujniki mogą nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku. Należy zachować szczególną ostrożność.
  - Przeszkody mogą nie zostać wykryte na obszarach z boku samochodu, dopóki skanowanie obszarów bocznych obszarów nie zostanie zakończone. (→S. 286)
  - Nawet po zakończeniu skanowania obszarów bocznych pojawiające się przeszkody, takie jak inne samochody, ludzie czy zwierzęta, mogą nie zostać wykryte.
  - Jeżeli powierzchnia czujników jest zamarznięta (jeżeli znajdujący się na niej lód ulegnie rozpuszczeniu, układ (S-IPA) powróci do normalnego działania). Komunikat ostrzegawczy może zostać wyświetlony w bardzo niskich temperaturach, w związku z tym powierzchnia czujników może być zamarznięta i czujniki mogą nie wykrywać zaparkowanych samochodów.
  - Czujniki są zasłonięte przez czyjeś r ęce.
  - Samochód jest przechylony z powodu znacznego obciążenia.
  - Na zewnątrz panuje bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura.
  - Samochód porusza się po nierównej nawierzchni, zboczu, drodze szutrowej, obszarach porośniętych trawą itp.
  - Jeżeli źródło fal ultradźwiękowych, takie jak klakson, czujniki detekcji przeszkód innego samochodu, detektor pojazdu, silnik motocykla, hamulce pneumatyczne dużych pojazdów, znajduje się w pobliżu.
  - Pada intensywny deszcz lub śnieg, który oddziałuje na samochód.
  - Kąt pracy czujników może zmieniać się, kiedy uruchamiane jest wspomaganie parkowania, pomimo że samochód został zaparkowany na docelowym miejscu parkingowym. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
  - Nie należy montować żadnych dodatkowych akcesoriów w zasięgu detekcyjnym czujników.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przełącznik wyboru trybu jazdy

Można wybierać spośród dostępnych trybów jazdy celem dostosowania się do warunków drogowych.

Wybór trybu jazdy

A Wyświetlacz wielofunkcyjny

B Przełącznik wyboru trybu jazdy

Przełącznik wyboru trybu jazdy należy nacisnąć do góry lub do dołu i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać żądany tryb jazdy.

1 Tryb normalny

Zapewnia optymalną równowagę pomiędzy zużyciem paliwa, cichą pracą oraz osiągami. Odpowiedni do zwykłej jazdy.

2 Tryb jazdy dynamicznej

Steruje pracą przekładni napędowej i hybrydowego układu napędowego, aby zapewnić szybkie i mocne przyspieszenie. Dopasowuje również wspomaganie układu kierowniczego do dynamicznej jazdy. Odpowiedni w warunkach wymagających szybkiej reakcji samochodu, np. podczas jazdy po krętej drodze.

Po wybraniu trybu jazdy dynamicznej zaświeca się lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT”.

3 Tryb jazdy ekonomicznej

Wspomaga kierowcę podczas przyspieszania w sposób ekonomiczny poprzez zmianę charakterystyki pracy przepustnicy i kontrolę pracy układu klimatyzacji (ogrzewanie/ chłodzenie).

Po wybraniu trybu jazdy ekonomicznej zaświeca się lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej „ECO”.

■Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej steruje procesem ogrzewania/chłodzenia oraz intensywnością nawiewu układu klimatyzacji, aby zapewnić jak najniższe zużycie paliwa. Aby zwiększyć wydajność układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć tryb ekonomicznej pracy układu klimatyzacji. (→S. 352)
- Wyregulować intensywności nawiewu. (→S. 353)
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej.

■Automatyczne wyłączanie trybu jazdy dynamicznej

Tryb jazdy dynamicznej jest automatycznie przełączany na normalny tryb jazdy po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie, i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

■ ECB (Elektronicznie sterowany układ hamulcowy)

Elektronicznie sterowany układ hamulcowy generuje siłę hamowania odpowiednio do sposobu obsługi pedału hamulca zasadniczego.

■ ABS (Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania)

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

■ BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

■ VSC (Układ stabilizacji toru jazdy)

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywania zakrętu na śliskiej nawierzchni.

■ VSC+ (Układ stabilizacji toru jazdy+)

Zapewnia jednoczesną współpracę układów zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), kontroli napędu (TRC), stabilizacji toru jazdy (VSC) i elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS).
Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywania zakrętu na śliskiej nawierzchni, kontrolując wspomaganie układu kierowniczego.

■ TRC (Układ kontroli napędu)

Pomaga zachować siłę napędową, nie dopuszczając do utraty przyczepności kół napędowych do podłoża podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania na śliskiej nawierzchni.

■ ACA (Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu)

Pomaga uniknąć znoszenia samochodu do zewnętrznej części zakrętu, przyhamowując koła znajdujące się po jego wewnętrznej stronie przy próbie przyspieszania podczas pokonywania zakrętu.

■ Wspomaganie ruszania na pochyłości

Zapobiega stoczeniu się samochodu do tyłu podczas ruszania na wzniesieniu.

■ EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

■ Sygnalizacja hamowania awaryjnego

Podczas gwałtownego hamowania, automatycznie włączane są światła awaryjne w sposób pulsacyjny

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

Hamowanie przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

Gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane w celu zredukowania prędkości samochodu i zmniejszenia ryzyka dalszych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia.

Kiedy działają układy (TRC), (VSC) i (ABS)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu miga, informując o działaniu układów (TRC), (VSC) i (ABS).

Wyłączanie układu (TRC)

Gdy samochód ugrzęźnie w błocie, piasku lub śniegu, układ (TRC) może ograniczyć siłę napędową przekazywaną z hybrydowego układu napędowego na koła. Naciskając przycisk OFF, należy wyłączyć układ (TRC), co ułatwi uwolnienie samochodu.

W celu wyłączenia układu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk OFF.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli napędu (TRC) wyłączony”.

Ponowne naciśnięcie przycisku OFF włącza układ (TRC).

Wyłączenie układów (TRC) i (VSC)

W celu wyłączenia układów (TRC) i (VSC) należy przytrzymać wciśnięty przycisk OFF przez co najmniej 3 sekundy, gdy samochód nie porusza się.

Zaświeci się lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli napędu (TRC) wyłączony”.*

Ponowne naciśnięcie przycisku OFF włącza układy (TRC) i (VSC).

*: Wersje z układem wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS): Układ (PCS) również zostanie wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania). Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat. (S. 240)

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o wyłączeniu układu (TRC), gdy wyłącznik układu OFF nie został naciśnięty

Oznacza to, że układ (TRC) chwilowo nie działa. Jeżeli komunikat wyświetlany jest przez dłuższy czas, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Warunki uruchomienia układu wspomagania ruszania na pochyłości

Układ działa, gdy spełnione są cztery poniższe warunki:

- Dźwignia przekładni napędowej znaj-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

duje się w położeniu innym niż P lub N (podczas ruszania do przodu lub do tyłu w górę wzniesienia).

- Samochód nie porusza się.
- Pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.
- Został zwolniony hamulec postojowy.

Automatyczne wyłączenie układu wspomagania ruszania na pochyłości

W sytuacjach wyszczególnionych poniżej działanie układu wspomagania ruszania na pochyłości zostanie przerwane:

- Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie P lub N.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Został uruchomiony hamulec postojowy.
- Upłynęły maksymalnie 2 sekundy od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego.

Odgłosy i wibracje powodowane przez układy (ABS), (BA), (TRC) i wspomagania ruszania na pochyłości

- Po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego lub bezpośrednio po ruszeniu z miejsca może być słyszalny charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony komory silnika. Nie jest on oznaką usterki któregokolwiek z tych układów.
- Pracy tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.
  - Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
  - Po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.

Odgłosy pracy układu elektronicznie sterowanego układu hamulcowego (ECB)

W wymienionych niżej przypadkach pracy układu (ECB) mogą towarzyszyć odgłosy. Nie są one objawem usterki.

- Odgłosy pracy w komorze silnika podczas naciskania na pedał hamulca zasadniczego.
- Dźwięk pracy silnika elektrycznego układu hamulcowego słyszalny w przedniej części samochodu, gdy otwarte zostaną drzwi kierowcy.
- Odgłosy pracy w komorze silnika po upływie minuty lub dwóch od wyłączenia hybrydowego układu napędowego.

Odgłosy i wibracje powodowane przez układ aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA)

Podczas działania układu (ACA) odgłosy i wibracje mogą dochodzić z układu hamulcowego. Nie jest to oznaką usterki.

Odgłos pracy wspomagania układu kierowniczego (EPS)

Podczas obracania kierownicą może być słyszalny dźwięk (warkot) pracy silnika elektrycznego. Nie jest on oznaką usterki układu.

Automatyczne ponowne włączenie układów (TRC) i (VSC)

Jeżeli układy (TRC) i (VSC) są wyłączone, układy te zostaną automatycznie ponownie włączone w następujących sytuacjach:

- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.
- Gdy wyłączony jest tylko układ (TRC), to po zwiększeniu prędkości zostanie on automatycznie włączony. Jednak jeżeli układy (TRC) i (VSC) są wyłączone, automatyczne aktywowanie układów nie nastąpi po zwiększeniu prędkości.

Warunki działania układu aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA)

Układ (ACA) działa, gdy spełnione są poniższe warunki:

- Włączone są układy (TRC) i (VSC).
- Podczas pokonywania zakrętu kierowca podejmuje próbę przyspieszenia.
- Układ (ACA) wykryje, że samochód jest znoszony do zewnętrznej strony zakrętu.
- Pedał hamulca zasadniczego nie jest wciśnięty.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zmniejszona efektywność działania wspomagania układu kierowniczego (EPS)

W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomagania układu kierowniczego w celu uniknięcia przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawiać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywnych manewrów kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć hybrydowy układ napędowy. W ciągu 10 minut układ powinien powrócić do normalnego stanu.

Warunki działania sygnalizacji hamowania awaryjnego

Sygnalizacja hamowania awaryjnego zostanie uruchomiona, gdy spełnione są poniższe warunki:

- Światła awaryjne są wyłączone.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 55 km/h.
- Pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty w taki sposób, że system oceny hamowania samochodu uzna, że jest to nagłe hamowanie awaryjne.

Automatyczne wyłączanie sygnalizacji hamowania awaryjnego

Sygnalizacja hamowania awaryjnego wyłączy się w każdej z następujących sytuacji:

- Światła awaryjne zostaną włączone.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagłe hamowanie awaryjne.

Warunki działania układu hamowania przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem działa, gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, a samochód nadal porusza się. Jednak w dowolnej z poniższych sytuacji układ nie zadziała.

- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 10 km/h.
- Podzespoły układu uległy uszkodzeniu.

Automatyczne przerwanie działania układu hamowania przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

W następujących sytuacjach działanie układu hamowania przed powtórnym zderzeniem zostanie samoczynnie przerwane:

- Prędkość samochodu spadnie poniżej około 10 km/h.
- Układ działa przez pewien czas.
- Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.

OSTRZEŻENIE

Układ (ABS) nie działa skutecznie, gdy

- Została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
- Podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy oponami a podłożem tworzą się kliny wodne.

Droga hamowania przy działającym układzie (ABS) może być dłuższa niż normalnie

Układ (ABS) nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w poniższych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:

- Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach.
- Podczas przejeżdżania przez wyboje w nawierzchni.
- Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Układy (TRC) i (VSC) nie działają skutecznie, gdy

Na śliskiej nawierzchni, mimo działających układów (TRC) i (VSC), może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie. Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

■Układ aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA) nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA). Układ może nie działać skutecznie podczas przyspieszania na zboczu lub jazdy na śliskiej nawierzchni.
- Jeżeli dochodzi do częstej pracy układu, jego działanie może być tymczasowo wstrzymane, aby zapewnić prawidłową pracę układu hamulcowego, układów (TRC) i (VSC).

■Układ wspomagania ruszania na pochyłości nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na układzie wspomagania ruszania na pochyłości. Układ wspomagania ruszania na pochyłości może nie działać skutecznie na znacznych stromiznach oraz na oblodzonych nawierzchniach.
- W przeciwieństwie do hamulca postojowego układ wspomagania ruszania na pochyłości nie służy do utrzymywania samochodu nieruchomo przez dłuższy czas. Nie należy wykorzystywać układu wspomagania ruszania na pochyłości do utrzymywania samochodu nieruchomo na zboczu, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

■Gdy zadziałają układy (TRC), (VSC) i (ABS)

Miga lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy miga lampka sygnalizacyjna poślizgu.

■Gdy układy (TRC) i (VSC) są wyłączone

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z dostosowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszania bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układów (TRC) i (VSC).

■Wymiana opon

Na wszystkich kołach powinny być założone opony jednakowego rozmiaru, jednakowej marki oraz o takim samym wzorze bieżnika i nośności. We wszystkich powinno być prawidłowe ciśnienie. Założenie niejednakowych opon może spowodować wadliwe działanie układów (ABS), (TRC) i (VSC).
Wymieniając opony lub koła, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Prawidłowy stan opon i zawieszenia

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich awarii.

■Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu hamowania przed powtórnym zderzeniem. Układ został zaprojektowany w celu zmniejszenia prawdopodobieństwa wystąpienia kolejnych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia. Jednak efekt ten zmienia się w zależności od różnych warunków. Nadmierne poleganie na działaniu układu może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym

Przestrzeganie poniższych wskazówek umożliwi ekonomiczną i najmniej uciążliwą dla środowiska naturalnego jazdę.

Korzystanie z trybu jazdy ekonomicznej

W trybie jazdy ekonomicznej przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej płynny. Ponadto do minimum ograniczana jest praca układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie), co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa. (→S. 348)

Obserwowanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego

Utrzymywanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego w zakresie ekonomicznym pozwoli do minimum ograniczyć zużycie paliwa, a tym samym emisję zanieczyszczeń. (→S. 118)

Obsługa dźwigni przekładni napędowej

Podczas jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu lub podczas zatrzymania na czerwonym świetle dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu D. Po zaparkowaniu samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N nie wpływa na zmniejszenie zużycia paliwa, ponieważ w tym czasie pracuje silnik spalinowy, natomiast energia elektryczna nie jest wytwarzana. Dodatkowo, gdy używany jest układ klimatyzacji itp., zużywana jest energia z akumulatora trakcyjnego.

Obsługa pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego

- Samochód należy prowadzić płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania i hamowania. Stopniowe przyspieszanie i hamowanie powoduje bardziej efektywne wykorzystanie silnika elektrycznego (trakcyjnego) bez konieczności użycia mocy silnika spalinowego.
- Należy unikać powtarzającego się często przyspieszania, ponieważ powoduje ono dodatkowe zużycie energii akumulatora trakcyjnego, wpływając negatywnie na zużycie paliwa. Akumulator trakcyjny może zostać doładowany podczas jazdy z lekko zwolnionym pedałem przyspieszenia.

Hamowanie

Zwalniać delikatnie, odpowiednio wcześnie uruchamiając hamulce. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej.

W ruchu ulicznym o dużym natężeniu

Naprzemienne przyspieszanie i zwalnianie oraz długie postoje na

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

światłach kierujących ruchem negatywnie wpływa na zużycie paliwa. Zalecane jest korzystanie z komunikatów drogowych, by w maksymalnym stopniu unikać przestojów w podróży. W ruchu ulicznym o dużym natężeniu należy jechać powoli, delikatnie redukując nacisk na pedał hamulca zasadniczego i unikając nadużywania pedału przyspieszania. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

Na autostradzie

Utrzymywać stałą prędkość jazdy. Zbliżając się do punktu poboru opłat lub innych przeszkód, z odpowiednim wyprzedzeniem zwalniać pedał przyspieszenia i delikatnie hamować. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej podczas zwalniania.

Układ klimatyzacji

Korzystać z klimatyzacji tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.
W sezonie letnim: Przy wysokiej temperaturze otoczenia korzystać z funkcji recyrkulacji powietrza w kabinie. Ograniczy to obciążenie układu klimatyzacji, a tym samym zmniejszy zużycie paliwa.
W sezonie zimowym: Ponieważ automatyczne przerywanie pracy silnika spalinowego nie będzie następowało, dopóki silnik spalinowy oraz wnętrze samochodu nie rozgrzeją się dostatecznie, spowoduje to zwiększone zapotrzebowanie na paliwo. Unikanie nadużywania ogrzewania przyczyni się do ograniczenia zużycia paliwa.

Kontrola ciśnienia w ogumieniu

Należy regularnie kontrolować ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może negatywnie wpływać na ekonomikę jazdy.
Ponadto używanie opon zimowych do jazdy po suchej nawierzchni, ze względu na zwiększone tarcie, prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa. Należy stosować ogumienie odpowiednio dobrane do pory roku.

Bagaż

Przewożenie ciężkich bagaży, jak również instalowanie dużych bagażników dachowych zwiększa zużycie paliwa. Należy unikać przewożenia zbędnych ładunków.

Rozgrzewanie przed jazdą

Ponieważ uruchamianie i przerywanie pracy silnika spalinowego realizowane jest w sposób automatyczny, nie ma potrzeby jego rozgrzewania na postoju. Powtarzane krótkie jazdy, powodujące konieczność cyklicznego rozgrzewania silnika spalinowego, przyczyniają się do podwyższenia zużycia paliwa.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.

Przygotowanie do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
  - Olej silnikowy.
  - Płyn w układzie chłodzenia silnika, płyn w układzie chłodzenia sterownika mocy.
  - Płyn w zbiorniku spryskiwaczy.
- Zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora 12-woltowego.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe i ewentualnie zaopatrzyć się w łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru i marki, zaś łańcuchy przeciwpoślizgowe muszą być dopasowane do rozmiaru kół.

OSTRZEŻENIE

■Jazda na oponach zimowych

Przestrzeganie poniższych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecanym rozmiarze.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.
- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

■Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi

Przestrzeganie poniższych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.
Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczne prowadzenie samochodu i w efekcie doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h – w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem podczas zmiany biegu.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zmniejszyć prędkość, aby zachować możliwość panowania nad samochodem.
- Nie używać układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Naprawa i wymiana opon zimowych

Naprawę bądź wymianę opon zimowych należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym punktom serwisowym ogumienia.
Zdejmowanie i zakładanie opon wiąże się z ryzykiem spowodowania wadliwego działania czujników ciśnienia i przekaźników sygnału w ogumieniu.

Przed jazdą

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków pogodowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamarzniętej bocznej szyby ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy polać zamarznięte miejsca ciepłą wodą i natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy wentylatora w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed przednią szybą.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległości od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

Po zaparkowaniu samochodu

- Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, nie uruchamiając jednak hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy zablokować koła (podłożyć kliny blokujące). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być niebezpieczne, ponieważ samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.
- Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy upewnić się, że dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona z położenia P*.

*: Dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana, jeżeli próbuje się przestawić ją z położenia P w dowolne inne położenie, bez wciśnięcia pedału hamulca zasadniczego. Jeżeli dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, może to oznaczać problem z mechanizmem blokady dźwigni przekładni napędowej. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dobór łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas montażu łańcuchów przeciwpoślizgowych należy prawidłowo dopasować ich rozmiar. Rozmiar łańcucha przeciwpoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.

A Łańcuch boczny: Grubość 3 mm

B Łańcuch boczny: Szerokość 10 mm

C Łańcuch boczny: Długość 30 mm

D Łańcuch poprzeczny: Grubość 4 mm

E Łańcuch poprzeczny: Szerokość 14 mm

F Łańcuch poprzeczny: Długość 25 mm

Zasady używania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi. Zawsze należy sprawdzić lokalne przepisy przed ich założeniem.

Zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas zakładania i zdejmowania łańcuchów przeciwpoślizgowych należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Łańcuchy należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.
- Łańcuchy zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów na tylne koła.
- Łańcuchy powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5–1,0 km łańcuchy należy powtórnie dopasować.
- Podczas zakładania łańcuchów należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.

UWAGA

Zakładanie łańcuchów przeciwpoślizgowych

Po założeniu łańcuchów przeciwpoślizgowych czujniki ciśnienia w ogumieniu i przekaźniki sygnału mogą nie działać prawidłowo.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy wyposażenia wnętrza

5

5-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....350

Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli 356

5-2. Używanie oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego 358

5-3. Używanie schowków

Wykaz schowków 360

Wyposażenie bagażnika 363

5-4. Używanie pozostałych elementów wyposażenia

Pozostałe elementy wyposażenia 364

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.
Poniższa ilustracja przedstawia wersje z kierownicą po lewej stronie.
W wersjach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie i kształt przycisków może się nieznacznie różnić.
W zależności od wersji układu klimatyzacji rozmieszczenie wyświetlacza i przycisków może być nieco inne.

Przyciski obsługi układu klimatyzacji

A Pokrętło regulacji temperatury po lewej stronie
B Pokrętło regulacji temperatury po prawej stronie
C Przycisk „DUAL”
D Przycisk „A/C”
E Przycisk trybu nawiewu S-FLOW
F Przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji
G Przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza
H Przycisk zwiększania intensywności nawiewu
I Przycisk zmniejszania intensywności nawiewu
J Przycisk „FAST/ECO”
K Przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych
L Przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby
M Wyłącznik nawiewu
N Przycisk pracy automatycznej „AUTO”

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Regulacja temperatury

Obrócić pokrętło regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zwiększanie temperatury) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obniżanie temperatury).

Jeżeli przycisk „A/C” nie jest wciśnięty, układ nadmuchuje powietrze o temperaturze otoczenia lub podgrzane.

Regulacja intensywności nawiewu

Aby wyregulować intensywność nawiewu, należy nacisnąć przycisk zwiększania intensywności nawiewu, aby zwiększyć intensywność nawiewu lub nacisnąć przycisk zmniejszania intensywności nawiewu, aby zmniejszyć intensywność nawiewu.

Aby wyłączyć wentylator, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza.

Kolejne naciśnięcia przycisku zmieniają kierunki nawiewu powietrza w następującej kolejności:

1 Na górną część ciała.

2 Na górną część ciała i na stopy.

3 Na stopy.

4 Na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaparowania.

Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją

Nacisnąć przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji.

Każde naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją.

Jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji.

Włączanie lub wyłączanie funkcji chłodzenia i osuszania powietrza

Nacisnąć przycisk „A/C”.

Jeżeli funkcja jest włączona, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku „A/C”.

Usuwanie zaparowania przedniej szyby

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby i przednich bocznych szyb.

Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby.

Jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza, należy nacisnąć przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji, tak aby wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz. (Może on zostać przełączony automatycznie).

Aby szybciej usunąć zaparowanie przedniej szyby i przednich bocznych szyb, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.

Gdy zaparowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby.

Jeżeli usuwanie zaparowania przedniej szyby jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania przedniej szyby.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.

Funkcja usuwania zaparowania zostaje automatycznie przerwana po pewnym czasie.

Jeżeli usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.

Preferencje układu klimatyzacji

1 Nacisnąć przycisk pracy automatycznej „AUTO”.

2 Nacisnąć przycisk „FAST/ECO”.

Każde naciśnięcie przycisku „FAST/ECO” zmienia intensywność nawiewu w następującej kolejności:

„Normalnie” → „Ekonomicznie” → „Szybko” → „Normalnie”

Jeżeli na ekranie sterowania układem klimatyzacji wyświetlany jest tryb „Ekonomicznie”, priorytetem pracy układu klimatyzacji jest ograniczenie zużycie paliwa poprzez zmniejszenie prędkości wentylatora itp.

Jeżeli na ekranie sterowania układem klimatyzacji wyświetlany jest tryb „Szybko”, prędkość wentylatora zostanie zwiększona.

Tryb nawiewu S-FLOW

W trybie nawiewu S-FLOW nawiew kierowany jest głównie na fotel kierowcy, natomiast nawiew i działanie układu klimatyzacji dla fotela przedniego pasażera i tylnych foteli są efektywnie kontrolowane.

Nacisnąć przycisk trybu nawiewu S-FLOW, aby włączyć lub wyłączyć tryb nawiewu S-FLOW.

Jeżeli tryb nawiewu S-FLOW jest włączony, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku trybu nawiewu S-FLOW i temperatura po stronie pasażera na przednim fotelu przestaje być wyświetlana.

Parowanie szyb

- Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.
- Po wyłączeniu układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.
- Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

Podczas jazdy po zakurzonych drogach

Należy zamknąć wszystkie szyby. Jeżeli po zamknięciu wszystkich szyb do wnętrza nadal dostaje się kurz lub zanieczyszczone powietrze, należy wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz oraz ustawić dowolną intensywność nawiewu z wyjątkiem wyłączenia wentylatora.

Nawiew powietrza z zewnątrz lub recyrkulacja powietrza

- Tymczasowe wybranie trybu recyrkulacji powietrza skutecznie zapobiegnie dostawaniu się zanieczyszczonego powietrza do wnętrza samochodu i pomoże utrzymać żądaną temperaturę we wnętrzu samochodu, gdy temperatura zewnętrzna jest wysoka.
- W zależności od nastawionej temperatury oraz warunków panujących we wnętrzu samochodu może nastąpić automatyczne przełączenie na recyrkulację powietrza lub doprowadzanie powietrza z zewnątrz.

Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

- W trybie jazdy ekonomicznej, w celu obniżenia zużycia paliwa, układ klimatyzacji jest kontrolowany w następujący sposób:
  - Prędkość obrotowa silnika i działanie sprężarki utrzymywane są na poziomie ograniczonej wydajności ogrzewania lub chłodzenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W trybie pracy automatycznej ograniczona jest intensywność nawiewu.

● Aby poprawić wydajność pracy układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić odpowiednią intensywność nawiewu.
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej. (S. 338)

● Nawet jeżeli wybrany jest tryb jazdy ekonomicznej, tryb ekonomicznej pracy układu klimatyzacji można wyłączyć, naciskając przycisk „FAST/ECO”.

■Gdy temperatura na zewnątrz jest bliska 0°C

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku „A/C”.

■Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji

● Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.

● W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z nawiewów.

● W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:

- Przed wyłączeniem hybrydowego układu napędowego zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
- Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

● Gdy samochód jest zaparkowany, układ automatycznie uruchamia tryb nawiewu powietrza z zewnątrz, aby zapewnić lepszą wentylację wnętrza i zmniejszyć zapachy, które pojawiają się po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego.

■Filtr układu klimatyzacji

→S. 415

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 499)

⚠ OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby

Nie należy naciskać przycisku usuwania zaparowania przedniej szyby, gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaparowanie i ograniczenie widoczności.

■Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

⚠ UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego układu klimatyzacji dłużej, niż to jest konieczne.

Uruchamianie pracy automatycznej

1. Nacisnąć przycisk pracy automatycznej „AUTO”.
2. Wyregulować temperaturę.
3. Aby zakończyć tryb pracy automatycznej, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

Jeżeli intensywność nawiewu lub kierunek nawiewu powietrza ustawiane są ręcznie, lampka kontrolna trybu pracy automatycznej gaśnie. Jednakże pozostałe ustawienia w trybie automatycznym zostają zachowane.

■Praca automatyczna

Intensywność nawiewu regulowana jest

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i warunków panujących na zewnątrz samochodu.

Bezpośrednio po naciśnięciu przycisku pracy automatycznej „AUTO” wentylator może wstrzymać pracę do czasu, kiedy zostanie przygotowane powietrze o odpowiedniej temperaturze.

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zapobiega oblodzeniu piór wycieraczek i przedniej szyby.

Gdy podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w wyłączniku.

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zostaje automatycznie przerwane po pewnym czasie.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

Nie dotykać dolnej części przedniej szyby oraz okolic przednich słupków nadwozia, gdy włączone jest podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby.

Niezależna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu

Aby włączyć tryb „DUAL”, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Nacisnąć przycisk „DUAL”.
- Wyregulować temperaturę po stronie pasażera na przednim fotelu.

Jeżeli tryb „DUAL” jest włączony, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku „DUAL”.

Każde naciśnięcie przycisku „DUAL” przełącza pomiędzy niezależną a wspólną regulacją temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu.

Rozmieszczenie i działanie wylotów powietrza

■ Lokalizacja wylotów powietrza

Kierunek wylotów powietrza i intensywność nawiewu zmienia się w zależności od wybranego trybu nawiewu.

■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów powietrza

▶ Przednie środkowe

1 Kierowanie nawiewu na boki

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

oraz do góry i na dół.

2 Obrócenie pokrętła otwiera lub zamyka nawiew.

▶ Przednie z prawej strony

1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.

2 Otwieranie nawiewów

3 Zamykanie nawiewów

▶ Przednie z lewej strony

1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.

2 Otwieranie nawiewów

3 Zamykanie nawiewów

▶ Tylne środkowe

1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.

2 Obrócenie pokrętła otwiera lub zamyka nawiew.

OSTRZEŻENIE

■Nie zasłaniać wylotów powietrza w trakcie działania usuwania zaparowania przedniej szyby

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby zasłonić wyloty powietrza na desce rozdzielczej. W przeciwnym razie przepływ powietrza mógłby zostać utrudniony, uniemożliwiając usuwanie zaparowania przedniej szyby.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli

● Podgrzewanie kierownicy

Podgrzewana jest obręcz koła kierownicy.

● Podgrzewanie foteli

Podgrzewana jest tapicerka foteli.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

W przypadku niżej wymienionych osób zajmujących fotele lub mających dostęp do kierownicy należy zachować ostrożność, gdy podgrzewanie jest włączone:

- Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne.
- Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze.
- Osoby w stanie zmęczenia.
- Osoby pod wpływem alkoholu lub lekarstw o działaniu nasennym (tabletki nasenne, środki przeciw przeziębieniu itp.).

UWAGA

■Aby uniknąć uszkodzenia podgrzewania foteli

Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego podgrzewania kierownicy oraz podgrzewania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

Opis działania

■ Podgrzewanie kierownicy

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie kierownicy.

Gdy podgrzewanie kierownicy jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku podgrzewania kierownicy.

■ Podgrzewanie foteli

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie fotela.

1 Podwyższanie temperatury

2 Obniżanie temperatury

Gdy podgrzewanie fotela jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

Gdy podgrzewanie fotela nie jest używane, należy przycisk ustawić w pozycji neutralnej. Zgaśnie lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■Podgrzewanie kierownicy i podgrzewanie foteli działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka przegrzania lub oparzenia

Podczas korzystania z podgrzewania foteli należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Nie należy przykrywać fotela kocem lub poduszką, gdy podgrzewanie fotela jest włączone.
- Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego

Rozmieszczenie lampek oświetlenia pomocniczego

A Tylne lampki oświetlenia podłoża w drzwiach (w niektórych wersjach)

B Tylne lampki oświetlenia osobistego (→S. 359)

C Przednie lampki oświetlenia podłoża w drzwiach (w niektórych wersjach)

D Przednie lampki oświetlenia wnętrza, lampki oświetlenia osobistego (→S. 358, 359)

E Lampka oświetlenia środkowej tacki (w niektórych wersjach)

F Lampki oświetlenia uchwytów na kubki (w niektórych wersjach)

Obsługa lampek oświetlenia wnętrza

1 Włączanie lub wyłączanie lampek zależne od pozycji drzwi.

Przy otwartych drzwiach przednie lampki oświetlenia wnętrza zostaną włączone. Zgasną po zamknięciu drzwi.

2 Włączanie lub wyłączanie lampek.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obsługa lampek oświetlenia osobistego

Przednie

Włączanie lub wyłączanie lampek.

Tylne

Włączanie lub wyłączanie lampek.

Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza

Lampki oświetlenia wnętrza włączają się lub wyłączają automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w obszarze detekcji (wersje z funkcją dostępu do samochodu), zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od przełączenia stanu przycisku rozruchu.

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli lampki oświetlenia wnętrza pozostaną włączone, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, wyłączą się one automatycznie po około 20 minutach.

Lampki oświetlenia wnętrza mogą włączyć się automatycznie, gdy

Jeżeli jakakolwiek z poduszek powietrznych zostanie odpalona (napełniona) lub w przypadku silnego uderzenia z tyłu, lampki oświetlenia wnętrza włączą się automatycznie.
Lampki oświetlenia wnętrza wyłączą się automatycznie po około 20 minutach.
Lampki oświetlenia wnętrza można wyłączyć ręcznie. Jednakże, aby zapobiec dalszym wypadkom, zaleca się, aby pozostały one zaświecone, dopóki nie zostanie zapewnione bezpieczeństwo.
(Lampki oświetlenia wnętrza mogą nie włączyć się automatycznie w zależności od siły uderzenia lub rodzaju wypadku).

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (S. 499)

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia dłużej, niż to jest konieczne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wykaz schowków

Rozmieszczenie schowków

A Uchwyty na butelki (→S. 361)

B Uchwyty na butelki, kieszenie w drzwiach (→S. 361)

C Otwierane tacki (w niektórych wersjach) (→S. 362)

D Schowek w desce rozdzielczej (→S. 361)

E Uchwyty na kubki (→S. 361)

F Schowki w środkowej konsoli (→S. 362)

OSTRZEŻENIE

■Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w schowkach

Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:

- W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.
- Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Schowek w desce rozdzielczej

W celu otwarcia schowka pociągnąć dźwignię do góry.

Lampka oświetlenia schowka w desce rozdzielczej

Lampka oświetlenia schowka w desce rozdzielczej zaświeca się, gdy włączone są tylne światła pozycyjne.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

Schowek powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania lub nagłego skrętu otwarta pokrywa schowka lub przedmioty w nim umieszczone mogą doprowadzić do wypadku.

Uchwyty na kubki

▶ Z przodu

▶ Z tyłu

Opuścić podłokietnik.

OSTRZEŻENIE

Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w uchwytach na kubki

W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub aluminiowymi puszkami z napojami. Inne przedmioty nie mogą być umieszczane w uchwytach na kubki, nawet jeżeli są zamknięte.
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.
W miarę możliwości gorące napoje należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

Uchwyty na butelki

▶ Z przodu

▶ Z tyłu

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Uchwyty na butelki

- Przed włożeniem butelki do uchwytu należy ją szczelnie zamknąć.
- Może się zdarzyć, że nie będzie możliwe umieszczenie butelki w uchwycie ze względu na jej kształt lub wielkość.

OSTRZEŻENIE

Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w uchwytach na butelki

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza butelkami.
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

Schowek w środkowej konsoli

1 Przesunąć pokrywę schowka jak najbardziej do tyłu (wersje z przesuwaną pokrywą schowka).

2 Pociągnąć do góry uchwyt, a następnie podnieść podłokietnik w celu otwarcia schowka.

Przesuwana pokrywa schowka

Pokrywę schowka w środkowej konsoli można przesuwać do przodu lub do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

Schowek w środkowej konsoli powinien być zamknięty.
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Otwierane tacki

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności podczas umieszczania przedmiotów na otwartej tacy. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, przedmioty umieszczone na tacy mogą spaść. Mogą one spaść, np. pod pedał powodując rozproszenie kierowcy, co może doprowadzić do wypadku.

- Nie umieszczać przedmiotów, które łatwo mogą się przesunąć lub stoczyć.
- Nie umieszczać przedmiotów układanych jeden na drugim, które będą wystawały ponad krawędź tacy.
- Nie umieszczać przedmiotów, które mogłyby wystawać ponad krawędź tacy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyposażenie bagażnika

Zaczepy na siatkę na zakupy

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzeń

Na zaczepach na siatkę na zakupy nie należy zawieszać żadnych przedmiotów, których waga przekracza 3 kg.

Dodatkowy schowek

Podnieść osłonę bagażnika.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pozostałe elementy wyposażenia

Gniazdo USB do ładowania

Gniazdo USB do ładowania przystosowane jest do zasilania urządzeń zewnętrznych o prądzie do 2,1 A i napięciu 5 V.

Gniazdo USB do ładowania przeznaczone jest jedynie do ładowania urządzeń. Nie jest przystosowane do przesyłania danych lub innych celów.

W zależności od urządzenia przenośnego może ono nie być prawidłowo ładowane. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda należy zapoznać się z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

■ Używanie gniazda USB do ładowania

Otworzyć pokrywę schowka w środkowej konsoli.

■Gniazdo USB do ładowania działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■Sytuacje, w których gniazdo USB do ładowania może nie działać prawidłowo

- Gdy podłączone jest urządzenie o poborze prądu przekraczającym 2,1 A przy napięciu 5 V.
- Gdy podłączone jest urządzenie przeznaczone do komunikacji z komputerem, takie jak pamięć USB.
- Gdy podłączone urządzenie zewnętrzne jest wyłączone (w zależności od urządzenia).
- Gdy temperatura wewnątrz samochodu jest wysoka, tak jak po zaparkowaniu samochodu w miejscu silnie nasłonecznionym.

■Podłączone urządzenia zewnętrzne

W zależności od podłączonego urządzenia zewnętrznego ładowanie może czasowo zostać zawieszone i uruchomione ponownie. Nie jest to oznaką usterki.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazda USB do ładowania

- Nie należy wkładać do gniazda USB do ładowania żadnych innych przedmiotów.
- Gniazda USB do ładowania nie wolno zalewać wodą lub innymi płynami.
- Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku lub uderzać w gniazdo USB do ładowania.
- Nie rozmontowywać gniazda USB do ładowania ani nie dokonywać jego modyfikacji.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia urządzeń zewnętrznych

- Nie należy pozostawiać urządzeń zewnętrznych w samochodzie. Mogą one zostać uszkodzone, np. przez wysoką temperaturę wewnątrz samochodu.
- Gdy urządzenie zewnętrzne jest podłączone, nie należy na nie naciskać ani wywierać zbyt dużego nacisku.

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z gniazda USB do ładowania dłużej, niż to jest konieczne.

Gniazdo elektryczne

Gniazdo elektryczne służy do zasilania urządzeń przystosowanych do

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A (o mocy nieprzekraczającej 120 W).

Otworzyć pokrywę schowka w środkowej konsoli i otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.

■**Gniazdo elektryczne działa, gdy**

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■**Przed wyłączeniem hybrydowego układu napędowego**

Należy odłączyć urządzenia elektryczne wyposażone w funkcję ładowania, takie jak np. przenośne ładowarki do telefonów. Jeżeli urządzenia takie pozostaną podłączone, to hybrydowy układ napędowy może nie zostać prawidłowo wyłączony.

UWAGA

■**W celu uniknięcia przepalenia bezpiecznika**

Nie należy podłączać urządzeń o poborze prądu przekraczającym 10 A przy zasilaniu 12 V.

■**W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazda elektrycznegoi**

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane, powinno być zamknięte. Przedmioty i płyny, które dostaną się do gniazda elektrycznego, mogą spowodować zwarcie.

■**W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z gniazda elektrycznego dłużej, niż to jest konieczne.

Ładowarka bezprzewodowa (w niektórych wersjach)

Urządzenie przenośne, zgodne ze standardem Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń przenośnych firmy Wireless Power Consortium, takie jak smartfon, bateria telefonu komórkowego itp., może być ładowane poprzez umieszczenie go w przeznaczonym do tego obszarze.

Funkcja ta nie może być używana z urządzeniami przenośnymi większymi niż obszar ładowania. Również w zależności od urządzenia przenośnego może ona nie działać prawidłowo. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia przenośnego.

■ Symbol „Qi”

Symbol „Qi” jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wireless Power Consortium.

■ Nazwy poszczególnych części

A Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

B Lampka kontrolna

C Obszar ładowania

Używanie ładowarki bezprzewodowej

1 Nacisnąć wyłącznik ładowarki bezprzewodowej.

Każde naciśnięcie wyłącznika powoduje jej włączenie lub wyłączenie.
Gdy ładowarka jest włączona, świeci się lampka kontrolna (zielona).
Pomimo przełączenia przycisku rozruchu w stan OFF zapamiętywany jest stan włączenia lub wyłączenia ładowarki.

2 Położyć urządzenie przenośne stroną przeznaczoną do ładowania do dołu.

Podczas ładowania świeci się lampka kontrolna (pomarańczowa).

Jeżeli ładowanie nie zostało uruchomione, należy umieścić urządzenie przenośne jak najbliżej środka obszaru ładowania.
Po zakończeniu ładowania zaświeca się lampka kontrolna (zielona).

Wznowienie ładowania

- Po zakończeniu ładowania i po pewnym czasie, w którym ładowanie jest wstrzymane, ładowanie zostanie wznowione.
- Jeżeli urządzenie przenośne zostanie przesunięte, ładowanie zostanie chwilowo wstrzymane, a następnie wznowione.

Sygnalizacja lampki kontrolnej

Sygnalizacja lampki kontrolnej	Warunki
Wyłączona	Ładowarka bezprzewodowa jest wyłączona.
Zielona (świeci się)	Stan gotowości (stan, w którym ładowanie jest możliwe).
	Gdy ładowanie zostało zakończone.*
Pomarańczowa (świeci się)	Po umieszczeniu przenośnego urządzenia w obszarze ładowania (wykrywanie urządzenia).
	Ładowanie.

*: W niektórych przypadkach, zależnie od urządzenia przenośnego, lampka kontrolna będzie świeciła się w kolorze pomarańczowym, nawet po zakończeniu ładowania.

- Gdy lampka kontrolna miga

Gdy wystąpi błąd, lampka kontrolna miga w kolorze pomarańczowym. Należy postępować zgodnie z poniższą tabelą.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sygnalizacja lampki kontrolnej	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Wielokrotnie miga raz na sekundę (pomarańczowa)	Usterka połączenia ładowarki z samochodem.	Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
Wielokrotnie miga 3 razy (pomarańczowa)	Obca substancja znajduje się pomiędzy urządzeniem przenośnym a obszarem ładowania.	Usunąć obcą substancję znajdującą się pomiędzy urządzeniem przenośnym i obszarem ładowania.
	Urządzenie przenośne zostało rozsynchronizowane w wyniku zmiany położenia.	Umieścić przenośne urządzenie w pobliżu środka obszaru ładowania.
Wielokrotnie miga 4 razy (pomarańczowa)	Ładowarka bezprzewodowa się przegrzewa.	Wstrzymać ładowanie i wznowić je po jakimś czasie.

■Ładowarka bezprzewodowa działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■Urządzenia przenośne, które mogą być użyte

- Używane mogą być urządzenia spełniające standard Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń. Jednak nie jest gwarantowana zgodność ze wszystkimi urządzeniami spełniającymi standard Qi.
- Począwszy od telefonów komórkowych i smartfonów, ładowarka przeznaczona jest dla urządzeń przenośnych o niskim poborze prądu, nieprzekraczającym 5 W.

■Gdy urządzenie przenośne posiada osłonę lub inne akcesoria

Nie należy ładować urządzeń posiadających osłonę lub akcesoria niezgodne ze standardem Qi. Zależnie od rodzaju osłony i akcesoriów ładowanie może nie być możliwe. Jeżeli, pomimo umieszczenia urządzenia przenośnego w obszarze ładowania, ładowanie się nie odbywa, należy zdjąć osłonę i akcesoria.

■Zakłócenia odbioru radiowego w trybie AM podczas ładowania

Wyłączyć ładowarkę bezprzewodową i sprawdzić, czy zakłócenia się zmniejszyły. Jeżeli tak, należy przytrzymać wciśnięty wyłącznik ładowarki bezprzewodowej przez 2 sekundy. Zmieni się częstotliwość pracy ładowarki i zakłócenia mogą się zmniejszyć. Zmiana częstotliwości zostanie potwierdzona dwukrotnym mignięciem lampki kontrolnej w kolorze pomarańczowym.

■Ważne informacje dotyczące ładowarki bezprzewodowej

- Jeżeli elektroniczny kluczyk nie został wykryty wewnątrz samochodu, ładowanie nie jest możliwe. Otwarcie i zamknięcie drzwi może spowodować chwilowe wstrzymanie ładowania.
- Podczas ładowania urządzenie przenośne i ładowarka bezprzewodowa nagrzewają się. Nie jest to oznaką usterki.
  Jeżeli urządzenie przenośne rozgrzeje się w czasie ładowania, funkcja bezpieczeństwa tego urządzenia może przerwać ładowanie. W takiej sytuacji, przed ponownym ładowaniem należy poczekać, aż urządzenie przenośne ostygnie.

■Odgłosy pracy

Gdy ładowarka bezprzewodowa jest włączona, podczas wyszukiwania urządzenia przenośnego generowany

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

będzie dźwięk. Nie jest on oznaką usterki.

Czyszczenie ładowarki bezprzewodowej

→S. 377

OSTRZEŻENIE

Podczas ładowania

Ze względów bezpieczeństwa, gdy urządzenie przenośne jest ładowane, kierowca nie powinien go obsługiwać.

Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca, jak również korzystające z jakichkolwiek innych urządzeń medycznych powinny skonsultować z lekarzem możliwość używania ładowarki bezprzewodowej. Działanie ładowarki bezprzewodowej może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie urządzeń medycznych.

Aby uniknąć ryzyka spowodowania uszkodzeń lub poparzeń

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, spowodowania pożaru lub poparzeń w wyniku przegrzania.

- Podczas ładowania nie należy umieszczać żadnych metalowych przedmiotów pomiędzy urządzeniem przenośnym i obszarem ładowania.
- Do obszaru ładowania i urządzenia przenośnego nie należy mocować naklejek, metalowych przedmiotów itp.
- Podczas ładowania urządzenia nie należy przykrywać częścią ubrań itp.
- Nie należy ładować innych urządzeń niż do tego przystosowanych.
- Urządzenia nie należy rozmontowywać lub modyfikować.
- Urządzenia nie należy uderzać i narażać na działanie dużej siły.

UWAGA

Warunki, w których ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo

W poniższych sytuacjach ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo:

- Urządzenie przenośne jest w pełni naładowane.
- Pomiędzy obszarem ładowania i urządzeniem przenośnym znajduje się obce ciało.
- Wzrosła temperatura urządzenia przenośnego w wyniku ładowania.
- Urządzenie jest umieszczone stroną przeznaczoną do ładowania do góry.
- Urządzenie przenośne nie znajduje się na środku obszaru ładowania.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania urządzenia przenośnego metalowymi przedmiotami, takimi jak:
  - Karty pokryte folią aluminiową.
  - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej.
  - Metalowe portfele lub pudełka.
  - Monety.
  - Metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni.
  - Nośniki CD lub DVD.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

- W obrębie zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe).

Jeżeli wykluczone są wyżej wymienione czynniki i ładowarka nadal nie działa prawidłowo lub lampka kontrolna miga, może oznaczać to usterkę układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Aby zapobiec usterce lub uszkodzeniu danych

- W czasie ładowania nie należy umieszczać w pobliżu ładowarki bezprzewodowej kart magnetycznych, takich jak karty kredytowe lub nośników magnetycznych itp. Dane mogłyby zostać usunięte w wyniku działania pola magnetycznego. Również nie należy umieszczać w pobliżu precyzyjnych urządzeń, takich jak zegarki na rękę itp., ponieważ może dojść do ich uszkodzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzeń przenośnych w samochodzie. W wyniku działania promieni słonecznych wnętrze kabiny może ulec rozgrzaniu w stopniu grożącym uszkodzeniem urządzenia.

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z ładowarki bezprzewodowej dłużej, niż to jest konieczne.

Osłony przeciwsłoneczne

1 W celu ustawienia osłony w pozycji czołowej należy ją opuścić w dół.

2 W celu ustawienia osłony w pozycji bocznej należy ją opuścić w dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.

Lusterka osobiste

Odsunąć osłonę, aby odsłonić lusterko osobiste.

Lampka przy lusterku osobistym zaświeca się po odsunięciu osłony (w niektórych wersjach).

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego (wersje z oświetleniem lusterka osobistego)

Jeżeli lampki oświetlenia lusterka osobistego pozostaną włączone, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, wyłączą się one automatycznie po około 20 minutach.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego (wersje z oświetleniem lusterka osobistego)

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia lusterka osobistego dłużej, niż to jest konieczne.

Podłokietnik

W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika, nie należy go nadmiernie obciążać.

Uchwyty asekuracyjne

Uchwyty asekuracyjne zainstalowane na spodniej stronie dachu służą do przytrzymania się podczas siedzenia w fotelu.

OSTRZEŻENIE

■Uchwyty asekuracyjne

Nie należy używać uchwytu asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytu asekuracyjnego

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytu asekuracyjnego nie wolno na nim wieszać żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy go nadmiernie obciążać.

Haczyki do zawieszania ubrań

Haczyki do zawieszania ubrań znajdują się przy tylnych uchwytach asekuracyjnych.

OSTRZEŻENIE

■Przedmioty, których nie wolno zawieszać na haczykach do zawieszania ubrań

Na haczykach do zawieszania ubrań nie wolno zawieszać wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek innych twardych lub ostrych przedmiotów. Tego typu przedmioty mogą zostać z dużą siłą odrzucone przez napełniającą się kurtynę powietrzną, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obsługa techniczna i konserwacja

6

6-1. Dbałość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia 372

Czyszczenie i konserwacja wnętrza 375

6-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej 378

6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych.....380

Pokrywa silnika 382

Ustawienie podnośnika warsztatowego 383

Komora silnikowa 384

Opony.....390

Ciśnienie w ogumieniu 404

Obręcze kół 406

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....407

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego.....409

Bateria w elektronicznym kluczyku 412

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników.....414

Żarówki.....417

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Mycie i konserwacja nadwozia

Czyszczenie należy przeprowadzać w sposób dostosowany do każdego z elementów i materiału, z którego jest zrobiony.

Sposób czyszczenia

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnęki kół oraz podwozie, by usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie używając gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wytrzeć nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

■Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.
- Mycie należy rozpocząć od przodu samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy należy pamiętać o rozłożeniu zewnętrznych lusterek wstecznych.
- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnie samochodu i zniszczyć powłokę lakierowaną.

■Mycie wysokociśnieniowe

Nie zbliżać dyszy myjki wysokociśnieniowej do szczelin wokół drzwi lub szyb oraz kierować na nie ciągłego strumienia, ponieważ woda może dostać się do wnętrza samochodu.

■Podczas korzystania z myjni (wersje z funkcją dostępu do samochodu

Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W takim przypadku należy wykonać następujące czynności:

- W czasie mycia samochodu elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Włączyć funkcję zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka, aby wyłączyć system elektronicznego kluczyka. (→S. 123)

■Obręcze kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

- Wszelkie zabrudzenia należy jak najszybciej zmywać neutralnym detergentem.
- Niezwłocznie po umyciu należy usunąć wodą pozostałości detergentu.
- Aby chronić powłokę lakierniczą przed uszkodzeniem, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:
  - Nie używać roztworów alkalicznych lub kwasowych oraz detergentów z zawartością ścierniwa.
  - Nie używać twardych szczotek.
  - Nie używać detergentów do mycia rozgrzanych obręczy kół, na przykład po jeździe czy parkowaniu przy wysokiej temperaturze otoczenia.

■Zderzaki

Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

■Elementy pokryte metalem

Jeżeli zanieczyszczenia nie mogą zostać usunięte, elementy te należy czyścić w następujący sposób:

- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną około 5% roztworem neutralnego detergentu i wody.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Pozostałości wilgoci wytrzeć do sucha miękką szmatką.
- Aby usunąć tłuste pozostałości, użyć chusteczek nasączonych alkoholem lub podobnego produktu.

OSTRZEŻENIE

■Podczas mycia samochodu

Uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. Może to spowodować zwarcie elementów układu elektrycznego lub pożar.

■Podczas mycia przedniej szyby (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)

Należy upewnić się, że wycieraczki są wyłączone.
W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.

A Wyłączone

B Pozycja „AUTO”

- Gdy górna część przedniej szyby, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.
- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik.

■Środki ostrożności dotyczące układu wydechowego

Pod wpływem gazów spalinowych układ wydechowy rozgrzewa się do wysokiej temperatury.
Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed jego schłodzeniem, ponieważ grozi to oparzeniem.

■Środki ostrożności dotyczące układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach)

Jeżeli na powierzchni lakierowanej tylnego zderzaka pojawią się odpryski lub zarysowania, układ może działać nieprawidłowo. W takim przypadku należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

■Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (obręcze kół ze stopów lekkich itp.)

- W następujących sytuacjach samochód należy jak najszybciej umyć:
  - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego
  - Po jeździe na drogach posypywanych solą
  - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych
  - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych
  - Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi
  - Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony
  - W razie rozlania na powierzchni lakierowanej benzenu lub benzyny

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

- Należy jak najszybciej naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.
- W celu uniknięcia korozji obręczy kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

■Mycie kloszy lamp zewnętrznych

- Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek.
  Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy.
- Nie stosować wosku na klosze lamp. Wosk może doprowadzić do uszkodzenia soczewek.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia przednich wycieraczek

Podnoszenie przednich wycieraczek należy rozpocząć od wycieraczki po stronie kierowcy, a następnie podnieść wycieraczkę po stronie pasażera. Opuszczając wycieraczki należy zacząć od wycieraczki po stronie pasażera.

■Mycie w myjni automatycznej (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)

Przełącznik wycieraczek ustawić w pozycji wyłączonej „OFF”. W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich piór.

■Podczas korzystania z myjni wysokociśnieniowej

- Wersje z wizyjnym systemem monitorowania sytuacji z tyłu samochodu: Podczas mycia samochodu nie wolno dopuścić, aby woda z myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio uderzała w kamerę lub w obszar wokół niej. Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może spowodować nieprawidłowe działanie kamery.
- Strumienia wody nie należy kierować w stronę osłon (gumowych lub z tworzyw sztucznych), złączy elektrycznych lub poniższych układów. Kontakt z wodą pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.
  - Elementy układu napędowego
  - Elementy układu kierowniczego
  - Elementy układu zawieszenia
  - Elementy układu hamulcowego
- Dyszę myjki wysokociśnieniowej należy trzymać co najmniej w odległości 30 cm od nadwozia samochodu. W przeciwnym razie elementy wykonane z tworzywa sztucznego, takie jak np. listwy czy zderzaki, mogą zostać zdeformowane lub uszkodzone. Ponadto nie należy trzymać dyszy zbyt długo w tym samym miejscu.
- Dyszy myjki wysokociśnieniowej nie należy zbyt długo kierować w okolice dolnej części przedniej szyby. Jeżeli woda dostanie się do wlotu układu klimatyzacji zlokalizowanego w dolnej części przedniej szyby, układ klimatyzacji może działać nieprawidłowo.
- Nie wolno myć podwozia samochodu w myjni wysokociśnieniowej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Czyszczenie i konserwacja wnętrza

Czyszczenie należy przeprowadzać w sposób dostosowany do każdego z elementów i materiału, z którego jest zrobiony.

Utrzymywanie wnętrza w czystości

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.
- W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń, należy je przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
  Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

Czyszczenie wykładziny dywanowej szamponami piankowymi

Na rynku dostępnych jest wiele preparatów pieniących do czyszczenia wykładzin dywanowych. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Czyścić kolistymi ruchami. Nie używać wody. Wytrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.

OSTRZEŻENIE

Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachlapać lub zalać wodą wnętrza samochodu, jak np. podłogi, otworu wentylacyjnego, komory akumulatora trakcyjnego lub bagażnika. (→S. 441)
  Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie akumulatora trakcyjnego, elementów elektrycznych itp.
- Nie dopuszczać do zamoczenia jakichkolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→S. 35)
  Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia (napełnienia) bądź zablokowania działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Wersje z ładowarką bezprzewodową:
  Nie wolno doprowadzić do zalania lub zawilgocenia ładowarki bezprzewodowej (→S. 430). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować, że bezprzewodowa ładowarka będzie się nagrzewać i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Czyszczenie i konserwacja wnętrza (głównie deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Odbijający się w przedniej szybie obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

Środki czyszczące

- Nie wolno stosować następujących typów detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:
  - Z wyjątkiem obić siedzeń: Substancje organiczne w rodzaju benzenu i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające.
  - Obicia siedzeń: substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu.
- Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Grozi to uszkodzeniem powierzchni deski rozdzielczej lub innych lakierowanych elementów wnętrza.

Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanych

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanych należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Niezwłocznie usuwać z obić skórzanych kurz i piach.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.
- Nie pozostawiać na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu, zawierających wosk lub żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

Woda na podłodze

Nie należy myć podłogi samochodu wodą.
Woda może dostać się do elementów elektrycznych ulokowanych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby (wersje z układami bezpieczeństwa czynnego Safety Sense)

Nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu przedniej kamery środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu przedniej kamery.
(→S. 229)

Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby

- Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaparowanie tylnej szyby nitek przewodu grzejnego oraz anteny. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitek przewodu grzejnego oraz anteny.
- Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitek przewodu grzejnego oraz anteny.

Czyszczenie elementów z dodatkiem gładkich matowych metalowych ozdób

- Zabrudzenia należy usunąć miękką szmatką lub irchą zwilżoną wodą.
- Pozostałości wilgoci należy wytrzeć do sucha miękką szmatką.

Czyszczenie elementów z dodatkiem gładkich matowych metalowych ozdób

Metalowe elementy nie posiadają dodatkowej warstwy ochronnej. Konieczne jest ich regularne czyszczenie. Pozostawiony na dłuższy czas bród może być trudny do usunięcia.

Czyszczenie obić skórzanych

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym detergentem.

Użyć w przybliżeniu 5% roztworu wodnego neutralnego środka przeznaczonego do prania tkanin wełnianych.

- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć do sucha wszelkie pozostałości detergentu.
- W celu osuszenia powierzchni należy ją wytrzeć suchą, miękką szmatką. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia w zacienionym i przewiewnym miejscu.

Konserwacja obić skórzanych

W celu utrzymania dobrego wyglądu Suzuki zaleca czyszczenie obić skórzanych przynajmniej dwa razy w roku.

Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wymagania dotyczące obsługi technicznej

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej, ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu.

Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzanie wszelkich napraw, przeglądów i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. Czynności serwisowe, przeglądy i ewentualne naprawy wykonywane w ramach gwarancji najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych Suzuki. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Suzuki w przypadku obsług serwisowych i wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Suzuki, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu. Autoryzowane stacje obsługi Suzuki lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Suzuki, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu

Grozi doprowadzeniem do poważnej awarii samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Środki ostrożności podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym

Bieguny akumulatora 12-woltowego, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.

Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej.

Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

obsługi okresowej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Suzuki będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Suzuki wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

■Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich, to:

- Przerywana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia.
- Wyraźna utrata mocy.
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika.
- Ślady wycieków pod samochodem. (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego. (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi szybami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w ogumieniu, pisk ogumienia podczas skręcania, nierównomierne zużycie bieżnika.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze.
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia.
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania.
- Stałe utrzymywanie się temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika powyżej normalnego zakresu.

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.

Obsługa techniczna

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom naładowania akumulatora 12-woltowego	• Ciepła woda • Soda oczyszczona • Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków przewodów akumulatora)
Poziom płynu w układach chłodzenia silnika i sterownika mocy	• „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. • Lejek (tylko do dolewania płynu)
Poziom oleju w silniku spalinowym	• Oryginalny olej Suzuki „Suzuki Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik • Szmatka lub ręcznik papierowy • Lejek (tylko do dolewania oleju)
Bezpieczniki	• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany
Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego	• Odkurzacz itp. • Śrubokręt z krzyżową końcówką
Żarówki	• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy jak oryginalna • Śrubokręt z płaską końcówką • Klucz
Chłodnica i skraplacz	—
Ciśnienie w ogumieniu	• Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu • Źródło sprężonego powietrza
Płyn do spryskiwaczy	• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciw zamarzaniu (w sezonie zimowym) • Lejek (tylko do dolewania wody lub płynu do spryskiwaczy)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być pod napięciem. W celu uniknięcia śmierci lub poważnych obrażeń ciała należy przestrzegać poniższych zaleceń.

■Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej

- Upewnić się, że na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie wyświetla się komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.” i lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona.
- Trzymać dłonie, fragmenty ubrania i narzędzia z dala od poruszających się wentylatorów.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, sterownika mocy, chłodnicy, kolektora wydechowego ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu akumulatora 12-woltowego oraz elementów układu paliwowego nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Paliwo i gazy wydobywające się z akumulatora 12-woltowego są łatwopalne.
- Podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym należy zachować maksymalną ostrożność. Zawiera on trujący i żrący kwas siarkowy.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą. W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

■Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu elektrycznych wentylatorów chłodnicy i osłony chłodnicy

Upewnić się, że przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Elektrycznie napędzane wentylatory chłodnicy mogą samoczynnie ruszyć, jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka.

■Okulary ochronne

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.

UWAGA

■Wyjęty filtr powietrza

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

■Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego

Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużywania się okładzin ciernych, a także przy wysokim poziomie płynu w akumulatorze ciśnienia.
Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pokrywa silnika

Otwieranie pokrywy silnika

1 Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika.

Pokrywa nieco się uniesie.

2 Nacisnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.

3 Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.

OSTRZEŻENIE

■Przed rozpoczęciem jazdy

Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana pokrywa może niespodziewanie unieść się podczas jazdy, doprowadzając do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Po podparciu pokrywy silnika drążkiem podporowym

Należy upewnić się, że pokrywa silnika została prawidłowo podparta drążkiem podporowym i zabezpieczona przed przypadkowym opadnięciem na głowę lub inną część ciała.

UWAGA

■Podczas zamykania pokrywy silnika

Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony w odpowiednim zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika z uniesionym drążkiem podporowym może doprowadzić do jej wygięcia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ustawienie podnośnika warsztatowego

Podczas używania podnośnika warsztatowego należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi i postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika warsztatowego grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

Punkty podparcia podnośnika warsztatowego

■ **Z przodu**

■ **Z tyłu**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Komora silnikowa

Elementy

A Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 389)

B Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 386)

C Skrzynki bezpieczników (→S. 415)

D Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 384)

E Korek wlewu oleju do silnika (→S. 385)

F Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy (→S. 386)

G Akumulator 12-woltowy (→S. 390)

H Chłodnica silnika (→S. 387)

I Skraplacz (→S. 387)

J Elektryczne wentylatory chłodnicy

Sprawdzanie poziomu i dolewanie oleju silnikowego

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki przy wyłączonym silniku, gdy jest on rozgrzany do temperatury roboczej.

■ Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu. Rozgrzać silnik, a następnie po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego odczekać minimum 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.

2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Wytrzeć miarkę do sucha.

4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.

5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatkę pod jej końcówką, odczytać poziom oleju.

A Poziom zbyt niski

B Poziom prawidłowy

C Poziom zbyt wysoki

Kształt miarki może różnić się w zależności od typu samochodu lub typu silnika.

6 Wytrzeć miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

Sprawdzanie rodzaju oleju i przygotowanie potrzebnych narzędzi

Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

- Dobór oleju silnikowego →S. 484
- Ilość oleju (poziom minimalny → poziom maksymalny)
  1,5 L
- Narzędzia
  Czysty lejek

Dolewanie oleju silnikowego

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, należy dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.

1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2 Dolewać olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.

3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie samochodu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem, podczas holowania lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.
- Jeżeli silnik pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Zużyty olej silnikowy

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przepracowanym olejem. Plamy oleju na rękach można usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi. W celu uzyskania informacji, na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przepracowanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym najbliższym warsztatem samochodowym.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika

Poziom oleju w silniku należy regularnie kontrolować.

■Podczas wymiany oleju silnikowego

- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

Sprawdzanie płynu w układzie chłodzenia

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika spalinowego

Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

A Zakrętka zbiornika

B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.

(S. 476)

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy

Gdy hybrydowy układ napędowy jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Zakrętka zbiornika
B Poziom wysoki „FULL”
C Poziom niski „LOW”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.
(S. 476)

■**Dobór płynu chłodzącego**
„Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.
Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.)
W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących płynu chłodzącego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

■**Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziom płynu chłodzącego ponownie spada**
Obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętki zbiorników wyrównawczych w układzie chłodzenia silnika i w układzie chłodzenia sterownika mocy, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia.
Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki chłodnicy oraz szczelności układu chłodzenia silnika.

OSTRZEŻENIE

■**Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący**
Nie odkręcać zakrętek zbiorników wyrównawczych w układzie chłodzenia silnika i w układzie chłodzenia sterownika mocy.
Podczas odkręcania zakrętek, na skutek panującego wewnątrz układu chłodzenia silnika wysokiego ciśnienia, może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

UWAGA

■**Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia silnika**
Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskokrzepnącym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskokrzepnącego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

■**W razie rozlania płynu chłodzącego**
Ślady płynu chłodzącego zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza

Należy sprawdzać stan chłodnicy silnika i skraplacza oraz usuwać z nich jakiekolwiek zabrudzenia.
Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.

OSTRZEŻENIE

■**Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący**
Nie należy dotykać chłodnicy silnika lub skraplacza, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Akumulator 12-woltowy

Sprawdzić akumulator 12-woltowy w następujący sposób:

■ Stan zewnętrzny akumulatora 12-woltowego

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i obejma mocująca jest prawidłowo dokręcona.

A Zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego

B Obejma mocująca

■Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora 12-woltowego

Podczas ładowania z akumulatora 12-woltowego wydziela się wodór – palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do prac przy akumulatorze 12-woltowym należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- W przypadku ładowania akumulatora 12-woltowego bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Podczas podłączania lub odłączania przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem 12-woltowym urządzenie to powinno być wyłączone.

■Po naładowaniu lub podłączeniu akumulatora 12-woltowego

- Wersje z funkcją dostępu do samochodu: Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora 12-woltowego. W takim przypadku w celu zablokowania lub odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Hybrydowy układ napędowy należy uruchomić, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC, ponieważ uruchomienie go, gdy przełączony jest w stan OFF, może nie być możliwe. Podczas drugiego uruchamiania hybrydowy układ napędowy będzie pracował normalnie.
- Stan w jakim znajduje się przycisk rozruchu, jest zapamiętywany w pamięci komputera pokładowego. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego stan zostanie przełączony na taki, w którym akumulator 12-woltowy został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan w jakim znajdował się przycisk rozruchu przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego, jest nieznany.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu obiema metodami hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

OSTRZEŻENIE

■Związki chemiczne w akumulatorze 12-woltowym

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz – wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków przewodów akumulatora 12-woltowego.
- Nie palić papierosów ani zapałek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nie wdychać wyziewów z akumulatora 12-woltowego i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora 12-woltowego

Akumulator 12-woltowy należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■Doraźna pomoc

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu.
  Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę. Miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachlapania odzieży elektrolitem.
  Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu.
  Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

■Odłączanie akumulatora 12-woltowego

Nie należy odkręcać ujemnego (–) zacisku od strony nadwozia pojazdu. Odłączony w ten sposób zacisk może dotknąć dodatniego (+) zacisku, powodując zwarcie, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■Podczas ładowania akumulatora 12-woltowego

Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego, gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony. W czasie ładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

Płyn do spryskiwaczy

Uzupełnić płyn do spryskiwaczy w następujących sytuacjach:

- Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa.
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy.

OSTRZEŻENIE

■Podczas dolewania płynu do spryskiwaczy

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie do spryskiwaczy nie należy go dolewać, gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący lub jest uruchomiony, ponieważ np. w razie rozlania płynu, może on ulec zapaleniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Nie stosować niewłaściwych płynów

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika.
Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych, a także uszkodzeniem pompy płynu w układzie spryskiwaczy, w wyniku czego spryskiwacze szyby przestaną działać.

■Rozcieńczanie płynu wodą

W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy można rozcieńczyć wodą.
Należy przestrzegać podanej na etykiecie opakowania płynu do spryskiwaczy temperatury zamarzania.

Opony

Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsług przeglądowych oraz stanem zużycia bieżnika.

Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy głębokość bieżnika osiągnęła poziom wskaźników zużycia bieżnika. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nierównomiernie zużyte, np. nadmiernie zużyty bieżnik po jednej stronie opony.

Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, zwłaszcza jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.

A Bieżnik nowy

B Bieżnik zużyty

C Wskaźniki zużycia bieżnika

Położenie wskaźników zużycia bieżnika oznaczone jest symbolami „TWI” lub

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

„ △ ”, wytłoczonymi na bocznych ściankach opon.
Oponę należy wymienić, jeżeli głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.

Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.
- Pojawią się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 17-calowe i 18-calowe)

W porównaniu ze standardowymi oponami opony niskoprofilowe zużywają się szybciej i mają mniejszą przyczepność na oblodzonej lub pokrytej śniegiem nawierzchni. Na tego typu nawierzchni należy używać opon zimowych lub łańcuchów przeciwpoślizgowych i jechać ostrożnie, dostosowując prędkość do warunków drogowych i pogodowych.

Gdy głębokość bieżnika opony zimowej jest mniejsza niż 4 mm

Taka opona zimowa traci swą skuteczność.

Sprawdzanie zaworów opon

Wymieniając opony, należy zawsze sprawdzić czy zawory w oponach nie są odkształcone, pęknięte lub w inny sposób uszkodzone.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące sprawdzania lub wymiany opon

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać niżej podanych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon niejednakowego rodzaju, o niejednakowym bieżniku lub stopniu jego zużycia. Nie wolno również mieszać opon pochodzących od różnych producentów.
- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Suzuki.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych.
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów.
  Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli którakolwiek z opon samochodu jest tymczasowo uszczelniona awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. Obciążenie opony może spowodować jej uszkodzenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 17-calowe i 18-calowe)

Niskoprofilowe opony zwiększają prawdopodobieństwo odkształcenia obręczy koła na skutek uderzeń pochodzących od nawierzchni drogi. Dlatego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Należy bezwzględnie utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu grozi jego poważnym uszkodzeniem.
- Unikać przejeżdżania przez wyrwy i nierówności w nawierzchni, najeżdżania na krawężniki i inne przeszkody. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi poważnym uszkodzeniem opon i kół.

■W razie spadku ciśnienia w ogumieniu podczas jazdy

Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

■Jazda po wyboistych drogach

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność. W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i obręczy kół oraz podwozia samochodu.

Okresowe przekładanie kół

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

A Przód

W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Suzuki zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu należy dokonać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w ogumieniu, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń.

Gdy ciśnienie w ogumieniu spadnie poniżej określonego poziomu, informuje o tym lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu. (→S. 434)

■Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo

- W opisanych poniżej sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.
  - Gdy założone są nieoryginalne obręcze kół.
  - Gdy założona jest niefabryczna opona.
  - Gdy założona jest opona o nieprawidłowym rozmiarze.
  - Gdy na koła założone są np. łańcuchy przeciwpoślizgowe.
  - Gdy założona jest opona typu run-flat.
  - Gdy na szyby nałożona jest folia przyciemniająca, która tłumi fale radiowe.
  - Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem szczególnie w okolicy kół i wnęk kół.
  - Gdy ciśnienie w ogumieniu jest znacznie powyżej prawidłowej wartości.
  - Gdy założone są koła niewyposażone w zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
  - Gdy kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.
- Działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu może zostać zakłócone w następujących sytuacjach:
  - W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska.
  - W przypadku noszenia ze sobą przenośnych urządzeń łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, bezprzewodowych telefonów stacjonarnych lub innych tego typu urządzeń.
- W zaparkowanym samochodzie sygnalizacja ostrzegawcza może być uruchamiana i przerywana z opóźnieniem.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu gwałtownie spadnie, np. wskutek jego rozerwania, sygnalizacja ostrzegawcza może nie zadziałać.

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu działa zależnie od warunków jazdy. Dlatego może zostać uruchomiona, mimo że ciśnienie nie spadło poniżej określonego poziomu bądź w sytuacji, gdy ciśnienie będzie wyższe od tego, przy którym układ został skalibrowany.

Certyfikat dotyczący układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

- Producent: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- Zarejestrowany znak towarowy: PACIFIC

  Ten znak towarowy zarejestrowany jest w następujących krajach: Austria, Belgia, Francja, Grecja, Holandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia, Wielka Brytania, Włochy
- Adres:
  1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397, Japan
- Częstotliwość pracy: 433,05 – 434,79 MHz
- Maksymalna moc sygnału: 100 dBμV/m@3m (promieniowanie)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100
överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstä mmelse finns på följande webbadress:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i
overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes p å følgende internetadresse:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponi vel no seguinte endereço de Internet:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.. niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD... et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je
v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rá diového zařízení PMV-E100 je v souladu
se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo
2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo j renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-E100 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-E100 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-E100 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.,
1300-1 Yokoi, Godo-cho. Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц : 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):1,0 (0);

- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (S. 403)

■Wymiana opon i obręczy kół

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie kolejnej minuty zaświeci się na stałe, sygnalizując usterkę.

UWAGA

■Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału oraz osłon na zawory opony

- Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodze-nia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Należy zawsze stosować osłony na zawory opony. W przeciwnym wypadku do zaworu opony może dostać się woda lub zanieczyszczenia, które mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Do wymiany osłon na zawory opony należy stosować osłony o właściwym rozmiarze. Niewłaściwa osłona może się zablokować.

■Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. (→S. 401)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach)

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu wymaga kalibracji w następujących sytuacjach:

- Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu.
- Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróżnej lub obciążenia samochodu itd.

Podczas kalibracji układu aktualne ciśnienie w ogumieniu zostaje zapamiętane jako wzorcowe.

Sposób postępowania podczas kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Kalibracja nie jest możliwa, gdy samochód porusza się.

2 Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (S. 548)

Upewnić się, że ciśnienie we wszystkich oponach zostało doprowadzone do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. Układ monitorowania przyjmie aktualny stan jako wzorcowy.

3 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

4 Przytrzymać wciśnięty przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu do czasu, aż lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie 3 razy.

5 Odczekać kilka minut, pozostawiając przycisk rozruchu przełączony w stan ON, a następnie przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Kalibracja układu

- Należy upewnić się, że po doprowadzeniu ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości została przeprowadzona kalibracja.
  Zarówno podczas kalibracji, jak i korygowania ciśnienia opony powinny być zimne.
- W razie przypadkowego przełączenia przycisku rozruchu w stan OFF w trakcie trwającej kalibracji nie ma potrzeby jej ponownego uruchamiania, ponieważ kalibracja zostanie automatycznie wznowiona z chwilą przełączenia przycisku rozruchu w stan ON.
- W razie przypadkowego uruchomienia kalibracji, gdy nie jest ona potrzebna, należy ciśnienie w zimnym ogumieniu doprowadzić do prawidłowej wartości i ponownie przeprowadzić kalibrację.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W razie niepoprawnego zakończenia procesu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Proces kalibracji nie powinien trwać dłużej niż kilka minut. Jednak w wyszczególnionych poniżej przypadkach proces wprowadzania do pamięci układu wartości ciśnienia w ogumieniu zakończy się niepomyślnie i układ nie będzie prawidłowo funkcjonował. Jeżeli wielokrotne próby kalibracji zakończą się niepowodzeniem, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Gdy naciśnięcie przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie powoduje 3-krotnego mignięcia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy podczas jazdy, po pewnym czasie po dokonaniu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe.

OSTRZEŻENIE

Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Nie należy naciskać przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu bez uprzedniego doprowadzenia do prawidłowej wartości ciśnienia w ogumieniu. W przeciwnym wypadku lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych

Każdy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału ma indywidualny kod identyfikacyjny. Po wymianie takiego zaworu konieczne jest zarejestrowanie kodu czujnika ciśnienia i przekaźnika sygnału. Czynność tę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych

Nie ma potrzeby rejestrowania kodów identyfikacyjnych po wymianie opon letnich na opony zimowe, jeżeli wcześniej zostały już zarejestrowane kody identyfikacyjne dla obu rodzajów opon: letnich i zimowych.

Kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału mogą być rejestrowane dla dwóch zestawów kół.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zmiany kodów identyfikacyjnych, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ciśnienie w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Suzuki zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→S. 482)

Etykieta informacyjna dotycząca obciążenia opony

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce umieszczonej na słupku nadwozia po stronie kierowcy, tak jak pokazano na ilustracji.

Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa.
- Pogorszenie komfortu jazdy i własności jezdnych samochodu.
- Zmniejszoną trwałość opon ze względu na szybsze ich zużycie.
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa.
- Uszkodzenie układu napędowego.

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.
  Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stał zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 km.
- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem.
  Wzrokowa ocena ciśnienia w ogumieniu oparta tylko na jej wyglądzie może być zawodna.
- Podwyższone ciśnienie i temperatura opony po dłuższej jeździe są zjawiskiem normalnym. Nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy.
- Rozmieszczenie pasażerów i przewożonego bagażu powinno zapewniać równomierne obciążenie samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie jest prawidłowe, może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przyspieszone zużycie opon.
- Nierównomierne zużycie bieżnika.
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu.
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania.
- Utratę szczelności w wyniku rozszczelnienia styku opony z obręczą koła.
- Odkształcenie koła i/lub zsunięcie się z niego opony.
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawędziach drogi itp.).

UWAGA

■Podczas sprawdzania i korygowania ciśnienia w ogumieniu

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony.
W przeciwnym wypadku do zaworu opony może dostać się woda lub zanieczyszczenia, które mogą doprowadzić do utraty szczelności, w wyniku czego zmniejszy się ciśnienie w ogumieniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obręcze kół

Gdy obręcz koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skorodowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunięciem się opony i utratą kontroli nad samochodem.

Dobór obręczy kół

Wymieniając obręcze kół, należy upewnić się, że mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie*.

Prawidłowej wymiany obręczy kół dokonać można w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

*: Umownie określane jako „offset”.

Suzuki nie zaleca stosowania:

- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane

■Podczas wymiany kół bądź opon

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału ostrzega o spadku ciśnienia w ogumieniu, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. (→S. 401)

OSTRZEŻENIE

■Wymiana obręczy kół

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Przykręcanie nakrętek koła

- Wersje ze stalowymi obręczami kół: Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. Zakładając nakrętki koła powierzchnią stożkową skierowaną na zewnątrz, istnieje ryzyko uszkodzenia lub odpadnięcia koła w czasie jazdy, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.

■Używanie uszkodzonych kół jest zabronione

Nie wolno używać pękniętych lub wgniecionych obręczy kół.
Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

- Wymianę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Suzuki. Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich

- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Suzuki przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Po przełożeniu (rotacji), naprawie lub wymianie kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Podczas korzystania z łańcuchów przeciwpoślizgowych należy uważać, aby nie uszkodzić obręczy kół.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

Wymontowanie filtra

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej i odłączyć amortyzator.

3 Ścisnąć pokrywę schowka po obu stronach w celu rozłączenia górnych zaczepów. Następnie pociągnąć pokrywę schowka i rozłączyć dolne zaczepy.

4 Odblokować osłonę filtra (A), a następnie wyciągnąć ją na

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zewnątrz, odpinając z zaczepów (B).

5 Wyjąć osłonę filtra.

6 Wyjąć filtr powietrza doprowadzanego do kabiny z osłony, a następnie wymienić go na nowy.

Znaki „ ⇧ UP” na filtrze powinny być skierowane do góry.

Częstotliwość wymiany filtra

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy sprawdzać i wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Szczegółowe informacje dotyczące obsługi okresowej podane są w książce gwarancyjnej samochodu.)

Znaczne osłabienie wydajności nawiewu powietrza w kabinie

Może to oznaczać zanieczyszczenie filtra. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.

UWAGA

Podczas korzystania z układu klimatyzacji

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny powinien być zawsze zamontowany. Używanie układu klimatyzacji bez zamontowanego filtra może doprowadzić do uszkodzenia układu klimatyzacji.

Zapobieganie uszkodzeniu osłony filtra

Przesuwając osłonę filtra w kierunku wskazanym przez strzałkę, nie należy wywierać dużego nacisku na zaczepy. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego

Aby zmniejszyć zużycie paliwa, należy co pewien czas obejrzeć wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego i sprawdzić, czy nie został zapchany np. przez kurz. Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny jest zapchany, brudny lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”, należy oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny i/lub filtr w następujący sposób:

Czyszczenie otworu wentylacyjnego

Usunąć kurz i zanieczyszczenia z otworu wentylacyjnego za pomocą odkurzacza itp.

Należy upewnić się, że wykorzystując podciśnienie, kurz będzie wciągany do odkurzacza. Próba zdmuchnięcia kurzu wydmuchiwanym powietrzem może spowodować, że kurz zostanie wepchnięty do otworu wentylacyjnego i go zablokuje. (→S. 411)

Jeżeli kurzu nie można całkowicie usunąć

Jeżeli kurzu z zapchanego otworu wentylacyjnego nie można całkowicie usunąć za pomocą odkurzacza, należy zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego i wyczyścić filtr.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Za pomocą śrubokręta z krzyżową końcówką usunąć spinki.

3 Zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego.

A Odłączyć 3 zaczepy, zaczynając od zaczepu w prawym górnym rogu, tak jak pokazano na ilustracji.

B Zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego, pociągając ją w kierunku przodu samochodu.

4 Wyjąć filtr z osłony otworu wentylacyjnego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Odłączyć zaczepy, tak jak pokazano na ilustracji.

B Wyjąć filtr z osłony otworu wentylacyjnego.

5 Usunąć kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą odkurzacza itp.

Należy również usunąć kurz i zanieczyszczenia z wewnętrznej strony osłony otworu wentylacyjnego.

6 Zamontować filtr do osłony otworu wentylacyjnego.

A Podłączyć filtr do 2 zaczepów, tak jak pokazano na ilustracji.

B Podłączyć ostatni zaczep, aby zamontować filtr do osłony otworu wentylacyjnego.

Po zamontowaniu filtra upewnić się, że nie jest on zamontowany krzywo lub zdeformowany.

7 Zamontować osłonę otworu wentylacyjnego.

A Włożyć osłonę otworu wentylacyjnego, tak jak pokazano na ilustracji.

B Dopchnąć ją tak, aby podłączyć 3 zaczepy.

8 Za pomocą śrubokręta z krzyżową końcówką zamontować spinki.

Wlotowy otwór wentylacyjny należy czyścić, gdy

W niektórych sytuacjach, np. w regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego wymagane może być częstsze czyszczenie otworu wentylacyjnego. Szczegółowe informacje podane są w książce gwarancyjnej samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Czyszczenie otworu wentylacyjnego**

- Kurz znajdujący się w otworze wentylacyjnym może utrudnić chłodzenie akumulatora trakcyjnego, obniżając jego sprawność. Jeżeli ładowanie/rozładowywanie akumulatora trakcyjnego zostanie ograniczone, może zostać zmniejszony zasięg jazdy w trybie jazdy z napędem elektrycznym oraz może wzrosnąć zużycie paliwa. Wlotowy otwór wentylacyjny należy co pewien czas sprawdzać i czyścić.
- Niewłaściwe postępowanie może spowodować uszkodzenie osłony otworu wentylacyjnego lub filtra. Jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości dotyczące samodzielnego czyszczenia, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■**Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”**

- Jeżeli pojawi się ten komunikat, należy zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego i wyczyścić filtr. (→S. 474)
- Po wyczyszczeniu otworu wentylacyjnego należy uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić, czy komunikat ostrzegawczy zniknął. Może to potrwać około 20 minut od czasu uruchomienia hybrydowego układu napędowego. Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

■**Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego**

- Nie wolno czyścić otworu wentylacyjnego wodą lub innymi płynami. Jeżeli woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego lub innych elementów, może spowodować ich uszkodzenie lub pożar.
- Podczas zdejmowania osłony otworu wentylacyjnego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF.

■**Podczas usuwania osłony otworu wentylacyjnego**

Nie wolno dotykać złącza serwisowego znajdującego się w pobliżu otworu wentylacyjnego. (→S. 74)

UWAGA

■**Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego**

Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego należy upewnić się, że wykorzystując podciśnienie, kurz będzie wciągany do odkurzacza. Jeżeli zostanie użyty pistolet do przedmuchu sprężonym powietrzem itp., aby zdmuchnąć kurz i zabrudzenia, może to spowodować, że kurz zostanie wepchnięty do otworu wentylacyjnego i go zablokuje, co będzie skutkowało zmniejszeniem sprawności akumulatora trakcyjnego lub jego uszkodzeniem.

■**W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu**

- Nie wolno dopuścić do dostania się wody lub ciał obcych do otworu wentylacyjnego, gdy zdjęta jest jego osłona.
- Filtr należy wyjmować delikatnie bez używania narzędzi tak, aby nie doszło do jego uszkodzenia. Jeżeli filtr zostanie uszkodzony, należy w celu jego wymiany na nowy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

- Należy upewnić się, że po oczyszczeniu filtr i osłona otworu wentylacyjnego zostały ponownie zamontowane w pierwotnej pozycji.
- Nie wolno montować w osłonie otworu wentylacyjnego innych przedmiotów poza filtrem przeznaczonym dla tego samochodu lub używać samochodu bez zamontowanego filtra.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”

Jeżeli pomimo wyświetlenia na wyświetlaczu wielofunkcyjnym komunikatu ostrzegawczego (wskazującym że ładowanie/rozładowywanie akumulatora trakcyjnego może być ograniczone), jazda samochodem będzie kontynuowana, akumulator trakcyjny może ulec uszkodzeniu. Jeżeli komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany, należy jak najszybciej oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny.

Bateria w elektronicznym kluczyku

Wyczerpaną baterię należy wymienić na nową.
Ponieważ nieprawidłowe wykonanie poniższych działań może spowodować uszkodzenie kluczyka, zaleca się, aby wymiana baterii została wykonana przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.

■Objawy wyczerpania baterii

Wyczerpanie baterii mogą sygnalizować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.

Niezbędne narzędzia i materiały

- Śrubokręt z płaską końcówką
- Mały śrubokręt z płaską końcówką
- Bateria litowa CR2032

■Bateria litowa CR2032

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie, a także w sklepie z urządzeniami elektronicznymi bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużytą baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta zamiennik.
- Ze zużytymi bateriami należy postępować zgodnie z obowiązującym prawem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wymiana baterii

1 Przesunąć blokadę i wyjąć mechaniczny kluczyk.

2 Zdjąć pokrywę kluczyka.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.

3 Zdjąć osłonę baterii, używając małego śrubokręta z płaską końcówką.

Po zdjęciu osłony baterii, jeżeli bateria nie jest widoczna ze względu na przymocowany do górnej pokrywy moduł elektronicznego kluczyka, należy od pokrywy odłączyć moduł elektronicznego kluczyka tak, żeby bateria była widoczna. Wyjąć wyczerpaną baterię.

Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.

4 Podczas montażu pokrywy kluczyka i mechanicznego kluczyka wymienione czynności w kroku 2 i 1 należy wykonać w odwrotnej kolejności.

5 Naciskając przyciski 🔒 lub 🔓 sprawdzić, czy drzwi mogą zostać zablokowane lub odblokowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

■Bateria i wymontowane części

Elementy te są niewielkich rozmiarów i w razie połknięcia przez dziecko mogą spowodować zadławienie. Należy je zabezpieczyć przed dostępem dzieci. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■Certyfikat dotyczący baterii litowej

OSTRZEŻENIE

W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWEGO TYPU BATERII ISTNIEJE RYZYKO JEJ EKSPLOZJI. ZUŻYTEJ BATERII NALEŻY POZBYĆ SIĘ ZGODNIE Z ZALECENIAMI.

⚠ UWAGA

■Podczas wymiany baterii

Należy używać śrubokręta z płaską końcówką o odpowiednim rozmiarze. Użycie zbyt dużej siły może odkształcić lub uszkodzić pokrywę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Prawidłowa wymiana baterii

Ze względów bezpieczeństwa podczas wymiany baterii należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi. Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników.

▶ Komora silnikowa (typ A)

Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

▶ Komora silnikowa (typ B)

Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy (wersje z kierownicą po lewej stronie)

Zdjąć pokrywę.

Pamiętać, aby podczas zdejmowania lub zakładania pokrywy wcisnąć zaczep.

▶ Pod deską rozdzielczą po stronie pasażera (wersje z kierownicą po prawej stronie)

Zdjąć osłonę, a następnie zdjąć pokrywę.

Pamiętać, aby podczas zdejmowania lub zakładania pokrywy wcisnąć zaczep.

3 Wyjąć bezpiecznik, posługując się przeznaczonymi do tego celu szczypcami.

Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.

4 Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

▶ Typ A

A Sprawny

B Przepalony

▶ Typ B

A Sprawny

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

B Przepalony

▶ Typ C

A Sprawny

B Przepalony

▶ Typ D

A Sprawny

B Przepalony

Po wymianie bezpiecznika

- Podczas montażu osłony należy upewnić się, że zaczepy zostały prawidłowo wciśnięte.
- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (S. 414)
- Jeżeli nowy bezpiecznik w krótkim czasie ponownie ulegnie przepaleniu, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

W razie przeciążenia obwodu elektrycznego

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby ulegały przepaleniu, zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

W razie konieczności wymiany żarówek

Zalecane jest stosowanie oryginalnych produktów marki Suzuki przeznaczonych do tego samochodu.

Ponieważ niektóre żarówki włączone są w obwody wyposażone w zabezpieczenia przed przeciążeniem, produkty nieoryginalne lub nieprzeznaczone do tego samochodu mogą okazać się nieodpowiednie.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Suzuki lub odpowiedniej jakości zamienniki.
  Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

UWAGA

Przed wymianą bezpiecznika

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić ustalenie i usunięcie usterki autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Żarówki

Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany żarówki zależy od tego, którą żarówkę wymieniamy. Jeżeli wymiana danej żarówki jest zbyt skomplikowana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przed wymianą żarówki

Sprawdzić moc wymienianej żarówki. (S. 483)

Rozmieszczenie żarówek

A Tylne kierunkowskazy

B Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

■ **Światła, których wymianę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi**

- Światła główne
- Światła do jazdy dziennej
- Przednie światła pozycyjne
- Przednie kierunkowskazy
- Przednie światła przeciwmgielne
- Światła hamowania
- Tylne światła pozycyjne
- Światło cofania
- Tylne światło przeciwmgielne
- Górne światło hamowania

■ **Światła LED**

Światła główne (wersje z ledowymi światłami głównymi), światła do jazdy dziennej, przednie światła pozycyjne, przednie kierunkowskazy (wersje z ledowymi światłami głównymi), przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach), boczne kierunkowskazy, światła hamowania, tylne światła pozycyjne (wersje z ledowymi światłami głównymi), światło cofania, tylne światło przeciwmgielne, górne światło hamowania oraz tylne kierunkowskazy (wersje z ledowymi światłami głównymi) składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED). W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy świateł zewnętrznych nie jest oznaką usterki. W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

■W razie konieczności wymiany żarówek

→S. 417

Wymiana żarówek

■ Tylne kierunkowskazy

1 Otworzyć pokrywę bagażnika.

2 Włożyć płaski śrubokręt pomiędzy osłonę a lampę zespoloną i odchylić pokrywę tak, aby odłączyć zaczepy (zaznaczone przerywaną linią).

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.

3 Zdjąć osłonę, pociągając ją do siebie.

4 Odkręcić dwie śruby, a następnie wyjąć lampę zespoloną, pociągając ją do siebie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

6 Wyjąć żarówkę.

7 Podczas montażu wymienione czynności w kroku 6 i kroku 5 należy wykonać w odwrotnej kolejności.

8 Zamocować lampę zespoloną i przykręcić dwie śruby.

Podczas mocowania lampy zespolonej należy wyrównać prowadnice A ze szpilkami B.

9 Zamocować osłonę.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

1 Otworzyć pokrywę bagażnika, zdemontować spinki i zdjąć osłonę.

2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

3 Wyjąć żarówkę.

4 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Wymiana żarówek

- Wyłączyć światła. Nie należy przystępować do wymiany żarówki bezpośrednio po wyłączeniu świateł. Żarówki silnie rozgrzewają się i mogą spowodować oparzenia.
- Nie chwytać szklanej części żarówki nieosłoniętą dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zatłuszczenia żarówki. Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
- Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wniknięcia wilgoci do wnętrza lampy. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.

■W celu ograniczenia ryzyka awarii lub pożaru

Dokładnie obsadzić żarówkę w oprawie i zablokować.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sytuacje awaryjne 7

7-1. Podstawowe informacje
Światła awaryjne 422
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....422
Gdy samochód tonie 423
7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy samochód wymaga holowania.....425
W razie podejrzenia nieprawidłowości 428
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy 430
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy 439
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia) 442
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe).....452
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....461
Gdy zostaną zgubione kluczyki 463
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....463
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 465
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....469
Gdy samochód ugrzęźnie 472
Zawieszenie i podwozie 474

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Światła awaryjne

Światła awaryjne służą do ostrzegania innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze, np. z powodu usterki.

Opis działania

Nacisnąć wyłącznik świateł awaryjnych.

Zaczną migać wszystkie kierunkowskazy.

Ponowne naciśnięcie wyłącznika wyłącza światła awaryjne.

■Światła awaryjne

- Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony (nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), może doprowadzić do rozładowania akumulatora 12-woltowego.
- Jeżeli dojdzie do odpalenia (napełnienia) którejkolwiek z poduszek powietrznych lub silnego uderzenia w tył samochodu, światła awaryjne zostaną uruchomione automatycznie.
  Światła awaryjne zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach. Aby ręcznie wyłączyć światła awaryjne, należy dwukrotnie nacisnąć wyłącznik świateł awaryjnych.
  (Światła awaryjne mogą nie zostać automatycznie włączone, zależnie od siły zderzenia i rodzaju wypadku.)

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:

Zatrzymywanie samochodu

1. Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.

2. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N.

▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona w położenie N

3. Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
4. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona w położenie N

3. Wciskając pedał hamulca zasadniczego obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.
4. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

OSTRZEŻENIE

■W przypadku konieczności wyłączenia hybrydowego układu napędowego podczas jazdy

Gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego i w związku z tym kierownica będzie stawiała zwiększony opór. Zanim zostanie wyłączony hybrydowy układ napędowy, należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.

Gdy samochód tonie

W sytuacji gdy samochód zanurzony jest w wodzie, należy zachować spokój i wykonać następujące czynności.

- W pierwszej kolejności odpiąć pas bezpieczeństwa.
- Jeżeli drzwi mogą zostać otwarte, należy je otworzyć i opuścić samochód.
- Jeżeli drzwi nie mogą zostać otwarte, należy opuścić szybę za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb i opuścić samochód przez okno.
- Jeżeli szyba nie może zostać opuszczona za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb, należy zachować spokój i poczekać aż poziom wody we wnętrzu podniesie się do momentu wyrównania ciśnienia wody wewnątrz i na zewnątrz samochodu, a następnie otworzyć drzwi i opuścić samochód.

OSTRZEŻENIE

■Używanie młotka bezpieczeństwa* do opuszczenia samochodu

Przednie i tylne boczne szyby oraz tylną szybę można rozbić młotkiem bezpieczeństwa* co ułatwi opuszczenie samochodu. Młotkiem bezpieczeństwa* nie można jednak rozbić przedniej szyby, ponieważ jest ona zrobiona z laminowanego szkła (sklejonego z kilku warstw).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

*: Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat młotka bezpieczeństwa, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki, innym specjalistycznym warsztatem lub z dystrybutorem młotka bezpieczeństwa.

Opuszczanie samochodu przez okno

W niektórych przypadkach opuszczenie samochodu przez okno nie jest możliwe z powodu ustawienia fotela, budowy ciała pasażera itp.
Podczas korzystania z młotka bezpieczeństwa należy sprawdzić ustawienie fotela oraz wielkość okna, aby upewnić się, że jest do niego dostęp i jego wielkość pozwala się przez nie wydostać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Suzuki innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z osią umieszczoną na platformie lub na platformie samochodowej. Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Gdy samochód jest holowany

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z przednimi lub wszystkimi kołami uniesionymi nad powierzchnię ziemi. Jeżeli samochód holowany jest z przednimi kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów lub w zależności od rodzaju uszkodzenia czy usterki energia elektryczna wytwarzana przez silnik elektryczny może spowodować pożar.

■Podczas holowania

- Podczas holowania za pomocą linki holowniczej lub łańcucha holowniczego nie należy gwałtownie przyspieszać ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć zaczep holowniczy, linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy. Zaczep holowniczy, linka holownicza lub łańcuch holowniczy mogą uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.
- Przycisku rozruchu nie wolno przełączać w stan OFF.
  Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

■Zamocowanie zaczepu holowniczego

Zaczep holowniczy powinien być mocno dokręcony.
W przeciwnym razie podczas holowania może się obluzować.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osią na platformie

- Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Unosząc koła samochodu, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania w pozycji podwieszonej

Nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszonej ani za przód, ani za tył.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas awaryjnego holowania

Nie wolno mocować linki holowniczej lub łańcucha holowniczego do elementów zawieszenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sytuacje, w których przed przystąpieniem do holowania konieczny jest kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę przekładni napędowej. W takiej sytuacji przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący hybrydowego układu napędowego i samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

Holowanie samochodu z jedną osią na platformie

▶ Uniesiona przednia oś

Zwolnić hamulec postojowy.

Włączyć tryb automatyczny. (→S. 213)

▶ Uniesiona tylna oś

Pod przednie koła należy podłożyć wózek holowniczy.

UWAGA

■Holowanie za pomocą lawety hakowo-łańcuchowej

Aby zapobiec uszkodzeniu samochodu, nie należy holować go za pomocą lawety hakowo-łańcuchowej.

Przewożenie na platformie samochodowej

Podczas korzystania z lawety wyposażonej w platformę do transportowania pojazdów, należy pamiętać o stosowaniu pasów transportowych. W celu ustalenia metody zabezpieczania opon pasami transportowymi, należy odwołać się do instrukcji obsługi lawety z platformą.

W celu ograniczenia ruchu samochodu podczas transportu, należy uruchomić hamulec postojowy oraz wyłącznik zapłonu/przycisk rozruchu przełączyć w stan wyłączony.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Holowanie awaryjne

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany za pomocą linki holowniczej lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu holowniczego.
Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i z prędkością nieprzekraczającą 30 km/h.
Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, półosie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

Przygotowanie do awaryjnego holowania samochodu

W celu holowania tego samochodu przez inny pojazd, należy zamontować zaczep holowniczy. Jego montaż należy wykonać zgodnie z poniższą procedurą.

1 Wyjąć zaczep holowniczy. (S. 443, 458)

2 Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, zdjąć zaślepkę otworu w zderzaku.

W celu zabezpieczenia nadwozia przed uszkodzeniem podłożyć pod ostrze śrubokręta kawałek miękkiego materiału, tak jak pokazano na ilustracji.

3 Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłonią.

4 Mocno dokręcić zaczep za pomocą klucza do nakrętek mocujących koła lub twardego metalowego pręta.

5 W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy do zaczepu holowniczego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.

6 Wsiąść do samochodu, który będzie holowany i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

7 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N i zwolnić hamulec postojowy.
Włączyć tryb automatyczny.
S. 207
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej:
→S. 204

■Podczas holowania

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym, w związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

■Klucz do nakrętek mocujących koła (wersje wyposażone w koło zapasowe)

Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się w bagażniku. (→S. 458)

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem.
  (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w ogumieniu lub nierównomierne zużycie bieżnika.
- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika przez dłuższy czas utrzymuje się w zakresie wyższym niż normalnie.

Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego.
- Nadmierny pisk ogumienia podczas skręcania.
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia.
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dobiegające z hybrydowego układu napędowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerywanie, dławienie się lub nierówna praca silnika.
- Wyraźna utrata mocy.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze.
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

Gdy zaświeci się lub zacznie migać którakolwiek z lampek ostrzegawczych, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub miganie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Gdy sytuacja będzie się powtarzać, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Postępowanie w przypadku lampek ostrzegawczych lub sygnałów ostrzegawczych

■ Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Czerwona)	Sygnalizuje: ● Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub ● Usterkę w układzie hamulcowym. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.**

■ Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Żółta)	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu hamowania regeneracyjnego; ● Elektronicznie sterowanego układu hamulcowego; lub ● Usterkę hamulca postojowego. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

■ Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Sposób postępowania: (→S. 474)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje przegrzanie hybrydowego układu napędowego. → **Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Sposób postępowania: (→S. 461)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.**

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju silnikowego. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Lampka sygnalizacyjna usterki (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Hybrydowego układu napędowego; ● Elektronicznego układu sterowania pracą silnika; lub ● Elektronicznego układu sterowania przepustnicą. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu poduszek powietrznych; lub ● Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS); lub ● Układu wspomagania hamowania awaryjnego. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego, układu kontroli ruszania* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę następujących układów: ● Układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego; lub ● Układu kontroli ruszania. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Sygnalizuje przestawienie dźwigni przekładni napędowej i zadziałanie układu kontroli ruszania, gdy wciśnięty został pedał przyspieszenia. → **Natychmiast zwolnić pedał przyspieszenia.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że pedał przyspieszenia i pedał hamulca zasadniczego zostały naciśnięte jednocześnie oraz informuje, że działa układ pierwszeństwa hamulca zasadniczego. → **Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS” (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Czerwona) lub (Żółta)	Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 6,4 L paliwa lub mniej. → **Uzupełnić paliwo.**

Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa. → **Zapiąć pas bezpieczeństwa.** **Jeżeli na miejscu obok kierowcy znajduje się pasażer, również jego pas bezpieczeństwa musi zostać zapięty, aby zgasła lampka i została przerwana sygnalizacja ostrzegawcza.**

*: Sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu:

Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera siedzącego na przednim fotelu. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, przerywany sygnał ostrzegawczy rozlega się przez pewien czas po osiągnięciu przez samochód określonej prędkości.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
REAR (W niektórych wersjach)	Przypomina pasażerom na tylnych fotelach o zapięciu pasów bezpieczeństwa. → **Zapiąć pas bezpieczeństwa.**

*: Sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach:

Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, przerywany sygnał ostrzegawczy rozlega się przez pewien czas po osiągnięciu przez samochód określonej prędkości.

■ Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(W niektórych wersjach)	Gdy lampka miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe: Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. → **Zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy lampka ostrzegawcza zaświeca się: Sygnalizuje spadek ciśnienia w ogumieniu na skutek: ● Przyczyn naturalnych. ● Przebicia opony. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Sposób postępowania: (→S. 439)**

■ Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 247)**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
P OFF (Miga) (W niektórych wersjach)	Sygnalizuje usterkę układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Sygnalizuje, że układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie dlatego, że czujniki są brudne, pokryte lodem itp. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 285)**

Lampka kontrolna wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku „RCTA OFF” (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
RCTA OFF (Miga) (W niektórych wersjach)	Sygnalizuje usterkę funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Sygnalizuje, że do tylnego zderzaka w okolicy czujników radarowych może przylegać brud itp. (→S. 284) → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 285)**

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF” (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
OFF (Miga) (W niektórych wersjach)	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie dlatego, że czujniki są brudne, pokryte lodem itp. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 301)**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
OFF (Miga lub zaświeca się) (W niektórych wersjach)	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest chwilowo nieaktywny i konieczne jest podjęcie działań w celu rozwiązania problemu. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 234)** Jeżeli układy wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”. →**S. 236**

■ Lampka sygnalizacyjna poślizgu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu stabilizacji toru jazdy (VSC); ● Układu kontroli napędu (TRC); lub ● Układu wspomagania ruszania na pochyłości. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

■ Lampka kontrolna hamulca postojowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Miga)	Hamulec postojowy mógł nie zostać całkowicie uruchomiony lub zwolniony. → **Ponownie użyć przełącznika hamulca postojowego.** Lampka zaświeca się, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony. Jeżeli po zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, oznacza to prawidłową pracę układu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
HOLD (Miga)	Sygnalizuje usterkę funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Sygnalizacja ostrzegawcza

W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

Czujnik obciążenia przedniego fotela pasażera, sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera i sygnał ostrzegawczy

- Jeżeli na przednim fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje miganie lampki i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy mimo braku pasażera na fotelu.
- W przypadku umieszczenia na przednim fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

Gdy podczas jazdy zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki

W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zaświeca się lampka sygnalizacyjna usterki. Należy natychmiast uzupełnić paliwo. Lampka ta po kilku jazdach zgaśnie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna usterki nie zgaśnie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (sygnał ostrzegawczy)

Gdy akumulator 12-woltowy jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego i może rozlec się sygnał ostrzegawczy.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Skontrolować, czy jedna z opon nie jest przebita.

Jeżeli opona jest przebita: →S. 502

Jeżeli żadna z opon nie jest przebita:

Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Sprawdzić, czy zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.

▶ Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe

Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

▶ Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeca się

1. Gdy opony samochodu dostatecznie ostygną, sprawdzić i doprowadzić do prawidłowej wartości ciśnienie w każdym kole.
2. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w każdym z kół jest prawidłowe i przeprowadzić kalibrację układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchodzenie powietrza z opony czy zmiany ciśnienia w ogumieniu na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

W przypadku założenia koła zapasowego

Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego w miejsce pełnowymiarowego koła z przebitą oponą lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie. Wymienić dojazdowe koło zapasowe na pełnowymiarowe koło z naprawioną oponą i wyregulować ciśnienie w ogumieniu. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach.

Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym: Pełnowymiarowe koło zapasowe wyposażone jest również w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się, jeżeli ciśnienie w kole zapasowym będzie zbyt niskie. Jeżeli opona zostanie przebita, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie, nawet po wymianie koła na zapasowe. Należy wymienić koło zapasowe na koło z naprawioną oponą i wyregulować ciśnienie w ogumieniu. Po kilku minutach lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie.

Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo

→S. 392

OSTRZEŻENIE

Gdy świecą się lampki ostrzegawcze układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS” i układu hamulcowego

Należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
Podczas hamowania samochód będzie zachowywać się wysoce niestabilnie i układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) może zawodzić, co grozi wypadkiem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”

Gdy lampka świeci się w kolorze żółtym, wspomaganie w układzie kierowniczym jest ograniczone. Gdy lampka świeci się w kolorze czerwonym, wspomaganie w układzie kierowniczym nie działa i obracanie kierownicy może być bardzo trudne.
Jeżeli kierownica stawia większy opór niż zwykle, należy mocno ją chwycić i do jej obracania używać większej siły niż normalnie.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Należy zastosować się do poniższych zaleceń.
Nieprzestrzeganie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym i z pełnowymiarowym kołem zapasowym: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan opon. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy zmienić koło na zapasowe i zlecić naprawę przebitej opony najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Wersje z awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan opon. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy przeprowadzić tymczasową naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. Pogorszenie się stanu opon stwarza ryzyko utraty panowania nad samochodem.

■Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu w wyniku jego rozerwania lub utraty szczelności

Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

UWAGA

■Aby zapewnić prawidłowe działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

W przypadku założenia opon różnych producentów lub różnej specyfikacji układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może działać nieprawidłowo.

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się ostrzeżenia o wykrytych usterkach lub nieprawidłowo wykonanych działaniach, a także informacje o konieczności wykonania czynności serwisowych. Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności.

Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności ponownie pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dodatkowo, jeżeli w czasie wyświetlania komunikatu ostrzegawczego zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza, należy podjąć odpowiednie działania sygnalizowane przez lampkę ostrzegawczą. (→S. 430)

■Komunikaty ostrzegawcze

Komunikaty ostrzegawcze opisane poniżej mogą różnić się od wyświetlanych komunikatów w zależności od warunków użytkowania i specyfikacji samochodu.

■Sygnalizacja ostrzegawcza

W trakcie wyświetlania komunikatu może rozlec się sygnał ostrzegawczy.
W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Niski poziom oleju silnikowego. Uzupełnij lub wymień olej”

Sygnalizuje niski poziom oleju silnikowego. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby uzupełnić.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Komunikat ostrzegawczy może pojawić się również, gdy samochód stoi na pochyłości. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu i sprawdzić, czy komunikat ostrzegawczy zniknął.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Hybrydowy układ napędowy zatrzymany. Niska siła wspomagania układu kierowniczego”**

Sygnalizuje wyłączenie hybrydowego układu napędowego w trakcie jazdy.

Jeżeli obracanie kierownicy jest trudniejsze niż zwykle, należy mocno trzymać kierownicę i obracać nią, używajac większej siły niż zwykle.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”**

Komunikat ostrzegawczy może pojawić się podczas jazdy w trudnych warunkach. (Na przykład podczas jazdy w górę długiego i stromego wzniesienia lub podczas jazdy pod górę na biegu wstecznym.)
Sposób postępowania: →S. 471

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Akumulator trakcyjny wymaga ochrony. Należy powstrzymać się od używania położenia N”**

Komunikat może pojawić się, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.

Akumulator trakcyjny nie jest ładowany, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N. Po zatrzymaniu samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Akum. trakcyj. wym. ochrony. Aby uruchomić ponownie, wybierz położenie P”**

Sygnalizuje spadek napięcia akumulatora trakcyjnego na skutek długiego pozostawania dźwigni przekładni napędowej w położeniu N.

Przed wznowieniem jazdy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Dźwignia znajduje się w położeniu N. Zwolnij pedał przyspieszenia przed przestawieniem dźwigni”**

Sygnalizuje, że wciśnięty został pedał przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.

Zwolnić pedał przyspieszenia i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Naciśnij hamulec. Gdy pojazd stoi, hybr. ukł. nap. może się przegrzewać”**

Komunikat jest wyświetlany, gdy pedał przyspieszenia używany jest do utrzymania zatrzymanego samochodu na wzniesieniu itp. Może dojść do przegrzania hybrydowego układu napędowego.

Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Automatyczne wyłączenie zasilania w celu oszczędzania energii akumulatora”**

Sygnalizuje wyłączenie hybrydowego układu napędowego w wyniku zadziałania funkcji samoczynnego wyłączania zasilania. Podczas następnego uruchamiania hybrydowego układu napędowego przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową w celu podładowania akumulatora 12-woltowego.

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Awaria systemu świateł mijania. Skontaktuj się ze stacją obsługi”**

Sygnalizuje możliwość wystąpienia usterki następujących układów. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Ledowych świateł głównych (w niektórych wersjach).
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach).

■**Jeżeli pojawi się komunikat „Przednia kamera niedostępna” lub „Przednia kamera chwilowo niedostępna. Patrz instrukcja obsługi”**

Działanie następujących układów może być chwilowo wstrzymane, do czasu aż wyświetlony problem zostanie rozwiązany.

- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach).
- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach).
- Rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach).
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach).

■Jeżeli pojawi się komunikat „Aktywna kontrola prędkości chwilowo niedostępna. Patrz instrukcja obsługi” (w niektórych wersjach)

Działanie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie zostało chwilowo wstrzymane, do czasu aż wyświetlony problem zostanie rozwiązany. (Przyczyny i sposób postępowania: →S. 238)

■Jeżeli pojawi się komunikat „Aktywna kontrola prędkości jazdy niedostępna” (w niektórych wersjach)

Układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie chwilowo nie można używać. Z układu tego można korzystać, gdy znów stanie się dostępny.

■Jeżeli pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność wizyty w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie

Układ lub jego część wskazana na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie działa prawidłowo. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Jeżeli pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność zapoznania się z „Instrukcją obsługi”

- „Wys. temp. silnika”, postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. (→S. 471)
- Jeżeli pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, może sygnalizować usterkę. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
  - „Usterka systemu elektronicznego kluczyka”.
  - „Usterka hybrydowego układu napędowego”.
  - „Sprawdź silnik”.
  - „Usterka układu akumulatora hybrydowego”.
  - „Usterka układu pedału przyspieszenia”.
- Jeżeli pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, może sygnalizować usterkę. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.
  - „Niska siła hamowania”.
  - „Usterka ukł. ładowania”.
  - „Niskie ciśnienie oleju”.
- Jeżeli pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, paliwo mogło zostać wyczerpane. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i uzupełnić paliwo, jeżeli jego poziom jest niski. (→S. 73)
  - „Hybrydowy układ napędowy wyłączony”.
  - „Silnik wyłączony”.
- Jeżeli pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”, może oznaczać to zapchany filtr, zablokowany otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego lub nieszczelny kanał wentylacyjny.
  W związku z tym należy wykonać następującą procedurę naprawczą.
  - Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego są zanieczyszczone, należy wyczyścić je zgodnie z opisanym sposobem postępowania na S. 409.
  - Jeżeli komunikat pojawia się, gdy wlotowy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego nie są zanieczyszczone, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

■Jeżeli często wyświetlany jest komunikat „Wysokie zużycie energii. Częściowe ograniczenie działania A/C / ogrzewania”

Może występować usterka mająca wpływ na układ ładowania lub akumulator 12-woltowy może być zużyty. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony bez wyjmowania z niej gwoździa lub śruby.)
W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa. (→S. 443)

Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony. Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia jest tymczasowa. Należy jak najszybciej naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.

OSTRZEŻENIE

■Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne.
- Oszacować zakres uszkodzeń opony.

Nie należy wyjmować gwoździa lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■Kiedy naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa

Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

możliwa w opisanych poniżej przypadkach. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza.
- Pęknięcia lub uszkodzenia znajdują się w innej niż bieżnik części opony, np. w bocznej części opony.
- Widoczna jest szczelina pomiędzy oponą a obręczą.
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej.
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła.
- Została przebita więcej niż jedna opona.
- Bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu.
- Wygasła ważność środka uszczelniającego.

Umiejscowienie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia i narzędzi

A Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

B Zaczep holowniczy

Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

▶ Butelka

A Naklejka

B Dysza

▶ Sprężarka

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Rurka wtryskująca

B Wyłącznik sprężarki

C Manometr

D Przycisk do redukowania ciśnienia

E Wtyczka przewodu zasilania

Uwagi dotyczące sprawdzania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego.
Data ważności znajduje się na butelce.
Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasła.
Naprawa wykonana przy jego użyciu może nie być skuteczna.

Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia służy do napełniania opony powietrzem.
- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty, należy kupić nowy w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie. Sprężarka może być używana wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od -30°C do 60°C.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego samochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.
- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy jak najszybciej wycierać wilgotną szmatką.
- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest on oznaką usterki.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w ogumieniu.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku.
  W przeciwnym razie może on spowodować zranienia podczas gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany tylko do tego samochodu.
  Nie należy używać go do innych samochodów, ponieważ może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy używać do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Środki ostrożności dotyczące środka uszczelniającego

- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.

DOWYTŁOWEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli środek uszczelniający dostanie się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody i jeżeli zachodzi taka konieczność, zgłosić się do lekarza.

Wyjmowanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

1 Wyjąć osłonę bagażnika.

2 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia. (→S. 509)

Awaryjna naprawa

1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia z torby.

2 Przykleić naklejkę dołączoną do awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia, w miejscu dobrze widocznym z fotela kierowcy.

3 Odkręcić i zdjąć osłonę zaworu powietrza z uszkodzonej opony.

4 Zdjąć osłonę z dyszy butelki.

5 Podłączyć dyszę do zaworu opony.

Dokręcić jak najmocniej końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Butelka powinna wisieć pionowo, nie dotykając ziemi. Jeżeli butelki nie można w ten sposób zamocować, należy przestawić samochód tak, aby zawór opony znalazł się w prawidłowej pozycji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

6 Odkręcić osłonę z butelki.

7 Rozwinąć rurkę wtryskującą, znajdującą się w sprężarce.

8 Podłączyć butelkę do sprężarki.

Dokręcić do oporu końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

9 Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.

10 Wyjąć wtyczkę ze sprężarki.

11 Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego. (→S. 364)

12 Sprawdzić, jakie powinno być prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce znajdującej się na słupku po stronie kierowcy. (→S. 484)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Wersje z kierownicą po lewej stronie

▶ Wersje z kierownicą po prawej stronie

13 Uruchomić hybrydowy układ napędowy.

14 Aby wtrysnąć środek uszczelniający i napompować oponę, należy włączyć sprężarkę.

15 Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

A Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie, a następnie stopniowo się obniży.

B Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około 1 minuty (około 5 minut przy niskiej temperaturze otoczenia) od włączenia sprężarki.

C Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

- Jeżeli po 35 minutach pracy sprężarki ciśnienie w ogumieniu nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony.

16 Wyłączyć sprężarkę.

17 Odłączyć dyszę od zaworu opony i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Po odłączeniu dyszy niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

18 Nacisnąć przycisk, aby zredukować ciśnienie w butelce.

19 Dokręcić osłonę do dyszy.

20 Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

21 Odłączyć rurkę wtryskującą od butelki i w jej miejsce przykręcić osłonę.

22 Butelkę i sprężarkę umieścić tymczasowo w bagażniku.

23 Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością poniżej 80 km/h.

24 Po przejechaniu około 5 km należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu i podłączyć sprężarkę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

25 Odczytać ciśnienie w ogumieniu na manometrze.

A Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem.

B Jeżeli ciśnienie w ogumieniu wynosi co najmniej 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi), lecz jest niższe od zalecanej wartości: Przejść do kroku **26**.

C Jeżeli ciśnienie w ogumieniu odpowiada zalecanej wartości (S. 484): Przejść do kroku **27**.

26 Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku **24**.

27 Umieścić sprężarkę w bagażniku.

28 Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

Podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtryśnięcia do niej środka uszczelniającego.

■Jeżeli ciśnienie w ogumieniu przekroczy prawidłową wartość

1 Nacisnąć przycisk, aby wypuścić nadmiar powietrza.

2 Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w ogumieniu jest właściwe.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest zbyt niskie, ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.

■Po naprawie koła awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia

- Należy wymienić zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.
- Nawet gdy wartości ciśnienia w ogumieniu są na prawidłowym poziomie, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się lub migać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Nie kontynuować jazdy z przebitą oponą

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ściance opony. W takiej sytuacji opona może wybuchnąć podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■Podczas naprawy

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała może spowodować oparzenia.
- Dokładnie podłączyć rurkę wtryskującą do zaworu opony bez zdejmowania koła. Nieprawidłowe podłączenie rurki wtryskującej do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozpryśnięciem środka uszczelniającego.
- W razie zsunięcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.
- Podczas odłączania rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozpryśnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
- Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozpryśnięcia środka uszczelniającego.
- Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko jej rozerwania. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
- Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać sprężarki na dłużej niż 40 minut.
- W trakcie pracy awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia może się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.
- Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki, np. na wkładce kierownicy, może być przyczyną nieprawidłowego działania poduszki powietrznej.
- Aby uniknąć ryzyka pęknięcia lub poważnego wycieku, nie wolno upuszczać ani uszkadzać butelki. Należy wzrokowo ocenić butelkę przed użyciem. Nie wolno używać butelki uderzonej, popękanej, podrapanej, cieknącej lub posiadającej inne uszkodzenia. Taką butelkę należy jak najszybciej wymienić.

■Jazda mająca na celu rozprowadzenie środka uszczelniającego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować podczas skręcania i na zakrętach.
- Jeżeli samochód nie porusza się prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy:
  - Stan opony. Mogło nastąpić zsunięcie się opony z obręczy.
  - Ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

UWAGA

Podczas awaryjnej naprawy

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwóźdź lub śruba. Naprawę należy wykonywać bez wyjmowania przedmiotu z opony. Usunięcie go może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.
- W trakcie pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy obracać butelki do góry nogami, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

Obsługa awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Zabezpieczyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia przed zabrudzeniem lub wilgocią.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku, chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)

Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym.
Szczegółowe informacje o oponach: →S. 478

OSTRZEŻENIE

■Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed podniesieniem samochodu

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Umiejscowienie koła zapasowego, podnośnika i narzędzi

A Korba podnośnika

B Klucz do nakrętek mocujących koła

C Podnośnik

D Koło zapasowe

E Zaczep holowniczy

OSTRZEŻENIE

■Używanie podnośnika samochodowego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych.
- Używać wyłącznie podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu. Nie wolno używać go w innych samochodach ani używać do tego samochodu podnośnika z innego samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.

- Nie wolno dopuścić, aby jakakolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego ani rozpoczynać jazdy, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktokolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.
- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- W razie konieczności dostania się pod samochód należy podeprzeć go stabilnymi podporami.
- Podczas opuszczania samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

Wyjmowanie podnośnika

1 Wyjąć osłonę bagażnika.

2 Wyjąć podnośnik.

A Dociskanie

B Luzowanie

Wyjmowanie koła zapasowego

1 Wyjąć osłonę bagażnika.

2 Wyjąć tacę na narzędzia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.

OSTRZEŻENIE

■Podczas chowania koła zapasowego

Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia palców lub innych części ciała pomiędzy kołem zapasowym a elementami nadwozia.

Wymiana koła z przebitą oponą

1 Podłożyć klin blokujący.

Koło z przebitą oponą	Ustawienie klina blokującego
Przednie lewe	Za prawym tylnym kołem
Przednie prawe	Za lewym tylnym kołem
Tylne lewe	Przed prawym przednim kołem
Tylne prawe	Przed lewym przednim kołem

2 Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).

3 Obracając dłonią element A podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.

4 Zmontować drążek przedłużający i klucz do nakrętek mocujących koła, tak jak pokazano na ilustracji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłoże.

6 Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.

OSTRZEŻENIE

Zmiana koła

- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- W celu ograniczenia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, w wyniku poluzowania nakrętek i odpadnięcia koła, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

• Nie wolno smarować ani oliwić na-kr ętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.

• Po zmianie koła należy jak najszybciej za pomocą klucza dynamometrycznego dokręcić nakrętki koła momentem 103 Nm (10,5 kGm).

• Nie należy zakładać mocno uszkodzonej osłony obręczy koła, ponieważ może ona odpaść podczas jazdy.

• Do przykręcenia koła należy używać wyłącznie nakrętek specjalnie do niego przeznaczonych.

• W razie zauważenia pęknięć lub deformacji kołków gwintowanych, nakrętek lub otworów w obręczy koła należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła.

Zakładanie koła zapasowego

1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.

2 Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłonią wszystkie nakrętki mocujące.

W przypadku gdy w miejsce koła ze stalową obręczą zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa **A** luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła **B**.

3 Opuścić samochód.

4 Dwu- lub trzykrotnie dokręcić z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

Moment dokręcenia:
103 Nm (10,5 kGm)

5 Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■**Pełnowymiarowe koło zapasowe**

- Pełnowymiarowe koło zapasowe oznakowane jest na bocznej ścianie opony napisem „Temporary use only”. Pełnowymiarowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w pełnowymiarowym kole zapasowym. (→S. 478)

■**Dojazdowe koło zapasowe**

- Dojazdowe koło zapasowe oznakowane jest na bocznej ścianie opony napisem „TEMPORARY USE ONLY”. Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym. (S. 478)

■**Po założeniu dojazdowego koła zapasowego**

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu.

■**Po zakończeniu wymiany koła**

Konieczne jest przeprowadzenie kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

■**W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego**

Ponieważ dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału, zbyt niskie ciśnienie w tym kole nie będzie sygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Założenie tego koła nie powoduje również zgaszenia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.

■**Przebicie opony przedniego koła na drodze o nawierzchni pokrytej lodem lub śniegiem**

Dojazdowe koło zapasowe powinno być założone na tylnej osi samochodu. Należy wykonać poniższe czynności, aby na przednie koła założyć łańcuchy przeciwpoślizgowe.

1. Zdjąć tylne koło i na jego miejsce założyć dojazdowe koło zapasowe.
2. Zdjąć przednie koło z przebitą oponą i na jego miejsce założyć zdjęte tylne koło.
3. Założyć łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Certyfikat dotyczący podnośnika

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
ARIKAN KRIKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKIŞEHIR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH

model

0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer.

Technical File No :2010 - TOYOTA JACK -ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 26.02.2010

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■W przypadku założenia pełnowymiarowego koła zapasowego

- Pełnowymiarowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Jadąc z założonym pełnowymiarowym kołem zapasowym, należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

■W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go do żadnego innego samochodu.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym, należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

■Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów:

- Zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i wspomagania hamowania awaryjnego (BA)
- Stabilizacji toru jazdy (VSC)
- Kontroli napędu (TRC)
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach)
- Elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS)
- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach)
- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach)
- Monitorowania ciśnienia w ogumieniu
- Wspomagania parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)
- Wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach)
- Monitorowania martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach)
- Wizyjnego systemu monitorowania sytuacji z tyłu samochodu (w niektórych wersjach)
- Inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA) (w niektórych wersjach)
- Systemu nawigacji (w niektórych wersjach)

■Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy. Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Po użyciu podnośnika i narzędzi

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Podczas pokonywania nierówności nawierzchni należy zachować ostrożność.

■Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe. Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

■Wymiana opon

Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

■Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego

Przyczyny trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego mogą być różne. Stosownie do objawów należy wybrać odpowiedni sposób postępowania.

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić (→S. 197)

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo. (→S. 463)
- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku. Uzupełnić paliwo.
- Usterka elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 77)
- Usterka mechanizmu blokady kierownicy.
- Hybrydowy układ napędowy może nie działać na skutek usterki elektrycznej, jak np. wyczerpanie się baterii w elektronicznym kluczyku lub przepalenie się bezpiecznika. W pewnych przypadkach można spróbować procedury awaryjnego rozruchu. (→S. 466)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy lampki oświetlenia wnętrza i światła główne są przyciemnione, nie działa bądź jest ściszony sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→S. 465)
- Poluzowane lub skorodowane zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego. (→S. 388)

Nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła główne, nie działa sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→S. 465)
- Odłączony jeden lub oba zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego. (→S. 388)

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Procedura awaryjnego rozruchu

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz hybrydowy układ napędowy nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

Poniższą procedurę należy stosować tylko w sytuacji awaryjnej.

1. Upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy.
2. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
3. Przycisk rozruchu przełączyć w stan ACC.
4. Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca zasadniczego.

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia hybrydowego układu napędowego, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zostaną zgubione kluczyki

Nowy, oryginalny mechaniczny kluczyk może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w innym specjalistycznym warsztacie na podstawie zapasowego mechanicznego kluczyka oraz numeru kodowego, odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki z numerem kodowym kluczyka. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

UWAGA

■W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka

W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. Należy jak najszybciej udać się wraz ze wszystkimi pozostałymi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (S. 121) lub w przypadku wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka nie działa system elektronicznego kluczyka i bezprzewodowe zdalne sterowanie. W takim przypadku można otwierać zamki drzwi oraz uruchamiać hybrydowy układ napędowy według opisanej dalej procedury.

■Jeżeli elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Należy sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień. Jeżeli tak, należy go włączyć. (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 485)
- Sprawdzić, czy włączona jest funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka. Jeżeli jest włączona, należy ją wyłączyć. (S. 121)

UWAGA

■W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka lub innych problemów z elektronicznym kluczykiem

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Za pomocą mechanicznego kluczyka (→S. 114) można wykonać następujące czynności:

1 Zablokowanie wszystkich drzwi

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

■Funkcje powiązane z działaniem kluczyka

1 Zamykanie szyb (obrócić i przytrzymać)*

2 Otwieranie szyb (obrócić i przytrzymać)*

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

OSTRZEŻENIE

■Podczas otwierania lub zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub okna dachowego (w niektórych wersjach) za pomocą mechanicznego kluczyka

Podczas otwierania lub zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub okna dachowego należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne używanie mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez boczną szybę lub okno dachowe.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

1 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 Dotknąć przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem stroną z emblematem Suzuki

Gdy zostanie wykryty elektroniczny kluczyk, rozlegnie się sygnał akustyczny, a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień, przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ACC.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeciła się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka .

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się w ten sposób uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie P i nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączania hybrydowego układu napędowego.

■Wymiana baterii

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→S. 412)

■Autoalarm (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka nie powoduje włączenia autoalarmu.
Jeżeli autoalarm jest włączony, odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. (S. 85)

■ Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu

W kroku 3 powyższej procedury zwolnić pedał hamulca zasadniczego i nacisnąć przycisk rozruchu.
Każde przełączenie przyciskiem rozruchu powoduje zmianę stanu, lecz uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie nastąpi. (→S. 199)

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie hybrydowego układu napędowego, w przypadku gdy akumulator 12-woltowy ulegnie rozładowaniu.
W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, innego specjalistycznego warsztatu lub specjalistycznego sklepu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych, można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

1 Wersje z autoalarmem (→S. 85): Upewnić się, że elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie.

W momencie podłączenia przewodów rozruchowych (lub urządzenia rozruchowego), w zależności od sytuacji, może nastąpić uzbrojenie autoalarmu i drzwi mogą zostać zablokowane. (→S. 86)

2 Otworzyć pokrywę silnika. (S. 382)

3 Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do A w tym samochodzie i podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do B w drugim samochodzie. Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do C w drugim samochodzie i podłączyć drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego do D.

A Dodatni (+) biegun akumulatora 12-woltowego (w tym samochodzie).

B Dodatni (+) biegun akumulatora (w drugim samochodzie).

C Ujemny (–) biegun akumulatora (w drugim samochodzie).

D Nieruchomy, niepomalowany, metalowy element nadwozia, z dala od akumulatora 12-woltowego i ruchomych części w tym samochodzie, tak jak pokazano na ilustracji.

4 Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora 12-woltowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF.

6 Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, uruchomić hybrydowy układ napędowy w samochodzie z rozładowanym akumulatorem 12-woltowym, przełączając przycisk rozruchu w stan ON.

7 Upewnić się, że zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Jeżeli to nie nastąpi, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

8 Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego odłączyć przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego w przypadku rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego przez pchanie lub holowanie samochodu.

Ograniczanie ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Nie pozostawiać włączonych świateł lub systemu audio, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy hybrydowego układu napędowego z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

Po wymontowaniu lub rozładowaniu akumulatora 12-woltowego

- Informacje zapisane w module ECU zostaną wyzerowane. Gdy akumulator 12-woltowy zostanie rozładowany, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Niektóre układy mogą wymagać zainicjowania. (→S. 496)

Podczas odłączania przewodów od akumulatora 12-woltowego

Po odłączeniu przewodów od akumulatora 12-woltowego informacje zapisane w module ECU zostaną wyzerowane. Przed odłączeniem przewodów od akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Ładowanie akumulatora 12-woltowego

Zgromadzona w akumulatorze 12-woltowym energia elektryczna ulega stopniowemu wyczerpywaniu na skutek naturalnego rozładowania oraz stałego poboru prądu przez niektóre urządzenia elektryczne. W wyniku długotrwałego postoju samochodu może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego, co uniemożliwi rozruch hybrydowego układu napędowego. (Ładowanie akumulatora 12-woltowego następuje automatycznie podczas jazdy.)

Doładowanie lub wymiana akumulatora 12-woltowego

- Wersje z funkcją dostępu do samochodu: W pewnych przypadkach, gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany, odblokowanie drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka może okazać się niemożliwe. Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Po naładowaniu akumulatora 12-woltowego pierwsza próba uruchomienia hybrydowego układu napędowego może nie być skuteczna, lecz przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony. Nie jest to oznaką usterki.
- Stan w jakim znajduje się przycisk rozruchu, jest zapamiętywany w pa-

DOKUMENT WEWNĘTRZNY

mięci komputera pokładowego. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego stan zostanie przełączony na taki, w którym akumulator 12-woltowy został rozładowany. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF.

Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan w jakim znajdował się przycisk rozruchu przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego, jest nieznany.

■Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego

- Należy używać akumulatora 12-woltowego zgodnego z normą Unii Europejskiej.
- Używać akumulatora 12-woltowego o takim samym rozmiarze jak oryginalny akumulator 12-woltowy o pojemności 20-godzinnej (20HR) lub większej.
  - Jeżeli rozmiar akumulatora 12-woltowego różni się, akumulator 12-woltowy nie może zostać prawidłowo zamocowany.
  - Jeżeli użyty zostanie akumulator 12-woltowy o pojemności mniejszej niż 20-godzinna (20HR), nawet po krótkim czasie, w którym samochód nie jest używany, może nastąpić jego rozładowanie i uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

⚠ OSTRZEŻENIE

■Podczas odłączania przewodów od akumulatora 12-woltowego

Zawsze jako pierwszy należy odłączać przewód ujemny (–). Jeżeli po odłączeniu przewód dodatni (+) zetknie się z jakimkolwiek metalowym elementem znajdującym się w pobliżu, może powstać iskra, doprowadzając do pożaru lub porażenia prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora 12-woltowego

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora 12-woltowego, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się drugiego końca przewodu rozruchowego podłączonego do bieguna „+” z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „–” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapałek bądź zapalniczki w pobliżu akumulatora 12-woltowego.

■Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów. Podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

- Do prac przy akumulatorze 12-woltowym zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniem i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem 12-woltowym.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy natychmiast przemyć dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

UWAGA

■Podczas manipulowania przewodami rozruchowymi

Należy uważać, aby podczas podłączania lub odłączania przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylatory chłodnicy itp.

Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu

O przegrzaniu hybrydowego układu napędowego mogą świadczyć niżej opisane objawy:

- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 94) znajduje się w zakresie czerwonym lub odczuwalny jest spadek mocy hybrydowego układu napędowego (np. nie wzrasta prędkość samochodu).
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.” lub „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”.
- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

Sposób postępowania

▶ Jeżeli wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajduje się w zakresie czerwonym lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.”

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
2. W razie zaobserwowania pary: Poczekać, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.
   Jeżeli nie widać wydobywającej

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

się pary: Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.

6 Uruchomić hybrydowy układ napędowy i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działają wentylatory chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z przewodów elastycznych i chłodnicy.

Wentylatory chłodnicy działają, gdy układ klimatyzacji jest włączony bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, że wentylatory chłodnicy działają, sprawdzając dźwięk wentylatorów chłodnicy i przepływ powietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji. (Wentylatory chłodnicy mogą nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

7 Jeżeli wentylatory chłodnicy nie działają: Natychmiast wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.
Jeżeli wentylatory chłodnicy działają: Zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

▶ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

2 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.

6 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, odczekać minimum 5 minut, ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nadal wyświetlany jest komunikat.
Jeżeli komunikat jest wyświetlany: Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
Jeżeli komunikat nie jest wyświetlany: Temperatura hybrydowego układu napędowego spadła i można normalnie jechać samochodem.

Jednak jeżeli komunikat regularnie ponownie się pojawia, należy zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

■Podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała, np. oparzeń.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Gdy spod pokrywy silnika wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka.
- Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego upewnić się, że lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona. Gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego, a wentylator chłodnicy może nagle zacząć działać, nawet jeżeli silnik spalinowy jest wyłączony. Nie wolno dotykać ani zbliżać się do ruchomych elementów, takich jak wentylator, ponieważ istnieje ryzyko zaczepienia palców, fragmentów odzieży (zwłaszcza krawata, apaszki lub szalika), co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika, gdy hybrydowy układ napędowy i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować poparzenia.

UWAGA

■Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia silnika lub sterownika mocy

Płyn do układu chłodzenia należy dolewać powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie hybrydowego układu napędowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego obcymi materiałami (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dodatków do płynu chłodzącego.

Gdy samochód ugrzęźnie

Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązł w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:

Sposób uwolnienia

1. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
2. Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół przednich kół.
3. Podłożyć pod przednie koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność kół do podłoża.
4. Uruchomić hybrydowy układ napędowy.
5. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, nacisnąć pedał przyspieszenia.

■W razie trudności z uwolnieniem samochodu

Nacisnąć przycisk OFF, aby wyłączyć układ kontroli napędu (TRC).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■Podczas prób uwolnienia samochodu

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskają przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

■Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej

Podczas zmiany położenia dźwigni przekładni napędowej nie należy naciskać pedału przyspieszenia.
Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia przekładni napędowej i innych podzespołów

- Nie dopuszczać do wirowania przednich kół w miejscu i nie wciskać pedału przyspieszenia bardziej, niż to jest konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zawieszenie i podwozie

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad samochodem.

UWAGA

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

W celu utrzymania sprawności technicznej samochodu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i układu chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Naturalne zużycie części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze hamulcowe, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, elementy gumowe wycieraczek szyb, elementy gumowe zawieszenia i inne, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

Występowanie warstwy tlenków na powierzchniach elementów układów: napędowego, kierowniczego, hamulcowego i wydechowego oraz we wnękach kół i wewnątrz komory silnika, nie zmniejszającej funkcjonalności tych elementów, nie podlega naprawom ani wymianom w ramach gwarancji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dane techniczne samochodu

8

8-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.).....476

Informacje dotyczące paliwa ...484

8-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień.....485

8-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji 494

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

Wymiary i obciążenia

Długość całkowita		4655 mm
Szerokość całkowita		1790 mm
Wysokość całkowita*		1460 mm
Rozstaw osi		2700 mm
Rozstaw kół	Przednich	1530 mm
	Tylnych	1530 mm
Dopuszczalna masa całkowita		1835 kg
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	1050 kG
	Tylnej	970 kG
Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy		75 kG
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy	Bez hamulca	450 kg
	Z hamulcem	750 kg

*: Samochód nieobciążony.

Identyfikacja samochodu

■ Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

Numer identyfikacyjny pojazdu wybity jest pod przednim prawym fotelem.

W niektórych wersjach: Numer identyfikacyjny pojazdu umieszczony jest z lewej strony na górnej powierzchni deski rozdzielczej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na tabliczce znamionowej.

Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.

Silnik

Model	2ZR-FXE
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	80,5 x 88,3 mm
Pojemność	1798 cm^3
Luzy zaworowe	Automatyczna regulacja

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Paliwo

Rodzaj paliwa	Jeżeli na stacji paliw znajdują się poniższe oznaczenia typów paliwa, należy stosować wyłącznie paliwo oznaczone jednym z nich. E5 E10 Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejskim standardem EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Co najmniej 95
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	43 L

Silnik elektryczny (trakcyjny)

Typ	Synchroniczny z magnesem stałym
Maksymalna moc	53 kW
Maksymalny moment obrotowy	163 Nm (16,6 kGm)

Akumulator trakcyjny

Typ	Litowo-jonowy
Napięcie	3,7 V/moduł
Pojemność	3,6 Ah
Liczba	56 modułów
Napięcie całkowite	207,2 V

Układ smarowania silnika

■ **Objętość oleju (podczas wymiany – przybliżona*)**

Z filtrem	4,2 L
Bez filtra	3,9 L

*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

hybrydowego układu napędowego, i odczekaniu ponad 5 minut.

Dobór oleju silnikowego

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Suzuki Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Suzuki Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

0W-16:
Olej wielosezonowy API ze specyfikacją SN „Resource-Conserving” lub SN PLUS „Resource-Conserving”

0W-20, 5W-30:
Olej wielosezonowy API ze specyfikacją SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving” lub SN PLUS „Resource-Conserving”, lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC

Zalecana lepkość oleju (SAE):

A Zalecany.

B Przewidywany zakres temperatur otoczenia w okresie do następnej wymiany oleju silnikowego.

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-16, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach. Jeżeli olej SAE 0W-16 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 0W-20. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju silnikowego powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-16.

W przypadku użycia oleju silnikowego o lepkości SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika, dlatego zalecany jest olej o lepkości SAE 0W-16, 0W-20 lub 5W-30.

Lepkość oleju (0W-16 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-16 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 16 w oznaczeniu 0W-16 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych zna-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

A Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SN” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: Napis „SAE 0W-16” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: Napis „Resource Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrażające środowisku naturalnemu.

B Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

Układ chłodzenia

Pojemność (przybliżona)	Silnik spalinowy	5,4 L
	Sterownik mocy	1,4 L
Rodzaj płynu chłodzącego		Należy stosować jeden z wyszczególnionych poniżej: • „Toyota Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia nie wolno napełniać samą wodą.

Układ zapłonowy (świece zapłonowe)

Producent	DENSO FC16HR-CY9
Odstęp elektrod	0,9 mm

UWAGA

■Świece zapłonowe z elektrodą irydową

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępu elektrod.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Instalacja elektryczna (akumulator 12-woltowy)

Napięcie na zaciskach przy 20°C:	12,0 V lub więcej (Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i włączyć światła drogowe na około 30 sekund.)
Prąd ładowania	
Ładowanie przyspieszone	15 A (maks.)
Ładowanie normalne	5 A (maks.)

Hybrydowa przekładnia napędowa

Objętość płynu*	3,6 L
Rodzaj płynu	Suzuki Genuine ATF WS

*: Podana objętość płynu jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innego specjalistycznego warsztatu.

UWAGA

■Płyn do hybrydowej przekładni napędowej

Zastosowanie płynu do hybrydowej przekładni napędowej innego niż wskazany powyżej może w skrajnym przypadku doprowadzić do uszkodzenia hybrydowej przekładni napędowej.

Układ hamulcowy

Zapas odległości pedału od podłogi*1	114 mm
Skok jałowy pedału	1–6 mm
Lampka kontrolna hamulca postojowego*2	Pociągnięcie przełącznika hamulca postojowego przez 1 do 2 sekund: zaświeca się Wciśnięcie przełącznika hamulca postojowego przez 1 do 2 sekund: gaśnie
Rodzaj płynu	SAE J1703 lub FMVSS No. 116 DOT 3 SAE J1704 lub FMVSS No. 116 DOT 4

*1: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 300 N (30,6 kG) przy uruchomionym hybrydowym układzie napędowym.

*2: Upewnić się, że lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (żółta) nie świeci się. (Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się, patrz S. 430.)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ kierowniczy

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm

Opony i koła

▶ Opony 16-calowe

Rozmiar opon	205/55R16 91V		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm^2 lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm^2 lub bara; psi)
	Powyżej 160 km/h	280 (2,8; 41)	270 (2,7; 39)
	Poniżej 160 km/h	250 (2,5; 36)	240 (2,4; 35)
Rozmiar obręczy	16 × 7J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm (10,5 kGm)		

▶ Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

Rozmiar opon	T125/70D17 98M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm^2 lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	17 × 4T
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm (10,5 kGm)

■Podczas holowania przyczepy

Podwyższyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) w stosunku do zalecanej wartości i nie przekraczać prędkości 100 km/h.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Tylne kierunkowskazy	21	A
	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	B
Światła wewnętrzne	Przednie lampki oświetlenia wnętrza, lampki oświetlenia osobistego	5	B
	Lampki oświetlenia lusterka osobistego	8	B
	Tylna lampka oświetlenia osobistego	8	B
	Lampka oświetlenia bagażnika	5	B

A: Żarówki z zakończeniem klinowym (bursztynowe)

B: Żarówki z zakończeniem klinowym (przezroczyste)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje dotyczące paliwa

Jeżeli na stacji paliw znajdują się poniższe oznaczenia typów paliwa, należy stosować wyłącznie paliwo oznaczone jednym z nich.

Na obszarze Unii Europejskiej:
Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejskim standardem EN228.
Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową premium o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Poza obszarem Unii Europejskiej:
Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.
Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową premium o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Suzuki dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.

UWAGA

Jakość paliwa

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej dodatki metaliczne, takie jak związki manganu, żelaza lub ołowiu, w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem silnika lub układu kontroli emisji spalin.
- Nie wolno dodawać do benzyny nieoryginalnych dodatków uszlachetniających, zawierających dodatki metaliczne.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10% (E10). Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej metanol, takiej jak np. M15, M85, M100. Zastosowanie benzyny zawierającej metanol może spowodować awarię lub uszkodzenie silnika.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ustawienia te mogą zostać zmienione za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego, systemu nawigacji/systemu multimedialnego lub przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.

Zmiana ustawień

Zmiana za pomocą systemu nawigacji/systemu multimedialnego (wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym)

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Na ekranie menu wybrać „Konfiguracja”.

3 Wybrać „Pojazd”.

Różnorodne ustawienia mogą być zmieniane. Poniżej szczegółowo opisana jest lista dostępnych ustawień.

Zmiana za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników

1 Nacisnąć < lub >, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć ∧ lub ∨, a następnie wybrać żądane ustawienie.

3 Przytrzymać wciśnięty przycisk OK .

Dostępne ustawienia będą się różnić w zależności od tego, czy przycisk OK został przytrzymany czy tylko krótko wciśnięty. Należy postępować zgodnie z wyświetlanymi na ekranie informacjami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.

⚠ UWAGA

Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony.

Funkcje i dostępne ustawienia

Niektóre ustawienia są sprzężone z innymi i wraz z nimi ulegają zmianie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

A Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą systemu nawigacji lub systemu multimedialnego

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

B Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.

C Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, — = Niedostępne

■ Wskaźniki, liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny (→S. 100, 105, 109, 115)

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Język komunikatów*2	Angielski	*3	—	O	—
Jednostki miary*2	km (L/100 km)	km (km/L)	—	O	—
		mile (MPG)*4			
Prędkościomierz	Analogowy	Cyfrowy	—	O	—
Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym	Wł.	Wył.	—	O	—
Wskaźnik sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej	Wł.	Wył.	—	O	—
Zużycie paliwa	Od wyzerowania wskazań	Od uruchomienia hybrydowego układu napędowego	—	O	—
		Od uzupełnienia paliwa			
Zakładka powiązana z systemem audio	Wł.	Wył.	—	O	—
Monitor przepływu energii	Wł.	Wył.	—	O	—
Typ informacji podróżnych	Od uruchomienia hybrydowego układu napędowego	Od wyzerowania wskazań	—	O	—
Informacje podróżne 1	Odległość	Średnia prędkość jazdy	—	O	—
		Łączny czas			
Informacje podróżne 2	Łączny czas	Średnia prędkość jazdy	—	O	—
		Odległość			

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Podsumowanie podróży	Informacje podróżne	Wynik jazdy ekonomicznej	—	O	—
Okna informacyjne	Wł.	Wył.	—	O	—

*1: Szczegółowe informacje na temat każdej z funkcji: →S. 121.

*2: Ustawienia standardowe różnią się w zależności od kraju.

*3: Arabski, czeski, duński, fiński, flamandzki, francuski, grecki, hebrajski, hiszpański, holenderski, niemiecki, norweski, polski, portugalski, rosyjski, rumuński, słowacki, szwedzki, turecki, ukraiński, węgierski, włoski.

*4: W niektórych wersjach.

■ Centralny zamek (→S. 137, 140, 531)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	—	—	O

■ Funkcja dostępu do samochodu* i bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 137, 143)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	—	—	O
		120 sekund			
Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi	Wł.	Wył.	—	—	O

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ System elektronicznego kluczyka (→S. 137, 143)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
System elektronicznego kluczyka	Wł.	Wył.	O	—	O
Odblokowanie drzwi bez użycia kluczyka*1	Wszystkie drzwi	Drzwi kierowcy	O	—	O
Czas od chwycenia klamki drzwi kierowcy, po którym odblokowane zostaną wszystkie drzwi*1	Wył.	1,5 sekundy	—	—	O
		2 sekundy			
		2,5 sekundy			
Ilość dopuszczalnych pod rząd razy blokowania drzwi*2	2-krotnie	Bez ograniczeń	—	—	O

*1: Wersje z funkcją dostępu do samochodu.
*3: W niektórych modelach.

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 135, 137, 140)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	Wł.	Wył.	—	—	O
Odblokowanie drzwi	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	O	—	O

■ Zewnętrzne lusterka wsteczne (→S. 179)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Automatyczne składanie i rozkładanie lusterek*	Powiązane z zablokowaniem lub odblokowaniem drzwi	Wył.	—	—	O
		Powiązane z przyciskiem rozruchu			

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Elektryczne sterowanie szyb (→S. 182, 184)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Powiązane z mechanicznym kluczykiem	Wył.	Wł.	—	—	O
Powiązane z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem	Wył.	Wł.	—	—	O
Sygnalizacja działania powiązana z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem	Wł.	Wył.	—	—	O

*: W niektórych wersjach

■ Automatyczne włączanie świateł (→S. 217)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czułość czujnika oświetlenia	Standardowa	-2 do 2	O	—	O
Czas do automatycznego wyłączenia świateł głównych (funkcja „Follow me home”)	30 sekund	60 sekund	—	—	O
		90 sekund			
		120 sekund			

■ Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)* (→S. 240)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	Wł.	Wył.	—	O	—
Czas wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego	Niezbyt wcześnie	Wcześniej	—	O	—
		Później			

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (→S. 247)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja trzymania pasa ruchu	Wł.	Wył.	—	O	—
Funkcja kontroli kierownicy	Wł.	Wył.	—	O	—
Czułość reagowania funkcji	Wysoka	Standardowa	—	O	—
Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu	Wł.	Wył.	—	O	—
Czułość reagowania funkcji ostrzegania o kołysaniu samochodu	Standardowa	Wysoka	—	O	—
		Niska			

■ Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (→S. 273)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)	Wł.	Wył.	—	O	—
Sposób informowania o nadmiernej prędkości	Tylko wyświetlanie	Bez powiadamiania	—	O	—
		Wyświetlanie i sygnalizacja akustyczna			
Poziom przekroczenia prędkości	2 km/h	10 km/h	—	O	—
		5 km/h			
Sposób informowania o zakazie wyprzedzania	Tylko wyświetlanie	Bez powiadamiania	—	O	—
		Wyświetlanie i dźwiękowo			
Sposób informowania o innych ostrzeżeniach (zakaz wjazdu)*2	Tylko wyświetlanie	Bez powiadamiania	—	O	—
		Wyświetlanie i dźwiękowo			

■ Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie (→S. 257)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych	Wył.	Wł.	—	O	—

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM)* (→S. 277)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM)	Wł.	Wył.	—	O	—
Jasność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych	Jasne	Przyciemnione	—	O	—
Czułość ostrzegania o nadjeżdżającym pojeździe	Średnio	Wcześnie	—	O	—
		Późno			
		Tylko, gdy w martwym polu znajduje się pojazd			

*: W niektórych wersjach

■ Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości* (→S. 294)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości	Wł.	Wył.	—	O	—
Głośność sygnału ostrzegawczego	Poziom 2	Poziom 1	—	O	—
		Poziom 3			

*: W niektórych wersjach

■ Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)* (→S. 302)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)	Wł.	Wył.	—	O	—
Głośność sygnału ostrzegawczego	Poziom 2	Poziom 1	—	O	—
		Poziom 3			

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)* (→S. 306)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)	Wł.	Wył.	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Automatycznie sterowany układ klimatyzacji (→S. 414)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją, powiązane z przyciskiem „AUTO”	Wł.	Wył.	O	—	O
Automatyczne działanie przycisku A/C	Wł.	Wył.	O	—	O

■ Lampki oświetlenia (→S. 422)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Opóźnienie wyłączania oświetlenia wnętrza	15 sekund	Wył.	O	—	O
		7,5 sekundy			
		30 sekund			
Reakcja na przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF	Wł.	Wył.	—	—	O
Reakcja na odblokowanie drzwi	Wł.	Wył.	—	—	O
Reakcja na zbliżenie się do samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem*	Wł.	Wył.	—	—	O
Lampki oświetlenia uchwytów na kubki*, lampka oświetlenia środkowej tacki*	Wł.	Wył.	—	—	O
Lampki oświetlenia podłoża w drzwiach*	Wł.	Wył.	—	—	O

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ustawienia funkcyjne dotyczące samochodu

Gdy system elektronicznego kluczyka jest wyłączony, nie można dostosować ustawień tej funkcji.

Sytuacje, w których zmiana ustawień za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego zostanie samoczynnie przerwana

- Wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy, gdy wyświetlany jest ekran zmiany ustawień.
- Przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF.
- Rozpoczęcie jazdy, gdy wyświetlany jest ekran zmiany ustawień.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcje wymagające kalibracji

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego lub po wykonaniu czynności serwisowych, konieczna jest kalibracja następujących układów, aby działały prawidłowo:

Lista funkcji wymagających kalibracji

Pozycja	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*	• Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego.	S. 301
Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)*	• Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego.	S. 312
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu	• Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu. • Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony. • Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróżnej lub obciążenia samochodu itd. • Po wymianie zarejestrowanych zestawów kół (np. letnich i zimowych).	S. 402

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) 496
Alfabetyczny wykaz haseł 499

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć

W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty kluczyka lub mechanicznego kluczyka nowy kluczyk można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie. (→S. 463)
- Zgubienie elektronicznego kluczyka znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. (→S. 463)

Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→S. 412)
- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?

Podczas blokowania drzwi przycisk rozruchu powinien być przełączony w stan OFF. (→S. 197)

- Czy elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie?

Podczas blokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.

- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→S. 122)

Tylne drzwi nie dają się otworzyć

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz?

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→S. 115)

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Czy podczas naciskania przycisku rozruchu pedał hamulca zasadniczego jest mocno wciśnięty? (→S. 197)
- Czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P? (→S. 197)
- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→S. 122)
- Czy blokada kierownicy jest zwolniona? (→S. 197)
- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W takiej sytuacji hybrydowy układ napędowy można uruchomić w sposób awaryjny. (→S. 461)

- Czy akumulator 12-woltowy jest rozładowany? (→S. 465)

Dźwignia przekładni napędowej nie daje się przestawić z położenia P mimo wciskania pedału hamulca zasadniczego

- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?

Gdy dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i przełączenia przycisku rozruchu w stan ON. (→S. 203)

Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego kierownica nie daje się obrócić

- Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. (→S. 198)

Szyby w drzwiach nie reagują na przyciski elektrycznego sterowania

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady szyb?

Gdy wciśnięty jest przycisk blokady szyb, możliwe jest otwieranie i zamykanie jedynie szyby w drzwiach kierowcy. (→S. 182)

Przycisk rozruchu samoczynnie przełącza się w stan OFF

- Działa funkcja samoczynnego wyłączania zasilania w razie pozostawienia przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON przez dłuższy czas (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony). (→S. 199)

Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Miga lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa.

Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy i pozostałych pasażerów są zapięte? (→S. 434)

- Świeci się lampka kontrolna hamulca postojowego.

Czy hamulec postojowy jest zwolniony? (→S. 206)

W zależności od okoliczności możliwe są również inne przyczyny uruchomienia sygnału ostrzegawczego. (→S. 430, 439)

Nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej (wersje z autoalarmem)

- Czy po uzbrojeniu autoalarmu ktoś otworzył drzwi od wewnątrz lub cokolwiek poruszyło się w kabinie (wersje z czujnikiem ruchu w kabinie)?

Zareagowały czujniki i uruchomiły sygnalizację alarmową. (→S. 85)

Wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi lub otworzyć pokrywę bagażnika za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (Wyłączenie lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)

Podczas wysiadania z samochodu rozlega się ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna

- Czy elektroniczny kluczyk został pozostawiony w samochodzie?

Sprawdzić komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 439)

Świeci się lampka ostrzegawcza lub wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, patrz S. 430, 439.

W sytuacji losowej

Gdy zostanie przebita opona

- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo uszczelnić przebitą oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia. (→S. 442)
- Wersje z kołem zapasowym: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i koło z przebitą oponą zastąpić kołem zapasowym. (→S. 452)

Trudności z ruszeniem na grząskim podłożu

Postępować w sposób analogiczny, jak podczas uwalniania samochodu z błota, piachu lub śniegu. (→S. 472)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Alfabetyczny wykaz haseł

A

ABS (układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania) 339
Lampka ostrzegawcza.....432
ACA (Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu) 339
Aktywna kontrola prędkości jazdy (aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie).....251
Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu (ACA) 339
Akumulator 12-woltowy
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 465
Lampka ostrzegawcza.....431
Przygotowanie do sezonu zimowego 346
Akumulator trakcyjny 73
Dane techniczne 478
Komunikat ostrzegawczy.....76
Umiejscowienie 73
Anteny (system elektronicznego kluczyka) 121
Autoalarm
Autoalarm.....85
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 251
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 214
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza 359
Automatyczne włączanie świateł 217
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 350
Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia 442

B

Bezpieczniki 414
Blokada kierownicy 198
Boczne kierunkowskazy
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 206
Wymiana żarówki 417
Boczne lusterka
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku.....293
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) 268
Regulacja 178
Składanie.....179
Boczne poduszki powietrzne 35
Boczne szyby 180
BSM (monitorowanie martwych pól widoczności) 268

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

C

Całkowita blokada zamków.....84
Całkowity czas jazdy 103
Chłodnica silnika 386
Chwilowe zużycie paliwa 100
Ciśnienie w ogumieniu.....404
Dane techniczne i serwisowe.....482
Lampka ostrzegawcza.....434
Czujnik
Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) 214
Automatycznego włączania świateł głównych 211
Funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 293
Monitorowania martwych pól widoczności (BSM) 268
Układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....241
Wewnętrznego lusterka wstecznego 177
Wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne).....302
Wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 312
Wspomagania parkowania z czujnikami odległości 284
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie 380

D

Dbałość o samochód
Nadwozie.....372
Wnętrze 375
Docieranie samochodu 185
Dolna poduszka powietrzna kierowcy 35
Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka
System elektronicznego kluczyka 121
Drzwi
Drzwi 115
Szyby w drzwiach.....180
Zewnętrzne lusterka wsteczne...178
Dywaniki podłogowe 28
Dzieci w samochodzie
Foteliki dziecięce 46
Przycisk blokady szyb 182
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci 32
Zamocowanie fotelika dziecięcego 46
Dźwignia
Dźwignia przekładni napędowej...203
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 206
Dźwignia przełącznika wycieraczek 217
Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika.....382

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

E

ECB (elektronicznie sterowany układ hamulcowy) 339
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego 77
Elektroniczny kluczyk 121
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....468
Wymiana baterii 412
Elektryczne sterowanie szyb
Działanie.....180
Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania szyby.....180
Przycisk blokady szyb 182
EPS (elektryczne wspomaganie układu kierowniczego).....349
Lampka ostrzegawcza.....433
Etykieta ostrzegawcza.....73

F

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....407
Fotele
Czyszczenie 375
Fotelik dziecięcy, zamocowanie ...46
Podgrzewanie foteli.....356
Prawidłowa pozycja na fotelu.....29
Regulacja 172
Środki ostrożności podczas regulacji foteli.....172
Zagłówki.....174
Foteliki dziecięce
O tym należy pamiętać 47
Przewożenie dzieci.....45
Funkcja „Follow Me Home" 213
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 293
Funkcje podlegające zmianie ustawień 485

G

Gniazdo elektryczne.....364
Gniazdo USB do ładowania 364
Górne gniazda zaczepowe.....59

H

Hamulce
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....209
Hamowanie regeneracyjne.....71
Hamulec postojowy 206
Lampka ostrzegawcza.....430
Płyn hamulcowy 481
Holowanie
Awaryjne holowanie samochodu 425
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy 476
Holowanie przyczepy 191
Hybrydowy układ napędowy 70
Elementy układu wysokiego napięcia.....73
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....461
Hamowanie regeneracyjne.....71
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 105
Przegrzanie hybrydowego układu napędowego.....469
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego.....197
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego 73
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 201
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....197

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

I

Identyfikacja
Pojazdu.....476
Silnika.....477
Informacje podróżne 99
Informacje techniczne.....475

J

Jazda
Docieranie samochodu 185
Prawidłowa pozycja za kierownicą 29
Przełącznik wyboru trybu jazdy...338
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 346
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym.....344
Wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu 184
Język komunikatów (wyświetlacz wielofunkcyjny).....103

K

Kierownica
Podgrzewanie kierownicy.....356
Przyciski sterowania zespołem wskaźników 99
Regulacja ustawienia 176
Kierunkowskazy
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....206
Moc żarówki 483
Wymiana żarówki 417
Klimatyzacja
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....350
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....407
Kluczyki
Elektroniczny kluczyk 121
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....463
Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu 463
Mechaniczny kluczyk 112
Płytka z numerem kodowym kluczyka 112
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego.....197
Wymiana baterii 412
Komunikaty ostrzegawcze 439
Kurtyny powietrzne 35

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

L

Lampki kontrolne.....92
Lampki ostrzegawcze.....430
Liczniki przebiegu dziennego 96
LTA (układ wspomagania trzymania toru jazdy)
Działanie.....241
Lusterka
Lusterka osobiste.....369
Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych 352
Wewnętrzne lusterko wsteczne...177
Zewnętrzne lusterka wsteczne...178
Lusterka osobiste.....369
Lusterka wsteczne
Wewnętrzne lusterko wsteczne...177
Zewnętrzne lusterka wsteczne...178

Ł

Ładowarka bezprzewodowa.....365
Łańcuchy przeciwpoślizgowe.....348

M

Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej 203
Monitor przepływu energii 105
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM).....277
Mycie i woskowanie nadwozia.....372

N

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 476

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

O

Obsługa techniczna i konserwacja samochodu
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie 380
Dane techniczne i serwisowe.....476
Ogranicznik prędkości jazdy 262
Ogrzewanie
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....350
Podgrzewanie foteli 356
Podgrzewanie kierownicy.....356
Olej silnikowy
Lampka ostrzegawcza.....431
Objętość 478
Przygotowanie do sezonu zimowego 346
Opony
Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia 442
Ciśnienie.....404
Gdy zostanie przebita opona 442, 452
Koło zapasowe 452
Lampka ostrzegawcza.....500
Łańcuchy przeciwpoślizgowe.....348
Opony zimowe 346
Osłony przeciwsłoneczne 369

P

Paliwo
Informacje dotyczące paliwa.....484
Lampka ostrzegawcza.....433
Pojemność zbiornika paliwa.....478
Typ 478
Pasy bezpieczeństwa 31
PCS (układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
Funkcja.....234
PKSB (układ wspomagania hamowania podczas parkowania) 296
Poduszki powietrzne.....35
Pokrywa silnika
Otwieranie 382
Pokrywa wlewu paliwa
Uzupełnianie paliwa 221
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....463
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....469
Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.....430
Gdy samochód tonie 423
Gdy samochód ugrzęźnie 472
Gdy samochód wymaga holowania 425
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 422
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....461
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza 430
Gdy zostanie przebita opona 442, 452
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 465
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy 439
Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu 463
W razie podejrzenia nieprawidłowości 428

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przekładnia napędowa 203
Przycisk blokady szyb.....182
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego 197

R

RCTA (funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku)
Funkcja.....293
RSA (układ rozpoznawania znaków drogowych) 264

S

Silnik elektryczny (trakcyjny) 70
Sterownik mocy 73
System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall)...61
Przycisk „SOS”.....61

Ś

Światła główne
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 214

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

T

Tryb jazdy z napędem elektrycznym 201

U

Ugrzęźnięcie
Gdy samochód ugrzęźnie 472

Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem 339

Układ inteligentnego wspomagania parkowania (S-IPA)
Funkcja.....312

Układ klimatyzacji
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....350
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....407

Układ kontroli napędu (TRC) 339

Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) 264

Układ stabilizacji toru jazdy (VSC) 339

Układ stabilizacji toru jazdy+ (VSC+).....339

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
Funkcja.....234

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)
Działanie.....241

Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).....339

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 339

Uzupełnianie paliwa
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 221

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych.....346

W

Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera 44

Wyświetlacz wielofunkcyjny 98

Z

Zagłówki 174

Złącze serwisowe.....73

Ż

Żarówki
Wymiana 417

Szczegółowy opis poniższych elementów wyposażenia, związanych z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym, znajduje się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

- System nawigacji
- System audio/wideo
- Wizyjny system monitorowania sytuacji z tyłu samochodu

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ

A Dźwignia zaczepu pomocniczego (→S. 382)
B Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika (→S. 382)
C Pokrywa wlewu paliwa (→S. 221)
D Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa (→S. 221)
E Ciśnienie w ogumieniu (→S. 482)

Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	43 L	
Rodzaj paliwa		S. 478 S. 484
Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu		S. 482
Objętość oleju silnikowego (podczas wymiany – przybliżona)		S. 478
Gatunek oleju silnikowego	„SUZUKI Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik	S. 478

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH NA AKUMULATORZE

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia
	Chronić oczy
	Chronić przed dostępem dzieci
	Kwas akumulatorowy
	Przestrzegać wskazówek obsługowych
	Wybuchowy gaz

Publikacja przygotowana przez

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.

Nr katalogowy: 99011-54ZM0-01PL

Grudzień 2020

Opracowanie na podstawie oryginalnej publikacji
o numerze 99011-54ZM0-01E.

TP528

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.
Nr katalogowy: 99011-54ZM0-01PL Grudzień 2020